AÑO SEPTIMO — Núm. 2.387 Dirección, Redacción y Administración: AVENIDA DE MAYO 769 (Porte pago) Buenos Aires, jueves 19 de octubre de 1922

Todas las cartas destinadas a la Redacción deben ser dirigidas al director

Como el diario no puede responsabilizarse por los manuscritos que se le envíen, ruega a los autores guarden copia de ellos.

Dirección Telegráfica: EPOCA, Buenos Aires.

Teléfonos: U. T. Administración 7370, Avenida; Administrador, 7373 id.; Director, 7375 id. Redacción, 7372 id.; Publicidad, 7371 id.; Expedición, 7374 id.; con 20 aparatos internos.
Cooperativa: 3927, Central.

# La Epoca

PRECIOS DE SUBSCRIPCION

CAPITAL

$ m|u. $ m|n. $ m|n. $ m|n.
Mes 2.50. Trimestre 7.50. Semestre 15. Año 28

INTERIOR

$ m|n. $ m|n. $ m|n.
Trimestre 7.50. Semestre 15. Año 28

EXTERIOR

$ oro $ oro $ oro $ oro
Por mes 2.50. Trimestre 7.50. Semestre 15. Año 28

Número del día, 0.08. — Número atrasado (dentro de los 30 días), 0.20.

## Servicio telegráfico especial para LA EPOCA

(De la United Press, Agencia Havas y nuestros corresponsales)

# La renuncia de Mr. Lloyd George

## Es posible que Mr. Bonar Law se encargue de formar el nuevo gabinete

## RESOLUCION DEL PARTIDO CONSERVADOR BRITANICO

### La crisis ministerial inglesa

LONDRES, octubre 19 (United Press) — Mr. Lloyd George informó esta tarde a Mr. Frank Hodges y a una delegación de mineros, que había renunciado y que el rey había aceptado su dimisión. Se cree que se efectuará inmediatamente el anuncio oficial confirmando esta noticia.

LONDRES, octubre 19 (United Press). — El rey regresó de Sandringham y recibió al primer ministro Lloyd George a las 16 y 15.

LONDRES, octubre 19 (United Press). — Lloyd George informó a una delegación de mineros que había renunciado y que el rey le aceptó la dimisión.

LONDRES, octubre 19 (United Press). — Lloyd George regresó a Downing Street desde Palacio a las 4.45. En centros muy autorizados se confirma que los unionistas del gabinete han renunciado.

LONDRES, octubre 19 (United Press). — Oficialmente se confirma que Lloyd George dimitió y aconsejó al rey Jorge llamara a Mr. Bonar Law.

LONDRES, octubre 19 (United Press). — Se asegura que Mr. George recomendar al rey que sea llamado Mr. Andrew Bonar Law para formar el nuevo gabinete y que el rey lo llamará esta misma noche.

LONDRES, octubre 19 (United Press). — La reunión unionista del Carlton Club tuvo lugar a las 11. Varios centenares de afiliados, entre los que había principalmente representación de los elementos intransigentes, esperaban la llegada de los notables del partido. Gritaron contra Chamberlain, Horne y Birkenhead y aclamaron al vizconde Chaplin y a Andrew Bonar Law.

LONDRES, octubre 19 (United Press). — Créese que en vista de la insistencia de Bonar Law y otros jefes en que los conservadores tengan independencia de acción, Mr. Chamberlain y otros conservadores miembros del gabinete, presentarán su dimisión, a raíz de lo cual renunciará también Lloy George, aconsejando al rey que llame a Mr. Bonar Law.

LONDRES, octubre 19 (United Press). — Dice la Central News que el gobierno dimitió. No se confirma la noticia hasta este momento.

LONDRES, octubre 19 (United Press). — El primer ministro Lloyd George, después de una reunión de ministros en Downing Street se dirigió a Palacio, posiblemente para presentar la renuncia del gabinete.

LONDRES, octubre 19 (H. Havas). — El gabinete inglés presentó su dimisión.

LONDRES, octubre 19 (H. Havas). — Después de la decisión del gabinete, Mr. Lloyd George se trasladó inmediatamente al Palacio Buckingham para presentar la dimisión al rey.

LONDRES, octubre 19 (H. Havas). — En la reunión celebrada por los miembros del partido Conservador, se resolvió, por 186 votos contra 87, que el partido se presente a los electores como Partido Independiente.

LONDRES, octubre 19 (United Press). — Los miembros de la asamblea reunida en el Carlton Club votaron por 186 votos contra 87 en favor de dirigirse al país como Partido Conservador, con un primer ministro conservador, en caso de que se logre el triunfo en las urnas.

### Política británica

LONDRES, octubre 19 (United Press)—La asamblea de los conservadores en el Carlton Club se levantó. La votación puede interpretarse como aprobación de una acción independiente. Algunos de los que tomaban parte en la citada reunión insistieron, como prueba, en derrotar a Chamberlain. Al salir, algunos de los concurrentes predecían la posible renuncia de Chamberlain y que en caso de una derrota de éste seguramente Mr. Bonar Law se haría cargo de la jefatura del partido conservador.

LONDRES, octubre 19 (U. Press). — Mr. Lloyd George se reunirá con sus partidarios liberales a las 18, en Downing Street, y Mr. Chamberlain acudirá a una reunión de los conservadores que se celebra a las 18 también.

### La cuestión del Cercano Oriente

CONSTANTINOPLA, octubre 19 (United Press) — Un comunicado oficial dice que un batallón y un escuadrón francés llegaron a Adrianópolis y otros dos batallones franceses marchan hacia Kirkilisse y Luleburgas. Los puestos griegos de la línea de Chataldja se retiraron el martes.

### Los italianos en Sud América

ROMA, 19. — Entrevistado por un representante del diario "La Tribuna", el general Caviglia expuso la situación de la colonia italiana en la República Argentina, Chile, Uruguay y Brasil, poniendo de relieve su creciente importancia en todas las ramas de la actividad y hasta en el campo político.

El general Caviglia expuso la probabilidad de dirigir hacia los países de Sud América una corriente emigratoria agrícola, siempre que los emigrantes no sean abandonados al azar, tratando, en cambio, de guiarlos para asegurarles una completa colocación.

### Declaraciones de M. Gerald

BURDEOS, octubre 19 (Agencia Havas). — El Sr. Geo Gerald, diputado por el departamento de Charente, llegó a este puerto procedente de Río de Janeiro. Entrevistado, manifestóse satisfecho del éxito obtenido por su misión, por haber podido establecer una feliz solución para el intercambio económico con el Brasil, estrechando así los lazos que unen al Brasil con Francia.

### Manifiesto de los republicanos griegos

ATENAS, octubre 19 (U. Press) —Reina excitación entre los diarios y en los círculos políticos y diplomáticos. Los manifiestos aparecidos son del "Comité de los Demócratas pro República". Este partido es constituído por una pequeña rama de los venizelistas, considerándose de poca importancia, pues, colectivamente, los venizelistas consideran que las circunstancias no permiten un cambio de régimen y repudian el movimiento, diciendo que él no representa más que las opiniones de los firmantes, quienes tienen derecho a sus propias opiniones políticas.

### Importación de trigo en Portugal

LISBOA, octubre 19 (Agencia Havas). — Ha sido autorizada la importación de treinta mil toneladas de trigo.

### Suspensión de "Die Zukunft"

BERLIN, octubre 19 (Agencia Havas). — "Die Zekunft" ha cesado definitivamente sus publicaciones a causa de las múltiples dificultades financieras. El señor Harden se instalará en Suiza.

### Artículo del senador Faure

PARIS, octubre 19 (Agencia Havas). — El senador Faure, en un artículo que publica en "Le Matin", reclama enérgicamente la generalización del desarrollo de los abonos y lamenta el encarecimiento de los productos químicos que se hallan paralizados notablemente en su empleo desde 1914.

### La conferencia internacional del trabajo

GINEBRA, octubre 19. — El ministro de Chile en París, señor Quezada, llegó a Ginebra y participó inmediatamente en los trabajos de la Conferencia Internacional del Trabajo.

### Efectos de un incendio

PARIS, octubre 19. — Comunican de Tourcoing que los daños causados por el incendio que destruyó una importante hilandería de esa ciudad, ascienden a 4.000.000 de francos.

### El tratado entre Inglaterra y el Irak

DELHI, octubre 19. — El Comité del Califato de la India declaró que el tratado celebrado entre la Gran Bretaña e Irak no es aceptable por razones de orden religioso.

## SUD-AMERICA

### BRASIL

**Un telegrama del Ministro de Relaciones Exteriores de la Argentina. — El Dr. Pessoa visitará Sao Paulo.— Toma de posesión. — Intercambio intelectual argentino-brasileño. — *Recepción a los oficiales del "Nevada".***

RIO DE JANEIRO, octubre 19 (Ag. Americana). — El Ministro de Relaciones Exteriores de la República Argentina envió ayer un telegrama al doctor Azevedo Márquez, agradeciéndole y retribuyendo sus saludos en nombre del Ministerio, con votos de especial consideración.

—El doctor Epitacio Pessoa partirá esta noche acompañado por el doctor Wáshington Luis, en un tren especial, con destino a Sao Paulo.

El viaje del Presidente brasileño a ese Estado obedece al deseo de asistir a la inauguración de las obras de la base naval que se verificará el 21 del corriente, en Santos.

—Comunican de Recife que el doctor Sergio Loreto tomó posesión del gobierno.

—El diario "A Fhola", en un extenso artículo, enaltece las diligencias realizadas últimamente para hacer efectivo el intercambio intelectual entre la Argentina y el Brasil, elogiando la conferencia dada por el doctor Palacios.

—El 21 del corriente realizaráse en el local de la Exposición Internacional una recepción en honor de la oficialidad del "Nevada".

### CHILE

**Protocolo de Wáshington — La importación de trigo argentino — Artículo del "Mercurio".**

SANTIAGO DE CHILE, octubre 19 (Agencia Havas). — En la sesión que celebrará la Cámara de Diputados, el canciller de la República continuará su brillante exposición sobre el protocolo. Se referirá especialmente a las reservas votadas por la Cámara de Senadores.

Inmediatamente hablará el señor Izquierdo, sobre los puntos que no tocó el señor Aldunate.

Después hablaran algunos diputados.

Interrogados algunos diputados contrarios al protocolo, manifestaron que no harían obstrucción alguna al referido documento, agregando que por el contrario desean que dicho problema salga pronto de la Cámara.

Los diarios toman nota de que el plazo para el canje del protocolo vence mañana. Se dice que aun cuando el gobierno no ha pedido todavía la prórroga, se sabe que existe un compromiso formal entre las cancillerías de los países que actuaron en Wáshington, de conceder una prórroga, en caso necesario.

Los miembros de la mayoría de la Comisión de Relaciones de la Cámara, en la sesión pública de esta tarde, expondrán el fundamento de sus renuncias.

—En su edición de la fecha, "El Diario Ilustrado", advierte que el asunto de la internación de trigo argentino en malas condiciones, no tiene la importancia que se le ha querido dar.

—"El Mercurio" pone de relieve que lo que se diga y lo que se piense en el extranjero, no puede constituir un argumento para que los chilenos declaren si es bueno o malo el protocolo. Por otra parte, agrega, del protocolo es bueno porque a Chile le conviene resolver pronto el problema, no habiendo podido hacerlo antes, por las negociaciones directas, que no queda otro recurso que el arbitraje". También hace notar, que la próximidad de la celebración de la Conferencia Pan Americana puede ser no sólo de gran interés para Chile, sino además brillantemente útil para todas las repúblicas sudamericanas.

## Información local de última hora

### Del canciller uruguayo al ministro de Relaciones Exteriores

**El doctor Buero agradece las atenciones dispensadas a la embajada de su país**

En la cancillería se ha recibido un telegrama del ministro de Relaciones Exteriores del Uruguay, doctor Juan Antonio Buero, agradeciendo las atenciones dispensadas por el gobierno y la sociedad argentinos a la embajada de dicho país en la transmisión de la presidencia.

El despacho está concebido en los siguientes términos:

"Al regreso de la embajada que presidió el senador Narancio experimentó sincero placer en expresar a V. E. que la forma afectuosa y cordial con que el pueblo y gobierno argentinos han acogido a los representantes del Uruguay obliga a nuestra perdurable gratitud. Dígnese V. E. aceptar las seguridades de mi más alta consideración y particular estima".

### Juzgados y Cámaras federales del interior

**Sueldos por septiembre**

El Ministerio de Hacienda giró esta tarde $ 77.823 m|n., importe de las planillas de sueldos y gastos por el mes de septiembre pasado, de los juzgados federales de Jujuy, San Juan, Catamarca, Paraná, Tucumán, Córdoba, Corrientes, San Luis y Santa Fe.

Fueron girados, además, los sueldos por el mismo mes del personal que presta servicios en las cámaras federales de Córdoba y Rosario.

### Intervención en San Juan

El interventor nacional en San Juan, ingeniero Bello, que partirá en estos días para reasumir sus funciones, se entrevistó hoy con el ministro del Interior doctor Matienzo.

### Tesorería General de la Nación

**PAGOS EFECTUADOS EN EL DIA**

La Tesorería General de la Nación pagó hoy 450.230 $ m|n., distribuídos de la siguiente manera:

Dependencias nacionales en el interior, giros, 77.823 $; Impuestos internos, gastos, alquileres y multas, 14.907 $; Intendencia de Marina, gastos, 100.000 $; Ministerio del Interior, íd., 15.000 $; Arsenal de Guerra, 200.000 y Ministerio de Hacienda, 2.500 $.

### En la Asistencia Pública

**EL PERSONAL DEL HOSPITAL DE VELEZ SARSFIELD**

A raíz de la clausura del Hospital Vecinal de Vélez Sársfield, dispuesta por el director de la Asistencia Pública doctor Fermín Rodríguez, el personal médico de dicho establecimiento pasará a desempeñar iguales funciones al Hospital Teodoro Alvarez, situado en Flores.

El personal obrero de dicho nosocomio pasará a prestar sus servicios en los hospitales Ramos Mejía y Alvarez respectivamente.

**REUNION DE JEFES DE LOS DISPENSARIOS DE LACTANTES**

En el salón de actos de la Asistencia Pública, se reunirán en la semana próxima los jefes de los dispensarios de lactantes municipales, quienes han sido invitados por el secretario de la Asistencia Pública doctor Bortagaray, con el fin de aunar ideas y procedimientos relacionados con los establecimientos a su cargo.

Estas reuniones se realizarán periódicamente y demás está decirlo que sus resultados beneficiarán a nuestra niñez.

### Servicio postal aéreo

**La Dirección General de C. y T. aprobó un proyecto de intercambio con el Uruguay**

La Dirección General de Correos y Telégrafos de la Nación aprobó hoy, con su dictamen, un proyecto por el que se establece en la República el primer servicio postal aéreo.

Hace algún tiempo la Compañía Rioplatense de Aviación ofreció al gobierno realizar viajes redondos entre Buenos Aires y Montevideo, trasportando un máximum de 125 kilogramos diarios de correspondencia, con preferencia de carácter epistolar. Tramitada por el Ministerio del Interior, la envió a la Dirección de Correos para su estudio y en la fecha se ha expedido esta aconsejando sea aceptada la propuesta.

Las cartas hasta 20 gramos de peso abonarán 30 centavos m|n. y los diarios pagarán 30 centavos m|n. por cada 65 gramos o fracción.

La noticia ha de ser recibida con satisfacción en nuestros círculos de negocios, sobre todo en los bursátiles y bancarios que contarán en breve con un factor eficiente, propulsor del intercambio con el país vecino.

### GUERRA Y MARINA

**CONFIRMACIONES**

Se confirmó en sus actuales destinos, con anterioridad al 9 del corriente, al siguiente personal de sanidad, que figuraba en comisión:

Cirujano de cuerpo asimilado a teniente 1.o, Carlos Carrillo Soto del regimiento de gendarmería; doctor Julio Domínguez Ortiz, del regimiento 9.o de infantería; doctor José M. Colotta, del 3er. batallón de zapadores pontoneros; farmacéutico Celso Fernández Barzaco, del 5.o de artillería; farmacéutico Amadeo Pietracaprina, del Hospital Militar Central y cirujano dentista, Julio Martínez Vivot, del Hospital Militar Central.

**REGLAMENTO DEL ESTADO MAYOR**

El ministerio de Guerra, hizo saber al ejército que en la Dirección General de Administración se encuentra en venta el Reglamento del Estado Mayor del Ejército.

**CAMBIOS DE DESTINO**

El ministerio de Guerra ordenó en la fecha los siguientes pases:

A la 2.a División de la Dirección General de Administración: el subteniente Fernando P. Herrera y los subtenientes asimilados C. J. Doll y Zoilo Ceferino Agüero; al comando de la 4.a división; el subteniente Carlos A. T. Friedmann; a la 3.a, compañía del batallón de arsenales; el subteniente Juan B. Piendibene; al regimiento 15 de infantería, el subteniente Pablo A. Labella; al 2.o de artillería, el subteniente Patricio D. Echazú; a la 4.a división, el subteniente Juan Vásquez y al 5.o batallón de zapadores pontoneros, el subteniente Ricardo Belaude.

**SANIDAD MILITAR**

Pasó a continuar sus servicios al Colegio Militar de la Nación, el cirujano dentista, asimilado a teniente, Belisario Corvalán.

**COMANDO DE TROPA**

Se dejó sin efecto, la designación de los capitanes Juan L. Cernada, Carlos Pistarini y Juan C. Sanguinetti, para el comando accidental de tropas.

**SERVICIO EN GUARNICION**

En la Dirección General de Administración, se encuentra a disposición de las personas que lo soliciten, la hoja rectificativa No. 5 del reglamento de Servicio en guarnición.

**ARSENAL DE GUERRA**

A fin de cubrir el déficit del Arsenal de Guerra, el Ministerio de Hacienda pagó esta tarde 200.000 $ m|n.

### Gestiones del gobernador de Catamarca

**El riego de Tinogasta, Piedra Blanca y Belén**

El gobernador de Catamarca, Dr. Ramón Ahumada, que regresará el sábado próximo a la citada provincia para reasumir sus funciones, después de dar término a diversas gestiones de interés público, se entrevistó hoy con el ministro doctor Loza, gestionando una prórroga para el pago del canon de riego en la región de Tinogasta, Piedra Blanca y Belén, que será acordada en vista de las poderosas razones que la reclaman.

### Dirección General de Petróleo

**El coronel Mosconi fué recibido por el Presidente**

El coronel Enrique Mosconi, que ha sido designado director general de petróleo, fué recibido hoy por el Presidente de la República, en el domicilio particular de éste, juntamente con el ministro de Agricultura, doctor Le Breton.

El ministro de Agricultura puso hoy en posesión del cargo al coronel Mosconi.

### El alcalde de Santiago de Chile felicita al doctor Noel

Con motivo el nombramiento del doctor Carlos M. Noel, para ocupar el cargo de intendente municipal de la capital el alcalde de Santiago de Chile le ha enviado el siguiente despacho telegráfico:

"El municipio de Santiago se congratula por la acertada designación de Vuestra Excelencia para desempeñar el alto cargo de intendente municipal de Buenos Aires. Hace votos por vuestra feliz administración, por el progreso y grandeza de la hermosa capital argentina, por la fraternidad plena de nuestros pueblos y por la ventura personal del querido ex representante argentino en Santiago y verdadero amigo de Chile. — El Alcalde.

El doctor Noel ha contestado en los siguientes términos:

En mi nombre y en el de la Comuna de esta ciudad me es sumamente grato significarle mi agradecimiento por su amable telegrama de ayer. Los generosos votos en él expresados son vivamente retribuídos por este pueblo que anhela el acrecentamiento de nuestras fraternales relaciones y el continuo progreso de esa gran ciudad.

Formulo votos por la felicidad personal de U. S. y por la de esa capital que recordaré siempre con todo cariño. Saludalo cordialmente. — Carlos M. Noel, intendente municipal.

### TERCERA DIVISION DEL EJERCITO

**Ejercicios de caballería**

Las unidades de la 3.a división del ejército se encuentran en campaña, desarrollando por armas los respectivos programas de trabajo sobre el terreno, con que los soldados actualmente en servicio darán término al período de instrucción.

Merece especial mención la agrupación de las unidades de caballería (regimientos 3.o, 6.o, 9.o y 11.o con el grupo 1.o de artillería a caballo), las que han constituído la 1.a división de caballería y están llevando a cabo con todo éxito los ejercicios de tiro de combate combinado con la artillería a caballo, sobre blancos móviles que han sido confeccionados en trincos. El comando de maniobras así establecido lo hace el general Oliveira Cézar con su estado mayor y actúan como comandantes de brigada, los coroneles Sartori y Aráoz de Lamadrid.

Las brigadas al mando de los jefes de referencia han iniciado sus tareas previas, consistentes en tiro de combate, las que se llevan a efecto en los siguientes puntos de concentración:

Alrededores de Federal y proximidades de Ubajay (F. C. N. E. A.).

El 1er. grupo de artillería a caballo realiza, en este último punto, su campaña de tiro, conjuntamente con la 3.a brigada de caballería al mando del coronel Sartori, y es donde se ha instalado el cuartel general de la 1.a división de caballería.

### Personal del Departamento de Hacienda

**Resolución ministerial**

El ministro de Hacienda, doctor Herrera Vegas, firmó esta tarde una resolución disponiendo que no se tome desde el día de la fecha ningún empleado u obrero, en las dependencias de su Departamento, sin la autorización ministerial en cada caso.

Con esta medida, el Ministerio desea lograr que las erogaciones por concepto de pagos extraordinarios de sueldos o jornales no excedan al monto de las partidas respectivas del presupuesto.

### La salud del Dr. Pedro Solanet

Dentro de la gravedad del estado de salud en que se encuentra el vicegobernador de la provincia de Buenos Aires, doctor Pedro Solanet, se ha notado en él una apreciable mejoría.

El distinguido enfermo fué visitado hoy por el doctor Hipólito Yrigoyen, el señor Cantilo y numerosos legisladores y amigos.

### TERRITORIOS NACIONALES

Con destino al pago de suministros y por diversos conceptos, a la gobernación de Santa Cruz le fueron girados esta tarde por el Ministerio de Hacienda 14.285 $ m|n.

### EN LA PRESIDENCIA

El Presidente de la República, después de acordar las audiencias que mencionamos en nuestra primera edición y de firmar planillas de sueldos por septiembre de los distintos Departamentos trató con los ministros del Interior, Guerra y Marina asuntos administrativos.

El Vice Presidente de la República, doctor Elpidio González, celebró una breve conferencia con el doctor Alvear, que instantes después de las 18 horas se retiró de la Casa de Gobierno para asistir al acto que se realiza en la legación del Brasil.

### Consejo Supremo del Ejército y la Armada

El Poder Ejecutivo dictó un decreto nombrando vocal del Supremo Consejo del Ejército y la Armada, al ex ministro de Marina, contraalmirante Tomás Zurueta.

El presidente de la República firmó hoy un decreto designando vocal del Consejo de Guerra, al coronel retirado Francisco Verdier.

### En la presidencia del Senado

El doctor Elpidio González concurrió a su despacho de la presidencia del Senado poco después de las 13 horas. Allí recibió la visita entre otros, del ministro de Hacienda doctor Herrera Vegas, del senador nacional doctor David Luna, de los diputados por Córdoba doctor Duffy y teniente Moreno, y del senador provincial señor Arsenio Soria.

### El ministro de Relaciones Exteriores

Según informes recibidos en la cancillería, el titular de la cartera de Relaciones Exteriores doctor Angel Gallardo, se embarcará a mediados del mes entrante en el vapor Giulio Cesare, con rumbo a nuestro país, donde es esperado del 25 al 30 de diciembre.

### Servicio aduanero de la Costa Sud

En concepto de gastos originados por el servicio aduanero de la Costa Sud, el Ministerio de Hacienda, por intermedio de la Tesorería General de la Nación, pagó en la fecha $ 2.500 m|n.

### Campaña contra la langosta

**Movimiento de las mangas**

En la Dirección General de Agricultura y Defensa Agrícola se han recibido los informes que damos a continuación sobre el movimiento de las mangas de langosta:

Río Cuarto.— El distrito Modesto Acuña, del departamento Calamuchita, fué invadido por una manga de voladora procedente del Norte. También fueron invadidos los distritos San Pedro y San Vicente, del departamento San Alberto, por una corriente de voladora en estado pesado.

Rafaela: Desprendimiento de las mangas de voladora que infectan los distritos Ripamonti, Ambrosoni, Hersilia, Rosa, Dos Rosas, Palacios, Bossi y Constanza, levantan diariamente vuelo orientándose hacia el sur. Parte de las mangas que invaden los distritos Vila, Santa Clara y Saguier, se internan en Bawer y Singel, Josefina, Celio, Ciucellas, Zenón Pereyra y Castelar, del departamento Castellanos.

Santa Fe: Los distritos Progreso y Nuevo Torino, del departamento Las Colonias, fueron invadidos por una manga de voladora procedente del norte, que comenzó a desovar de inmediato. Se registraron desoves en los distritos Santo Domingo y María Luisa.

Jujuy: Juan Galán, del distrito Capital, fué invadido por una regular manga de voladora en estado liviana.

Corrientes. — Cuarta y quinta sección del departamento Curuzú Cuatiá, fueron invadidas por una importante manga de voladora que empezó a desovar.

Resistencia. — Registránronse nacimientos de mosquita en el distrito R. Sáenz Peña, del departamento Napalpí.

Concordia: El distrito Atencio, del departamento Feliciano, fué nuevamente invadido por una manga de voladora en estado pesado.

Paraná: Fué invadido por una manga voladora en estado pesado, el distrito General Alvear, del departamento Diamante. También fueron invadidos por distintas mangas de voladora en estado pesado los distritos Antonio Tomás, del departamento Paraná, y Alcaraz Segundo, del departamento La Paz.

## 2.ª EDICION

## POR LOS MINISTERIOS

**MINISTERIO DE AGRICULTURA**

A las 15, concurrió a su despacho oficial el doctor Tomás A. Le Breton, concediendo audiencia a personas que deseaban informarse de diversos asuntos.

Poco después recibió al ingeniero coronel Enrique Mosconi, con quien celebró una larga conferencia. Antes de retirarse del despacho el referido jefe, el doctor Le Breton, mandó extender un decreto, por el cual se le nombra director general de los yacimientos petrolíferos de Comodoro Rivadavia, y esta tarde lo puso en posesión del cargo.

Se entrevistó con el ministro, asimismo, una comisión de representantes de varias empresas ferroviarias.

**MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS**

El doctor Loza concurrió a su despacho, en las primeras horas de la mañana atendiendo la visita de numerosos jefes de reparticiones de su Ministerio.

Por la tarde, se ocupó del estudio y la firma de numerosos expedientes.

Recibió al ingeniero Arambura y presidente de la comisión de Obras Públicas de la Cámara de Diputados, quien cambió ideas con el doctor Loza respecto a los distintos proyectos que la comisión citada tiene a su estudio.

**MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES**

El encargado de la cartera de Relaciones Exteriores, doctor Le Breton, concurrió esta mañana a su despacho, recibiendo la visita de algunos legisladores y varias personas que deseaban saludarlo.

Por la tarde atendió al ministro en el Uruguay, quien pasó a saludarlo, pues emprenderá viaje en el día de mañana.

**MINISTERIO DE HACIENDA**

Por la tarde concurrió a su despacho el ministro de Hacienda, doctor Herrera Vegas.

Con el subsecretario señor Soares trató y resolvió diversos asuntos administrativos de su departamento, cambiando ideas luego con varios altos funcionarios, entre ellos el presidente de la Contaduría señor Brivio y el administrador de Impuestos Internos doctor Ahumada.

Después de recibir a numerosas personas, el doctor Herrera Vegas se trasladó al Congreso con el fin de hacer las visitas de protocolo a los presidentes de ambas cámaras.

Más tarde concurrió a la recepción que ofrece el embajador especial del Brasil a la transmisión del mando gubernativo.

**MINISTERIO DEL INTERIOR**

El titular de la cartera del Interior, doctor Matienzo, concurrió a las 14 horas a su despacho tratando de inmediato con el subsecretario señor Espeche, diversos asuntos administrativos.

Recibió a numerosas personas, entre ellas varios altos funcionarios de Estado y el obispo de Cuyo, monseñor Orzali.

El doctor Matienzo conferenció en su despacho asimismo con su colega de Hacienda, doctor Herrera Vegas.

**EN EL MINISTERIO DE GUERRA**

El titular de esta cartera, coronel Justo, asistió a su despacho a la hora de costumbre, dedicando gran parte de la mañana a la firma de expedientes y resoluciones.

Poco antes de mediodía conversó con el ministro de Agricultura doctor Le Breton y con el coronel Mosconi, quien ha sido designado para ocupar el cargo de director de los yacimientos petrolíferos de Comodoro Rivadavia.

Luego mantuvo una prolongada conversación con el general Andrés Rodríguez, director general de construcciones militares, a fin de tratar diversos asuntos relativos al edificio del Colegio Militar de la Nación.

A las 14 horas concurrió a la Presidencia de la República en compañía del coronel Mosconi.

Una hora más tarde regresó a su despacho, recibiendo inmediatamente la visita del jefe del Estado Mayor del Ejército, coronel Quiros.

A las 16 y 30 se trasladó de nuevo a la presidencia, poniendo a la firma del doctor Alvear algunos expedientes.

Minutos después de las 18, en compañía de su ayudante, mayor Samuel Casares, concurrió a la fiesta que la embajada del Brasil ofrecía a las autoridades nacionales.

**EN EL DEPARTAMENTO DE MARINA**

El ministro de Marina concurrió a su despacho oficial de la Casa de Gobierno esta mañana a las 10 horas.

Después, con el secretario general del ministerio, capitán Casal, atendió la firma de numerosos expedientes.

A las 11.30 cambió ideas con los directores generales del ministerio.

Por la tarde atendió a varios amigos personales y a algunos jefes y oficiales de la armada. Luego se trasladó a la Presidencia con el objeto de entrevistarse con el doctor Alvear.

A la hora de cerrar esta edición concurre a la fiesta que se realiza en la embajada del Brasil.

**JUSTICIA E INSTRUCCION PUBLICA**

A las 14 horas llegó hoy a su despacho el ministro de Justicia e Instrucción Pública, doctor Marcó, ocupándose de inmediato con el subsecretario doctor Moreno del estudio y firma de expedientes de la dependencia.

Entre otras firmó las siguientes licencias: por ocho días, con goce de sueldo, a contar desde el 12 del corriente, al profesor del Colegio Nacional de Mercedes (San Miguel) al señor José Barreiro Deheza; por un mes, sin goce de sueldo, a la profesora de Ciencias y Letras de la Escuela Normal de Maestras de San Luis, señora María Elía P. de Sosa Loyola y designando como reemplazante a la señorita María del Carmen Flores.

Durante la tarde de hoy recibió numerosas visitas, entre ellas el gobernador de Mendoza, ministro de Gobierno de la misma provincia, general Martínez y otros.

Se entrevistó también con el ministro una delegación de universitarios cordobeses.

## Impuestos internos

A la Inspección de los Impuestos Internos le fueron entregados hoy 4.946 $ m|n, total del 50 o|o de las multas liquidadas a favor de los empleados de la citada dependencia.

El Ministerio de Hacienda entregó a la misma Inspección 9.961 $ m|n, en concepto de gastos y alquileres.

## El Dr. Honorio J. Pueyrredón y la doctrina argentina en Ginebra

Anteyar el pueblo argentino en una de esas cívicas congregaciones, inmortalizó con su fervorosa admiración la doctrina argentina y a quien la articuló como insuperable maestro de la diplomacia moderna doctor Pueyrredón.

Concebida por el patricio Yrigoyen el doctor Pueyrredón fué su magistral vocero.

Nuestra tesis, en una fecunda irradiación de nobles postulados y altruistas ideales, proclamó en un gesto inconfundible, con el verbo rotundo de la soberanía argentina, el concepto igualitario de todos los Estados en el consorcio civilizado. Y las memorables palabras argentinas se han cristalizado en un evangelio jurídico, que ya está gobernando la mente de los internacionalistas y es cultivado con unción patriótica en el corazón de los pueblos como un decálago que inspira la solidaridad humana en los ámbitos del universo. Podrán los utilitarios arrojar sus flechas como los antiguos salvajes, que en sus quiméricos entusiasmos, pretendían detener la triunfal ascensión del sol, pero la culminación de la doctrina argentina, está decretada por todos los pueblos democráticos del mundo, que han logrado superiorizar su conciencia moral. Como un soplo potente de nuestras vírgenes pampas que recogiera su savia en las eminencias altivas de nuestros Andes y en las ondas majestuosas del Plata, la profética sentencia argentina, salvará las fronteras y dominará perenne y gallardamente todas las Ligas y Congresos.

La civilización europea, está crepitando con sus egoísmos seculares, bajo los preconceptos atávicos y sus instituciones jurídicas anquilosadas. Bendita patria argentina, que en este desconcierto de todos los grandes estadistas, sin visión del porvenir, enciendes tus focos sapientes para iluminar los destinos de una nueva Humanidad; menos ególatra y más fraterna, bajo las sugestiones amorosas de tu bandera sideral.

Sepa este pueblo varonil, desde la atalaya de su espíritu superior, conservar en cofre de fiereza, la doctrina argentina, como un mandato venturoso e irrevocable del Destino.

**Humberto Bidone.**

## UNIVERSITARIAS

**ELECCIONES DE DELEGADOS Y CONSEJEROS**

Mañana a las 15 horas se realizará en el aula Wenceslao Escalante de esta Facultad, la asamblea general a que se refiere el artículo 26 de los estatutos universitarios, para proponer al consejo directo los siguientes cargos: un delegado titular al Consejo Superior por terminación de mandato del Ing. Agr. Miguel F. Casares; dos delegados suplentes al Consejo Superior por terminación de mandato de los señores Ing. agrónomo Martín J. Ledesma y doctor José M. Quevedo, y cinco consejeros por terminación de mandato de los señores: Ing. Enrique Hermitte, ingeniero Agr. Luis M. del Carril, ingeniero agrónomo José M. Bustillo, doctor Héctor Fernández y doctor Carlos Encina.

La asamblea será presidida por el decano y pasada media hora de la que se ha fijado, ésta se celebrará cualquiera que sea el número de los presentes.

**FORMACION DE UN VIVERO DE PLANTAS TOXICAS**

De acuerdo con una solicitud del Centro de Estudiantes de esta Facultad, los informes de los profesores de Botánica y Terapéutica y lo dispuesto por el consejo directivo, el decano ha resuelto la creación de un vivero para plantas tóxicas y medicinales en el terreno ubicado detrás del pabellón principal de esta Facultad, habiendo sido encargado el profesor de Botánica doctor Hauman para la formación de dicho vivero.

## INSTRUCCION PUBLICA

**ESCUELA NORMAL DE PROFESORES**

La secretaría de esta escuela ha pasado una nota a los profesores de idioma italiano, egresados en el año 1921, invitándolos a pasar por la misma, a retirar sus respectivos diplomas, pudiendo hacerlo de 8 a 11 horas.

**CONSEJO NACIONAL DE EDUCACION**

El Consejo, en su última sesión, acordó:

Refundir las escuelas No. 16 y 65 de Las Palmas (Chaco) en una sola que funcionará bajo el No. 16 con doble turno y bajo la dirección de la actual directora de la No. 16, Sta. María Elena Gómez.

Acordar un vice director para el turno que no esté a cargo de la directora.

Nombrar vice directora infantil para la escuela No. 5 del C. E. 9o. a la maestra de primera categoría de la No. 15 del mismo distrito, Sta. Dolores María González.

Autorizar a las direcciones de las escuelas Nros. 5 y 7 del C. E. 18o. para suspender las clases en los días de fuertes lluvias.

Acordar pase a la escuela nocturna "B" del C. E. 20o., donde existe una vacante, al actual subpreceptor de la nocturna "A" del distrito 7o., señor Florencio Furst.

Aprobar el proceder del C. E. 15o. al trasladar a la escuela No. 4 de su dependencia, en lugar de la Sra. María Luisa G. de Marana que fué ubicada como maestra auxiliar en otro establecimiento, a la maestra de la No. 7 del mismo distrito, Sta. Elvira Anunciada Cedale, y en reemplazo de esta a Da. Dora Anatole.

Confirmar en sus puestos al personal docente interino sin título de las escuelas nacionales de la provincia de Santa Fé, que ha cumplido la antigüedad reglamentaria y goza de buen concepto profesional y que indica la Inspección General de Provincias.

Acordar el pase que solicita de la escuela No. 26 a la No. 72 de San Juan, la maestra auxiliar, Sra. Arcelia Bravo de Sassi.

**ESCUELA "HERRERA VEGAS"**
**Tercera audición poética**

El 23 del corriente, a las 17 horas, se realizará en esta escuela, sita en Las Heras 3096, la tercera audición poética del año, en la cual serán recitadas composiciones de autores españoles y americanos.

## Vapor alemán "General Belgrano"

Para el próximo sábado es esperadoen ésta el vapor alemán "General Belgrano", procedente de Hamburgo y escalas.

Es este su viaje inaugural, trayendo a su bordo, para nuestro puerto, 40 pasajeros de cámara y 350 de tercera clase.

Las características de este buque que visita por primera vez nuestro puerto, son las siguientes: marcha a doble hélice; 18.000 toneladas de desplazamiento. Construído en Hamburgo, (1913, ex "Bahía Castillo") en los astilleros Reiherstieg Schiffswerft. Tiene 3 cubiertas amplias de paseo. Largo 491.6 pies; ancho 51.1 pies; calado 35.6 pies. 9.959 toneladas de registro bruto.

## Artes, teatros y cinematografías

### Cervantes

Debutó anoche la troupe inglesa de Vaudeville, que con el nombre de "The Diamonds", vino a estas Américas con la loable intención de hacernos pasar un buen rato con ese "huomur" inglés que siempre habíamos considerado inofensivo e ingenuo. La ingenuidad no ha sido esta vez solamente la del "humour", sino también de estos modestos artistas, que ocupados en sus giras constantes por villas y villorrios de la brumosa Albión, no tuvieron ocasión de enterarse de lo que podía interesar en esta bendita "South América" que ya esta "blasee", pues ha visto y oido tantas cosas hermosas, que los Diamonds no sean de muchos quilates no consiguen epatarla, ni mucho menos.

El espectáculo brillante, mujeres hermosas, trajes magníficos, de colores rutilantes y armoniosamente combinados, son elementos suficientes para compensar al público de la ausencia de espiritualidad, la mala música, las voces engoladas y las mediocres danzas, pero cuando todo está ausente, solo salva la función el buen humor del público y nuestro público sobre todo el anglo-porteño, lo tiene fácil y en abundancia.

### Chazarreta en Tucumán

Hoy debutará en el teatro Alberdi de Tucumán, el interesante elenco de música y canto nativos que dirije el maestro Andrés Chazarreta, y al que ya nuestro público ha tenido ocasión de aplaudir durante su lucida actuación entre nosotros.

Esta actuación en el "jardín de la República" será muy breve y en ella Chazarreta interpretará su nuevo repertorio, cuya música y letra figura en un tercer álbum próximo a aparecer.

### Una audición poética

En el Salón Teatro de la calle Cangallo, se realiza esta tarde un festival poético en homenaje a la memoria del malogrado poeta Belisario Roldán.

El programa a desarrollarse en este acto es el siguiente:

Algunas palabras sobre Belisario Roldán, por el doctor Antonio Médiz Bolio Poesías líricas de Belisario Roldán:

El poema triste (recitado al piano).

La flor temprana.

La serenata del trovero. — Aída Novaro Quiroga.

La plegaria por la paz (recitado al piano).

Mientras les daba maíz.

La entrevista. — Lolita Miralles Escudero.

En la hoguera.

La profecía (recitado al piano).

La maldición. — Matilde Bertolini.

### En el Variedades

En este teatro de la Plaza Constitución se llevará a cabo esta noche un festival artístico, cuyo producto se destinará a beneficio de la Sociedad Ayuda Mutua de Empleados de Correos y Telégrafos.

Se desarrollará un programa interesante.

## Noticias municipales

### Congreso Médico de la Habana

**MENSAJE AL CONCEJO DELIBERANTE**

El intendente municipal doctor Carlos M. Noel, ha remitido al Concejo Deliberante un mensaje por el cual solicita la autorización correspondiente para invertir hasta la suma de 15.000 pesos para sufragar los gastos que demande el envío de dos delegados al congreso médico a realizarse próximamente en la Habana.

**ADULTERACION DE PRODUCTOS ALIMENTICIOS**
**Decomiso de importante partida de comestibles**

Durante el mes de septiembre ppdo., la Oficina Química Municipal a cargo del doctor Christi, ha practicado el análisis de 5120 muestras de diversos productos alimenticios, extraídas en las fábricas, comercios mayoristas y despachos al pormenor, solicitando la aplicación de 82 multas por substancias adulteradas, y 21 por alimentos en mal stado de conservación y 377 por infracciones a las reglamentaciones sobre rotulación de envases.

En el mismo mes se han analizado 146 muestras de medicamentos para los hospitales de la comuna y 50 de armaduras metálicas para sifones de soda, habiéndose rechazado muchas de las primeras por no reunir las condiciones de pureza exigidas por la Farmacopea Argentina y comprobado que gran parte de las últimas contenían elevadas proporciones de plomo en contravención con disposiciones vigentes.

En las últimas inspecciones del mes mencionado se ha procedido al decomiso e inutilización de substancias inaptas para el consumo en los siguientes negocios mayoristas y minoristas:

Ramón Martínez, Entre Ríos 1042: 4 kilos de pescado, 2 pollos e hígado vacuno.

Alfonso y Richards, Bartolomé Mitre 2799: carne, pescado, vinagre artificial y dulces en almíbar.

Bautista López, Rivadavia 2707: 124 latas de anchoas.

M. Bercaitz y Cía., Lima 669: 480 paquetes de achicoria, 250 litros de vino.

Luis Duacastella y Cía., Rivadavia 330|42: 40 tarros de hongos en aceite, 4 latas de aceitunas, 207 latas de conservas animales surtidas, 529 tarros de arvejas al natural, 340 tarros de tomates al natural, 107 tarros de conservas vegetales diversas, 10 kilos de queso.

Fernández y García, Libertad 1695 120 tarros de extracto de tomate.

Dubarry y Enríquez, Méjico 1466|68: 20 kilos de pulpa de duraznos.

Julio Villegas, Chacras 41.01: 14 kilos de porotos, 30 paquetes de chocolate, 2 kilos de legumbres, matambre, aceitunas, dulces, conservas animales, achicoria, café, especias, bacalao, chorizos, trufas.

En varias casas mayoristas de la plaza se han inutilizado importantes partidas de productos alimenticios, los que según sus poseedores no estaban destinados a la venta, hecho que dará origen a una reglamentación a dictarse para impedir que productos en esas condiciones, puedan ser destinados al consumo de la población.

**PRORRATEO PARA EL PAGO DE PAVIMENTO**

El Departamento de Obras Públicas ha elevado las planillas de prorrateo para el pago del povimento por los prepietarios de las fincas de las calles:

San José, de Victoria a Rivadavia; Juncal, de Oro a Vías del Ferro Carril Pacífico; Venezuela, de Sáenz Peña a Entre Ríos; Chacabuco, de Alsina a Rivadavia; Rivadavia, de Florida a Uruguay.

**PAVIMENTO TERMINADO**

El Departamento de Obras Públicas ha recibido con carácter provisional el asfaltado de la calle Rivadavia, desde Florida a Esmeralda.

## La salida del "Cap Norte"

### Conduce numerosos pasajeros de cámara

Con ciento dos pasajeros de cámara y un crecido número de tercera salió esta mañana, a las 10, el "Cap Norte".

Numerosísimas familias concurrieron a despedir a los que partían, ofreciendo las diversas dependencias del hermoso transatlántico el más interesante y animado aspecto.

Entre el selecto grupo de pasajeros que lleva el "Cap Norte", figuran los siguientes:

El doctor Barrenechea, acompañado de su señora Mercedes Bengolea, se dirijen a París. La ausencia de los distinguidos viajeros, que visitarán algunas de las principales capitales europeas, será alrededor de un año.

La señora Favia Areco de Taurel y su hija María J., regresan a París a reunirse con su familia.

Fueron saludados a bordo por numerosas personas de su relación.

El doctor Emilio Candiani y su señora madre, Angela Arias de Candiani, se dirigen igualmente a París a reunirse con su hija la señora Taurel de Candiani.

Numerosos amigos despidieron al señor Arturo J. Peralta Ramos, que efectuará un viaje de varios meses por Portugal, España y Francia.

El doctor Emilio Hofmannsthal fué saludado por miembros caracterizados de nuestra sociedad y de la colectividad alemana. Como es sabido, el doctor Hofmannsthal fué delegado a la conferencia de Derecho Internacional realizada en esta capital el mes próximo pasado.

Desembarcarán en Boulogne Sur Mer el doctor Roberto Landivar, Bernardo Hernández, Juan Carlos Ballesteros, Juan García López, Mario Martínez Arroyo y Ricardo Calderón.

Para Santos el doctor Horacio Marco y señora, Isabel Bonorino Udaondo, quienes pasarán a Río, regresando a ésta a fines del corriente mes.

El doctor Antonio Sojo y su señora Catalina Crimoli Oliver y el doctor Rodolfo Rocatagliata y su señora Sara Morel, se dirijen a Río a esperar al doctor Sojo y señora, que regresan de Europa.

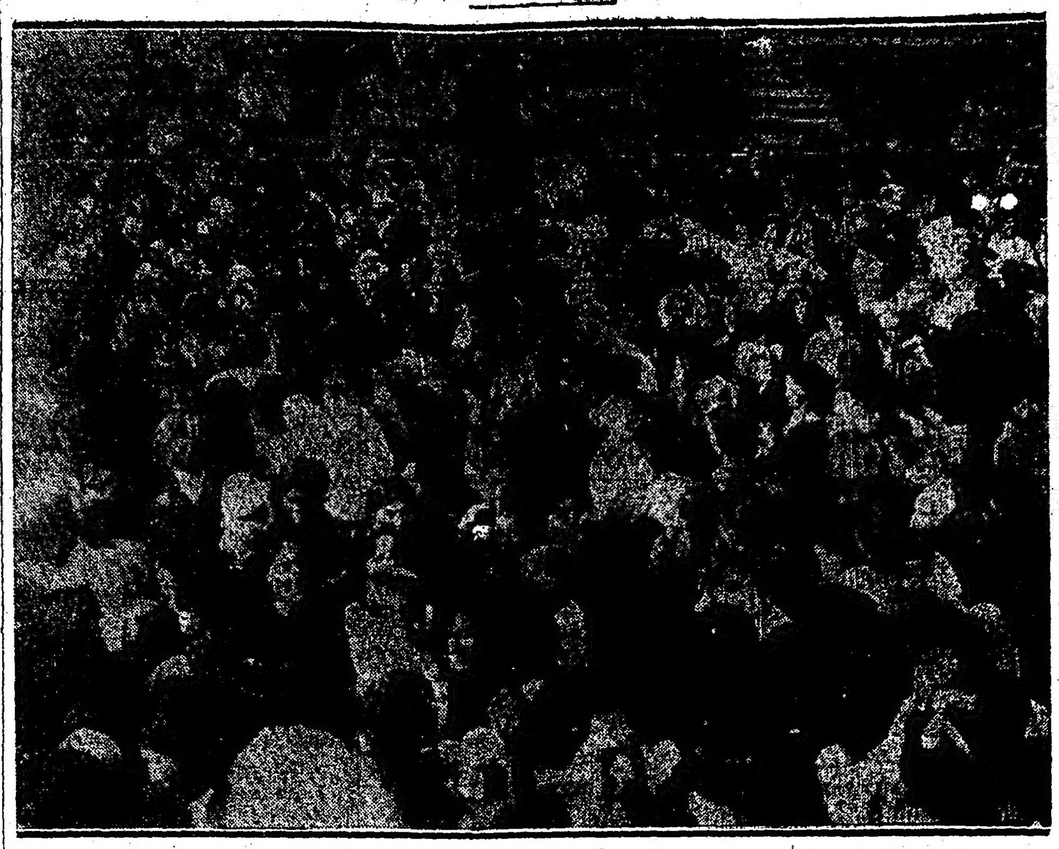
Para Lieboa la señora Ana Bonorino de Mercado y las señoritas Nélida y Clara Mercado Narboudo.

En viaje de boda, para Río, el doctor Germán Rillo y el doctor Germán Rui Cabane y su señora.

Miembros del periodismo despidieron al doctor Ramón Franchi, quien regresa a Europa después de una estada de varios meses en esta capital.

El número de pasajeros de cámara que lleva el "Cap Norte" constituye en la época actual, todo un record.

## EN EL PARQUE LEZAMA



Con la presencia de la banda de policía y la cooperación del Teatro Municipal Labardén, se realizó esta tarde en el Parque Lezama el festival auspiciado por el Club de Madres, como complemento del programa que organizara la comisión de Semana del Nene, festival que estuvo muy concurrido.

## Concierto de la orquesta típica mejicana

**Se realizará mañana en el Plaza Hotel**

Mañana a las 17, en el Plaza Hotel, la orquesta típica mejicana dará un concierto en honor de los ministros de Guerra y Marina, coronel Agustín P. Justo y almirante Domecq Garca, respectivamente.

Resultará una fiesta muy interesante.

## Bolsa de Comercio

**Segunda rueda**

Libras, 44 1|4.
Francos, 10.96.
Belgas, 11.76.
Suizos, 4.48.
Florines, 2.10.
Liras, 19.40.
Marcos, 2.600.
Pesetas, 5.34.
Dólares, 121.90.
Reis, 36.600.
Montevideo, 11 3|4.

**Segunda rueda**

Cédula Hipotecaria Argentina, octubre 20: 6.000 a 99.10; 58.000 a 99; 87.500 a 99.10; íd. 2a. serie, octubre 20: 2.100 a 98.80; 24.000 a 98.70; íd. 3a. serie, octubre 20: 8.000 a 94.60; íd. 4a. serie, octubre 20: 14.500 a 94.30; íd. 5a. serie, octubre 20: 46.000 a 95.20; 10.000 a 95.40; 32.000 a 95.30; íd. 7a. serie, octubre 20: .5000 a 93.40; íd. 10a. serie, octubre 20: 10.000 a 93; íd. noviembre 30: 80.000 a 94.10; íd. 11a. serofe, octubre 20: 1.000 a 95.40; íd. 12a. serie, octubre 20: 2.000 a 95.30; 102.000 a 85.40; 1500 a 95.50; íd. noviembre 30: 100.000 a 92.40; íd. 13a. serie, octubre 20: 2.000 a 92.30; 2.300 a 92.40; íd. 14a. serie, octubre 20: 85.000 a 92.20; 595.000 a 92.30; 255.000 a 92.40.

Cédulas Nacionaes, serie K, octubre 20: 19.500 a 95.80.

Empréstito 1911( octubre 20: 5.000 a 75.80.

Crédito Argentino, 1907, octubre 20: 25.000 a 87.80; íd. 1909, octubre 20: 55.000 a 86.

Certificados Municipales, octubre 20: 12.000 a 100.70; 45.800 a 100.80

Bonos Banco Provincia, octubre 20: 20.000 a 92.40; 20.000 a 92.50.

Deuda B. A. 6 o|o, octubre 20: 46.200 a 87.70; 2.000 a 87.60.

Id. noviembre 30: 10.000 a 88.

Banco Hogar Argentino, octubre 20: 1.265 a 46.

Banco Francés, octubre 20: 300 a 41.50.

Arg. Edificación, octubre 20: 100 a 39.50.

Astra, octubre 20: 350 a 66.

Puerto San Nicolás, octubre 20: 100 a 34.60; 100 a 34.70; 200 a 34.80; íd. fin de mes: 400 a 34.70; 800 a 34.80; íd. noviembre 30: 800 a 35.10; 100 a 35.20; íd. diciembre 31: 500 a 35.50.

## Palacio de Justicia

**JUZGADO DEL Dr. COLOMBRES**

El juez Dr. Fernando Colombres, por la secretaría Dobranich, rechazó con costas, la acción de nulidad interpuesta por la sucesión de D. Juan Benzi en el juicio ejecutivo que le seguía D. Naum Rubisteim.

**JUZGADO DEL Dr. FIGUEROA**

En su despacho de hoy el juez doctor Marcos A. Figueroa falló los juicios siguientes:

D. Arturo Schaibel contra la sucesión de D. Francisco Casesa, por cobro de honorarios médicos; hace lugar a la demanda sin costas.

—Banco de la Provincia de Buenos Aires contra la sucesión de D. Carlos Bellio, por cobro de pesos; declara de legítimo abono el crédito reclamado, con costas.

—D. Enrique Braga contra D. Jorge Auffray, cobro de pesos; desestima la demanda, sin costas.

—D. Máximo Besada, contra D. Juan Baños Noya, sobre rendición de cuentas; condena al demandado, con costas.

**JUZGADO DEL Dr. ABELENDA**

En los autos seguidos por doña Rosario Suárez de Martínez contra D. José Antonio Martínez, sobre exclusión de herencia el juez civil doctor Martín Abelenda hizo lugar a la demanda, sin costas.

**JUZGADO DEL Dr. CASABAL**

Por la secretaría Perriani, el juez doctor Adolfo Casabal, resolvió hoy las demandas promovidas por D. Ernesto Firpo contra los señores Ibáñez y Cía., por indemnización de daños y perjuicios y cobro de pesos, condenando a los demandados en lo que se reclama, con costas.

**CAUSAS CRIMINALES**

El fiscal doctor Alfredo Avellaneda Huergo acusó hoy en las siguientes causas:

Juan Cavaleiro, argentino, de 24 años, soltero, empleado, por estafa; 4 años y 6 meses de prisión.

Luis María Arévalo, argentino, de 27 años, soltero, por tentativa de hurto; 4 años de prisión.

## NOTAS POLICIALES

**DETENCION DE "QUINIELEROS"**

Por infracción a la ley 4.097, vendiendo jugadas de "quinielas", fueron detenidos los que se detallan a continuación, juntamente con el sitio en que operaban: Severo Tempani, en Maza 1.758; Fernando Nazar, Grito de Asensio 3600; José Castelo, en Labarden y Patagones; Manuel Romero, en California 2551.

Las autoridades de la comisaría 32a. instruyen sumario, por infracción a la ley 4097, al dueño de la cigarrería de la calle Santa Magdalena 433; por haberse comprobado que aceptaba jugadas de "quinielas".

Se estableció vigilancia al referido negocio por haber desaparecido el dueño, hallándose la menor Carmen Aduar, al frente del mismo.

**UN PADRE IRASCIBLE**
**Hiere a su hija en la cabeza con un trozo de madera**

En la casa de inquilinato de la calle Paraná 744 se desarrolló esta mañana un incidente sangriento, del que fueron protagonistas Domingo Gasancio y su hija María Luisa.

Ocupan ambos una habitación de la mencionada finca, y, con frecuencia, mantienen violentos cambios de palabras por cuestiones de carácter íntimo.

Esta mañana, Domingo Gasancio, después de sostener un diálogo acalorado con su hija, la agredió con un trozo de madera, hiriéndola en la cabeza.

Las autoridades policiales de la sección 5a. detuvieron a Gasancio, poniéndolo a disposición del juez doctor de Oro.

María Luisa fué atendida en el Consultorio Central de la Asistencia Pública.

**FUE SUBSTRAIDO UN AUTOMOVIL**

El Sr. Ramón Dugas, se presentó a la comisaría de la sección 7a., denunciando que le habían substraído un automóvil que dejó estacionado por breves instantes frente al número 2523 de la calle Sarmiento.

Las autoridades de la seccional nombrada, pidieron la cooperación de la Sección Robos y Hurtos, de Investigaciones, a fin de individualizar al autor del hecho.

En el sumario iniciado se ha dado intervención al juez doctor Benítez.

**SE TRATA DE ESCLARECER UN HECHO DE SANGRE**

A raíz de la detención de un individuo de malos antecedentes, que fué sorprendido en momentos que trataba de perpetrar un delito contra la propiedad, la policía de la sección 34.a tuvo conocimiento de que en las inmediaciones del domicilio que ocupa este delincuente, calle Zavaleta y Lamadrid, fué agredido con arma blanca Eugenio Andana, por tres individuos cuya detención se procura.

Se instruye sumario y practican diligencias.

**RIÑAS SANGRIENTAS**

Frente al número 907 de la calle Balcarce, sostuvieron esta mañana un violento cambio de palabras, Bonifacio Aristigueta y Juan José Daguerre.

Exasperados los ánimos, Aristigueta echó mano a un cortaplumas con el cual lesionó en el rostro a Daguerre.

Un vigilante de la sección 14a. detuvo al agresor y lo condujo a la seccional, la que instruye el sumario de estilo.

—En el interior de la casa de la calle Pieres 1923, a raíz de un incidente por cuestiones de familia, Victorio Marcos Trigiano resultó lesionado en el brazo izquierdo.

El herido denunció en la comisaría 42a. que fué agredido con un cuchillo por Encarnación Moyano, la que fué detenida.

Se practican averiguaciones para establecer la verdad de lo ocurrido, instruyéndose el correspondiente sumario.

**CAPTURAS**

Por intermedio de los empleados de la Sección Defraudaciones y Estafas Domingo Ponce, M. Gutiérrez, Nicolás y Raimundo Burgos, se ha procedido a la detención de las siguientes personas: Teodora Torchia (a) Mafia por defraudación, requerido por las autoridades de la provincia de Santa Fe; Conrado Duhs, por estafa y solicitario el comisario de General Sarmiento; Enrique Albizua, por defraudación y estafa, en la ciudad de La Plata, y Angel Faustino Molinero, por defraudación y requerirlo las autoridades de la provincia de Tucumán.

# Información telegráfica del Interior

## SANTA FE

**Football — Varias**

MARIA SUSANA, octubre 19. — Entre las primeras divisiones de los clubs etc. "Ford", del Trébol v. Susanense, de ésta, se realizó un importante partido de football resultando un empate de un goal por bando.

Se disputaba un premio donado por la C. D. del club local.

El team Susanense estaba formado por los siguientes jugadores: J. Trucco, R. Mamani, y S. Gasca, A. Dasilva, Gimén-z Sosa y L. Peralta, A. Gorosito, R. Spaini, J. Carranza (cap.) P. Coppa y F. Ríos.

Mu correcto el referée señor A. Peretti.

—La Federación Agraria ha celebrado una asamblea la que se vio muy concurrida.

**Velada y baile. — Foothall. — Caminos en mal estado**

ALDAO, octubre 18. — Todo un éxito resultó la velada y baile que se llevó a cabo a beneficio de la Escuela Nacional No. 19 de esta localidad, notándose entre la numerosa concurrencia, la presencia de conocidas familias.

—Realizóse un match de football entre los cuadros del club local y el de Andino, cuyo resultado final fué de 0 a 0.

Al finalizar el primer tiempo, uno de los jugadores del club de Andino sufrió un accidente por lo que este equipo tuvo que jugar en el segundo tiempo con diez hombres.

—Regresaron a Rosario los señores Carlos Pirinoli (hijo) y Francisco Martinetto.

—El camino que conduce de ésta a Jesús María se encuentra en un estado intransitable por lo que sería de desear que la Comisión de Fomento procediera a su inmediato arreglo.

**Desalojo de colonos. — Fiesta. — Agrícolas**

ALBARELLOS, octubre 19. — Varios propietarios de campos de esta zona, han pedido el desalojo a muchísimos colonos arrendatarios.

—Celebrando el día de su onomástico, la señora Teresa G. de Alfonso invitó en su residencia a un núcleo de sus relaciones a quienes obsequió con un almuerzo seguido de un baile el que estuvo muy animado.

—Las sementeras en general se encuentran en inmejorables condiciones.

**Fallecimiento**

CASILDA, octubre 19. — A la avanzada edad de 68 años dejó de existir el 15 del actual el antiguo vecino de ésta don Juan Malacari.

El sepelio de sus restos motivó una sentida demostración de condolencia.

**In memoriam**

CASILDA, octubre 19. — Hoy a las 9 horas fué oficiado en el templo San Pedro un funeral en memoria de Carlos Bongiovani, fallecido en el mes de septiembre próximo pasado, dando lugar la piadosa ceremonia a que se pusiera de manifiesto el pesar que causara su deceso.

**Banco Hipotecario Nacional. — La nueva sucursal**

SAN URBANO, octubre 19. — Un feliz acontecimiento resultó la inauguración de la sucursal del Banco Hipotecario Nacional, a la que asistieron el vicepresidente del Banco señor Néstor Noriega y el gerente de la casa central doctor Barrau.

En el banquete con que se obsequió a las autoridades del Banco, ofreció la demostración el médico de la localidad, doctor Juan Tesconi. Agradeció en nombre de los obsequiados el doctor José Barrau, quien explicó las finalidades que tuvo el directorio al resolver la creación de la nueva sucursal destinada a beneficiar grandemente a los hacendados, agricultores, propietarios y demás vecinos de los departamentos General López, Constitución y Caseros.

También hablaron el señor Gutiérrez, el doctor César A. Pagnasco y otros que fueron muy aplaudidos.

**Teatro Condal — Enlace**

RUFINO, octubre 19 — Continúa actuando en este teatro con éxito la aplaudida cantante Estrella Iré, la que desde el día de su debut ha ofrecido espectáculos sumamente agradables.

—El 21 del corriente, a las 19 horas, tendrá lugar en esta localidad el enlace de la señorita María Ibarreta con el señor Valerio Fugut.

Ambos gozan de merecidas simpatías.

**Romerías populares — Comunales**

ACEBAL, octubre 19 — Durante los días 4 y 5 de noviembre próximo, en el punto denominado "Mazzarell", intersección de las calles La Plata y la que lleva a Carmen del Sauce, se celebrarán grandes romerías populares, organizadas por entusiastas vecinos de ese barrio.

La comisión que tendrá a su cargo el desarrollo de estas fiestas está compuesta en la siguiente forma: Presidentes honorarios: señor T. Pablo O. Conor y doctor Félix Alberto González del Solar. Presidente, Carlos Mazzarelli; vice, Antonio Gasparri; tesorero, José Ciriacci; pro 1o., Patricio Robosecchi; pro 2o., Benedicto Paccianoni; vocales: Juan Giorlás Cipolloni.

**Demostración**

CARCARAÑA, octubre 19. — Con motivo de ausentarse por una temporada para la Capital Federal los jóvenes Pablo Emilio Sandez (hijo) y Constante Sorzano, sus numerosos amigos le harán objeto de una demostración, lo que se llevará a cabo en el hotel de la localidad.

**In memoriam — Venta de un campo**

LAS PAREJAS, octubre 19. — El 24 del corriente se oficiará en la iglesia local un funeral por el eterno descanso del alma del señor Juan Ferroglio, cuyo deceso fuera tan lamentado en el vasto círculo de sus relaciones.

—Por intermedio del señor Blas C. Ferrero se ha vendido un campo de cincuenta cuadras, sin mejoras, propiedad del señor Alfredo Meynet, de Montes de Oca, al señor Domingo Molini, de Cañada de Gómez, en la cantidad de 25.000 pesos m|n.

**Tirantez de relaciones. — Juegos prohibidos. — Fallecimiento. — Otras noticias**

ROSARIO, octubre 19. — Las tirantes relaciones entre los adeptos al ejecutivo y al Concejo Deliberante, hacen suponer que posiblemente se produzcan acontecimientos de trascendencia dentro de nuestra vida institucional.

—Ha sido modificada la ordenanza sobre juegos de azar. Tanto el expendedor de juegos prohibidos como el comprador quedan sujetos a una responsabilidad inmediata de arresto, computable con una fuerte multa de treinta pesos por cada día de arresto. Llevando a la práctica la ordenanza recientemente sancionada es de suponer que en mucho se consiga estirpar el avance del juego de quinielas.

—Sigue algo mejorado el secretario del Intendente, Antonio De Salvi.

—Ayer falleció la distinguida señorita Agustina Nelli Podestá, de veinte años de edad, siendo su deceso muy lamentado en la sociedad donde se hallaba extensamente relacionada. Su entierro, al que asistieron centenares de personas, fué un exponente de manifestación de aprecio y simpatía de que gozaba la finada.

—Anoche, por el tren de la compañía Francesa, llegó el vice gobernador, Sr. Clorindo Mendieta. En la estación fueron a cumplimentarlo numerosos amigos personales y políticos.

## BUENOS AIRES

**Colegio Nacional**

MAR DEL PLATA, octubre 19. — Los alumnos de este instituto han realizado diversas excursiones de estudio a parajes del distrito que por su ubicación y por sus condiciones, ofrecen algo digno de estudio.

Estas excursiones se complementan con visitas a establecimientos industriales o comerciales que ofrecen alguna particularidad digna de observación por parte de los estudiantes.

Los profesores de física, mineralogía, geología, literatura, dibujo y ejercicios físicos han aprovechado las excursiones en que han tomado parte para dictar clases al aire libre con gran complacencia de sus discípulos.

El rectorado del colegio, penetrado de la conveniencia que hay en no mantener a los alumnos durante cinco horas en locales que no han sido construídos expresamente para el objeto, procura que las clases que se dan en el propio edificio se alternen con otras al aire libre. Este procedimiento, ventajoso del punto de vista pedagógico e higiénico, ha merecido juicios elogiosos por parte de los entendidos y de los padres de familia.

La enseñanza de la lectura, de suyo difícil dado que hombres y niños revelan a cada paso no estar en condiciones de lucir sus conocimientos en público, merecerá dedicación por parte de los respectivos catedráticos.

La dirección del colegio desea habituar a leer, recitar y declamar en público. Para este efecto solicitará autorización de los propietarios de teatros y cinematógrafos a fin de que los estudiantes puedan llevar a cabo sus ejercicios en el proscenio de dichos locales, teniendo por público censor a sus mismos condiscípulos.

**Fallecimiento. — Nombramientos. — Descubrimiento de un crimen. — Otras informaciones.**

MERCEDES, octubre 19. — Ha causado intenso pesar en el seno de nuestra sociedad el fallecimiento del mayor del ejército nacional don Alberto Federico Argerich, quien se encontraba vinculado a nuestra sociedad por una larga residencia en ésta y por lazos de familia.

Su fallecimiento enluta a la familia de López Costa, de ésta.

—Tomó posesión del puesto de regente de la escuela normal de Chivilcoy la señora doña Josefa Lozano de Casado, ex profesora de la escuela normal de ésta.

El nombramiento de esta educacionista ha sido recibido con unánime satisfacción, por cuanto se trata de una distinguida profesional que entre otros puestos de confianza desempeñó la dirección de la escuela normal popular de esta ciudad.

—Ha quedado completamente esclarecido el asalto llevado a cabo en una chacra de las afueras de nuestra ciudad, de propiedad de don Domingo Bria.

El descubrimiento de este hecho delictuoso tenía muy preocupado a nuestro vecindario por cuanto se llevó en forma verdaderamente brutal y casi podríamos decir misteriosa, causando la muerte de una anciana septuagenaria, esposa del propietario del establecimiento, quien fué muerta en forma verdaderamente salvaje.

La pesquisa estuvo a cargo del comisario de la localidad, don Horacio Ocampó y del oficial de investigaciones señor Bruno, designados por la jefatura de policía a tal efecto.

—Ha merecido elogiosos comentarios la designación del profesor

## CAMBIOS BANCARIOS DEL DIA — A LA VISTA

| BANCOS | Inglat. | Francia | España | Alem. | Suiza | Bélgica | Italia | N. América | Brasil |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Nación Argentina | 44 7\|16 | 11.05 | 5.36 | 2.650 | 4.51 | 12.03 | 19.55 | 121.30 | — |
| Provincia de Buenos Aires | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Londres y Río de la Plata | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Británico de la América del Sud | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Español del Río de la Plata | 44 3/8 | 10.92 | 5.35 | 2.250 | 4.43 | 11.68 | 19.40 | 121.50 | 36.000 |
| Italia y Río de la Plata | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Londres y Brasil | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Londres y Buenos Aires | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Italo-Sudamericano | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Nuevo Italiano | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Francés del Río de la Plata | 44 3/8 | 11.22 | 5.38 | 2.500 | 4.50 | 12.08 | 19.70 | 121.— | 37.100 |
| The National City B. of N. York | 44 3/8 | 11.06 | 5.35 | 2.600 | 4.49 | 11.93 | 19.55 | 121.50 | 36.500 |
| Franc. e Ital. de la Amér. del Sur | 44 1/4 | 11.04 | 5.38 | 2.640 | 4.50 | 12.05 | 19.50 | 121.60 | 36.800 |
| Anglo-Sudamericano | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| The First National Bank Boston | 44 5\|16 | 11.— | 5.36 | 2.300 | 4.45 | 11.82 | 19.42 | 121.30 | 36.700 |
| España y América | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Argentino Uruguayo | 44 1/4 | 10.95 | 5.36 | 2.260 | 4.46 | 11.83 | 19.45 | 121.50 | 36.625 |
| Comercial del Azul | 44 3/8 | 11.05 | 5.37 | 2.800 | 4.44 | 11.80 | 19.55 | 121.20 | 37.100 |
| Galicia y Buenos Aires | 44 3/8 | 11.23 | 5.36 | 2.700 | 4.46 | 12.01 | 19.65 | 121.— | — |
| De Córdoba | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Italo-Belga | 44 3/8 | 11.18 | 5.36 | 2.600 | 4.50 | 12.— | 19.60 | 121.— | — |
| Holandés de la América del Sud | 44 3/8 | 11.20 | 5.37 | 2.650 | 4.51 | 12.05 | 19.60 | 121.— | 36.700 |
| The Royal Bank of Canadá | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| American Foreign B. Corporation | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Alemán Transatlántico | 44 3\|16 | 11.18 | 5.36 | 2.600 | 4.49 | 11.97 | 19.63 | 121.20 | 37.100 |
| Germánico de la América del Sud | 44 1/4 | 11.20 | 5.35 | 2.600 | 4.46 | 11.90 | 19.60 | 121.— | 36.700 |
| The Yokohama Specie Bank. Ltd. | 44 1/4 | 10.85 | — | — | — | — | — | 122.— | 36.800 |

Francisco García para el desempeño de una cátedra en del colegio nacional e Chivilcoy.

El profesor García desempeñó durante muchos años varias cátedras en el colegio nacional de esta ciudad, demostrando siempre su competencia y especiales condiciones para la enseñanza.

Con motivo de llevarse a cabo en la Capital Federal una serie de actos en honor del distinguido médico doctor don Juan Felipe Aranguren, hijo de esta ciudad, festejando sus bodas de plata profesionales, un numeroso grupo de amigos de esta ciudad le dirigieron un conceptuoso telegrama de felicitación.

## CORDOBA

### Banquete

CORDOBA, octubre 19.—La comisión organizadora del banquete que en honor del ingeniero Herminio Capdevila debía realizarse el sábado próximo a las 21 horas en el Plaza Hotel ha resuelto anoche que dicha demostración se efectúe el mismo día a las 12 horas.

Dadas las innumerables simpatías con que cuenta en nuestros círculos sociales el ingeniero Capdevila y por la cantidad de adherentes a este homenaje, es de descontar que ella ha de adquirir proporciones.

### DEMOSTRACION

CORDOBA, octubre 19 — Con motivo de la reciente designación del ingeniero Capdevila para desempeñar el alto cargo de Director General de Ferrocarriles, un núcleo de personas ha tenido la simpática iniciativa de ofrecerle una demostración consistente en un banquete. A tal efecto circula la siguiente invitación. "Los que suscriben, miembros de la Banca, del Comercio y de la Industria, y los amigos del ingeniero Herminio Capdevila, invitan al banquete que en su obsequio se celebrará en el Plaza Hotel, el día 21 del corriente, a las 21 horas. José Minetti, Demetrio Brusco, Jorge Krug, Fermín Iñarra, César Goyzueta Gelves, Facundo Escalera, Lorenzo Bértoluzzi, Víctor Bertorini, Miguel Vera, Ernesto Piotti, Ceferino Revuelta, Pedro Piccinini, Felipe Bonelli, Justiniano Allende, Posse Enrique Faure, Emilio Olmos, Raúl V. Martínez, Manuel Pinto, Rafael Calvo, Eloy Martínez, Antonio Seguí. Manuel Parcia, Emilio Dianda, Manuel Rey, Aurelio Bustos, Pedro Ancochea, Víctor Viale, Luis Eduardo Molina, Carlos E. Deheza, Guillermo J. Fuchs, Rafael Bonet, José Palacios, E. Conil Paz, Pedro Gordillo, Agustín Paez Torres, Carlos E. Pinto, Santiago Irigoyen, Adolfo Giordano, Enrique E. Fisher, Eduardo S. Martín, José Martinoli, Celso Olmos, Roberto Peña, Miguel Thea, José María Carceglia. Los que deseen adherirse a esta demostración pueden dirigirse a la Bolsa de Comercio.

## ENTRE RIOS

**Artículo de "El Debate" — La iniciación del nuevo gobierno. — Viajeros.**

GUALEGUAY, octubre 19. — "El Debate" trae un conceptuoso artículo elogiando el número especial de LA EPOCA, dado el 12 de octubre, con motivo de la transmisión del mando gubernativo de la Nación, recomienda la lectura del notable artículo de justiciera recordación para la acción del ex presidente doctor Yrigoyen, bajo el título "El Hombre asciende" como el de más interesante e ilustrativo material de lectura referente a los seis años de gobierno en que se evidencia la prosperidad alcanzada por la República en ese período, ilustrado todo con interesantes fotografías y grabados de palpitante actualidad.

—Siguen impresionando favorablemente a la opinión pública los actos del gobierno nacional iniciados tan auspiciosamente dentro de todo el mejor ambiente dentro y fuera del país.

—Han regresado muchas personas que fueron a ésa para la transmisión del mando.

# PRIMERA EDICION

19 DE OCTUBRE DE 1922

# UNA GESTION FINANCIERA

No invertir dinero en gastos fuera de presupuesto es una norma de buena administración que nadie puede discutir. Por desgracia, la ordenación de nuestros presupuestos desbarata siempre tan excelente propósito, planteando a los Ejecutivos el dilema de paralizar ciertos resortes del mecanismo gubernativo o de alargar sus expensas en objetos no previstos por la ley de gastos. Hasta es posible añadir que ello no ocurre solamente en el país; aún en aquellas naciones donde la inversión de la renta se legisla con más regularidad y escrúpulo, frecuentísimamente se saldan los ejercicios financieros mediante procedimientos extraordinarios. Claro que entre nosotros la corruptela ha tomado mayor vuelo, favorecida, cabalmente, por la imperfección de los presupuestos votados por el Congreso.

De suerte que el origen de los excesos de gastos se encuentra ordinariamente en la falta de previsión de la ley anual respectiva. En tiempos del "régimen" esta falta de previsión fué calculada. De acuerdo con el Ejecutivo, las Cámaras fraguaban presupuestos rebajados, que llevaban congénito el "déficit", ocultando de esa manera la cifra global de las expensas que aparecía siempre muy inferior a la realidad; más tarde los créditos suplementarios y extraordinarios cubrían rumbosamente las lagunas dejadas en los anexos, equilibrando el presupuesto visible con otro presupuesto clandestino que alcanzaba a numerosos millones.

En eso reside, cabalmente, la diferencia entre los gastos extraordinarios de la administración pasada y las erogaciones fuera de presupuesto del "régimen". Al confundirlas bajo un denominador común, colocándolas en el mismo plano, "La Prensa" incurre calculadamente en una confusión insidiosa.

El "régimen" abusó de los créditos extraordinarios porque quiso; por hábito de despilfarro y para disimular en lo posible el monto verdadero de sus gastos. Tuvo siempre presupuestos anuales que pudieron prever exactamente el monto de sus gastos futuros, cerrando la posibilidad de los refuerzos por acuerdos. La administración pasada, en cambio, se desenvolvió siempre en condiciones financieras anómalas. Además de ser agobiada por la enorme deuda flotante que le dejara su antecesor, todos sus esfuerzos por obtener una regularización de su hacienda pública se estrellaron contra la negligencia o mala voluntad del Congreso. Sus proyectos llegaban a las Cámaras con la antelación necesaria para que fueran estudiados y aprobados en tiempo, pero permanecían en comisiones sin lograr la deseada sanción. En ocasiones, como ocurrió el año anterior, obtenían despachos de comisión, pero naufragaban en el recinto. Así combinadas las cosas, el Ejecutivo quedó sometido al régimen de los duodécimos, procedimiento de emergencia que si bien provee a las necesidades urgentes de la administración, nunca puede bastar a la realización total de los fines del Estado. El Ejecutivo se veía constreñido a detener el desenvolvimiento progresivo de la Nación por impotencia para favorecerla con las obras públicas necesarias o a recurrir al procedimiento de los gastos por acuerdo ya previsto por la ley de contabilidad. Es lo que hizo, interpretando patrióticamente sus deberes. Pero no acudió a tales recursos sin agotar las instancias para obtener las necesarias autorizaciones legislativas. Tal confesión se escapa "malgre lui" a "La Prensa" cuando reconoce que el Ejecutivo recurrió al Congreso "en solicitud de un crédito extraordinario por once millones de pesos para reintegrar a los Ferrocarriles del Estado lo invertido en la línea de Rosario de Lerma a Huaytiquina y otro crédito de tres millones más, para continuar la obra hasta fin de año." "El Congreso — agrega "La Prensa" — no tomó en consideración ni lo uno ni lo otro". Entonces se recurrió a los preceptos de la ley orgánica de la administración de los Ferrocarriles del Estado para hacer, en virtud de sus disposiciones, lo que el Congreso no dejaba hacer por abandono de sus deberes. Algo semejante ocurrió con la creación de los cuerpos de gendarmería en los territorios. Ante la urgente necesidad de custodiar la seguridad personal y real de los habitantes de aquellas regiones, el Ejecutivo demandó al Congreso los fondos necesarios para la fundación y sostenimiento de esa institución policial. No los obtuvo, pero ante la situación apremiante, y durante el receso, formó los cuerpos de gendarmes en virtud de sus atribuciones constitucionales.

Sería prolijo continuar bordeando las impugnaciones de "La Prensa" para oponer la correspondiente réplica a cada ataque. Baste decir que la gestión financiera del Ejecutivo anterior tiene su plan y absoluta justificación en las circunstancias que lo condicionaron y se traduce en obras de trascendental importancia económica como es esa línea de Huaytiquina que sólo puede ser combatida por el prejuicio sumado a la incomprensión. Sus designios de ajustarse a presupuesto fueron violentados por necesidades públicas superiores ante las cuales la carencia de presupuesto sólo era un estímulo para satisfacerlas de alguna manera. El régimen de duodécimos fué una causa de esas composiciones de lugar y no una consecuencia, como lo sostiene dogmáticamente "La Prensa". Y esa causa subsistirá mientras el Congreso no preste al Ejecutivo la colaboración necesaria, dándole a tiempo las leyes de gastos amplias, previsoras y completas que aquel requiere para deselvolver su gestión. De otro modo tendrá que apelarse siempre al gasto por acuerdo, como única válvula de escape para resolver situaciones imprevistas. Porque ese régimen cuyo fin declara "La Prensa" no es un régimen político sino un régimen financiero que sólo puede terminar por decisión parlamentaria. Es, sencillamente, el régimen de los duodécimos.

## Abstinencia

Afortunadamente nuestro país no figura entre los que con frecuencia exhiben a la consideración pública el espectáculo lamentable que muestran ciudades de la importancia de Londres y París y de Nueva York hasta hace poco, en que del Támesis y del Sena suelen "pescarse" con cierta regularidad cadáveres de beodos caídos al agua al cruzar algún puente o transitar por la ribera.

Buenos Aires no ha llegado a este extremo, lo que quiere decir que pudiera alcanzar tan lamentable nivel con el correr del tiempo.

He ahí lo que trata de impedir la Liga de Templanza, cuyas actividades comenzarán en breve, para extirpar en sus raíces el terrible mal del alcoholismo, lacra social que Norte América ha querido arrancarse radicalmente.

A las generaciones presentes y a las que van doblando el codo en la curva de la vida, les conviene detenerse unos momentos a meditar sobre el punto.

## Una delegación de pobladores del Chubut visitó al Dr. Alvear

**El primer magistrado prometió visitar el territorio**

Una delegación de pobladores del Chubut, acompañada por el gobernador de aquel territorio, doctor Franzoni, se entrevistó con el primer magistrado doctor Alvear.

Después de expresarle sus saludos, los pobladores conversaron extensamente con el doctor Alvear sobre diversos asuntos que interesan al territorio mencionado, como son la cuestión de tierras, la extensión de las líneas férreas y la explotación del petróleo.

El Presidente prometió a los delegados realizar una visita a diversas zonas del Chubut, en cuanto se lo permitan sus tareas de gobierno.

Formaban la delegación a que nos referimos, las siguientes personas: doctor Juan B. Arizabala, Elías Owen, José Jones, Belarmino Menéndez, doctor Héctor Ramírez Calderón, Adolfo Knischnik, Martín Underwood, Federico Garbini y José Rissi, quienes se retiraron muy complacidos por la acogida que les dispensó el doctor Alvear.

## ¿Mussolini en el gabinete italiano?

Vuelve a presentársele al gobierno italiano una situación política incómoda y difícil, cuya solución ha encarado para ponerle término.

El gabinete Facta está vacilando. Y al lado de esta personalidad que está por irse y de la de Orlando y la del tradicional político Giolitti, aparece Mussolini, el jefe de los fascistas, como candidato a integrar un nuevo gabinete, calificado de coalición.

Lo probable es que Mussolini, si penetra al gobierno de Italia, se quede presidiéndolo con el concurso del fascismo, en cuyas manos está hoy, prácticamente, el país.

Este es, sin duda alguna, un interesante momento que Italia contempla con grande interés.

# Servicio telegráfico especial para LA EPOCA

(De la United Press, Agencia Havas y nuestros corresponsales)

# EL GABINETE BRITANICO HA RENUNCIADO

# El conflicto del cercano Oriente

## Proposición francesa

### El gabinete británico

LONDRES, octubre 19. (A. Havas) — El gabinete británico ha presentado su dimisión.

### La cuestión del Cercano Oriente

CONSTANTINOPLA, octubre 16 (United Press). — Las autoridades aliadas decidieron no permitir que los gendarmes turcos que van a Tracia pasen por Constantinopla. Doscientos gendarmes que llegaron de Ismid no pudieron desembarcar por habérselo prohibido.

PARIS, octubre 19 (United Press) —Francia propuso que la conferencia general sobre Oriente se realice el 6 de noviembre.

En los centros oficiales se cree que la crisis de gobierno en Italia y en Inglaterra impedirán la acción en la cuestión de las reparaciones y de Oriente hasta fines de año.

### El congreso comunista francés

PARIS, octubre 19 (United Press) — El congreso comunista estuvo en sesión secreta durante toda la noche. Sábese que M. Frossard, "leader" centrista, maniobró hábilmente contra Souvarine, "leader" de los extremistas y Frossard quedará como secretario general del partido, pero corren rumores de que hay varias expulsiones y sobre la formación de una facción nueva que se llamará alianza comunista.

El diputado alemán Dahlen, delegado al congreso, fué expulsado anoche de Francia.

PARIS, octubre 19 (Ag. Havas)— Durante toda la noche el congreso comunista discutió los asuntos relacionados con la política general del partido, habiendo efectuado numerosas exclusiones. Hasta este momento el congreso comunista continúa sesionando.

### Envío de un barco al Cercano Oriente

WASHINGTON, octubre 19 (United Press). — El Presidente Harding se dirigió a la Junta de Navegación para que el vapor "Coeur Dalene" sea enviado inmediatamente a Oriente a ayudar a las actividades de la Cruz Roja.

### El mariscal Foch en Rumania

BUCAREST, octubre 19 (A. Havas). — En medio de las aclamaciones de la muchedumbre, el Mariscal Foch condecoró al puerto de Giurgiu con la Cruz de Guerra.

Los jefes del ejército rumano ofrecieron un almuerzo en honor del militar francés.

### La situación en la región de Vladivostock

TOKIO, octubre 19 (A. Havas).— El diario "Nippujiji" anuncia que las fuerzas del ejército rojo de Rusia se apoderaron de la ciudad de Nikolaievsk y que se dirigen actualmente sobre Vladivostock.

### Consecuencias del tratado anglo - español

MADRID, octubre 19 (United Press). — Se ha resuelto satisfactoriamente el conflicto hullero de Asturias, motivado por el tratado con Inglaterra. El gobierno, con el fin de mantener el tratado, ha ofrecido a los hulleros una compensación que consiste en la bonificación de cuatro pesetas 75 céntimos por tonelada para los consumidores de carbón nacional en el litoral. Se han tomado medidas para desvanecer el recelo que tenían los hulleros con respecto al posible contrabando.

### Resolución del ex kaiser

BERLIN, octubre 19 (U. Press). — Una noticia no confirmada dice que el kaiser, en vista de su próximo enlace, dedicará el producto cobrado por sus memorias para obras de caridad en Doorn y Potsdam.

### Conferencia internacional del trabajo

GINEBRA, octubre 19 (United Press). — En la sesión privada de la Conferencia del Trabajo fueron elegidos vice presidentes: Aguero Bethancourt, cubano, en representación de varios gobiernos; Pinod, francés, en representación de los patronos, y Jouhaux, también francés, en representación de los trabajadores.

Por una reglamentación se prohibe el nombramiento de dos vice presidentes del mismo país, pero, sin embargo, la cuestión ha quedado postergada para tratarla hoy.

### Match Siki - Beckett

PARIS, octubre 19 (U. Press). — Anoche Battling Siki firmó el compromiso para el match con Beckett que debe realizarse en Londres el 7 de diciembre. Este encuentro es a 20 "rounds" y se disputa el campeonato de peso pesado de Europa.

## SUD AMERICA

### URUGUAY

**Fórmula de la Fraternidad Nacionalista — Renuncia del ministro de Instrucción — La escuadra japonesa — Homenaje a Rodó — Exportación de productos nacionales — Otras noticias.**

MONTEVIDEO, octubre 19 — Mañana por la noche se realizará en el teatro Artigas el acto de la proclamación pública de la fórmula proclamada por la Fraternidad Nacionalista. El doctor Luis Alberto Herrera leerá su programa de gobierno. Los candidatos al Consejo Nacional de Administración harán uso de la palabra, exponiendo sus propósitos.

—Como se anunciara hace días, ayer presentó su renuncia el ministro de Instrucción, doctor Mezzera.

—El Presidente de la República recibió ayer la visita del vicealmirante y oficialidad de la escuadra japonesa que nos visita.

—Por iniciativa de la Casa de Galicia se tributará un homenaje recordatorio a la memoria de José Enrique Rodó.

—En el curso de la presente semana se intensificó la exportación de productos nacionales para Inglaterra, Francia, Italia, España, Bélgica, Holanda, Noruega, Estados Unidos, Cuba, Puerto Rico y Brasil. Se exportaron gran cantidad de carnes conservadas, cueros secos, grasa y huesos.

—Prestigiosos nacionalistas de Canelones, pertenecientes a las fracciones herreristas y lussichistas, proclamarán la candidatura del doctor Carlos Roxlo en los próximos comicios.

—El 28 próximo se realizará en el Hotel del Prado un banquete en homenaje al doctor Víctor Lascano, por su ascenso como primer secretario de la legación argentina en ésta, que acaba de conferírsele por el gobierno de su país.

## Situación política de San Juan

**Resultado de la entrevista de delegados radicales con el Presidente**

En nuestra edición anterior informamos el resultado de la entrevista que una delegación de la Unión Cívica Radical de San Juan tuvo con el Presidente de la República doctor Alvear.

Después de la conferencia, la delegación que integraban los señores Alvarez, Zaballa, Lloveras, Devoto, Campodónico, Videla, Vidal, Etchegaray, Moula, Figueroa y González Rolón, trasmitieron al presidente de la Unión Cívica Radical de San Juan el siguiente despacho:

"Buenos Aires, octubre 18 — Recibidos por S. E. Presidente Alvear manifestó vivo interés situación política e institucional ésa prometiendo como Presidente y argentino cooperar en el sentido de que allí se haga justicia ejemplar. Delegación salió gratamente impresionada de otras manifestaciones categóricas que reafirman anhelos de la Unión Cívica Radical".

## El salto atrás

La información diaria de la Casa Rosada ha recogido ayer la noticia de que el gobernador de Tucumán, señor Vera, concurrió a saludar al primer magistrado, acompañado del senador por la capital, señor Gallo, quien parecía asumir el rol de cicerone y protector del mandatario tucumano.

Esta vieja costumbre de los senadores amparando bajo su égida a los gobernantes provinciales en la Casa de Gobierno, se nos antojaba extirpada para siempre de nuestras costumbres políticas, por pertenecer a las peores épocas del régimen.

Desgraciadamente, parece que entre nuestros correligionarios hay quienes intentan revivirla. Es un salto atrás, llamado a ser unánimemente reprobado.

## Política británica

En el Carlton Club, de Londres, se ha realizado hoy una asamblea conservadora con el propósito de resolver si el partido debe continuar apoyando a Mr. Lloyd George en el gobierno. Está, pues, en juego, la suerte de la coalición encabezada por el ilustre político galense.

De la decisión de esa asamblea dependerá la continuación de Mr. Lloyd George en la jefatura del gabinete. Es cuestión de preguntarse si se inicia el ocaso de esta gran figura histórica. Durante más de tres lustros el astuto estadista ha sido la personalidad más descollante de la política británica. Muchas han sido las luchas de orden internacional y de carácter nacional que ha librado en ese largo período, luchas en las cuales ha salido victorioso.

¿Qué destino espera ahora al enérgico galense? ¿Triunfará una vez más sobre sus innumerables y enconados enemigos? El resultado de la asamblea del Carlton Club quizás nos permita hoy mismo responder a esas preguntas.

Mr. Lloyd George no da señales de desfallecimiento. Luchador formidable, se prepara para la defensa y el ataque. En la tarde de ayer presidió una gran reunión de elementos del liberalismo, partido al cual pertenece. No se sabe lo que se decidió en esa reunión.

Al mismo tiempo, el eminente hombre público anuncia que el sábado próximo pronunciará en Leeds un discurso. En él hablará, sin duda, de la situación política y contestará con su habitual franqueza y energía los ataques de sus adversarios.

Ya en prensa LA EPOCA nuestro corresponsal en Londres nos anuncia la dimisión del gabinete inglés.

## En la Cámara de Diputados Chilena

**Sesión de homenaje al Dr. Hipólito Yrigoyen**

Trascribimos a continuación la versión taquigráfica de la sesión especial realizada en la Cámara de Diputados de Chile, en homenaje al ex presidente Dr. Hipólito Irigoyen:

El señor **Rivas Vicuña** (presidente). — Entrando a la hora de los incidentes, corresponde hacer uso de la palabra al honorable diputado por Santiago, señor Adrián.

Tiene la palabra su señoría.

El señor **Pereira** (don Guillermo). — Pido la palabra, señor presidente, con la venia del honorable diputado por Santiago. Voy a decir solamente dos...

El señor **Rivas Vicuña** (presidente). — Con la venia de los honorables diputados inscriptos y de la Cámara puede usar de la palabra su señoría.

El señor **Durán**. — Siempre que sea breve, porque nosotros necesitamos bastante tiempo para desarrollar nuestras observaciones.

El señor **Pereira** (don Guillermo). —El día de mañana, 12 de octubre, se verificará en Buenos Aires, señor presidente, la trasmisión del mando supremo de la República Argentina.

En esta solemne ceremonia republicana, el Excmo. Presidente Irigoyen se desprenderá de la banda que ha llevado durante seis años terciada a su pecho con honor y prestigio dentro y fuera de su patria, entregando a su digno sucesor, el Excelentísimo señor Alvear, esa misma insignia gloriosa que honraron antes Rivadavia, Avellaneda y otros ilustres próceres argentinos.

El Gobierno de la República se ha apresurado ya a enviar una Embajada que represente a nuestro país en tan solemne acto, llevando a la nación amiga el saludo afectuoso y cordial de nuestra adhesión y simpatía.

Yo estimo que para nosotros, los representantes del pueblo, no debe ser indiferente el acto que va a desarrollarse mañana en la metrópoli argentina. Yo pienso que tenemos un deber especial que cumplir para con el Excmo. doctor Irigoyen, en el momento de descender del alto solio Presidencial para retirarse a la vida privada, al dejar la dirección de la nave que con tanto acierto dirigiera durante la continuada tempestad internacional que lo sorprendiera durante su Gobierno, en condiciones análogas por las que hubo de atravesar nuestro país.

Dos notas culminantes de especial relieve y significación para nosotros registra la administración del Presidente Irigoyen, que merecen nuestro reconocimiento y nuestra gratitud: su política de absoluta neutralidad durante el conflicto europeo, y su actitud leal y amistosa para nosotros en la Liga de las Naciones durante las Conferencias de Ginebra.

Con firmeza y vista de verdadero estadista mantuvo a su país dentro de la situación neutral en que a ellos como a nosotros nos sorprendió la guerra. Venciendo prejuicios, salvando dificultades, afrontando antipatías y responsabilidades, condujo la nave confiada a su dirección, como el avezado piloto que librando escollos y bajíos, la lleva con confianza y entereza a puerto abrigado y seguro.

Sin acuerdos prévios, ambos Gobiernos, poseídos de un mismo sentimiento, inspirados sólo por móviles patrióticos, conscientes de sus derechos soberanos y de sus deberes, coincidieron en la defensa de aquéllos y en el cumplimiento de éstos, manteniendo y salvando en toda ocasión la dignidad de nuestra soberanía.

Así pudimos, unidos, en una misma política, sin pactos ni tratados, dar al mundo un noble ejemplo de independencia y soberanía que nos hizo respetables y respetados.

Para ello se necesitó la unión estrecha de ambos países, de ambos Gobiernos de esta parte de la América, pues habría sido imposible la neutralidad del uno sin la del otro.

Posteriormente, en la Liga de las Naciones, el Presidente Yrigoyen, eficazmente secundado, como siempre por su distinguido ministro, el Canciller Pueyrredón, otro amigo de Chile, cooperó y ayudó eficazmente al triunfo de la tesis chilena, intrigada y combatida arteramente allá por nuestros enemigos que pretendían la revisión de tratados solemnemente sellados con la sangre de nuestros compatriotas y la fe pública empeñada por los países interesados. Su Gobierno hizo causa común con nosotros, escudando nuestros derechos y oponiéndose a la revisión de tratados concluídos antes de la constitución de la Conferencia de Ginebra.

Una vez más, pues, como en los tiempos históricos de la independencia, marchamos juntos, sosteniendo con la fuerza de la unión nuestros principios y nuestras doctrinas. Una vez más se unieron y estrecharon por encima de los Andes las manos de ambos gobiernos y pueblos, como lo ostenta el símbolo de su escudo.

Tales son, entre otros muchos, señor presidente, los motivos de gratitud que tenemos para con el Excmo. señor Yrigoyen.

Es por ésto que en la víspera de que deje el poder, he creído hacerme eco del sentimiento de la cámara y del país, para rendir un homenaje especial a ese gran amigo de Chile, el presidente Yrigoyen.

Yo solicitaría el acuerdo de la Cámara para que se enviara por intermedio de la Mesa, que se encargaría de redactarlo, un telegrama que le manifieste nuestra especial adhesión y aplauso a su política internacional en el día en que abandonará el mando supremo de su patria.

El señor **Rivas Vicuña** (presidente). — Si a la Cámara le parece, se procederá en la forma que ha indicado el honorable diputado por Quinchao, señor Pereira.

El señor **Correa Bravo**. — Sobre la base de que también se enviará un telegrama de saludo y congratulación al Excmo señor Alvear.

El señor **Celis**. — El honorable diputado por Osorno ha interpretado fielmente el pensamiento de la Cámara; yo también creo que se podría completar la proposición del honorable diputado por Quinchao, con la idea insinuada por el honorable señor Correa Bravo.

El señor **Correa Bravo**. — Lamento haberlo dicho antes que su señoría, porque habría salido mejor dicho...

El señor **Celis**. — Al contrario: yo celebro mucho que lo haya dicho antes su señoría...

El señor **Rivas Vicuña** (presidente). — Si a la Cámara le parece, se procederá en la forma que han indicado los honorables diputados por Quinchao y por Osorno.

Acordado.

## Vapor "Duca D'Aosta"

En el vapor "Duca D'Aosta", que salió esta mañana de la dársena Norte con destino a Génova y escalas, viajan los siguientes pasajeros de cámara:

Carlos A. de Fontanelle y señora, Paul Stauder, Ettore Valsechi, Domingo Tonsich y familia; María N. Gozzolini, Paolo Tramontini, Giacomo M. Rocca y señora; Tommaso Toesca y familia; Angelo Pecchioni y familia, Antonio Viganó, Gaetano Antonini, Joaquín Rusqueta San Miguel, Ennio J. Pierini y familia; Fadio Arab y familia; Alessandro Martinich y familia; Enriqueta Altieri, Paola M. de Bergandi y familia; Caterina ved. Allegretti, Giuseppe Baldassini, Marco Gregori y familia, Giuseppe Baruffa.

## Estado del tiempo

Han caído lluvias en el extremo norte de Buenos Aires, Entre Ríos, Santa Fe, Chaco y Santiago, las provincias del noroeste y en puntos de Córdoba. Hubo heladas aisladas en el centro y oeste de Buenos Aires, y en Pampa Central. Hoy reina tiempo nublado en las provincias del norte y tiempo bueno en las demás regiones.

Prevalecen vientos suaves a moderados del sud a sudeste en las provincias del este y norte y suaves del norte en Pampa Central y en los territorios del sud.

La temperatura ha bajado en todas las provincias y ha subido algo en los territorios del sud; hoy se encuentran varios grados bajo la normal en toda la República.

La presión ha subido en todas las provincias, donde se encuentra alta; en el sud del país ha empezado a bajar.

## Departamento del Trabajo

**Mañana se hará cargo de la presidencia el doctor Luis C. García**

El subsecretario del Ministerio del Interior, señor Espeche, en representación del titular de dicha cartera, dará mañana, a las 13 horas, posesión del cargo al nuevo presidente del Departamento Nacional del Trabajo, doctor Luis C. García.

El doctor García concurrió hoy al Ministerio del Interior para tratar asuntos relativos a las funciones para que ha sido designado.

## EN LA PRESIDENCIA

Minutos después de las 13 llegó a su despacho oficial el presidente de la República, acompañado por su edecán, teniente coronel Abraham Quiroga.

El doctor Alvear recibió al enviado extraordinario y ministro plenipotenciario de Bélgica, conde Roberto Van der Straten Ponthoz, quien se despidió del primer magistrado con motivo de emprender mañana viaje a su país, del que se halla ausente desde hace nueve años.

El Presidente departió cordialmente con el distinguido representante del país amigo, recordando los momentos gratos que pasara durante su visita a Bruselas como mandatario electo. Finalmente, el doctor Alvear pidió al conde Van der Straten Ponthoz que fuera intérprete de un saludo especial de su parte para el rey Alberto.

Después, el primer magistrado atendió a la comisión organizada para rememorar el cincuentenario de la parroquia de San Juan Evangelista.

Hasta las 18, hora en que abandonará su despacho para dirigirse a la legación de Brasil, donde se realizará una recepción, el doctor Alvear concederá audiencia al obispo de Cuyo, monseñor Orzali; al gobernador del Neuquén, comandante Denis; a una delegación gremial de la marina mercante y a otra de ferroviarios y empleados de banco; al señor Tomás Juárez; al embajador del Paraguay, doctor Belisario Rivarola, que se despedirá del Presidente; a las señoras miembros de la comisión directiva de la Sociedad Damas de Beneficencia y a la delegación argentina que actuó en el Congreso Internacional de Estudiantes celebrado últimamente en Méjico.

# HIPOLITO YRIGOYEN

(De "Crónica", de Montevideo, 14 Octubre 1922)

Se dijo una vez de Gladstone que realizaba el tipo de estadista completo, porque unía a la amplitud de su concepto de gobierno, la decisión de un gran realizador.

Tal lo que se puede decir del doctor Hipólito Yrigoyen, examinando sin apasionamientos propios de los que le ven de cerca, su formidable gestión gubernamental. Para nosotros, ciudadanos de un país, que bien puede ser una torre de observación colocada frente a la gran República hermana, Yrigoyen es el tipo representativo de una gran época de florecimiento democrático, surgida de una lucha tenaz entre los viejos y los nuevos conceptos republicanos, lucha en la que le cupo el rol preponderante de magnífico conductor de multitudes.

Hecho a todas las etapas de la brega, fué revolucionario contra el "régimen", porque entendió, como lo entendieron los grandes argentinos de aquella hora, que había que dejar de lado las viejas fórmulas jurídicas de la Democracia, no porque ellas no fueran, como lo son hoy suficiente garantía de equilibrio político, sino porque su integridad ciudadana no quiso pactar con la simulación que en el ejercicio del derecho de los pueblos pusieron los que conocían a fondo la ciencia de adulterar en su propio molde, las claras manifestaciones de la soberanía.

Desde entonces y en todo el correr de una época, que nosotros no estamos en condiciones de calificar, pero que ha sido ya juzgada en el país hermano, — y juzgada muy severamente — fué el doctor Yrigoyen la figura simbólica de los derechos del pueblo, rechazando con pudor de demócrata convencido, todo contacto con la represión del civismo en decadencia.

Todo movimiento de protesta contra aquella situación que tendía a prolongarse indefinidamente, le contó como jefe e inspirador, y en las horas trágicas de las grandes deserciones que provocan las impaciencias y las flaquezas humanas, cuando el desfile cobraba aspectos deprimentes, este formidable profesor de energía centuplicaba sus esfuerzos generosos, no para contener a los que se alejaban, sino para fortalecer a los buenos, a los que tenían fe en el advenimiento de días mejores.

Fué tremenda su responsabilidad en aquellos momentos de prueba. Jefe de un gran partido popular que no concurría a los atrios por falta de garantías, en oposición permanente a las solicitaciones del bizantinismo, hubo de hacer frente con entereza de héroe, no sólo a sus viejos adversarios, los hombres que mandaban, sino que también hubo de pararse de frente a los disidentes para contener su acción de demoledores.

Y así llegaron, no sin amarguras y desengaños diarios, los días luminosos de 1912. Fué en Santa Fe, donde se incendió la chispa de los grandes entusiasmos populares. Sáenz Peña había dado a los argentinos la libertad electoral. Yrigoyen iba ahora a probar a los hombres de gobierno de su país, que el radicalismo, dentro del orden, era un partido de orden.

Va en otra parte de este diario, una completa reseña de la acción cívica del radicalismo en aquellos tiempos, circunstancia que nos libera de hacerla en este artículo, que hemos querido dedicar al gran es-

# CARNET del VIAJERO

## Museos, Bibliotecas y Paseos

**MUSEO NACIONAL DE BELLAS ARTES** — Arenales 654. — Abierto todos los días, de 9 a 12 y de 13 a 16.30.

**MUSEO HISTORICO NACIONAL** — Defensa 1600. — Abierto todos los jueves, domingos y días de fiesta, de 13 a 17.

**MUSEO MITRE** — San Martín 336.— Abierto todos los días, de 13 a 17.

**MUSEO AGRICOLA** — Santa Fe 9200.

**NUEVO MUSEO DE MINERALOGIA Y GEOLOGIA**—Maipú 1241. — Abierto al público los días hábiles, de 13 a 17. Los sábados, de 9.20 a 11.30.

**MUSEO NAVAL**—Florida 801.—Abierto los jueves y domingos, de 13 a 18.

**MUSEO ETNOGRAFICO**—Viamonte 430. Abierto los martes y viernes, de 13.30 a 16.30.

**MUSEO NACIONAL DE HISTORIA NATURAL**—Perú 208.—Abierto los lunes y jueves, de 10 a 16.

**JARDIN ZOOLOGICO** — Las Heras esquina Av. Sarmiento (Plaza Italia). —Abierto todos los días, de 7 a 17.

**BIBLIOTECA NACIONAL**—Méjico 564. —Abierta todos los días, menos los de fiesta, de 12 a 17 y de 21 a 23.

**BIBLIOTECA POPULAR DEL MUNICIPIO** — Corrientes 1615. — Abierta todos los días, de 13 a 18.30 y de 21 a 23.

**BIBLIOTECA DE LA FACULTAD DE DERECHO Y CIENCIAS SOCIALES**— Moreno 350. — Abierta todos los días hábiles, de 9 a 11.30 y de 13 a 15.30 y de 20 a 23.

**BIBLIOTECA NACIONAL DE MAESTROS**—Rodríguez Peña No. 935.— Abierta al público todos los días, de 8 a 22, (horario continuo). Sábados, de 8 a 12.

**BIBLIOTECA DE POLICIA** — Moreno esquina Cevallos. — Días hábiles, de 12 a 23 horas.

**BIBLIOTECA DEL COLEGIO DE ABOGADOS**—Palacio de Justicia, 7o. piso. — Abierta todos los días hábiles (menos los sábados), de 16 a 17.

**BIBLIOTECA NACIONAL DE MARINA**. —Florida 801. — Abierta de 9 a 12.

**BIBLIOTECA DE LA FACULTAD DE CIENCIAS ECONOMICAS** — Horario: de 8 a 12 y de 15.30 a 23. Sábados, de 8 a 12 y de 15.30 a 19.30.

## Espectáculos

### TEATROS

**CERVANTES** — Compañía inglesa.— Hoy: Edgar Allan Brown. Presents: The Diamonds, Premier Vaudeville Company.

**COLISEO** — Compañía italiana de operetas Bertini-Gioana. — Hoy, a las 21: 1a. representación de Sybilla.

**ODEON** — Hoy jueves, a las 17.15: último concierto de despedida de Rubinstein: Música de autores españoles.

**OPERA** — Compañía argentina de comedias Roberto Casaux. Director artístico, Joaquín de Vedia. — Hoy, a las 21.15: Las Tres Marías, El Noy Pepet.

**AVENIDA**—Compañía española de operetas, zarzuelas y revistas Penella. —Hoy, a beneficio de la primera tiple Clotilde Rovira. A las 17.30: El Gato Montés y 2o. acto de La Rabalera. A las 22: 1er. y 2o. acto de El Gato Montés, La Rabalera y malagueñas por la beneficiada.

**APOLO** — Compañía cómico nacional de César Ratti — Hoy, a las 18.15, a las 21 y a las 23: ¡A París, Muchachos! A las 22: El Café del Marsellés.

**NACIONAL**—Compañía nacional de sainetes, comedias y zarzuelas Director, P. E. Carcavallo. — Hoy, a las 18, a las 21 y a las 23.15: Todo Bicho que Camina va a Parar al Asador. A las 22: Aunque no Queramos.

**SAN MARTIN** — Compañía de sainetes, revistas y comedias Arata-Simari-Franco. — Hoy, a las 18 y a las 22: Morriña... Morriña Mía. A las 21: El Capitán Metralla. A las 23: En la Puerta de un Boliche.

**POLITEAMA** — Compañía nacional de sainetes y revistas Vittone-Pomar.— Hoy, a las 18 y a las 22.15: Otra Cosa es con Guitarra. A las 21 y a las 23.15: Los Templos de Talía.

**NUEVO**—Compañía Bataclán de grandes revistas. — Hoy, a las 18 y a las 22.15: Buenos Aires Embataclanado. A las 21.15: sección varietés Bataclán, El hada de las perlas.

**ARGENTINO**—Compañía nacional Florencio Parravicini. — Hoy, a las 21.15: Nido de Amor, Urutaú.

**SMART PALACE** — Corrientes 1283.— Compañía Pagano-Ducasse. — A las 17.30: El Rosal de las Ruinas. A las 21: ...Y Diente por Diente, El Puñal de los Troveros.

**LICEO** — Compañía nacional Orfilia Rico.—Hoy, a las 17.30: Mi Suegra Está Loca. A las 21: Una Novela Vulgar, Santa Ludovica.

**BUENOS AIRES** — Compañía de gran guiñol Rivera-De Rosas.—Hoy, a las 17.45: Acidalia. A las 21.15: El Brujo. A las 22.15: Acidalia.

**MARCONI**—Compañía nacional de dramas y comedias Blanca Podestá.— Hoy, a las 17.30: Un Hombre. A las 21: festival a beneficio del Hospital Ramos Mejía: Un Hombre Débil, El que este Exento de Culpa que arroje la Primera Piedra.

**MARCONI** — Compañía Blanca Podestá. — El viernes 20 de octubre, estreno: El Crisol de las Razas, drama en 3 actos de Israel Zangwill, traducción de A. Romón y R. Díaz Azpeitia. Gran conferencia por el doctor Samuel de Madrid, tema: "La Raza". — Platea con entrada, 2.50 $.

**VICTORIA** — Compañía española de dramas y comedias Concepción Olona.—Hoy, a las 17.30: Una Mujer sin Importancia. A las 21.15: El Abolengo, Cristobalón.

**COMEDIA** — Compañía cómica española Lamas-León. — Hoy, a las 18 y a las 23: Sanatorio del Amor. A las 20.45: Las Corsarias. A las 22: Una Noche en el Paraíso.

**PORTEÑO** — Compañía de sainetes y revistas La Porteña. Director artístico Carlos M. Pacheco.—Hoy, a las 18, a las 21 y a las 23: ¿Qué Hacés de Noche? A las 22.15: ¡Araca, Qué Perra Vida!

**MAYO** — Compañía española de zarzuelas y operetas García Burrueco. —Hoy, a las 18.15: La Marcha de Cádiz. A las 21: Doloretes, El Cabo Primero, El Ultimo Chulo.

### VARIEDADES Y CIRCOS

**CASINO** — Maipú 336. — Hoy, a las 16: matinée para familias. A las 20.45: éxito de Delphin-Pacheco, Rowland, Corn and Nell, Les Vieviaris, Blum Brothers y toda la compañía.

**HIPPODROME** — Corrientes y C. Pellegrini. — Compañía Edén Circus. —Hoy, a las 18 y a las 21: dos grandes funciones tomando parte los clowns, tonys, payasos, caballos y perros amaestrados, la famosa troupe de enanos y la Rapsodia Española.

**MAIPO** — Esmeralda 443. —Hoy éxito de Pierrette Fiori, coupletista, Lo Hesse-Sewitz, Fernanda Abranches, Hermanas Delpont.

**FLORIDA** — Galería Güemes. — Hoy, a las 16 y a las 21: Exito de Buonavoglia, La Tosca, Eva Príncipe. —Una extraña aventura.

**PAR[illegible]** — L. N. Alem y Callao. — Domingo 22, de 9 a 12, gran fiesta infantil organizada por la Cía. de Seguros The River Plate. Entrada absolutamente gratuita para los niños y acompañantes. Solicitad invitaciones en San Martín 440.

**NOTA** — Para los Cinematógrafos ver la página de Teatros.

APARECIO.
"HATHA YOGA"
o Filosofía Yogi del bienestar físico
Encuadernado $ 3
Pedidos a la Casa Editora
Librería "La Facultad"
JUAN ROLDAN y Cía.
359, Florida, 359 Bs. Aires
U. T. 2382, Avenida

tadista argentino, arquetipo de la Democracia Americana.

En el gobierno, el doctor Yrigoyen ha realizado ampliamente sus ideales de viejo luchador republicano. Con la serenidad que sólo tienen aquellos hombres llamados a cumplir grandes destinos, y el concepto de la responsabilidad que es el patrimonio de los que se saben conductores de pueblos, el doctor Yrigoyen ha sabido auscultar sabiamente las palpitaciones de la vida nacional, y colocarse en situación de honrar la noble investidura que por el concenso de sus ciudadanos ocupó en una hora difícil para el civismo argentino.

Esto en el orden interno, donde ha hecho florecer el progreso moral y material del país, al impulso metódico de sus sabias medidas de gobierno, después de seis años de proficua y complicada labor gubernamental, el presidente argentino puede decirle con verdad a su ilustre sucesor como dijo el gran general de los romanos: "Dejo confiada a vuestro talento y a vuestras virtudes los destinos preclaros de una gran República, quiera Dios, que en lo sucesivo la Argentina tenga presidente como yo".

En el exterior,—y si hemos de juzgar por el cariño con que se ha visto la actuación del doctor Yrigoyen en nuestro país—y así debemos juzgarlo atento a los antecedentes conocidos,—su presidencia está ya calificada como una presidencia histórica, llamada a marcar rumbos a los que en el porvenir tengan el inmenso honor de regir los grandes destinos de la nación hermana.

## Asociación Nacional Boy Scouts Argentinos

### Serán organizadas nuevas compañías

La comisión nacional de esta entidad llevó a cabo la sesión que semanalmente realiza en su sede del Círculo Militar, con asistencia de la mitad de sus miembros componentes y en la que se hallaron presentes los señores don Tomás Santa Coloma, general P. Azcurra, ing. Luis A. Huergo, José J. Berrutti, coronel Augusto Spike, Ricardo O. Staub, Laureano A. Baudizzone, Federico Santa Coloma, Manuel S. Calvo, Arturo V. Puente, José Antonio Basso y Julio Benavídez.

Entre otros asuntos resueltos por la junta se cambiaron ideas a fin de llamar en breve a concurso para la presentación de una canción con el fin de adoptar la que resulte premiada como canto oficial de la institución.

—Con motivo de la jira que realizará el subinspector nacional de la institución don Julio Benavídez por las provincias y territorios del Norte, la junta ha resuelto encomendarle la organización de compañías en las localidades que aún no hay organizadas, así como también para que realice visitas de inspección en los puntos que se hallan constituídas.

## Periodismo

### LA LIBERTAD (PEHUAJO)

Con motivo del "Día de la Raza", este periódico que se edita en Pehuajó, ha impreso un número extraordinario compuesto de 44 páginas, el que por su abundante y excelente material de lectura y gráfico, demuestra en forma palpable el esfuerzo realizado por el colega, que demás está decir, ha llenado cumplidamente la misión que se había propuesto.

En su primera página aparece un retrato del ex Presidente de la Nación, Dr. Hipólito Yrigoyen y los fundamentos y decreto respectivo de su gobierno, declarando fiesta nacional el día 12 de octubre.

### REVISTA DE CORREOS Y TELEGRAFOS

En homenaje al Día de la Raza, esta revista ha editado un número extraordinario que contiene nutrido material de lectura que la hacen amena e interesante.

Además figuran en la misma interesantes grabados, entre los que se destaca uno del ex Presidente de la Nación, Dr. Hipólito Yrigoyen.

## Trasmisión del mando presidencial

### Telegramas cambiados entre el coronel Justo y el ministro de Guerra del Uruguay

Con motivo de los agasajos tributados a los marinos uruguayos, el ministro de Guerra y Marina de aquel país envió hoy al coronel Justo el siguiente telegrama:

"Coronel Agustín P. Justo, ministro de Guerra — Buenos Aires — Me es altamente honroso expresar a V. E. los sentimientos de gratitud que ha despertado en las instituciones armadas del Uruguay la afectuosa acogida que los camaradas argentinos hn tributado a nuestros militares, reafirmando de este modo tradicionales vinculaciones llenas de cordial sinceridad.—General Buquet, ministro de Guerra y Marina".

El coronel Justo contestó en los siguientes términos:

"General Buquet, ministro de Guerra y Marina. — Montevideo. — Las consideraciones a que se han hecho acreedores, por parte de nuestro ejército, los oficiales uruguayos que nos han honrado con su visita, han respondido, espontáneamente, al deseo de tributar un homenaje sincero y afectuoso que confirma la decisión de mantener latente el sentimiento de fraternal camaradería, impuesto como consecuencia de su mismo origen y de las virtudes militares que le son comunes".

## Necesidades de los comandos de división

### EL MINISTERIO DE GUERRA TRATA DE SATISFACERLOS

Con el objeto de atender en general las necesidades de los comandos de división y de sus respectivas depenencias, como también de las direcciones generales, se ha resuelto que éstas las hagan conocer del ministerio a la brevedad posible a fin de satisfacerlas de inmediato.

## Dirección de administración del ejército

El titular del departamento de Guerra, coronel Justo, autorizó a la Dirección General de Administración para invertir la suma de pesos 40.647 m|n., en concepto de primas, impuestos y sellos correspondientes a la renovación del seguro de su edificio y de las existencias de la misma.

## Jefe del estado mayor de la armada

De un momento a otro será designado jefe del estado mayor de la armada nacional, el capitán de navío Segundo R. Storni.

El capitán Storni actualmente desempeña el cargo de director de la Escuela Naval.

## Estudio de los proyectos de ley orgánica municipal

La comisión de legislación municipal de la Cámara de Diputados, que preside el doctor Manuel Pinto, ha resuelto proseguir desde el martes próximo el estudio de los proyectos sobre ley orgánica municipal, que al finalizar el período de sesiones ordinarias quedaba en consideración desde el capítulo que se refiere al sufragio popular.

## GUERRA Y MARINA

### COMANDO DE TROPAS

El Ministerio de Guerra dejó sin efecto la designación del capitán Rómulo Butty, para el comando accidental de tropas.

### UNIFORMES PARA EL EJERCITO

La Tesorería General pagó pesos 48.060 moneda nacional, en concepto de materiales destinados a la confección de uniformes para el ejército.

### HABERES DEL EJERCITO, POR SEPTIEMBRE

La Intendencia de Guerra retiró del ministerio de Hacienda 603.466 pesos moneda nacional, por sueldos y gastos de las siguientes dependencias de la misma, por el mes de septiembre último:

Regimientos 1o., 2o., 3o., 4o., 5o., 6o., 7o., 9o., 8o., 15o. (1o. y 2o. batallones), 14o., 13o., 12o., 11o., 10o., 16o., 20o., 18o. y 17o. de infantería y 2o., 9o., 8o., 7o., 5o., 6o., 4o. y 3o. de caballería.

### CURSO DE INFORMACION

Por el corriente año, el Ministerio de Guerra dejó sin efecto la realización del curso de información para jefes y oficiales superiores del ejército.

# Colocación de la piedra fundamental del viaducto de Gerli

## LOS DISCURSOS

(1) El gobernador señor Cantilo, ministros del P. E., senador nacional D. Delfor del Valle y demás concurrentes al acto. (2) El señor Cantilo al iniciar la ceremonia de la colocación de la piedra fundamental. (3) El ministro de Obras Públicas doctor Rodríguez Jáuregui pronunciando su brillante discurso.

En nuestra edición anterior informamos del acto, realizado con motivo de la colocación de la piedra fundamental del gran puente metálico a construirse en Gerli, camino de Lanús a Avelianeda.

La falta material de tiempo no nos permitió insertar los discursos pronunciados.

Después de ejecutarse el himno Nacional, el presidente del directorio local del Ferrocarril del Sud, don Fernando Guerrico, al inaugurar las importantes obras de ingeniería, que se realizarán en el cruce de la estación Gerli, pronunció el siguiente discurso, que fué muy aplaudido.

Dijo el señor Guerrico:

Excmo. señor Gobernador; señores:

La interesante obra que empezamos bajo el alto patrocinio del Excmo. señor Gobernador de la provincia doctor Cantilo, que sabe poner estos patrióticos paréntesis a su laboriosa gestión administrativa, exterioriza no solo un loable esfuerzo financiero de la empresa del Ferrocarril del Sud, sino también el constante anhelo de su Directorio que me es grato representar en mi carácter de Presidente de la Comisión Local, para concurrir, con la amplitud que requieren las circunstancias, al servicio directo de los grandes intereses de la zona que recorren sus líneas.

Cuando hace algunos años, el gobierno de Buenos Aires, con el propósito de facilitar las comunicaciones de su Capital con la industriosa ciudad de Avellaneda y la gran Capital de la República, inició la construcción de un camino carretero, entre esos puntos, halló que eran un obstáculo las vías colocadas como complemento inevitable de las grandes instalaciones del Kilómetro 5, impuestas imperiosamente al Ferrocarril Sud por la multiplicidad de sus servicios, crecientes siempre.

La mejor eficacia de aquel camino carretero aconsejaba, en efecto, eludir la solución de continuidad aparejada con el cruzamiento de numerosas vías de tráfico constante y de sensible peligro para las personas y las cosas vinculadas a él, proyectándose entonces, como solución, un pasaje a alto nivel mediante un puente de bastante amplitud como para responder a un movimiento vital tan considerable, como es el de este punto.

Sería más que superfluo repetir las grandes vicisitudes de orden económico, que, como consecuencia fatal de la guerra, han sufrido todos los países y todas las instituciones de carácter comercial e industrial y, en plano principal, los ferrocarriles; no obstante lo cual, nuestra empresa, secundando la plausible iniciativa del superior gobierno de la provincia, convino en construir el pasaje a alto nivel a que me he referido, concurriendo con una fuerte proporción en el costo de esta importante obra de arte, lo cual demuestra, en forma concluyente, Excmo. señor, cuánto es nuestro deseo de mantener la más respetuosa y cordial inteligencia con las altas autoridades del país, y como ningún sacrificio nos detiene en la solución de los frecuentes problemas relativos al intercambio de comunicaciones y al progreso de la industria de transportes ferroviarios que tanto interesa al bienestar y adelanto de la comunidad social.

Las recíprocas conveniencias del Estado y de las compañías están de tal manera ligadas, que no se concibe que nadie pueda ni deba divorciarlas ni conspirar contra ellas.

Todo aconseja, por el contrario, mantener su actividad y su desarrollo, en la más perfecta armonía con el más vivo empeño y con un recto criterio de equidad y de justicia para todas las situaciones, como felizmente ocurre en la actualidad con la ilustrada administración superior de la provincia de Buenos Aires.

Es muy digno de notar que si en la época en que primitivamente se concibió la obra que nos ha congregado aquí, ya se calculaba su ejecución como un grande esfuerzo pecuniario dada su importancia, en la actualidad ese esfuerzo resultara de muchísima mayor significación, puesto que por diversos factores conocidos, los detalles de costo y de intensidad de la parte proporcional que gravita sobre la empresa del Ferrocarril del Sud, se han ampliado considerablemente.

Me siento muy complacido después de este breve exordio, al agradecer de nuevo al Excmo. señor gobernador doctor Cantilo, su gentil participación en este sencillo acto pedirle se sirva declarar inauguradas las obras del pasaje a alto nivel que regularizará, en poco tiempo mas, la utilización del camino entre La Plata y Avellaneda.

Acto continuo el ministro de Obras Públicas de la Provincia, doctor Rodríguez Jáuregui, en nombre del P. E. provincial pronunció el siguiente discurso:

Excelentísimo señor gobernador; señor Presidente del Directorio del F. C. del Sud; señor Gerente; señoras y señores:

Traigo a esta ceremonia la representación oficial del P. E. de la provincia de Buenos Aires.

El acto de la colocación de una piedra fundamental — símbolo que es síntesis de acción y de progreso — constituye siempre un acontecimiento auspicioso que, cuando anuncia la construcción de una obra de la importancia de la que se inicia en esta oportunidad, tiene una significación tan amplia y trascendente que hace necesario su puntualización.

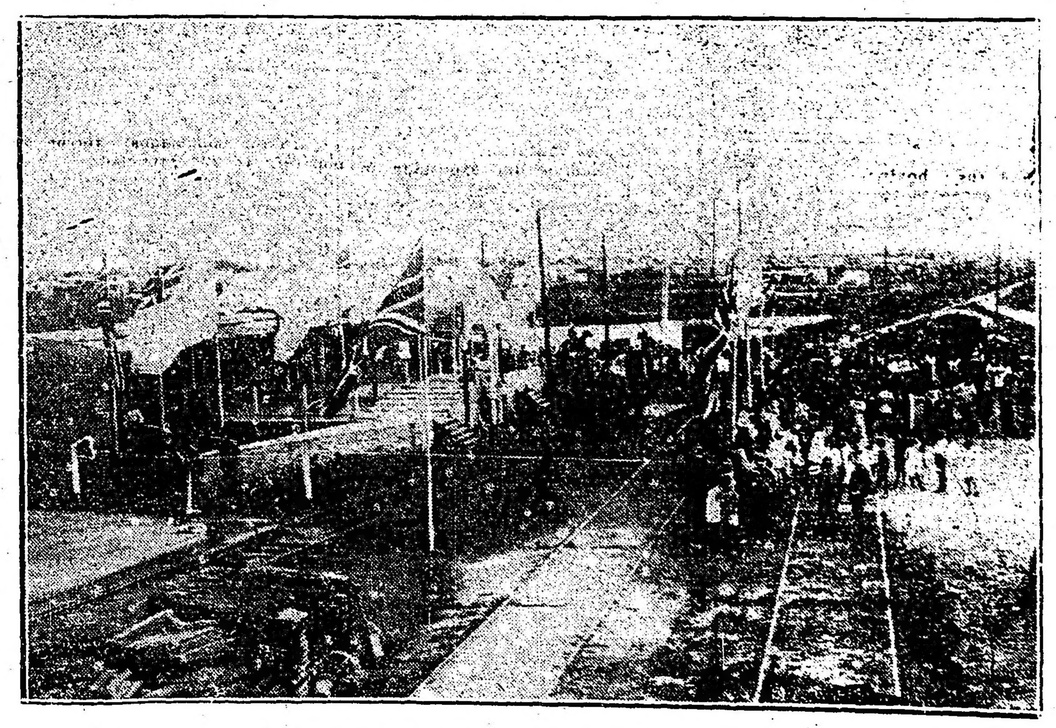
La realización de esta gran obra de ingeniería, significa solucionar un problema de vialidad y ha de repercutir saludablemente en las relaciones económicas de la Capital Federal con sus alrededores inmediatos a la provincia. Importa — aunque parezca paradojal decirlo — la rectificación del pasado, en el sentido de que, al gravitar los nuevos progresos sobre las necesidades presentes, aparecen los adelantos de ayer como obstaculizando los desenvolvimientos contemporáneos.

No era de suponerse, sin duda, que la expansión progresista de las líneas de F. C. del Sud, habría de constituir, en un momento dado, un estorbo al tráfico o una dificultad a la rapidez de las comunicaciones. Buenos Aires, con su enorme poder de absorción, ha creado una fuerte corriente de actividades hacia su núcleo central, en una forma tal, que las poblaciones circunvecinas han llegado a constituirse en sus indispensables fuentes de previsión y abastecimiento.

Deber primordial de los gobiernos es fomentar tal género de relaciones, vinculando, por razones de economía social, jurisdicciones políticas distintas y solidarizando, de esa manera, organismos históricos unidos ya por su origen común y por el ideal de sano nacionalismo que los anima. Complace sobre manera, dejar establecido, una vez más, la viva simpatía con que el Poder Ejecutivo de la provincia ve secundadas sus altas miras, por el concurso privado de grandes empresas particulares, las cuales con la noción clara de su misión, promueven la prosperidad nacional por la potencia de sus capitales, el valor intrínseco de sus iniciativas y su innegable espíritu progresista.

Bello ejemplo, señores, es el que se ofrece hoy al país de ese concorcio trascendental entre el P. E. de la provincia y el Ferrocarril del Sud, animados ambos por la misma orientación de propósitos hacia la realización de una obra pública indispensable y beneficiosa para los intereses de la colectividad, cuya construcción implica consagrar, en la práctica el pensamiento de los constituyentes argentinos cuando estatuyeron la libertad de la circulación de personas y efectos, como medio eficaz para afianzar el ideal de la unidad política del Estado argentino, acelerando el bienestar general, como consecuencia de la mayor vinculación de los pueblos por su acercamiento.

Es singularmente grato al P. E. concurrir a un acto que exterioriza, en la realidad de los hechos concretos, el propósito reiteradamente enunciado por el señor gobernador, de propender a la solución del problema de la vialidad en la provincia, aprovechando esta oportunidad para señalar ante la opinión pública, su inquebrantable decisión de facilitar las comunicaciones entre la Capital Federal y La Plata, robusteciendo así su intercambio comercial. Tiene la convicción el P. E., de que el desenvolvimiento económico de la Capital de la provincia depende en gran parte de su vinculación con Buenos Aires; estima que no es por medio de la política del aislamiento que se ha de fortalecer su vitalidad comercial e industrial, sino por el contrario, que su desarrollo económico ha de venir, como lógica consecuencia, acercando por medio de rápidos y seguros medios de transporte, las necesidades siempre crecientes del consumo metropolitano a las fuentes de producción, las cuales, de esa manera, han de sentirse estimuladas en todos los aspectos de su capacidad productora.



Vista general del lugar donde se realizó la ceremonia

Este magnífico puente, uno de los más importantes del país, constituirá un orgullo para la ingeniería moderna y un timbre de honor para sus iniciadores y ejecutores, apareciendo en el futuro como una demostración de la eficacia de la asociación solidaria de los poderes públicos y de las entidades privadas, al aunar sus energías en la realización de obras útiles, mancomunando sus esfuerzos a impulso de sanas finalidades.

Corresponde hacer especial mención de la actitud decidida de la empresa del Ferrocarril del Sud — elevado exponente y legítima representación del capital inglés en la Argentina — que ha sabido afrontar todas las vicisitudes en las épocas críticas, contribuyendo eficazmente al desarrollo comercial del país, firme en sus convicciones, animada por la seguridad de la grandeza de su porvenir.

Por encargo especial del señor gobernador cuya presencia en este acto corrobora la trascendencia que el Poder Ejecutivo atribuye a la construcción del puente de Gerli, traduzco públicamente sus simpatías por este acto y su reconocimiento a la empresa del Ferrocarril, por la forma auspiciosa y gentil con que atendiera sus gestiones en favor de esta obra, brindándole la oportunidad de vincular su nombre a esta feliz y honrosa iniciativa.

Las últimas palabras del ministro de Obras Públicas, fueron acogidas con prolongados aplausos.

Terminada la ceremonia de la colocación de la piedra fundamental a la que pusieron la tradicional cucharada de argamasa, el gobernador de la provincia, los ministros del Ejecutivo y los representantes de la empresa del Ferrocarril Sud, se invitó a los concurrentes con una copa de champagne servida en el mismo sitio, bajo una gran instalación construida expresamente y donde flameaban banderas argentinas e inglesas.

Entre los numerosos invitados asistieron, los miembros del ejecutivo provincial, gobernador señor Cantilo, los ministros Casás, Viale, Rodríguez Jáuregui, secretario de la gobernación Rodríguez Yrigoyen, director general de escuelas señor Hiriart, secretario doctor Urdaniz, el ex gobernador señor Monteverde, senador nacional señor del Valle, diputados nacionales, Errecart, Canale, Pradere, Aberastain, Barceló, senadores provinciales doctor Lizaga, Pieres y Biocca, procurador del estado doctor Sánchez Viamonte y numerosos representantes del Ferrocarril Sud.

Al retirarse el gobernador de la provincia fué largamente aplaudido.

Invitado el señor Cantilo a visitar el local de la Comisión de Fomento de Villa Angélica, se trasladó a ese sitio, acompañado de numeroso pueblo.

En el local de la mencionada institución, donde funciona anexa una biblioteca y una escuela de corte y confección, el presidente le dió la bienvenida, solicitándosele una serie de mejoras.

El gobernador pronunció algunas palabras ofreciendo tomar en cuenta los anhelos del vecindario, a la vez que ofreció un premio para la mejor alumna de la escuela de corte y confección.

Le fué ofrecido al señor Cantilo un hermoso ramo de flores y al despedirse fué largamente ovacionado por todo el vecindario.

## Servicio militar obligatorio

### Ciudadanos de la clase de 1902 que han solicitado ser exceptuados

Se han presentado al distrito militar número 3, solicitando la excepción del servicio militar obligatorio, los ciudadanos que a continuación detallamos.

Alejandro Tomás M. Vivas, Juan Ricardi, Manuel Lozano, Julián Pedro Aglianon, Aquiles do Blase, Domingo Colusi, José D. Calabrese, Máximo J. González, Bernardo J. Lota, de la clase de 1902, quienes alegan ser sostén de madre viuda; Miguel Aguiar, serlo de madre natural, y Pascual Scarabicchi, de madre abandonada por el esposo.

Asimismo lo han hecho los ciudadanos de la misma clase Angel Domingo E. Mastorci, José César Bottaro, Vicente Magarese y Celestino Poza, por ser sostén de padre septuagenario e impedido el último, y Tomás Vaccarezza, por ser único sostén de abuelo septuagenario.

Las personas que puedan perjudicarse por la excepción de los solicitantes y que crean infundadas las causas que alegan los mismos, deben hacer llegar los antecedentes al jefe del distrito militar número 3.

## Comida de camaradería

Hoy por la noche, en el Restaurant de la Estación Retiro se reunirán los empleados de la Dirección General de Irrigación del M. O. P. en una comida de camaradería de la que partic pará el Director de la misma, ingeniero Carlos Berro Madero, por cuyo motivo se ha resuelto que sea este funcionario el anfitrión.

NUEVO MODELO
Ford
THE UNIVERSAL CAR
SEDAN
AGENCIA FORD CENTRAL y Fábrica de Carrocerías
Lavalle 1702
Tacuarí 1274
Ford
EL TALLER MAS GRANDE EN SUD AMERICA

## CONFERENCIA

### SOCIEDAD C. ARGENTINA

La Sociedad Científica Argentina dará mañana, viernes, a las 21, en su local Cevallos 269, su cuarta conferencia del ciclo, que sobre La teoría de la relatividad, tiene anunciado, estando ésta a cargo del doctor Julio Rey Pastor, quien disertará sobre "Interpretaciones no euclidianas", "El grupo de Lorentz" "El universo de Minkowsky", "Espacio cinemático", "Teorema de Sommerfield".

### ATENEO HISPANO-AMERICANO

Hoy a las 21, el escritor chileno don Eugenio Labarca, ocupará la cátedra para disertar sobre "Movimiento intelectual chileno contemporáneo". Hará la presentación del señor Labarca, el doctor Ignacio Córdoba (hijo).

## Unión Cívica Radical

### CIRCUNSCRIPCION 6a.

El comité parroquial ha convocado a sus adherentes para hoy, hora a las 20.30, para elegir las autoridades del Subcomité Hipólito Yrigoyen.

Nómbrose la comisión de propaganda, siendo presidente el señor Ricardo V. Muscio; secretario, Nicolás Santoro; vocales, Miguel Casella, Cañuqueo y Vicente Altamart.

La C. D. por unanimidad resolvió solicitar al Comité Nacional la designación del doctor Hipólito Yrigoyen para presidente honorario del partido.

Se activan los trabajos para el traslado del comité a la calle Paraguay 50, donde en el amplísimo local podrán instalarse los consultorios jurídico, odontológico, etc., etc.

La C. D. autorizó a los delegados al Comité de la Capital, gestionarán la clausura de unos locales clandestinos de la parroquia.

### CIRCUNSCRIPCION 13a.

#### Designación de las comisiones internas

De acuerdo con la facultad conferida al presidente del comité parroquial, han quedado constituídas las comisiones internas del mencionado comité en la siguiente forma:

Comisión de propaganda, presidente, J. M. Gutiérrez; secretario, Víctor Cotenza, Enrique Roldán, Vicente Echevarne y A. D. Moreno.

Comisión electoral, presidente, J. Loiseau; secretario, Enrique Carrotta, Ignacio Iriarte, Juan G. Ruiz y Luis T. Mazzoli.

Comisión consultiva, presidente, J. C. Hiriart; secretario, Félix Arnold, Ireneo Cardoso, Bartolomé Lecardi y Arturo Baffico.

Comisión de hacienda, Miguel A. Pichet, Ramón J. Planes, Federico Gastaldi, Pedro S. Hiriart y Angel Bonaventura.

Comisión revisora de cuentas, Ricardo Ferro, Luis A. Conti, Ernesto Brichetto, José Devita y Guillermo Rossi.

### COMISION DE DAMAS RADICALES DE LA CAPITAL

Se ha abierto un registro de adherentes para la organización de un Comité Feminista Radical. La comisión iniciadora ha instalado su secretaría en el local del Comité de la Capital de la U. C. R., Tacuarí 16. Horas de inscripción, desde las 13 hasta las 16.

### CENTRO DAMAS DESCENDIENTES DE EX REVOLUCIONARIOS

El Centro Damas Descendientes de ex Revolucionarios de la Unión Cívica Radical, que preside la señora María Luisa R. de García no tiene nada que ver con el Centro de Damas de la calle Tacuarí 16.

Este centro no pide ni hace subscripción de ninguna índole. En breve se dará a publicidad el sitio donde debe firmarse un pergamino que se entregará al doctor Hipólito Yrigoyen, pudiéndolo firmar todas las señoras y señoritas que simpaticen con nuestro ideal, sin contraer compromiso alguno.

### DEMOSTRACION AL DOCTOR HIPOLITO LEYS

#### Firma del pergamino

La comisión organizadora de la demostración al doctor Hipólito Leys, hace saber a las personas que no hayan firmado el pergamino que le harán entrega al observado, que pueden hacerlo, ocurriendo a la revista "Tribuna Libre", Talcahuano 451, todos los días hábiles de 14 a 18 horas.

Aumento de Tarifa de la Unión Telefónica

La Unión Telefónica, desde hace mucho tiempo, tenía el propósito de construir nuevas oficinas, ampliar las existentes, aumentar los cables y, en general, ejecutar todas las obras urgentemente requeridas para satisfacer por completo las necesidades del servicio público a su cargo.

Desgraciadamente, sólo una pequeña parte de ese programa ha podido realizarse por la imposibilidad, para la Compañía, de conseguir nuevos capitales para esas extensiones, sino se concedía un aumento en las tarifas, que eran las mismas en vigor desde mucho antes, cuando los gastos de personal y material eran notoriamente menores que en el presente.

El mencionado aumento fué solicitado al P. E. en 1919. Después de laboriosa tramitación, ha sido acordado por un Decreto reciente que autoriza a la Compañía a cobrar cinco pesos más por trimestre a los abonados de la Capital y red suburbana.

Con este aumento, se obtendrá con seguridad el capital necesario para las obras ya indicadas, así como para la expansión del servicio, de acuerdo con las exigencias públicas de todo orden, y ello permitirá a la Compañía iniciar inmediatamente los nuevos trabajos. Además de los de la Capital, merecerán especial cuidado la extensión de Rosario a Santa Fe y la ampliación del servicio en las Provincias de Buenos Aires, Santa Fe y Córdoba.

La compañía recuerda que la próxima inauguración de las Estaciones Automáticas en la Capital la pone en condiciones de satisfacer gradualmente la gran parte de los pedidos pendientes, esforzándose desde ahora en atender a todos en el menor tiempo posible.

El aumento autorizado se hará efectivo desde el primero de noviembre. Los abonados que hayan satisfecho el trimestre corriente con la tarifa anterior, pagarán el aumento por los meses de noviembre y diciembre.

## A los Subscriptores y al Comercio

Se les comunica que los Sres. LUIS ANTONIO, JOSE SIXTO y DANIEL ORTIZ VILCHES, han dejado de pertenecer a este diario

La Administración

# Exportación de productos nacionales en 1921

## Informe de la Dirección General de Estadística

La Dirección General de Estadística ha elevado al Ministerio de Hacienda el siguiente informe sobre la exportación de los principales productos nacionales en 1921.

El valor de los principales productos nacionales embarcados para el exterior durante el año 1921, ascendió a la suma de 623.358.924 pesos oro y en 1920 a 960.440.531 pesos oro, resultando en consecuencia una diferencia en contra de 1921 de 337.081.67 pesos oro, o sea de un 35,1 o|o.

Esta diferencia ha sido originada en gran parte por la menor cantidad de trigo y maíz salida del país en 1921, cuyos embarques fueron inferiores en números a los verificados en 1920, en 3.300.000 y 1.600.000 toneladas respectivamente. A esto se ha venido agregando la desvalorización producida en el año de referencia en los productos más destacados de la ganadería.

Los productos que motivan el presente informe y cuyo detalle aparece más adelante, representan en el conjunto de las exportaciones, de atenerse a los resultados obtenidos en años anteriores, una proporción superior a un noventa por ciento, como lo comprueban las cifras que siguen:

En las siguientes cifras se consignan las cantidades y valores de los principales productos exportados en 1921 y 1920, y las diferencias absolutas y relativas resultantes de su comparación:

Bovino congelado: exportado en 1921, 241.372 toneladas; en 1920, 365.623 toneladas; diferencia absoluta en menos en 1921, 124.251; relativa, 34,0 por ciento.

Bovino enfriado: en 1921, 147.081 toneladas; en 1920, 50.681; diferencia absoluta en más, 96.400; relativa, 190,2 por ciento.

Carneros congelados: en 1921, 65.825 toneladas; en 1920, 55.540; diferencia absoluta en más, 10.285; relativa 18,5 por ciento.

Cerdos congelados: en 1921, 7.263 toneladas; en 1920, 12.467; diferencia absoluta en menos, 5.204; relativa, 41,7 o|o.

Cueros lanares sucios: en 1921, 18.161 toneladas; en 1920, 8.378; diferencia absoluta en más, 9.783; relativa, 116,8 por ciento.

Cueros vacunos salados: en 1921, 63.267; en 1920, 54.138; diferencia absoluta en más, 9.129; relativa, 16,8 por ciento.

Cueros vacunos secos: en 1921, 19.974 toneladas; en 1920, 9.376; diferencia absoluta en más, 10.598; relativa, 113,0 por ciento.

Lana lavada: en 1921, 5.222; en 1920, 5.922; diferencia absoluta en menos, 700; relativa, 11,8 por ciento.

Lana sucia: en 1921, 160.813; en 1920, 94.583; diferencia absoluta en más, 66.230; relativa, 70,0 por ciento.

Carne conservada: en 1921, 15.038 toneladas; en 1920, 14.047; diferencia absoluta en más, 991; relativa, 7,0 por ciento.

Manteca de vaca: en 1921, 25.812 toneladas; en 1920, 21.486; diferencia absoluta en más, 4.326; relativa, 20,1 por ciento.

Sebo y grasa derretida: en 1921, 50.974 toneladas; en 1920, 48.223; diferencia absoluta en más, 2.750; relativa, 5,7 por ciento.

Avena: en 1921, 399.931 toneladas; en 1920, 412.588; diferencia absoluta en menos, 637; relativa, 1,2.

Cebada: en 1921, 50.605 toneladas; en 1920, 51.232; diferencia absoluta en menos, 637; relativa, 1,2 por ciento.

Lino: en 1921, 1.357.363 toneladas; en 1920, 1.062.508; diferencia absoluta en más, 294.856; relativa, 27,7 por ciento.

Maíz: en 1921, 2.829.717 toneladas; en 1920, 4.474.580; diferencia absoluta en menos, 1.644.863; relativa, 36,7 por ciento.

Trigo: en 1921, 1.704.053 toneladas; en 1921, 5.007.461; diferencia absoluta en menos, 3.303.407; relativa, 65,9 por ciento.

Harina de trigo: en 1921, 54.072 toneladas; en 1920, 179.948; diferencia absoluta en menos, 125.876; relativa, 69,9 por ciento.

Afrecho y afrechillo: en 1921, 125.588 toneladas; en 1921, 82.492; diferencia absoluta en más, 53.096; relativa, 64,3 por ciento.

Extracto de quebracho: en 1921, 94.342 toneladas; en 1920, 101.627; diferencia absoluta en menos, 7.284; relativa, 7,1 por ciento.

Rollizos de quebracho: en 1921, 40.017 toneladas; en 1921, 72.827; diferencia absoluta en menos, 32.810; relativa, 45,0 por ciento.

**Valores de plaza en $ oro**

Bovino congelado: en 1921, pesos oro 60.104.328; en 1920, 95.683.660; diferencia absoluta en menos, pesos oro 35.579.32; relativa, 37,2 por ciento.

Bovino enfriado: en 1921, pesos oro 35.772.367; en 1920, 13.263.318; diferencia absoluta en más, pesos oro 22.509.049; relativa, 169,7 por ciento.

Carneros congelados: en 1921, pesos oro 15.853.384; en 1920, 14.357.38; diferencia absoluta en más, 1.496.146; relativa, 10,4 por ciento.

Cerdos congelados: en 1921, pesos oro 1.667.358; en 1920, 3.079.328; diferencia absoluta en menos, 1.411.970; relativa, 45,8 por ciento.

Cueros lanares sucios: en 1921, pesos oro 3.338.918; en 1920, 3.999.302; diferencia absoluta en menos, 660.384; relativa, 16,5 por ciento.

Cueros vacunos salados: en 1921, pesos oro 22.529.878; en 1920, 31.720.417; diferencia absoluta en menos, 9.190.359; relativa, 28,9 por ciento.

Cueros vacunos secos: en 1921, pesos oro 7.932.955; en 1920, 6.255.088; diferencia absoluta en más, 1.677.867; relativa, 26,8 por ciento.

Lana lavada: en 1921, pesos oro 3.864.618; en 1920, 5.535.829; diferencia absoluta en menos, pesos oro 1.671.211; relativa, 30,1 por ciento.

Lana sucia: en 1921, pesos oro 49.583.832; en 1920, 68.637.710; diferencia absoluta en menos, pesos oro 19.053.878; relativa, 27,7 por ciento.

Lana conservada: en 1921, pesos oro 4.273.615; en 1920, 5.429.526; diferencia absoluta en menos pesos oro 1.155.911; relativa, 21,2 por ciento.

Manteca de vaca: en 1921: pesos oro 21.759.223; en 1920, 18.112.489; diferencia absoluta en más, pesos oro 3.646.734; relativa, 20,1 por ciento.

Sebo y grasa derretida: en 1921, 9.305.452; en 1920, 13.771.566; diferencia absoluta en menos, 4.466.114; relativa, 32,4 por ciento.

Avena: en 1921, 15.138.861; en 1920, 15.343.749; diferencia absoluta en menos, 204.888; relativa, 1.3 por ciento.

Cebada: en 1921, 2.348.735; en 1920, 2.139.094; diferencia absoluta en más, 209.641; relativa, 9,8 por ciento.

Lino: en 1921, 108.334.659; en 1920, 115.753.721; diferencia absoluta en menos, 7.419.062; relativa, 6,4 por ciento.

Maíz: en 1920, 111.741.556; en 1920, 165.767.749; diferencia absoluta en menos, 54.023.193; relativa, 32,5 por ciento.

Trigo: en 1921, 128.865.703; en 1920, 342.194.319; diferencia absoluta en menos, 213.328.616; relativa, 62.3 por ciento.

Harina de trigo: en 1921, pesos oro 5.822 703; en 1920, 18.659.042; diferencia absoluta en menos, pesos oro 12,836.339; relativa, 68,7 por ciento.

Afrecho y afrechillo: en 1921. 3.579 830; en 1920, 2.331.742; diferencia absoluta en más, 1.248.088; relativa, 53,5 por ciento.

Extracto de quebracho: en 1921, 10.573.031; en 1920, 16.622.227; diferencia absoluta en menos, pesos oro 6.049.196; relativa, 36,3 por ciento.

Rollizos de quebracho: en 1921, 964.918; en 1920, 1.783.417; diferencia absoluta en menos, 818.499; relativa, 45,9 por ciento.

En 1921, los embarques en conjuntos de "carnes refrigeradas" alcanzaron en cifras redondas a 461 mil toneladas y en 1920, a 484.000, siendo la diferencia en menos para 1921 de 23.000 toneladas o sea de un 4.8 o|o.

El detalle de estas carnes es como sigue: de bovino congelado (frozen boef) se exportó en 1921, 241 toneladas y en el año anterior 365 mil, es decir, 124.000 toneladas menos. En cambio, la exportación de "chilled" fué superior a la de 1920, en 96.000 toneladas, en razón de haberse exportado en 1921, la cantidad de 147.000 toneladas.

La exportación de resese de carneros congelados ha sobrepasado a la del año precedente en 18.5 o|o; salieron del país en 1921, 65.800 toneladas contra 55.500 en 1920.

A continuación, se expresan las cantidades de carne vacuna y ovejuna refrigerada salidas del país en el decenio 1912-1921:

1912, bovino congelado, 317.620 toneladas; bovino enfriado, 25.231 tns.; carneros congelados, 70.175 tns. 1913, bovino congelado, toneladas 332.054; bovino enfriado, tns. 34.175; carneros congelados, tns. 45.928. 1914, bovino congelado, 328.278 toneladas; bovino enfriado, 40.630 tns.; carneros congelados, 58.688 tns. 1915, bovino congelado, 351.036 tns.; bovino enfriado, tns. 11.703; carneros congelados, 35.035 tns. 1916, bovino congelado, toneladas 411.547; bovino enfriado, tns. 16.153; carneros congelados, tns. 51.318. 1917, bovino congelado 355.842 tns.; bovino enfriado, tns. 38.995; carneros congelados, 39.820 tns. 1918, bovino congelado, toneladas 494.070; bovino enfriado, 1.545 tns.; carneros congelados, 50.415 tns. 1919, bovino congelado, toneladas 398.251; bovino enfriado, 2.480 tns.; carneros congelados, 56.759 tns. 1920, bovino congelado, toneladas 365.623; bovino enfriado, tns. 50.681; carneros congelados, tns. 55.541. 1921, bovino congelado, tns. 241.372; bovino enfriado, 147.081 tns.; carneros congelados, 65.825 toneladas.

Finalmente, los embarques de reses porcinas congeladas fueron inferiores en 5.200 toneladas a los efectuados en 1920; de 12.400 toneladas exportadas en este último año, se desciende en 1921 a 7.200.

La cantidad de lana sucia embarcada en 1921 fué superior en 66.200 toneladas a la exportada en el año anterior, pero por razones de menor precio el valor ha sido inferior en la suma de $ oro 19.000.000; en 1921, se exportaron 160.800 toneladas con un valor de $ oro 49 millones 500.000 y en 1920, 94.500 toneladas con $ oro 68.600.000. De acuerdo con la cotización de plaza, los precios ponderados que resultan para los años citados, son los siguientes: en 1921, $ oro 308, la tonelada y en 1920, $ oro 726.

En el último decenio, la exportación de lana sucia, arroja los siguientes guarismos:

1912. 164.964 toneladas; 1913, 120.660 tns.; 1914, 117.270 tns.; 1915, 117.670 tns.; 1916, 117.657 tns.; 1917, 127.432 tns.; 1918, 103.885 tns.; 1919, 140.193 tns.; 1920, 94.583 tns.; 1921, 160.813 toneladas.

En cuanto a las lanas lavadas, denuncian en 1921 una menor exportación que el año precedente, de 700.000 kilógramos sobre un total embarcado de 5.200.000 kgs.

Los embarques de cueros vacunos efectuados en 1921, sumaron 83.200 toneladas (aproximadamente 4 millones 250.000 cueros) y en 1920, 63.500 toneladas (2.934.000 cueros), resultando en consecuencia una diferencia a favor de 1921 de 19.700 toneladas (1.316.000 cueros); el valor de estos cueros en 1921 ha sido de 30.400.000 $ oro y en 1920 de 38.000.000 $ oro, lo que implica una disminución de $ oro 7.500.000 motivada por la baja de los precios; los precios (promedios) en 1921 y 1920 en $ oro y por tonelada fueron los siguientes:

Cueros vacunos: salados, $ 356; Cueros vacunos: salados, 1921, $ 356; secos, $ 397. 1920: salados, $ 586; secos, $ 667. Diferencia relativa: salados, 39 0|0; secos, 40.

La exportación de cueros lanares sucios superó en un 116.8 o|o a la del año precedente; se exportaron en 1921, 18.100 toneladas con un valor de 3.300.000 $ oro y en 1920, 8.300 toneladas con 4.000.000 de $ oro; los precios fueron como sigue: en 1921, $ oro 184, la tonelada y en 1920 pesos oro 477.

De manteca de vaca se exportaron en 1921, 25.800 toneladas avaluadas en 21.700.000 $ oro y en el año anterior, 21.100 toneladas con un valor de 18.100.000 $ oro; la diferencia a favor de 1921 es de 4.300 toneladas para la cantidad y de pesos oro 3.600.000 para el valor.

Por último, el sebo y grasa derretida acusa una mayor exportación de 2.7000 toneladas con un valor inferior en $ oro de 4.400.000; se embarcaron en 1921, 50.900 toneladas aforadas en 9.300.000 $ oro. Los precios (promedios) fueron en 1921, $ oro 182, la tonelada y en 1920, $ 286.

Las exportaciones de los principales productos agrícolas y sus derivados denuncian, con excepción del lino y del "afrecho y afrechillo" que han acusado en 1921 un aumento considerable sobre las exportaciones del año anterior, mermas muy sensibles, en particular las que se refieren al trigo y maíz.

La cantidad de trigo exportado en 1921, fué de 1.704.000 toneladas avaluadas en la suma de 128.800.000 $ oro y en el año precedente de 5.007.000 toneladas con un valor de $ oro 342.000.000; la diferencia en menos para la cantidad es de 3.300.000 toneladas y para el valor de 213.000.000 de $ oro. Los precios (promedios) han sido: en 1921, pesos oro 75.62 la tonelada y en 1920, $ oro 68.34.

El maíz denota en la suma total de los embarques efectuados en 1921, una disminución equivalente a un 36.7 o|o, como consecuencia de haberse exportado 1.600.000 toneladas menos que en el año precedente; salieron del país en 1921, 2.830.000 toneladas avaluadas en 111.700.000 $ oro y en 1920, 4.474.000 toneladas justipreciadas en la suma de 165.700.000 $ oro. Los precios fueron como sigue: $ oro 39.41 y en 1920, $ 57.05.

La exportación de avena acusó en 1921, una diferencia pequeña en menos con relación a la verificada en 1920; se exportaron en 1921 alrededor de 400.000 toneladas aforadas en la suma de 15.100.000 $ oro y en el año precedente 412.000 toneladas con un valor de 15.300.000 $ oro. Los precios medios fueron: en 1921, $ oro 37.85 la tonelada y en 1920, $ 37.19.

De harina de trigo se exportó en el período de referencia un 70 o|o menos que en 1920; salieron del país en 1921, 54.000 toneladas contra 180.000 el año anterior.

La cantidad de lino exportada en 1921, es la más alta conocida habiendo superado a la del año anterior, que a su vez había marcado la cifra más elevada, en un 27.7 o|o. Se enviaron al exterior en 1921, 1.357.000 toneladas con un valor de 108.300.000 $ oro y en 1920, 1.062.000 toneladas avaluadas en pesos oro 115.700.000. Los precios medios de cotización de este oleaginoso, fueron los siguientes: en 1921, $ oro 79.81 la tonelada y en 1920, $ 109.

Finalmente, de afrecho y afrechillo se exportó en 1921, 135.000 toneladas con un valor de 3.579.000 $ oro y en 1920, 82.000 toneladas justipreciadas en la suma de pesos oro 2.331.000: la diferencia a favor de 1921, es de 53.000 toneladas para la cantidad y de 1.200.000 $ oro para el valor.

Los dos principales productos de las explotaciones forestales, extracto y rollizos de quebracho, han acusado en las exportaciones de 1921 mermas de consideración.

Se embarcaron en 1921, 7.000 toneladas menos de extracto de quebracho con un valor inferior en 6.000.000 de $ oro; salieron del país en el año de referencia 94.000 toneladas aforadas en la suma de pesos oro 10.500.000.

En cuanto a los rollizos de quebracho, sobre una exportación de 40.000 toneladas con un valor de 964 000 $ oro se ha producido una disminución de 33.000 toneladas con un menor valor de 800.000 $ oro.

Más abajo se consignan las cantidades y valores de los principales productos exportados en 1921, distinguiendo períodos trimestrales:

Bovino congelado, exportado en el primer trimestre, 97.400 toneladas; 25.518.756 pesos oro. Segundo trimestre, 58.021 toneladas, pesos oro 14.215.156.

Bovino enfriado, primer trimestre, 24.723 toneladas; 6.477.546 pesos oro. Segundo trimestre, 36.998 toneladas; 9.064.476 pesos oro.

Carneros congelados, primer trimestre, 16.717 toneladas; pesos oro 4.342.980. Segundo trimestre, toneladas 23.918; 5.620.643 pesos oro.

Cerdos congelados, primer trimestre, 804 toneladas; 198.506 pesos oro. Segundo trimestre, 900 toneladas; 222.190 pesos oro.

Cueros lanares sucios, primer trimestre, 10202 toneladas; 217.509 pesos oro. 2.149 toneladas; 384.663 pesos oro.

Cueros vacunos salados, primer trimestre, 10.317 toneladas; pesos oro 3.115.746. Segundo trimestre, 16.785 toneladas; 5.357.635 pesos oro.

Cueros vacunos secos, primer trimestre, 1.333; 525.083 pesos oro. Segundo trimestre, 1.918 toneladas; 705.674 pesos oro.

Lana lavada, primer trimestre, 1.592 toneladas; 1.178.292 pesos oro. 593 toneladas; 438.784 pesos oro.

Lana sucia, primer trimestre, toneladas 48.618; 15.314.812 pesos oro. Segundo trimestre, 23.163 toneladas; 7.250.061 pesos oro.

Carne conservada, primer trimestre, 523 toneladas; 185.076 pesos oro. Segundo trimestre, 3.225 toneladas; 1.008.201 pesos oro.

Manteca de vaca, primer trimestre, 9.874 toneladas; 8.324.099 pesos oro. Segundo trimestre, 6.888 toneladas; 5.806.377 pesos oro.

Sebo y grasa derretida, primer trimestre, 10.207 toneladas; 2.194.509 pesos oro. 14.914 toneladas; pesos oro 2.520.514.

Avena, primer trimestre, 109.709 toneladas; 4.454.177 pesos oro; Segundo trimestre, 100.673 toneladas; 3.626.241 pesos oro.

Cebada, primer trimestre, 18.621 toneladas; 919.835 pesos oro. Segundo trimestre, 17.404 toneladas; 787.347 pesos oro.

Lino, primer trimestre, 331.043 toneladas; 28.519.372 pesos oro. Segundo trimestre, 304.724 toneladas; 20.861.437 pesos oro.

Maíz, primer trimestre, 499.309 toneladas; 38.232.099 pesos oro. Segundo trimestre, 821.976 toneladas; 62.075.623 pesos oro.

Harina de trigo, primer trimestre, 9.062 toneladas; 1.141.795 pesos oro. Segundo trimestre, 13.444 toneladas; 1.492.320 pesos oro.

Afrecho y afrechillo, primer trimestre, 33.800 toneladas; 988.894 pesos oro. 15.688 toneladas; pesos oro 390.643.

Extracto de quebracho, primer trimestre, 18.111 toneladas; 2.282.003 pesos oro. Segundo trimestre, 20.673 toneladas; 2.253.380 pesos oro.

Rollizos de quebracho, primer trimestre, 4.078 toneladas; 105.164 pesos oro. Segundo trimestre, 3.087 toneladas; 79.604 pesos oro.

Bovino congelado, exportado en el tercer trimestre, 40.605 toneladas; 9.623.489 pesos oro. 45.346 toneladas; 10.746.927 pesos oro.

Bovino enfriado, tercer trimestre, 36.771 toneladas; 8.714.815 pesos oro. Cuarto trimestre, 48.589 toneladas; 11.515.530 pesos oro.

Carneros congelados, tercer trimestre, 16.232 toneladas; pesos oro 3.814.404. Cuarto trimestre 8.959 toneladas; 2.105.357 pesos oro.

Cerdos congelados, tercer trimestre, 2.976 toneladas; 735.168 pesos oro. Cuarto trimestre, 2.583 toneladas; 511.494 pesos oro.

Cueros lanares sucios, tercer trimestre, 5.687 toneladas; 966.727 pesos oro. Cuarto trimestre, 9.124 toneladas; 1.770.019 pesos oro.

Cueros vacunos salados, tercer trimestre, 18.519 toneladas; pesos oro 6.629.943 pesos oro. Cuarto trimestre, 17.646 toneladas; 7.446.554 pesos oro.

Cueros vacunos secos, tercer trimestre, 6.261 toneladas; 2.454.444 pesos oro. Cuarto trimestre, 10.462 toneladas; 4.247.754 pesos oro.

Lana lavada, tercer trimestre, 1.492 toneladas; 1.103.814 pesos oro. Cuarto trimestre, 1.546 toneladas; 1.143.728 pesos oro.

Lana sucia, tercer trimestre, toneladas 40.275; 12.002.067 pesos oro. Cuarto trimestre, 48.756 toneladas; 15.016.892 pesos oro.

Carne conservada, tercer trimestre, 6.904 toneladas; 1.884.854 pesos oro. Cuarto trimestre, 4.386 toneladas; 1.197.484 pesos oro.

Manteca de vaca, tercer trimestre, 1.161 toneladas; 978.559 pesos oro. Cuarto trimestre, 7.889 toneladas; 6.650.188 pesos oro.

Sebo y grasa derretida, tercer trimestre, 16.428 toneladas; 2.809.209 pesos oro. Cuarto trimestre, 9.424 toneladas; 1.781.220 pesos oro.

Avena, tercer trimestre, 156.763 toneladas; 5.845.685 pesos oro. Cuarto trimestre, 32.786 toneladas; 1.212.758 pesos oro.

Cebada, tercer trimestre, 14.122 toneladas; 623.075 pesos oro; Cuarto trimestre, 455 toneladas; 18.478 pesos oro.

Lino, tercer trimestre, 403.006 toneladas; 32.208.204 pesos oro. Cuarto trimestre, 318.590 toneladas; 26.745.646 pesos oro.

Trigo, tercer trimestre, 254.858 toneladas; 19.787.160 pesos oro. Cuarto Trimestre, 127.910 toneladas; 8.770 821 pesos oro.

Harina de trigo, tercer trimestre, 21.058 toneladas; 2.337.451 pesos oro. Cuarto trimestre, 10.508 toneladas; 851.137 pesos oro.

Afrecho y afrechillo, tercer trimestre, 48.205 toneladas; 1.153.537 pesos oro. Cuarto trimestre, 37.895 toneladas; 1.046.666 pesos oro.

Extracto de quebracho, tercer trimestre, 29.792 toneladas; 3.177.663 pesos oro. Cuarto trimestre, toneladas 25.766; 2.859.985 pesos oro.

Rollizos de quebracho, tercer trimestre, 5.228 toneladas; 131.833 pesos oro. Cuarto trimestre, 27.625 toneladas; 645.317 pesos oro.

## Ministro argentino en el Uruguay

El ministro argentino en el Uruguay, doctor Juan Lagos Mármol, que regresa esta noche a la vecina capital, se entrevistó esta tarde con el jefe interino de la cancillería, doctor Le Breton.

## Comunicaciones telegráficas

Para el Paraguay se acepta en carácter condicional por defectuosidad en los conductores de la zona de aquel país.


BILBAO

Viajes directos en VAPORES MODERNOS

1ª. CLASE $ m|legal 575

Amplios y lujosos dormitorios, con camas bajas, para una y dos personas

3ª. CLASE $ m|legal 150

Comedores, Salón de fumar, Sala de señoras para la 3a. clase

"TEUTONIA" - 26 OCTUBRE

Para Santos - Vigo - Bilbao y Hamburgo

HAMBURG - AMERIKA LINIE

A. M. DELFINO & Cía. RECONQUISTA 335


## Se realizará esta noche una velada musical en el Orfeon Español

**Durante el acto, le será entregado un pergamino a los señores A. M. Delfino y Cía.**

Bajo el patrocinio del Hogar Gallego se realizará esta noche en el Orfeón Español una velada musical en honor de sus asociados y de la colectividad española en general.

Se cumplirá un interesante programa y hará uso de la palabra el doctor Martín Dodeu quien disertará sobre el tema "España en América".

Se hará entrega durante el acto de un artístico pergamino, firmado por un notable número de presidentes de sociedades regionales, a los señores A. M. Delfino y Cía., en homenaje a su perseverante cooperación a la obra colectiva española y su decidida voluntad para mejorar el transporte de inmigrantes españoles.

El señor José Guixé leerá varias poesías alusivas al descubrimiento de América y otros elementos artísticos del Hogar Gallego interpretarán interesantes números de música.

La entrada al acto es absolutamente gratuita.

# NOTAS POLICIALES

## Un individuo, que se decía mucamo, perpetró varios robos

**LA POLICIA DE INVESTIGACIONES LO DETUVO**

**El delincuente confiesa su culpabilidad después de un hábil interrogatorio**

La división de Investigaciones ha logrado esclarecer varios robos de que era autor un mismo individuo, el cual operaba prestando servicios en carácter de mucamo.

Detallamos a continuación el proceso seguido por las indagaciones policiales

Antonio Oviedo (a) Vizcachón

El 8 de noviembre del año 1920 el señor Augusto Bolognini, domiciliado Humberto I 1074, tomó a su servicio en calidad de mucamo a un sujeto que dijo llamar se Lorenzo Hornos, quien, poco después desapareció de su domicilio, llevándose un juego completo de cubiertos de plata, otro idem para trinchar de la misma calidad, copitas, jarra y bandeja de plata, que guardaba en un mueble puesto en el subsuelo del edificio, y varias ropas de uso particular.

La comisaría de la sección 18a., que tomó intervención en este asunto, practicó diversas diligencias, pero no logró detener al mucamo ladrón y secuestrar lo substraído.

Hace pocos días la sección Robos y Hurtos, a cargo del comisario Foppiano, y a raíz de una orden impartida por el jefe de Investigaciones señor Santiago, secuestró diversos efectos, y con este motivo el señor Bolognini se presentó a la mencionada sección, y como no encontrara nada de lo suyo, solicitó la intervención de esta oficina con aquel objeto.

Fueron comisionados para el esclarecimiento el inspector Fiacchieto y los empleados Cepeda, Long champs y Lucas, empleados que después de una labor prolija lograron detener en la calle 24 de noviembre y Belgrano al sujeto de malos antecedente Antonio Oviedo o Alanis o Camilo Rodríguez o Ramón Serias o Lorenzo Hornos (a) "Vizcachón", con catorce procesos por asaltos y robos y violaciones de domicilios y varios pedidos de antecedentes de las provincias, en las que también ha sido procesado por iguales delitos.

Oviedo, que ha cumplido en tres ocasiones cinco años de presidio en Usuaia, fué interrogado respecto del hecho que se investigaba y, a pesar de habérsele reconocido en fila de presos como ser el mismo que había hecho víctima al señor Bolognini, negó rotundamente tener participación en él. Pero, como este sujeto concurría frecuentemente a un café de la calle Pichincha 250, de propiedad de Marcelino A. De Matteis, con quien mantenía estrecha amistad, se le estableció vigilancia, llegándose a comprobar que en el domicilio de Matteis, calle Moreno 2257, se hallaba todo lo hurtado al señor Bolognini. Allanado este domicilio se secuestró todos los objetos y ropas que habían sido hurtados; siendo puesto a disposición del señor juez de instrucción doctor Domínguez, a cargo del ex juzgado del doctor Beltrán.

Prosiguiendo las investigaciones, los mismos empleados han llegado a comprobar que Oviedo es autor de los hurtos al señor Jorge Bengolea, hecho ocurrido el 31 de enero de 1919, y a Mario Scasso y Amador Goñez, domiciliados Pueyrredón 594, hechos realizados en los días 10 y 17 de enero del año 1919, consistentes en alhajas y dinero, y por cuyo motivo los señores jueces doctor Ordiz de Rozas y doctor Beltrán habían solicitado reiteradamente la captura de este sujeto.

Oviedo ha sido reconocido por los señores damnificados como la persona que tuvieron a su servicio en carácter de mucamo y que desapareció después de haberles hecho víctimas de substracciones.

**DEFRAUDACION A UN COMERCIANTE**

Atilio Luis Bruni ha denunciado en la comisaría de la sección 1.a, que un empleado que tenía a su servicio, en su negocio de la calle Maipú 275, ha defraudado la suma de $ 86.50 y tres anillos valorizados en $ 460.

Se comunicó el hecho al juez de instrucción doctor José A. de Oro, con intervención del cual se instruye sumario.

**LOS ROBOS EN LOS HOTELES**

**Dos denuncias**

El señor Manuel B. Posse se ha presentado a la comisaría de la sección 4.a denunciando que en una habitación que ocupa en el Hotel Majestic, Avenida de Mayo y Tacuarí, de una balija, le han substraído alhajas y dinero en efectivo, por valor de $ 1.800.

—En la misma seccional denunció Mahomet Casin que de su habitación del hotel de la calle Tacuarí 83, le han robado ropas y dinero por valor de $ 600.

**FALLECIO UN MENOR ARROLLADO POR UN AUTOMOVIL**

Al atravesar la calzada en la calle Cabildo frente al número 3854, el menor Carlos Antonio Ríos, argentino, de doce años de edad, fué arrollado por un automóvil particular, que dirigía su propietario Bernardino Maldonado.

De resultas del fatal accidente, el niño sufrió la fractura de la base del cráneo, falleciendo instantáneamente.

Las autoridades de la comisaría 35a procedieron a la detención del conductor del automóvil, quien declaró que no pudo evitar el accidente debido a que el menor echó a correr por la calzada en el preciso momento que el vehículo circulaba por allí.

Se dió intervención al juez doctor Arturo L. Domínguez.

Previa autopsia, el cadáver será entregado a la familia de la víctima.

**REMOCION DEL PERSONAL**

Por la orden del día de ayer se dieron a conocer los siguientes cambios de destino, resueltos por la Jefatura de Policía.

Subcomisarios: Héctor Iglesias a la 19, Nicanor Márques a la 27 y Enrique Pont a la 34; subcomisarios en comisión: Jesús Ordóñez a la 36 y José L. Castelló a la división administrativa; auxiliares: Reinaldo Vanoni a la 2a., José C. Torrá a la 7a., Juan E. Jiménez a la 24, José S. Gómez a la 28, Manuel González a la 30, Leopoldo Sagarzazú a la 42, José Romariz y José B. Serpa a la guardia de seguridad de infantería; Patricio Bravo, Fernando Dontrechou y David Bazán, a la división de Investigaciones; oficiales inspectores: Luis Schiapacasse a la 3a., Custodio López a la 4a., Manuel Jiménez a la 6a., Andrés Salas a la 7a., Nicolás Lopolito a la 12, José Leiva a la 13, Miguel Castillo a la 14, Ricardo J. Correa y Benito E. Cembrero a la 12, Eduardo C. de Franco y Francisco Alfaro a la 19, Romualdo Allende y Humberto Lombardi a la 21, Pedro Latorre a la 24, Adán Esquivel y Cristóbal Sueldo a la 25, Braulio Mamani a la 29, Victoriano Carrazán a la 36, Crispín A. Spinella a la 38, Eulogio A. de Combes a la 41, Domingo Indino Latorre a la 42, Juan C. Correa a la sección Inspección, Bernardo Dillón, Antonio Sposito, Oreste Russo, Adolfo A. Scott y Germán Carrasco a la división de Investigaciones; oficiales inspectores en comisión: Juan C. Gulmaraes a la 11, Enrique C. Arce a la 12, Mariano Desimone a la 15, Victorio M. Sosa a la 16, Juan A. Bardell a la 20, Bartolomé Arévalo a la 29, José Arango a la 36, Mateo Vázquez Miranda a la 17, Humberto D'Agnillo a la 42, Pedro Tiberto y Andrés Correns, a la división de Investigaciones; ayudantes: Luis C. Tarfetta a la 15, Domingo Cenci a la 29, Esteban Lezcano a la 31, Egidio Raimundo a la 45, José A. Vallejos a la guardia de seguridad de caballería, Martín L. Meza a la guardia de seguridad de infantería, Asdrúbal Vique a la Alcaldía 1a. sección; ayudantes en comisión: Cirilo Arévalo a la 29, Juan J. Silva a la guardia de seguridad de caballería.

# La orquesta típica mejicana dió un concierto

Durante la fiesta, En ángulo: El ministro mejicano Dr. Enrique González Martínez, con el ministro argentino en Méjico y el vicepresidente del Consejo N. de Educación, doctor Boero

Esta mañana en la escuela fiscal "República de Méjico", dependiente del C. Escolar 13 dió un concierto la orquesta típica mejicana.

Asistieron especialmente invitados el ministro plenipotenciario doctor Enrique González Martínez, señora María Luisa Rojo de González, presidenta del Consejo Nacional de Educación Dr. Jorge A. Boero, miembros del consejo, consejeros escolares, señores Peraz, Cutinho y Silva, inspector general doctor Rezzano, inspector técnico, directores del distrito 13, personal docente, directora de la escuela señorita Gerarda Scolamieri y más de 1000 alumnos y numerosas familias especialmente invitadas.

La fiesta resultó interesantísima, aplaudiéndose con entusiasmo el programa musical que interpretó con el ajuste que es una característica de la ya famosa orquesta típica.


TOS

CURACIÓN PRONTA Y SEGURA CON LAS PASTILLAS del Dr. ANDREU

De venta en todas las Farmacias

ROSALES

Notable colección de clasificación garantida

Pídalos a

F. Hintermeyer

Cultivos: Olivos (F.C.C.A.) — Casa Central: Cangallo 701: Bs. As.

En la Tienda San Juan

CALZADO de CALIDAD para HOMBRE, en VENTAJOSAS CONDICIONES de PRECIO

2 — BOTIN charolado, con botones o cordones, artículo muy fino. Horma elegante, a. . . $ 20.30

1 — ZAPATO de anca de potro negro, con perforaciones de gran moda, doble suela, horma cómoda, taco francés, a pesos. . . 30.90

3 — ZAPATO de becerro extra, en color, taco francés a $ 28.80. De gun-metal negro, $ 19.00. De becerro color oscuro, a pesos. . . 17.50

GRANDES ALMACENES TIENDA SAN JUAN

CIBRIAN Hnos (S. A.) ALSINA y PIEDRAS Bs. AIRES

# INFORMACION GENERAL DE LA PROVINCIA DE BUENOS AIRES

## DE LA PLATA

## El proyecto de empréstito

### EL MINISTRO DE OBRAS PUBLICAS Dr. RODRIGUEZ JAUREGUI, ENVIA A LA LEGISLATURA LOS INFORMES SOLICITADOS

El titular de la cartera de Obras Públicas, doctor Antonio Rodríguez Jauregui, dirigió ayer al presidente de la segunda comisión de hacienda de la Cámara de Diputados la siguiente nota contestando al pedido de informes que esa comisión hiciera sobre el proyecto de empréstito.

Dice la nota:

"Tengo el agrado de dirigirme al señor presidente de la segunda comisión de hacienda de la Honorable Cámara de Diputados para acusar recibo de su nota del 29 del mes próximo pasado, por la que se requiere de este ministerio diversos datos con respecto a las obras públicas incluídas por el P. E. en su proyecto de empréstito.

Al contestar a las preguntas que esa comisión formula, debo hacer algunas aclaraciones por cuanto de ellas se desprende que al formularlas no se ha tenido en cuenta cuanto el P. E. manifestara ante la Honorable Cámara de Senadores, según consta en el Diario de Sesiones de fecha... sobre el concepto y estado de los proyectos en discusión.

No de otro modo puede interpretarse el hecho de que se requieran—además del expreso pedido de "planos y memorias descriptivas"—"costos de administración y dirección de las mismas" y "precios unitarios de cada una de esas obras", elementos todos que, como se sabe, son resultantes del análisis definitivo precedente a la formalización de una empresa y a la ejecución de una obra, exigencias que el P. E. no ha podido aún realizar por cuanto los fondos por ellas requeridos no están aún autorizados por ley.

Debo además hacer notar al señor presidente que sería prematuro asignar los gastos de administración y dirección de las obras por cuanto no se ha determinado expresamente aún la forma en la cual funcionarán las mismas, como entidades económicas, según se desprende del texto de los artículos 9 y 12 del proyecto de Ley de Empréstito elevado por el P. E.

Cuando el subscripto tuvo el honor de llevar el pensamiento del P. E. ante el H. Senado, significó el criterio con el cual debiera contemplarse la proposición, de realizarse las obras públicas incluídas en su proyecto de empréstito, de realizarse las obras públicas incluídas en su proyecto de empréstito, haciendo entre otras, las siguientes manifestaciones: "No ha deseado el P. E. ni ha pasado por su mente llegar en esta oportunidad a un análisis que se traduzca en estudios y cifras de carácter definitivo".

Con estos conceptos aclaratorios y no obstante lo ya manifestado de que el P. E. carece de la ley autoritativa para hacer gastos de consideración, cuales son los requeridos para estudios de carácter definitivo de todas las obras en cuestión, me es grato informar a esa comisión mediante los elementos preparados por este ministerio para probar, como ya lo hizo ante el H. Senado, que las obras serían reproductivas.

**Planos y memorias descriptivas de las obras—**

Parecería obvio repetir aquí lo ya manifestado en los conceptos fundamentales precedentes; pero no obstante y para reafirmar criterio, cabe preguntar: ¿cómo puede este ministerio tener planos y memorias descriptivas de las obras cuando, como ya lo he dicho, el P. E. no dispone de ley autoritativa y sabe que la redacción de planos para la ejecución de obras públicas, máxime si ellos han de ser completos y de índole definitiva para la construcción implican el empleo de personal numeroso y múltiples gastos? De haberlo efectuado, el P. E. se hubiera colocado al margen de la ley.

Por otra parte, no se trata de obras efectuadas por vía de ensayos ni por primera vez se construyen, por el contrario, serán obras similares a las existentes en el país, las cuales funcionan con todo éxito, y habrán de construirse aprovechando la experiencia de las que se encuentran realizadas a fin de introducirles todas las mejoras aconsejadas por la técnica actual.

En cuanto a los proyectos constructivos, al cálculo y economía de las construcciones será tenido en cuenta en su oportunidad, cuando se ejecuten los proyectos definitivos, los cuales, por otra parte, no escapan al papel de la técnica de las construcciones corrientes.

Por tal concepto lo fundamental para el P. E. no es la ejecución de los planos y dibujos de las obras y detalles consiguientes; lo fundamental, como obra de gobierno, es probar que las obras llenarán una función económico-social reclamada, y así tuve oportunidad de exponerlo ante el H. Senado.

En cuanto a las memorias descriptivas de las cuales ya se hizo mención, no pueden estar redactadas por cuanto ellas son una consecuencia de los proyectos definitivos de las otras.

**Costo de administración y dirección de las obras—**

Es oportuno recordar que los artículos 9 y 12 de la Ley de Empréstito elevada por el P. E. fueron ya aprobados por el . Senado, pero en ellos no se ha fijado expresamente la forma en la cual funcionarán las obras como entidades económicas y no podría ser de otra manera, como no escapará al ponderado criterio de esa Comisión, por cuanto se sabe que en empresas de esta índole, los gastos de administración y dirección pueden concretarse en un cuantum exacto una vez realizados los proyectos y estudios definitivos.

De no ser así, toda cifra que se anticipara carecería de valor exacto, por cuanto su determinación se haría, como es de práctica, en los presupuestos de máxima de obras, asignando un tanto por ciento del monto total a invertir en cada obra, tanto por ciento que, en este caso, se destinaría al costo de administración y dirección de las obras, pero, como se ha manifestado, este valor que puede ser de 5 a 8 por ciento, es sólo aproximado, a juicio del suscripto no puede tomarse como valor definitivo y si, únicamente para formar criterio, tanto más cuanto que este puede tener un valor si la explotación es de carácter mixto, y otro, si sólo es explotada por el Gobierno.

**Precios unitarios de cada una de estas obras—**

Para contestar a esta pregunta, tal como la ha formulado esa Comisión, me permito elevar al señor presidente la planilla adjunta que concuerda con la distribución de fondos que anunciara en mi exposición ante el H. Senado.

Esta es la interpretación que cabe al texto de la pregunta; y si hubiera de entenderse precios unitarios constructivos, debería manifestar que, para formularlos, es necesario haber definido el tipo de obras, de material a emplear, etc. asunto que no entraña un problema, es cuestión de menor cuantía, toda vez que el conocimiento de aquellos es necesario cuando se han calculado los cómputos métricos, a los cuales deben aplicarse, esta determinación que en el presente caso y de acuerdo con el criterio que he manifestado, no ha sido necesario determinar todavía en virtud de las razones expuestas.

Debo hacer presente que, aún dado los precios unitarios con criterio constructivo, ellos no tendrían un valor fijo para cualquier época, por cuanto depende del valor en plaza de los materiales, y de la mano de obra, variable según las localidades y épocas de trabajo.

Así, pues, sería fácil adjuntar una lista de precios unitarios, de algunos de los múltiples rubros de que consta una construcción como las proyectadas, ya fueran el premio del metro cúbico de las excavaciones, de las mamposterías, de los revoques, de los techos, de la superficie cubierta, de los pisos, etc., pero todo esto sería superfluo, faltan los proyectos definitivos y no es posible, en consecuencia, conocer las cifras de cada uno de estos rubros, a los que se aplicarían diversos precios unitarios, para formar el total de cada obra.

**Cuánto se calcula que costará la tierra que ha de expropiarse para instalar las obras públicas de que habla el proyecto—**

En lo que respecta a esta pregunta, pueden consultarse para su contestación, las cifras que figuran en la planilla intitulada "valor del terreno para las obras a construirse en Avellaneda".

Estos valores han sido establecidos tomando precios medios de las zonas en las cuales probablemente se instalarán las obras, debiendo hacer la salvedad que ellos serán susceptibles de sufrir modificaciones, cuando se haga el estudio en el terreno y se fijen definitivamente los sitios y extensiones a expropiarse.

Porque, como se comprende, según estén los locales más o menos próximos a los centros de mayor población, será el valor de los terrenos y desde luego por ahora sería prematuro dar precios unitarios fijos de éstos, y además por razones de discreción no conviene dar la posible ubicación de las obras. Ello daría lugar a especulaciones impropias y a fijaciones de precios ficticios para la tierra a adquirirse — (Firmado): A. Rodríguez Jáuregui.

Envió además el ministro la siguiente planilla:

**Valor del terreno para las obras a construirse en Avellaneda—**

Mercado Genera. de Hacienda, pesos 300.000; matadero, cámaras frías y anexos, 1.000.000; Mercado Proveedor, 1.000.000; accesorios e imprevistos, 500.000.

**Precios unitarios para cada una de las obras proyectadas—**

Para construcción del Mercado de Hacienda en Avellaneda, 1.500.000 pesos; para construcción del Matadero en Avellaneda, 1.400.000; para construcción de anexos, 500.000; para construcción de cámaras frías, 600.000; para construcción del Matadero de Abasto Proveedor, en Avellaneda y cámaras frías anexas, pesos 2.200.000; para instalación de telares, 500.000; para construcción de depósitos fiscales en La Plata, 1.500.000.

**Observaciones—**

No se incluye precio para expropiación de tierras con destino a los depósitos fiscales en La Plata, por cuanto el gobierno cuenta con suficiente reserva fiscal para ello.

## Cámara de Diputados

LA SESION DE AYER

Ayer se reunió esta Cámara bajo la presidencia del señor Sánchez y con 46 de sus miembros.

Aprobada que fué el acta de la sesión anterior, dióse por secretaría lectura de los asuntos entrados.

**Adquisición de un cuadro del pintor Brughetti—**

A indicación del diputado Vignart, se resuelve adquirir un cuadro de la colección del pintor Brughetti, destinándose la suma de $ 4.000.

**Reformas a la ley electoral—**

Este proyecto fué aprobado en general previa exposición que hiciera en su favor el diputado López.

**Expropiación de tierras—**

Este proyecto fué aprobado también en general, autorizando la expropiación de varias tierras en Pergamino.

**Impuesto a las sucesiones—**

La Cámara entró a considerar el proyecto aludido y después de aprobarse el inciso 3.o del art. 16, la Cámara quedó sin número, por lo que fué levantada la sesión, siendo las 17 y 50 horas.

## Ministerio de Hacienda

VARIAS

Devolución de descuentos: Tigero Santiago, Gandolfi Antonio, Seggiaro Francisco, Macedonio López, Fulgencio Novoa, Juan Acosta, Francisco Peña, herederos de Carlos Grazan, Carlos Baserico, se recaba informe de la Suprema Corte de Justicia.

Jubilaciones: María A. P. de Larrarte, Edelmira L. de Balán, Juan E. Beiró, Candelario Pérez, María P. de Bustamante, Amalia S. de Scarlato, Pedro G. Laguarda, Isaura F. C. de Sívori, Julia M. Silveira, Manuel Mansilla, Juan E. Machado, Raquel M. de Hartmann, Loreto Lugones, Amalia P. de Luchelli, Pedro Ayerdi, Ana N. de Bróccoli, José C. Chiappara, Victoriano Albarracín.

Pensiones: Herederos de Eliseo Velázquez, herederos de León Regibaud, herederos de Isidro Feliú.

Tierra Pública: Juan M. Marteli, se le concede en ocupación precaria los lotes fiscales Nos. 499, 500, 504 y la parte disponible del N.o 639 de la 4.a sec. Islas del Delta del Río Paraná. Elcina Pérez de Quintero, se le concede en ocupación precaria los lotes fiscales Nos. 2 y 3 de la manzana D. D. sec. 11 del ejido de esta ciudad. Nicolás Buccelo, se le concede en ocupación precaria el lote N.o 114 de la 1.a sec. Islas del Delta del Río Paraná. Pastor Jordán (su sucesión), se declara caduca la concesión que tenía sobre la fracción de tierra fiscal ubicada en Pila. Felipe Fiore, se declara caduca la concesión que tenía del lote 22 de la manzana M. M. de la sec. 11 del ejido de esta ciudad. Victor García Cortina, se declara caduca la concesión de pesca que tenía en la laguna fiscal "Del Espardo" del partido de Saladillo. Fructuoso Blanco, se declara caduca la concesión de ocupación que tenía en los lotes 499, 500 y 504 y la parte disponible del N.o 639 de la 4.a sec. Islas del Delta del Río Paraná. César Ves Lozada, se declara caduca la concesión que tenía de la fracción fiscal situada en la 3.a sec. de Islas del Delta del Río Paraná, entre los lotes que corresponden a los duplicados N.o 134 y 129 de la desembocadura del Río de la Plata. Juan J. Mac Loughlin, se declara caduca la concesión de permiso de pesca en la laguna fiscal "Del Cacique", ubicada en el partido de Pila. Pedro Embeita, se dirige nota a Tesorería, para entrega al Hdo. de Tierras y Geodesia, la suma de $ 80 m|n, con destino a sufragar gastos que demande la toma de posesión de un sobrante de tierra fiscal en el partido de Juárez. Defelice José se pasan las actuaciones a la Escribanía de Gobierno, para que otorgue a favor de Eduardo Agustoni y Carlos Hoffmann, la escritura de cancelación de hipoteca sobre el lote 202 de la 4.a secc. Islas del Delta del Río Paraná. Juan Tomás Bordes, se pasan las actuaciones a la Escribanía de Gobierno para que otorgue a su favor la escritura de cancelación de la hipoteca constituída sobre los terrenos de chacra N.o 7 y 11 del pueblo de Ajó (hoy General Lavalle).

Licencias: Juan C. Badell, se le concede 40 días de licencia para faltar a su empleo. Juan Delfino, se le concede 60 días de licencia para faltar a su empleo. Francisco López Merino, se le concede dos meses de licencia. Francisco V. Varela, se le conceden dos meses de licencia.

### Espectáculos de La Plata

TEATROS

COLISEO PODESTA — Compañía nacional Podestá Hnos. — Hoy, noche: "Criolla Vieja", "Nota Roja".

CINEMATOGRAFOS

PARIS — Tarde y noche: Huérfanas de la tempestad. — El viernes: debut de la tiple Consuelo Mayendía.

IDEAL — Tarde y noche: Puro corazón y Más allá.

**Doctor Héctor R. Baudon**
ABOGADO
Pasaje Güemes — Escritorios 410 y 411
U. T. 6900 (Avenida)
Estudio en La Plata calle 7 No. 775
U. T. 2351
Particular: Calle 46 No. 825—U. T. 641

Valuación: Se fija en $ 900 como valuación definitiva para la propiedad de los señores Pedro Reguera Fernández y Juan Martínez Carballo.

## Dirección General de Rentas

Esta oficina ha recaudado por concepto de diversos impuestos, en el día 16 del corriente mes, la suma de pesos 26.185.29.

## Departamento Provincial del Trabajo

INSPECCIONES EFECTUADAS

La Plata: Refacción obra de la calle 7 esquina 58 y obra en construcción calle 51 esquina 3.

Rauch: Usina eléctrica de la Compañía Electricidad de Rauch, panadería "El Progreso", de Celeste Tímola, y panadería "La Central" de Pedro Bartoli.

Tandil: Cantera "La Movediza", de Agustín Bengochea, "Cerro de Los Leones", de Tardito Acchi y Cía, y fábrica de tejidos e hilanderías de Fernández, Tarafa y Puig.

PLAZOS ACORDADOS A INDUSTRIALES

Tandil: Panadería "El Parejero" de Paulino Eyras, 15 días de plazo para que inicie en forma el registro de sueldos y jornales.

Panadería "La Tandilera" de Antonio Cid, igual plazo para que inicie en forma el registro de sueldos y jornales.

Panadería "La Nacional", de Guillermo Roverón, 10 días para que inicie en forma el registro de sueldos y jornales y 90 días para que revoque y blanquee las paredes del taller.

Fáábrica de tejidos de Pablo de Miguel: 15 días para que inicie en forma el registro de sueldos y jornales; mismo plazo y condiciones para el registro de obreros menores; hacerle saber que no debe dar ocupación a menores de 16 años que no estén munidos de su libreta de trabajo; 10 días para que establezca un horario en que mujeres y menores no trabajen más de 8 horas diarias o 48 semanales; 30 días para que habilite o construya guardarropas separados para ambos sexos, que termine la construcción del w. c. para hombres, quedando los dos existentes para uso exclusivo de las mujeres y 20 días para que coloque un bebedero higiénico.

Fábrica de tejidos de Carmona Hermanos y Cía., 15 días para que inicie en forma el registro de sueldos y jornales y mismo plazo y condiciones para el registro de menores.

Usina eléctrica de la Cía. Anglo-Argentina de Electricidad: 15 días para que de cumplimiento a lo dispuesto por el Art. 4o. del decreto de 16 de mayo de 1916, aclarado por el de 19 de marzo de 1918, sobre descanso dominical, pasar nota al ministro de Gobierno solicitándole por donde corresponda el envío de un inspector técnico para que inspeccione la caldera existente.

Las Flores: Taller mecánico de Luis Miere y Cía., 10 días de plazo para que inicien en forma el registro de sueldos y jornales y 30 días para que protejan la sierra y el esmeril con cajas de madera o hierro y alambre y armazón o bonetes.

Fábrica de fideos y molino "Las Flores", de Rossi Bentelli y Romanini, hacerles saber que no pueden tomar menores de 16 años sin libreta de trabajo; 15 días para que inicien en forma el registro de sueldos y jornales; 45 días para que construyan o habiliten una pieza guardarropa para obreros; el mismo plazo para que blanqueen las dependencias, y solicitar del ministro de Gobierno el envío de un inspector técnico para que inspeccione la caldera a vapor existente, y 20 días para que proteja las correas de la empastatriz y la del terneto.

Usina de Electricidad de Buxton, Guilany y Cía., ordenarles que a los obreros que trabajan en día domingo les den una compensación de descanso durante la semana siguiente y hacerles saber que están obligados a anotar en una planilla los nombres de las personas que hayan trabajado el domingo y los turnos de descanso que les corresponda; 20 días para que inicien en forma el registro de sueldos y jornales y el mismo plazo para que aislen en forma el volante de la primera máquina.

## Del Azul

**Solicitud vecinal. — Viajero**

AZUL, octubre 19. — Ayer tarde tuvo lugar la reunión de la comisión de vecinos resolviendo enviar una nota al presidente de la Cámara de Diputados de la provincia a fin de solicitar la aprobación del proyecto financiero y de fomento del Poder Ejecutivo, cuya acción viene a llenar imperiosas necesidades del progreso y crédito de la provincia y a beneficiar ampliamente el desarrollo fecundo de las actividades económicas del primer estado argentino.

En la misma manifiestan que el pueblo de Azul, acompaña al Poder Ejecutivo en el patriótico esfuerzo en que está empeñado para el bien de la provincia. Se designó una comisión de vecinos para hacer subscribir la solicitud por el vecindario y elevarla a la Cámara de Diputados.

—De esa el diputado nacional don Gumersino L. Cristobo.

## De El Palomar

**Colegio Militar — Arreglo de calles — Otras noticias**

EL PALOMAR, octubre 19.— No es verdad lo que se dice de la obra del nuevo Colegio Militar que esta vaya muy lenta, pues he podido constatar que las obras continúan normalmente, teniendo empleados gran cantidad de obreros, pues como se trata de la iniciación de los trabajos no se nota mayormente el adelanto por la gran cantidad de movimiento de tierra para la nivelación de los terrenos, para lo que he visto la vigilancia constante del ingeniero del Gobierno.

—Sería de desear que las autoridades municipales mandaran nuevamente la cuadrilla municipal para la reparación de los pasos de piedra que con motivo de las últimas lluvias han quedado obstruídos.

## De Lincoln

**Fallecimiento — Deportivas — Nuevo hospital — Enlaces — Varias**

LINCOLN, octubre 19.— Honda pena ha causado en el seno de esta sociedad donde con tantas vinculaciones contaba, el fallecimiento de la señora Teresa Ríos de Ferrari, acaecido en esa capital, donde se hallaba bajo riguroso tratamiento médico desde hace varios meses. La extinta era esposa del caracterizado vecino señor Carlos Ferrari, uno de los "pioners" del progreso linqueño y del ex intendente de este partido, señor Ludovico Ferrari, quienes con tan triste motivo han recibido numerosas y sentidas manifestaciones de condolencia.

—Tocan a su termino los preparativos para el gran campeonato de polo a iniciarse el 28 del corriente en esta. Como anuncié oportunamente, tomarán parte en él, más de diez teams de la República.

—Activamente, la Intendencia Municipal, por intermedio de la Inspección de Obras Públicas, continúa la ornamentación del Parque San Martín, habiéndose efectuado la plantación de más de mil quinientos árboles finos, obtenidos en carácter de donativo.

—A fin de hacer posible la inauguración del nuevo Hospital Municipal, la comisión administradora de las obras, que preside el señor Carlos Ferrari, ha iniciado nuevamente una tesonera campaña en procura de recolectar fondos para cubrir el saldo de los gastos ocasionados por aquellas.

Concurriendo a ese mismo fin se ha constituído una comisión de distinguidas damas que realizan romerías, kermeses, etc., a partir del domingo próximo.

Dicha comisión ha quedado formada así:

Presidenta: señora Marta S. de Drake; vice, señora Catalina B. de Alarcia; secretaria, señora Joaquina R. de Goggiana; pro, señorita Estela Tiseyra; tesorera, señora Mercedes P. de Mondelli; pro, señorita Amanda Fresno y vocales: señoras Joaquina P. de Marino, Ana N. de Aguilera, Alejandrina R. de Arabaina, Celina A. de Alboy y señoras de Mango Murray, Kearney y De la Puente.

El primer paso de esta comisión, ha sido tomar la resolución siguiente, que significa esbozar el programa a grandes trazos: 1o. Establecer en el Parque San Martín los días de fiesta, kioskos para la venta de bombones, rifas, cédulas, etc. 2o. Rifar un coche Ford tipo Sedan. 3o. Kermeses para Navidad y año nuevo. 4o. Realizar una gran "reveillón" el 31 de diciembre.

—El 26 del corriente, se efectuará el concertado enlace de la distinguida y bella niña señorita Esther Raggio, con el caracterizado joven señor Luis P. Verna.

## De Junín

**Próxima velada en el teatro Español — Enlace — Otras noticias**

JUNIN, octubre 19. — El 21 del actual se llevará a cabo en el teatro Español una velada pro campo de deportes, organizada por el C. E. Normalistas, de acuerdo al siguiente e interesante programa:

1o. Discurso de apertura a cargo del señor A. Sarmiento. 2o. Evocación al gaucho, interpretado por varias alumnas de la escuela y por los jóvenes Dall'Ochio y Sarmiento. 3o. Primer acto de la jocosa comedia de Laferrere, titulada "Las de Barranco". Reparto: Doña María, N. Rizzi; Rosario, Beatriz Monclá; Carmen, Ester Molinari; Manuela, Nélida Melián; Pepa, Rosa Nobili; Cocinera, Hilda Castellazi; Petrona, Hilda Solari; Linares, J. Dall'Ochio; Morales, D. Bertero; Rocamora, E. Martelli; Barroso, C. Sarmiento; Pérez, B. Melián; Castro, B. Kelly; Genaro, L. Hernández.

Segunda parte. — 1o. Sinfonía por la orquesta. 2o. 2o. y 3er. acto de la comedia.

Tercera parte. — 1o. Cuarto y último acto de la obra. 2o. Debut del gran dúo juninense Peguerolles-Martignoni.

—Mañana a las 7 30 se oficiará en nuestra iglesia parroquial una misa en sufragio del alma de la extinta Rosa S. de Barbieri, y a las 9.30 por Raúl de los Santos Atucha.

—Pasado mañana tendrá lugar el casamiento de la señorita Ana Blanco con el joven Pedro Basso. Actuarán de testigos los señores Pedro C. Chaves y Andrés Tamboni.

—El mismo día será bendecido el enlace matrimonial de la señorita Salina M. Esolfudola con el joven Domingo Tedesco.

## De Pergamino

**Sociedad Francesa de Socorros Mutuos — Kermesse de beneficencia — Asamblea de la Sociedad Italiana de S. M. — Demostración.**

PERGAMINO, octubre 19. — La comisión directiva de la Sociedad Francesa de Socorros Mutuos, ha resuelto realizar el día 1o. del mes próximo, una kermesse en el teatro Reina Victoria, a fin de allegar fondos a la caja.

El hecho de ser su su organizadora y beneficiada la Sociedad Francesa, es de por sí un aliciente y una garantía del éxito que alcanzarán las fiestas, que por otra parte, tienen el atractivo de ser las primeras que de esta naturaleza se realizan en el amplio salón y patios del Reina Victoria.

La comisión organizadora festejará con este acto la fecha de [illegible], habiéndose preparado al efecto un programa variado y atrayente que será amenizado por banda y orquesta contratadas a ese fin.

El salón del Reina Victoria será convenientemente adornado, habiendo dispuesto se coloquen en él un buen número de vistosas plantas.

Después de la kermesse, por la noche, se cerrará el acto con un baile que ha de adquirir especial animación.

—El domingo 29 del actual se llevará a cabo la asamblea general extraordinaria que anualmente realiza la Sociedad Italiana de Socorros Mutuos, para la renovación de la c[illegible]

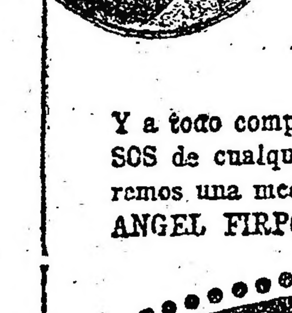
**Compañías Francesas de Navegación**
Reconquista 433
Para BRASIL, LEIXOES, LA CORUÑA, BURDEOS, EL HAVRE
"EUBEE" .................... el 24 de octubre
Para BRASIL, LISBOA, VIGO, BURDEOS
"LUTETIA" .................. el 6 de noviembre
"MASSILIA" ................. el 15 de noviembre
Camarotes de 2, 3 y 4 camas para 3a. clase

**A nuestros lectores en general**
Sus asuntos administrativos en general en la provincia de Buenos Aires, encárguelos a los señores
E. CARASSALE PONS y Cía.
Comisiones y consignaciones
Representaciones en general
ANGEL PIROSANTO
Estudio de arquitectura, planos proyectos y dirección de obras.
U. T. 2351 — Calle 7 No. 77
LA PLATA

**BANCO GERMANICO DE LA AMERICA DEL SUD**
RECONQUISTA 37-43 BUENOS AIRES
Dirección Telegráfica "Sudamero"
Fundado por:
Dresdner Bank y Nationalbank für Deutschland en Berlín
Casa Matriz: Deutsch-Südamerikanische Bank A. G., Berlín.
Sucursales:
Hamburgo, Madrid, México, Torreón (México), Río de Janeiro, Valparaíso y Santiago de Chile
Capital: 20 000 000.— Marcos Oro.
Operaciones bancarias de toda clase.
En caja de ahorros m/n. 4 o/o anual
Depósito a plazo, interés convencional.—Cuentas corrientes y a plazo fijo en Marcos, Dólares y otras monedas extranjeras con interés
Alquiler de cajas de seguridad.
A. Fricke - W. Kolditz, Gerentes

**CACHEUTA**
En Cacheuta son rarísimos los días sin SOL, el clima es sumamente seco y la temperatura MAS BENIGNA en INVIERNO que la de BUENOS AIRES.
El BALNEARIO TERMAL está cotado detodo confort y permanece abierto todo el año.
PRECIOS REDUCIDOS
Para mayores informes dirigirse:
TERMAS DE CACHEUTA
Victoria 673 Buenos Aires

**Muy ventajosos**
por su alta moda, elegancia y calidad, son los
TRAJES DE MEDIDA
para el verano, que nuestra casa ofrece.
SASTRERIA de MEDIDA
TRAJES SOBRE MEDIDA, confeccionados en ricos casimires fantasía, colores de rigurosa actualidad, a $ 100.-
TRAJES SOBRE MEDIDA, en casimires de fantasías rayadas, calidad extra, colores azul, gris o marrón $ 110.-
TRAJES SOBRE MEDIDA, confeccionados en casimires ingleses formando espiga, de superior calidad, $ 140.-
TRAJES SOBRE MEDIDA, confeccionados en casimires lisos, colores marrón, azul o negro, a . . . . . . $ 140.
TRAJES SOBRE MEDIDA, en finísimos casimires de alta fantasía, gustos de gran moda, a . . . . . . $ 150.
PANTALONES SOBRE MEDIDA en casimires extra, fantasías de rigurosa moda, todos gustos delicados, a . . . $ 40.


REGALAMOS a todo comprador de artículos de nuestra sección niños, una hermosa PELOTA PARA FOOTBALL con su cámara correspondiente.
Y a todo comprador por valor de CINCO O MAS PESOS de cualquier mercadería de nuestra casa, regalaremos una medalla con la figura del campeón LUIS ANGEL FIRPO.
MURO y Cía.
BME. MITRE ESQ. MAIPU
CREDITOS: LOS ACORDAMOS A PAGAR EN 10 MESES

sión directiva, y aprobación del ejercicio administrativo que fenece.

La asamblea, que posiblemente se llevará a cabo en el teatro Verdi, será numerosa, según se manifiesta por el interés entre sus asociados, que pasan de 1300, de participar en la designación de sus autoridades.

—En el Hotel Roma fué servida anoche una comida al joven Julio Godoy, con que sus amigos le despiden de la vida de soltero

La demostración, que congregó a un buen número de comensales, se mantuvo en un tren de franca amistad.

## De Chacabuco

**Sorteo de consejales escolares. — Peregrinación a Luján. — Nueva Comisión Directiva del Club Ciclístico**

CHACABUCO, octubre 19. — En la sesión que celebró el Consejo Escolar, fueron sorteados los señores miembros que concluyen su mandato a fin del presente año, correspondiendo a los Sres. Benito Noirat y Vicente Ponce de León, por cuyas dos vacantes se debe votar en los comicios del 26 de noviembre.

—El R. P. Doglia, ha resuelto señalar para el 15 de noviembre, la peregrinación que los católicos de Chacabuco, realizan anualmente al Santuario de Luján.

Este año se ha elegido un día miércoles, para que este devoto acto asuma el verdadero carácter de un homenaje de creyentes.

—Después de una reunión celebrada en el Club Ciclístico con el fin de reintegrar la Comisión Directiva para terminar con la instalación de la sala de cultura física y demás, quedó constituída en la siguiente forma:

**Presidente:** Camilo V. Piselli; vice, Pedro Conti; secretario, Cayetano Vanucci; pro secretario, Alfredo Brilloni; tesorero, Carlos B. Máspoli; pro, Ramón Ithurbide; vocales: Domingo Pini, Enrique Santágata, Jacinto D. Balbiani, Pedro Rizzi, Carmelo Marone, Severo Spina, Luis Paveto, Adolfo Villa, José Giuffré; revisadores de cuentas: Jacinto D. Balbiani y José Giuffré.

## De Chivilcoy

**Asamblea de la C. D. del Patronato de la Infancia. — Homenaje. — Festival de beneficencia**

CHIVILCOY, octubre 19. — La asamblea que debía tener lugar el domingo, en el Asilo del Patronato de la Infancia, quedó suspendida por no haber concurrido el número de socios necesarios para poder formar quorum.

La asamblea se llevará a cabo el domingo próximo a horas 15, con el número de socios que concurran.

—Ayer se realizó el homenaje de la Asociación de Maestros a la memoria de la ex asociada Isabel V. de Van Brussel.

Este homenaje consistió en la colocación de una placa haciendo uso de la palabra con ese motivo el Sr. Francisco Schiavelli Greco.

—La función que se dará el viernes 20, por la noche, en el Teatro Español, es a beneficio del "Club de Box Angel Firpo" y será auspiciada por este mismo centro.

La función será dividida en 3 partes: la primera estará compuesta por una bonita cinta deportiva; la segunda parte será de ejercicio de gimnasia a cargo de diversos socios del Club; la tercera estará formada por varios asaltos de box en los que tomarán parte los mejores aficionados del Centro.

Serán esta una función con espectáculos variados, novedosos y entretenidos, que llevarán, sin duda alguna, numeroso público al Teatro.

## De Carmen de Areco

**Peregrinación a Luján — Fiestas italianas — Vialidad**

CARMEN DE ARECO, octubre 19. — Ayer se llevó a cabo una peregrinación iniciada por la Congregación de San Luis al Santuario de Nuestra Señora de Luján, la que ha resultado deslucida por la falta de concurrencia de las principales familias de la localidad, a pesar de los muchos preparativos que se hicieron, se ha producido el fracaso como comprobante de la falta de simpatías con que cuenta el párroco, debido a sus continuos desaciertos y su falta de criterio en la dirección de los asuntos de su cargo.

—La Sociedad de Socorros Mutuos Unión Italiana, prepara una serie de fiestas a realizar en los días 4, 5 y 6 de noviembre próximo, destinadas a allegar recursos para poder atender refacciones que reclama su local teatro.

—El vecindario sigue preocupándose del arreglo de las calles y caminos, en virtud de que las autoridades comunales no se ocupan de ello, contrariamente a lo que dicen los corresponsales de "La Nación" y "La Prensa".


Sellos de Goma...
...Chapas de Bronce, etc.
Casa VACCANEO
(Plaza Mayo) U. T. Av. 1298
Diagonal Sud 564 Bs. Aires

PIANOS ALEMANES FINOS POR 850 A 1000 $, recién recibidos, vendo por orden de fabricantes. — D. F. Samper, 25 de Mayo 267. 17546 v. 21 oct.

Dr. Fernández Castro
ENFERMEDADES DE LOS OJOS
ANTEOJOS
Jefe del servicio de oftalmología del Hospital "Juan A. Fernández"
Consultas: de 2 a 4. DEFENSA 69


# UNIVERSITARIAS

**FACULTAD DE C. ECONOMICAS**

**Consejo directivo—**

En su sesión del 17 del corriente, el consejo directivo resolvió pasar a cuarto intermedio, a cuyos efectos se reunirá hoy, jueves 19 a las 18.

**"Propaganda y publicidad"—**

El señor Alberto Zamboni Leguizamón, continuará dictando su curso de "Propaganda y publicidad", hoy jueves 19, a las 18, disertando sobre "La atención, la curiosidad y el interés".

**CONFERENCIA EN LA SOCIEDAD DE PEDIATRIA**

Anoche ante una numerosa concurrencia de médicos, entre los cuales varios profesores de la Facultad de Medicina, se reunió en sesión solemne la Sociedad de Pediatría de Buenos Aires, para recibir al profesor doctor Ernesto Cacaco, docente de la materia en la Universidad de Nápoles y delegado del gobierno italiano para visitar los institutos de higiene y puericultura de las Repúblicas Argentina, Brasil y Uruguay.

Previa presentación, con oportunas palabras, en las cuales el presidente de la Sociedad Argentina de Pediatría, doctor Juan Carlos Navarro, hizo la apología del conferenciante, el doctor Cacace entró de lleno en el tema de su conferencia, disertando por espacio de una hora sobre la Nipiología.

## Círculos y Sociedades

**Círculo Social The Butterfly.** — Realizará el domingo próximo una matinée danzante, en el salón Augusteo, Sarmiento 1374.

# CRONICA SOCIAL

Brillantes contornos alcanzó la recepción ofrecida ayer en la legación de Chile por el doctor Luis Barros Borgoño, embajador especial de dilatados personales, retribuyendo atento presidencial, en honor del Poder Ejecutivo, cuerpo diplomático y amistades personales, retribuyento atenciones recibidas.

Especialmente invitado, concurrió a la recepción el presidente de la República, doctor Marcelo T. de Alvear, lo que contribuyó a que la fiesta alcanzara mayor lucimiento. La llegada del primer magistrado, acompañado de su edecán el teniente coronel Abraham Quiroga, fué anunciada con el Himno Nacional Argentino, después del cual la orquesta ejecutó el Himno Chileno.

El doctor Alvear permaneció en la reunión hasta pasadas las 19, compartiendo amablemente con el embajador y las damas y caballeros concurrentes a esta recepción que alcanzó, por su brillo y animación, los contornos de un gran acontecimiento mundano.

Acompañaban al embajador doctor Barros Borgoño, a hacer los honores a la concurrencia, el encargado de Negocios, señor Adolfo Calderón Cousiño, su señora Cristina Avalos, las señoras Mercedes Unzué de Quintana y Teresa Vial de Claro, el señor Matías Errázuriz y su señora Josefa de Alvear, el secretario señor Jorge Saavedra Agüero y demás personal de la legación.

Concurrieron, entre otras personas:

El presidente de la Suprema Corte, doctor Antonio Bermejo; el ministro de Agricultura, doctor Tomás Le Bretón; el de Marina, vicealmirante Manuel Domecq García; el de Guerra, coronel Agustín Justo; el gobernador de la provincia, doctor José Luis Cantilo; el embajador de España, Marqués de Amposta; el de Estados Unidos de Norte América, señor John Wallace Riddle; los ministros del Brasil, doctor Pedro de Toledo; del Perú, doctor Hernán Velarde; de Suecia, D. Carlos Hultgren; de Méjico, D. Enrique González Martínez; el ministro argentino en Venezuela, D. Hilarión Moreno, y el ministro argentino en Suiza, D. Jacinto Villegas; del Uruguay, D. Daniel Muñoz; de la Gran Bretaña, D. Claudio Mallot; de Francia, D. Roger Clausse; de Colombia, el general Carlos Cuervo Márquez; de Alemania, D. Adolfo Pauli; de Cuba, D. Manuel de la Vega y Galderón; del Paraguay, D. Pedro Saguier; de Portugal, D. Alberto d'Oliveira; el encargado de Negocios de Suiza, D. René Amsler; el introductor de embajadores, D. Atilio Barilari; el segundo introductor de embajadores, D. José A. Caballero; el consejero de la legación del Brasil, D. Carlos de Rostaing Lisboa, y los señores general Luis J. Dellepiane, José León Suárez, Felipe Senillosa, Ricardo Cranwell, Carlos M. Madero, Jorge Sauze, Jorge Coll, Luis Oliveira Cézar, D. E. Palacios, Manuel Casares, Ernesto Bosch, Lorenzo Anadón, Eduardo Amadeo Artayeta, José Manuel Alvarez, Juan Girondo, Fortunato Anzoategui, Carlos Gómez, Ernesto Hueyo, Carlos Meyer Pellegrini, Martín Noel, Juan J. Socas, Tomás Cullen, marqués de Salamanca, general ladislao E. Fernández, Federico Helguera, Ricardo Labougle, Vicente A. Montes, contraalmirante Fernández, Arturo B. Nievas, Edward Lyndal Reed, Alberto Muñoz Borrero, Javier Palacios Hurtado, monseñor Alberto Silvani, Alberto Villegas, Lucio Moreno Quintana, Joaquín S. de Anchorena, Manuel de Iriondo, Ricardo Aldao, Benito Villanueva, Justo Saavedra, general José Uriburu, Matías Sánchez Sorondo, Lucas Ayarragaray, Pedro Christophersen, Enrique Castillo, Nicolás García Uriburu, José Figueroa Alcorta, Clemente Onelli, Armando Mook, Teodoro De Bary, Julio Quesada, Pablo Maschwitz, Osvaldo Larrain Valdez, Manuel Larrain, Nicanor Aguilar, Miguel Cabrera, Miguel Angel Arana Zelis, César González Segura, general Rodríguez, Saturnino Unzué, Julio C. Rivero, Alberto García Montero, Francisco Figueroa, Manuel de Anchorena, capitán de navío Tiburcio Aldao.

Señoras: Regina Pacini de Alvear, Josefina Achával de Cantilo, Josefina Acosta de Noel, Clara Juárez Celman de Bustillo, María Aurélia Madero de Uriburu, condesa de Fellizzano, Marta Cantilo de Anchorena, Silvia García Victorica de Casares, Isabel Lyn de Eyzaguirre, Adriana Pardo de Searle, Mercedes Quintana de Santamarina, Felisa Ortiz Basualdo de Alvear, Magdalena Bengolea de Sánchez Elía, Amalia Amoedo de Terry, María Martell de Coll, María Luisa Padilla de Helguera, Lola Pirán de Flores, Gilda Vieyra de Díaz Valdez, María Isabel Rodríguez de Gómez, Liboria Padilla de Padilla, Ana Trongé de Alvarez Aranguiz, Ester Racedo de Calderón, Ercilia Casares de Lynch, Dora Seeber de Meyer Pellegrini, marquesa de Salamanca, Adela Unzué de Leloir, Mercedes Quintana de Santamarina, Emma Heer de Anchizar, María Elina Peralta Alvear, Anatilde Guerrico de González Segura, Adelia Harilaos de Olmos, María Unzué de Alvear, Julia del Carril de Carabassa, Julieta Meyans de Pueyrredón, Matilde Negrotto de Mitre, Inés Dorrego de Unzué, Elvira de la Riestra de Láinez, María Luisa Quintana de Rodríguez Larreta, Alcira Caravia de Muñoz, Julia del Carril de Oliveira Cézar, María Teresa Quintana de Pearson, Sara Unzué de Madero, lady Mallet, Adela Quintana de Moreno, María Salomé Freyre de Iriondo, María Teresa Agote de Aldao, María Elena Alegre de Ceballos, Elena Irigoyen de Velar, Carmen Quirno Costa de Socas, Mercedes Bunge de López, Mme. Clausse, Luisa Israel de Portela, María Elena Popolizio de Israel, Micaela Costa Paz de Sánchez Sorondo, Carmen Alvear de Christophersen, María Teresa Pearson Quintana de Alzaga, Manuela Casas de Achával, Zulema Trongé de Múscart, Sara Escalante de Maura, Cristina Torres de Bosch, Corina Escalada de Martínez Campos, Susana López de Hueyo, Angela Chevalier de Victorica Roca, Clemencia Ponthou de Onelli, Margarita Piñeiro de Quintana, Zulema Jofre de Barilari, Luisa Rojo de González Martínez, Dolly Mills de Mastrogianni, María Luisa Padilla de Helguera, Hortensia Cumplido de Senillosa, Segunda Mellán de Montes, Elena Rivas Valdivieso de del Castillo, Herminia Oromí de Pons, Dora Nazar de Undarraga, María Luisa Nizueri de Newton, Evangelina Obligado de Schóo, Nelly Cabrera Bernet de Caballero Raquel Casas de Aldao, Lucrecia de Mediz Bollo, María Elena Castilla de Cabrera, Luisa Müller de Noetinger de Láinez, Isabel Peñafiel de Zañartú, Paulina Frers de Pellegrini, Irma Ruchmann de Palacios Hurtado, Mercedes Coelho de Rivarola, Josefina de Antas d'Oliveira, Laura Gómez Aguirre de Quirno, Ercilia Wilson de Arana Zelis, Julia Blanca Roca de López, Enriqueta Blaquier de Rocha, Julia del Carril de Viale, Sofía Piñeyro de Ayarragaray, Lía Damianovich de Suárez, Fernanda Lastra de Terrero, Leonor Quirno Costa de Terry, Elvira Pérez de Cranwell, Lía González Chavés de Cabred, María Luisa Unzué de Aldao, Eufemia Cáceres de Melo, Elvira de la Torre Urizar de Marcó del Pont, Elena Hamilton de Villegas, Mercedes Bunge de López, María T. de Bousson, Marta Bousson de Ibarra, Blanca Campos Urquiza de Amadeo Artayeta, Blanca Madero de Pinedo, María Catelín de Campos, Leonor Martínez de Hoz de von den Busche, Ana Cadrana de la Vega Calderón, Ida P. de Valarchi, Carmen Márquez de Naón Márquez, Ernestina Lavalle Cobo de Wappers, Mrs. Feely, Ana Cadrana de la Vega, Sara Barbosa Zamudio de Laffite

Señoritas: María Luisa Aldao Unzué, Ester y Susana Labougle, Leonor y Sotera Terry, Zulema Keen, María Cristina Castellnuovo, Carmen De Bary, María Isabel Biedma, María Carolina Harilaos, Mary Helguera, Ana María Flores Pirán, Adelia Díaz Vieyra, Ester Calderón, Elena López, María Teresa Cuervo Márquez, Elena y Marta Uriburu, Ema y Nora Iturralde, Isabel Zañartú, Lía Salomé Cabred, Sara González Chaves, Jorgelina Cano, Susana Calandrelli, Sara y María Emilia Ancell, Raquel Pons Oromí, María Luisa González Rojo, Sofía Ester Broquen, María y María Luisa Cabrera, Adela Leloir Unzué, Susana Bosch Alvear, Isabel Pearson Quintana, Susana Larreta Quintana, Sara Josefina Anchorena, Enriqueta del Carril, Mercedes y Marta Madero Unzué, Eloísa Juárez Celman, Alicia y Ester Viale, María Elena Mitre, Clemencia de Achával, Ester Bosch, María Luisa Benítez, Felicia Carabassa, Lila Bermejo, Justa Campos Urquiza, Alicia García Uriburu, Elvira Melo, María Elena Velar Irigoyen, Hortensia y Corina Berdier, Raquel Aldao Casas, Elsa Calvete, María y Josefina Rodríguez Ester y Lía Saborido Wanpers, Julieta Newton, Emma y Lila Montes, Susana De Bary, Raquel y Celia Jiménez, Susana Quirno Gómez.

* * *

Ha sido postergado para el lunes próximo el banquete que el embajador de España, marqués de Amposta, debía ofrecer mañana en el Jockey Club en homenaje del nuncio apostólico, monseñor Vassallo di Torregrossa.

* * *

Con misa de esponsales oficiada a las 11 en el oratorio particular de la señora Dámasa Zelaya de Saavedra, abuela de la novia, fué consagrada hoy la boda de la señorita María Dámasa de Oliveira Saavedra con el señor Delfín Huergo Pauneiro.

Apadrinaron la unión la señora María Huergo de del Mármol y el coronel Rafael de Oliveira Cézar.

* * *

El R. P. Bonifacio, superior de la Comunidad de Santa Teresa, acompañado del presidente de la comisión del Tercer Centenario de la santa, ha hecho entrega ayer de un precioso rosario de oro a la señora Guillermina de O. C. de Wilde, para que lo lleve en su viaje como testimonio de agradecimiento y afecto.

La señora de Wilde fué nombrada presidenta de la comisión de damas, y debido a su deseo expreso, no se ha hecho público en ningún momento su actuación.

* * *

Pasado mañana por la tarde se efectuará en los salones del Jockey Club una recepción en honor del embajador especial de Chile para la trasmisión del mando presidencial, doctor Luis Barros Borgoño.

* * *

Pasado mañana será bendecido en la capilla de las Victorias la boda de la señorita Adriana M. Piñero con el señor Antonio Isla Casares, en cuya ceremonia actuarán como padrinos la señorita Silvina Isla Casares y el señor Sergio M. Piñero.

Los novios entrarán en el templo acompañados de sus padrinos y de un séquito especial formado por las siguientes parejas de señoritas:

Carmen A. Piñero con María E. Martínez, María Elena Piñero con Blanca M. Olivares, Josefina Soler Anasagasti con María Adolfina Martínez, Adolfina Olivares Sundblad con María Regina Picaso.

* * *

Se ha formalizado el compromiso matrimonial de la señorita Carmen Villamil con el señor Julio M. Sexe.

* * *

El próximo sábado será bendecido en casa de la novia el enlace de la señorita Mercedes Espil con el señor Raúl Miguel Ojea.

Serán padrinos la señora Honoria J. de Ojea y el señor Felipe Santiago Espil. Del acto civil que se efectuará el día anterior serán testigos por parte de la novia los señores Oscar y Rodolfo Espil y por la del novio los señores Tomás y Luis Ojea.

* * *

El enlace de la señorita Lola Gorostiaga Trendelbourg con el señor Ricardo Sauze será benedecido en el próximo mes de noviembre.

* * *

Motivará una reunión social muy interesante la consagración del enlace de la señorita Elena Aldao Unzué con el señor Jacinto Villegas Hamilton y que se efectuará en el próximo mes de noviembre.

* * *

La asociación Talleres de Santa Rita, efectuará el 25 del corriente su peregrinación anual al santuario de Nuestra Señora de Luján, como coronamiento de los trabajos efectuados durante el año y en acción de gracias por el éxito obtenido.

El tren especial saldrá de la estación Once a las 7.30 para regresar de la estación Basílica a las 16.20.

Se ha decidido que pueden agregarse a la peregrinación las personas que así lo deseen aún cuando no pertenecieran a esta asociación.

Los boletos al precio de 2 pesos para los mayores y 1 para los niños pueden obtenerse en la casa parroquial de San Agustín.

Los boletos de almuerzo valdrán $ 2.50 y pueden solicitarse en la misma parte

* * *

En el Capitol Theatre tendrá lugar mañana un función extraordinaria a beneficio del Monte Grande Lawn Tennis Club.

* * *

En el templo de Nuestra Señora de las Victorias será bendecido hoy el enlace de la señorita Marta Saavedra con el señor Raúl H. Sahores, actuando de padrinos la señora Luisa Seeber de Sahores y el doctor Diego Saavedra.

Acompañará a los novios el siguiente cortejo:

Georgina Stegmann de Saavedra con José M. Sahores, Celia Sahores de Luro con Adolfo Luro, Georgina Saavedra de Pla Cárdenas con Carlos Alberto Pla Cárdenas; Lucía M. de Sahores con Diego A. Saavedra, Sara Saavedra de Pradére con Francisco A. Pradére, Clotilde Palacios de Gonnet con Gastón Gonnet, Susana Saavedra de Bustillo con Manuel José Bustillo, María Angélica Palacios de Bercetche con Pedro Bercetche, Celia Saavedra con Pedro Palacios, Celia Luro con Héctor Saavedra, Angélica Saavedra con Adolfo Luro Sahores, Ana Labourdette con Julio Saavedra, Magdalena Saavedra con Jorge Saavedra, Julieta Luro con Eduardo Saavedra.

En el acto civil serán testigos,

por parte de la novia, los señores Héctor Saavedra, Federico Pinedo y Francisco A. Pradére y, por la del novio, los señores José M. Sahores, Adolfo Luro y Carlos de Olazábal.

* * *

Se ha formalizado el compromiso matrimonial de la señorita Blanca Miras con el señor Arturo Hortal.

* * *

Con misa de esponsales será consagrado el 4 de noviembre en la basílica del Socorro, el enlace de la señorita Sara Cranwell Ocampo con el señor Rafael Herrera Vegas, actuando de padrinos la señora María Antonia Pereyra Iraola de Herrera Vegas y el Dr. Daniel A. Cranwell.

Los novios entrarán al templo con los padrinos de la ceremonia y acompañados por el siguiente cortejo:

María Rosa Cranwell Ocampo con Leonardo Herrera Vegas, Carmen Herrera Vegas de Arías con Antonio Arías, María Antonia Herrera Vegas de Lobos con Marcelo Lobos, María Ester Coelho con Martín Herrera Vegas, Clara Ocampo Alvear con Leonardo Pereyra Iraola (hijo), María Teresa Herrera Vegas con Juan Luis Nougués, Elena Castro Cranwell con Luis Pereyra Iraola, María Antonia Coelho con Marcelo Herrera Vegas, Elena Ocampo Alvear con Jorge Herrera Vegas, Laura Herrera Vegas con Carlos Pereyra Iraola y Delia Carmen Ocampo Alvear con D. Rafael Pereyra Iraola.

El enlace civil se realizará el día anterior, actuando como testigos los señores Narciso Ocampo y Elbio Coelho por parte de la novia y los señores Leonardo Pereyra Iraola y Marcelino Herrera Vegas por parte del novio.

* * *

Con motivo de la inauguración de la temporada de regatas, la comisión directiva del Yacht Club Argentino ofrecerá un almuerzo el próximo domingo, en su local, a las familias de los socios.

* * *

De Adrogué:

Dado el entusiasmo reinante, promete revestir todos los contornos de un acontecimiento social la fiesta de beneficencia organizada por la comisión de damas del hospital Lucio Meléndez, que preside la señora Angela G. de Bancalari, que se efectuará esta noche en el salón de la Sociedad Italiana.

En el interesante programa figuran números de cinematógrafo, cuadros plásticos, monólogos, declamación, piano, canto, bailes regionales, danzas clásicas, guitarra, etc, y tomarán parte en él las siguientes personas: Sara Valle Jonte, Bertha O'Connor García Quirno, Jorge Pellerano, Susana y Celina Méssigos Barraza, Ana María Portela Lagos, Tomás O'Connor, Juan José Iriarte Amadeo, Magdalena Esteves, Martina Monti, Hemilce Bancalari Pareja, Haydée Coralí Lapeyrusse, Cira Torreta Guillón, Angélica Valle Jonte, Amelia Belgrano, Arminda Villamil y Roberto Carranza.

Una buena orquesta ejecutará en los entreactos un programa de música selecta.

—La comisión directiva del taller de costura de señoritas aspirantes de la Conferencia de San Vicente de Paul, con el propósito de ayudar a los menesterosos y con el deseo de allegar fondos y materiales para el mismo fin, ha establecido un día en el año, en el que se solicitará de todas las familias un metro de género, de invierno o de verano, para poder hacer más amplia y eficaz su obra, habiendo elegido con ese objeto el 21 del corriente.

La comisión nombrada, que preside la señorita Ana María González Aguirre, secundada por un núcleo de distinguidas señoritas, espera, sin duda alguna, ser atendida la solicitud, dirigida a los vecinos.

—El domingo próximo en el salón de actos de la Biblioteca Popular del Municipio "Esteban Adrogué", el conocido profesor de literatura señor Eduardo D. Forteza dará una conferencia sobre el tema "El poeta incógnito". Será una reunión interesante a la que han prometido asistir numerosas familias de ésta y de los pueblos vecinos. Además habrá números de guitarra, canto y declamación. El doctor Mariano Grandoli presentará al conferencista.

* * *

En el templo de Nuestra Señora de las Victorias será consagrado el 16 del próximo mes de noviembre el enlace de la señorita Ana María Cordero Acuña con el doctor Guillermo J. Nunes, actuando de padrinos la señora Dolores Acuña de Cordero, madre de la novia, y el capitán de navío Guillermo J. Nunes, padre del novio.

* * *

En los primeros días del mes entrante será bendecido en enlace de la señorita Elena Albina Sala con el ingeniero Fausto R. Newton.

* * *

En los días 21 y 22 del corriente tendrá lugar en las canchas del Tennis Club Argentino un torneo "mixed" a beneficio de los pobres que sostiene el taller de Santa Ana.

Los premios han sido donados por la señorita Haydée Campos Urquiza, pudiendo efectuarse las inscripciones en casa de la secretaria, señorita Silvia Aguirre, calle Junín 1460, de las 16 a las 12, o por teléfono al número 998 de Juncal.

Con los mismos fines benéficos se rifarán varias raquetas

* * *

En la iglesia de San Miguel será consagrada el próximo lunes la unión matrimonial de la señorita Sara Saldías con el señor Federico Gil, apadrinando la ceremonia religiosa la señora Margarita Meuvielle de Gil y el señor Adolfo Saldías.

El cortejo que acompañará a los novios y padrinos lo formarán las siguientes parejas:

Sara Guiliot de Saldías con Jorge Kern Saldías, Carmen Saldías de Joachan con José V. Gil, Mabel Saldías con Emilio Gil, Sara B. de Saldías con José Antonio Saldías, María Elena Saldías con Luis A. Bavio Esquiú, María Antonia Saldías con Justo J. Ballestriui Blanco, Celia Jiménez Eynn con Jorge Martín Blanco.

Del casamiento civil serán testigos, por parte de la novia los señores Carlos D. Rocha y José A. Saldías, y por la del novio los señores José V. Gil o ingeniero Carlos Cucullu.

* * *

En la última asamblea de la sociedad Patronato Español quedó constituída la comisión directiva con las señoras: Luisa Canale de Cibrián, Mercedes N. de Muro, Elena F. de Fernández, Sara S. de Manzanares, Arcelia R. de Forn, Antonia G. de Martínez, Luisa Ll. de Polledo, Francisca P. de Mouriño, Zoila A. de Irlarte, Juana S. de García Soage, Enriqueta N. de Gestoso y Escila S. D. de Escudero.

* * *

El 18 de noviembre próximo será bendecido en casa de la familia de la novia el enlace de la señorita Arminda Giannetti con el señor Francisco Rueda. Actuarán como padrinos la señora Juana Gandino de Giannetti y el doctor Jerónimo Balsarino. Del acto civil serán testigos el doctor Rogelio Marini y don Juan C. Giannetti.

* * *

A beneficio del Asilo del Sagrado Corazón de Jesús, tendrá lugar el 29 del corriente un torneo mixto en las canchas del Tennis Club Argentino.

Las inscripciones se reciben en casa de la señorita Luisa Méndez, calle Callao 1708 o por teléfono al número 400 de Juncal.

* * *

En obsequio de las amistades de su hija Elisa, el señor Jorge Barrenechea y señora Elisa Terrero, ofrecerán un te el próximo martes.

* * *

La señorita Sara Cranwell Ocampo ofrecerá el 30 del corriente una recepción a sus amistades para despedirse de la vida de soltera.

* * *

La comisión de damas del Vocational Education y del Subcomité de San Nicolás de la Cruz Roja Argentina, ofrecerá pasado mañana un te en el Plaza Hotel en honor de la señorita Oro, con motivo de su regreso de Europa.

* * *

—Mejor la señorita María Cristina Bustos Morón.

—Guarda cama la señora Delia Giménez Zapiola de Alcorta.

—Mejorada la señorita Mercedes Zorraquín.


LA ONDULACION ELECTRICA PERMANENTE
POR
G. MOUSSION
CALLAO Y SARMIENTO
ES LA MAS PERFECTA

—Más aliviado el señor Enrique Madariaga.

—Mejor la señorita Rene Livingston.

—Restablecida la señora Mariana Vivot de Fernández Guerrico.

—Mejor la señora Enriqueta Rivarola de Rosa.

—Se encuentra más aliviada la señorita Beatriz Oliveira Reyna.

—Guarda cama la señora Isabel Lassallette de Domecq. Su estado, así como el de su hijita, es satisfactorio.

—En vías de un completo restablecimiento, la señora Celia Rojas de Galup Lanús.

—Sigue mejor la señora Micaela Lima de Depetris después del accidente sufrido.

* * *

Han llegado:—

—De Ascochinga la señora Dolores Aguirre de Dodero.

—De Triunvirato el coronel Rafael de Oliveira Cézar.

—De Europa el señor Emilio Casares y su señora Helena Hoevel.

—De San Andrés de Giles el señor Eduardo L. Morgan.

—De Brandzen el señor Juan Hunter.

—De Jeppener el señor Patricio Wallace.

—De Adrogué el señor Ernesto Arana, su señora Olga Grünbein y las señoritas Olga, Cora y Cotora Arana.

* * *

Han partido:—

—Para Córdoba el doctor Pedro Láinez y familia, señores Peregrino Bruzzoni, Gabriel D. Reyes y familia, Ernesto Soler, Dr. Lucas Olmos, señores Miguel Canosa y Felipe B. Pujol.

—Para Río de Janeiro el señor Santiago Elizagaray y su señora Lola Fontana.

—Para La Banda el señor Vicente Zuloaga.

—Para Santiago del Estero el Dr. Andrés Roja y los señores Montenegro y Lindor S. García.

—Para Rosario el señor Emilio P. Solari.

—Para Europa el señor Ezequiel Barrenechea y su señora Mercedes Bengolea.

—Para San Isidro el señor Fernando Tiscornia, su señora y la señorita Cora Díaz Arana.

—Para Alta Gracia el señor Nicolás Demaio y familia; la señorita Otilia Caffarini y el señor Antonio Casarini.

—Para Córdoba los señores Orestes Lanfranchi y señora, Rodolfo Gómez, Juan Balgorria y Horacio Gándara.

—Para Río Cuarto los señores Juan C. Bengolea, Antonio Fariol y señora, José W. Rodríguez, Vidal Arguedo, Benjamín A. Sarmiento, José Ma. Rosa y Juan Sala.

—Para Casalegno el señor David Uriburu.

—Para Tacural el señor Fernando Greco.

—Para San Urbano el señor Pedro Canovery.

—Para Monte Buey el señor Federico Hoslek.


CHINATO GARDA
es el mejor

PARA
CAMBIO DE MONEDA
TITULOS Y ACCIONES
ES UTIL CONSULTAR A
VACCARO
AV. DE MAYO 638

Ferrocarril Central Argentino
Excursiones a Alta Gracia
Boleto de combinación, viaje de tren incluso dormitorio y comida, ida y vuelta, y OCHO DIAS de ESTADA en el SIERRAS HOTEL.
DE RETIRO $ 190.-
DE ROSARIO $ 165.-
GOLF :: LAWN TENNIS y OTRAS DIVERSIONES
Estos boletos se expiden durante los meses de Octubre, Noviembre y Diciembre.
INFORMES
3. Mitre 299, Bs. Aires — San Martín 645, Rosario

FERRO CARRIL DEL SUD
Mar del Plata
SEMANA DE PRIMAVERA 1922
27 DE OCTUBRE A 5 DE NOVIEMBRE
Golf — Casino Bristol — Automovilismo — Concurso de pesca — Kermesse, etc.
Los días 27 y 28 de octubre se emitirán boletos de ida y vuelta, de primera clase, válidos para viajar a la ida únicamente por los trenes especiales abajo indicados o por el ordinario nocturno del día sábado, pudiéndose regresar hasta el día 6 de noviembre, por los trenes ordinarios o especiales a la tarifa de:
$ 25.00 m/n.
TRENES ESPECIALES
IDA
P. Constitución sale 22.00 horas el 27 de octubre y 12.40 horas el 28 de octubre. — Mar del Plata Sud llega 7.30 horas el 28 de octubre y 19.00 horas el 28 de octubre.
REGRESO
Mar del Plata Sud sale 22.40 horas el 5 de noviembre y 7.20 horas el 6 de noviembre. — P. Constitución llega 7.30 horas el 6 de noviembre y 14.00 horas el 6 de noviembre.
P. Constitución, octubre 19 de 1922.
LA ADMINISTRACION.

# ARTE - TEATROS - CINEMATOGRAFIA

## Los que se van

Esta noche se despide del público de Montevideo, la compañía Muiño-Alippi que ha realizado en el Artigas de aquella capital una temporada brillante.

Esta compañía se embarcará mañana rumbo a España a fin de ocupar el teatro de la Zarzuela de Madrid, donde realizará una temporada.

## La opereta italiana

"Sybill", la interesante opereta de Víctor Jacobi que conocimos en castellano, se dará por primera vez en la adaptación italiana y con una soberbia presentación por la compañía Bertini Gicana, esta noche en el Coliseo.

El reestreno de "Acqua cheta" que tiene sabor de un estreno, se realizará indefectiblemente en la noche del próximo sábado. La compañía pone un cuidado especial en la interpretación de la comedia musical sacada de la obra de Novelli y musicada por el maestro Pietri.

## Teatro Obras nuevas

La compañía Pagano-Ducasse que actúa en el Smart, tiene en cartera una pieza en tres actos que firma Samuel Eichelbaum y que se titula "Un hogar".

—La próxima novedad que nos ofrecerá en el Porteño, con el rambalesco título de "La mano que aprieta" pertenece al conocido sainetero hispano D. José López Silva.

## NUESTROS EMPRESARIOS

Angel Schiaffino, del teatro Smart ahora también en el Palace

## Beneficios

La función de esta noche en el Marconi será destinada a allegar fondos destinados a la instalación del gabinete de los rayos X en la sala de niños No. IV del hospital Ramos Mejía.

Se pondrá en escena la pieza de Sully Krieger "El que esté exento de culpa que arroje la primera piedra".

—En el Smart se realizará el lunes una función a beneficio de la asociación Escuela Nicolás Avellaneda. Se pondrá en escena por la compañía Pagano-Ducasse la comedia "El grito del corazón".

Habrá, además, diversos números por los alumnos de aquel establecimiento.

## Mayo

Mañana viernes debutará en este teatro la tiple cómica Emilia Rico con el sainete "El señor Luis el tumbón".

## Rosario Pino

La excelente compañía española de comedia que dirige la aplaudida Rosario Pino, debutará el 23 del corriente en el Municipal de Mendoza, siendo esta jira por el interior la última que realice antes de retirarse de la escena.

## Sem Benelli ha vuelto a estrenar

Noticias llegadas de Roma informan del rotundo éxito que ha acompañado al ilustre autor Sem Benelli en el estreno de su nueva producción titulada "Arzigógolo", estreno efectuado anoche en el teatro Constanzi de la Capital de Italia.

Todo lo más representativo que tiene Roma en los diversos campos de la cultura y la inteligencia hizo acto de presencia en el Constanzi, habiendo aplaudido estruendosamente los cuatro actos del nuevo trabajo escénico del autor de "La cena de las burlas".

La compañía Silvani hizo una interpretación brillante de "Arzigógolo".

## Próximo estreno

Pedro B. Aquino, uno de los autores nacionales que cuenta con valores más parejos en su haber artístico, parece querer inclinarse ahora hacia la revista de espectáculo.

En efecto, el autor de "La carrera de Charrúa" tiene en ensayo en el San Martín su revista en varios cuadros titulada "Dónde vas que no te veo", la que ha sido musicada por el maestro A. de Bassi y será estrenada en ese teatro en breve.

## "La hora mala" de Arniches

A raíz del estreno de la comedia ciplinado conjunto que ha hecho este ra mala" efectuado por la compañía Serrador Marí, recientemente en el teatro Santiago de la homónima ciudad chilena, dijo un colega de allí:

"La compañía Serrador Marí, disciplinado conjunto que ha hecho este año entre nosotros el mayor y más sostenido éxito de teatro, reapareció ayer en la sala del Santiago, con la comedia dramática de Arniches titulada, "La hora mala". Acierto del señor Serrador, pues ha cogido al público desde un principio, convencido, como hombre de teatro práctico, de que las primeras impresiones son casi siempre definitivas.

Antes de entrar a analizar la obra del ilustre sainetero, hemos de decir que ella constituyó un éxito muy franco, y el primer acto admirablemente trazado, dejó al público bien dispuesto para oir los restantes: el segundo dividido en dos cuadros.

El personaje principal de "La hora mala", Eulalia, una pobre chica llena de bondades y martirizada por la vida, es de la misma familia de "La chica del gato" y de "Es mi hombre". Encariñado Arniches con este tipo, parece ser que ha ido haciéndolo actuar en diferentes fases de su vida, y experimentando como él reacciona ante diversos acontecimientos; pero la pasta de que está hecha esa Eulalia, tipo tan simpático y tan fuerte, es la misma de la cual se hicieron las de as obras anteriores. No nos extraña la repetición del autor en este caso. ia se repetía antes cuando creaba tenorios, chulos. Ahora, dentro de un género distinto a aquel, tantea el terreno, y va a pasos cortos, pero seguros hacia un ideal que persigue, el cual es hacerse autor serio, y lo conseguirá, y llegará a lo que desea en forma documentada, porque no ha dado un salto, sino que sube escalón tras escalón, cauteloso, como hombre de talento, para evitar las caídas, que no las ha tenido."

En día no lejano — lo esperamos — de seguro que Arniches afrontará la obra francamente dramática. Ese primer acto de "La Hora Mala", nos lo dá a entender y no solo el primer acto, sino la construcción de toda la obra, cuya parte de sainete, ha sido puesta acaso como con miedo, a que sus admiradores digan al autor que los abandona demasiado, pronto dentro de un género que por tantos años ha explotado con un éxito no superado, ya que Muñoz Seca, García Alvarez y demás saineteros, dan calidad a sus obras no siempre con una gracia humana, sino con ese género de gracia antojadiza y dislocada, que se ha dado en llamar astrakán, clase de piel tan fina que no conviene a clase de teatro tan burdo.

Este deslizarse de Arniches hacia lo serio, hacia lo dramático, con muy buenas intenciones, viene ya manifestándose desde hace tiempo.

Recordad "La señorita de Treveles". Entre bromas y veras, un fondo sentimental, un fondo trágico, si se quiere, disimulado con donaires de buen gusto.

Hoy con "La Hora Mala", el autor entra a un terreno que antes no había pisado en la misma forma. Los dramas comprimidos de tantos de sus sainetes, son tan solo pinceladas, rudas, simples, pero sin el carácter de una intención decidida y de un equilibrio que ya os dice de un pensar más hondo y de considerar la vida en forma más trascendental, como se considera en esta comedia dramática que acaba de estrenar la compañía Serrador-Marí.

Ese golpe de magnífico efecto dramático, de sorpresa teatral, que brillan en el primer acto de "La hora mala", cuando Luisa huye con el novio de Eulalia, hacen una caída de telón de un dramaturgo al cual no le es extraña cierta manera de hacer francesa, cierta fuerza teatral, aunque no novedad, tacha ésta que estaría suplida en la comedia por cierta frescura e ingenuidad en el procedimiento, que remoza el recurso y lo da casi como original dentro de lo episódico de la obra.

Nada nos deja adivinar lo que vendrá, nada advierte aquel final, como no sea la habilidad del autor, recurso también de buena ley, de hacer que Eulalia se inquiete ante la actitud de todos los que la rodean al no querer felicitarla por el matrimonio con Antonio. No veo yo dentro del teatro español actual, mucho recursos de esta calidad manejado tan expertamente como lo ha hecho Arniches. Hay un parecido con "Las flores", la fuga de la muchacha, pero aquel es más débil, menos acentuado, aunque la situación sea de tanta calidad como en "La hora mala". Este recurso es de gran "hacedor" francés, y no nos extraña tanto menos cuanto que Arniches es uno de los más hábiles arquitectos dentro de la literatura teatral de España contemporánea. No tememos mirar hacia el teatro francés, al citar esta obra que se da como modesta comedia dramática, pero que, a nuestro juicio, y dentro de ese primer acto, acusa a un maestro del efecto justificado y artístico. Figuraos que todo eso que pasa en "La hora mala", en vez de desarrollarse entre gentes humildes, aconteciese entre gente de calidad. Tendríais en seguida la alta comedia y para hacer el cambio sólo es menester un lenguaje más cuidado, faldas a la modas y dos o tres actores "en habit".

Fijaos la manera de justificar el título de la obra: la hora mala. ¿Qué es la hora mala? Es la mala racha, es el huracán de la pasión, del odio, de la venganza, es como aquel Tifón de las islas japonesas, del úngaro Lyenghel, que todo lo arrasa. Pasó, y el alma vuelve a la calma, como vuelve el espíritu de la pobre Eulalia. Ved la fibra del personaje dramático central, Eulalia: es fibra de grandes figuras dramáticas, tensa, ardiente, vibrando con cierta locura sugestiva, Recordad el cuadro cuando quiere matar a Antonio y me daréis la razón. Esta manera de crear, esta visión amplia, estas situaciones tan humanas y tan dolorosas, pertenecen ya al talento de un dramaturgo, y si Arniches ha querido disimularlas poniendo al lado otras figuras de contraste, ha sido quizás para que aún sus adeptos no se percaten de la intención tan seria del autor, y lo abandonen. Concesión a favor de su firme propósito dramático, nada más.

Los actos segundo y tercero de la obra, si es verdad que son más débiles y más lentos que el primero, tan unidos en sus partes, de tanta cohesión dentro de la línea interesante, componen un total armonioso, altamente simpático, con esa simpatía que siempre tienen la nobleza y el perdón, cuando a nobleza y perdón animan, temblor de dulce ternura.

Respecto a la interpretación que se ha dado a la obra, diremos que es una de las más completas y más homogeneas respecto a su bondad, de entre las que hemos visto a la compañía Serrador-Marí. No trepidaríamos en decir que esa Eulalia hecha por Nora Serrador, es acaso la labor más completa y de calidad que hemos visto a esta actriz, porque sobre lo socorrido del papel, encuentra en él la actriz un tipo que le va muy bien y que compone con mucha verdad, ya sea en lo ingenuo, en la nota dramática o en la tierno.

Los señores Moya, Chico de la Peña, Carreras, Mendoza F., Serrador (hijo) y Láinez y señoras Marí, Teresa Serrador, Santés, Veyan, y demás, cada uno da relieve a sus respectivos papeles, revelando con brillo los méritos de la obra.

## El beneficio de hoy

Celebra esta noche su función de beneficio en el Avenida la aplaudida tiple Clotilde Rovira, uno de los elementos de más relieve con que cuenta actualmente el género chico español.

La Rovira es una artista completa que une a su bien timbrada voz de excelente escuela, actitudes descollantes de intérprete. Así lo ha re-

Clotilde Rovira, que hoy se beneficia en el Avenida

conocido siempre nuestro público que la ha distinguido con sus simpatías que tendrán oportunidad una vez más para ponerse de manifiesto en forma elocuente.

Con tal motivo se ha confeccionado un programa interesante que comprende la ópera popular del maestro Penella "El gato montés" y la zarzuela del maestro Vives "La rabalera" ambas para lucimiento de la beneficiada que como fin de fiesta cantará algunas malagueñas.

## Lo que dice Zangwil acerca de su obra

"EL CRISOL DE LAS RAZAS"

"El crisol de las razas" tuvo por origen la experiencia del autor como presidente del Departamento de Emigración de la Organización Territorial Judía, que fué fundada inmediatamente después de las grandes masacres de judíos en Rusia, y que pronto cuidó de 10.000 judíos rusos en el Oeste de Estados Unidos.

El ruso judío es uno de los infinitos elementos que anualmente son fundidos en el "crisol" más enorme que pueda existir en el mundo; si lo he elegido como inmigrante típico, es porque es el único que no tiene patria. Algunas otras razas como la armenia, están casi en las mismas condiciones políticas, y por consiguiente expuestas a ser masacradas; a excepción de los gitanos, cuya vida es errante, no existe otra raza (negra, blanca, roja o amarilla) que no haya permanecido, al menos en su mayoría, en alguna tierra propia. Por consiguiente no existe ninguna raza que necesite más que la judía, una tierra libre como la América. Y con seguridad no existe raza que contribuya con mejores y más valiosos elementos en la amalgama étnica y psíquica de la población futura. El proceso de la mezcla americana, no es un resultado de la asimilación o de la rendición al tipo dominante, como en general se cree, sino una completa toma y dada por la cual el tipo final puede ser enriquecido o empobrecido. Así es que notaréis que la sirvienta irlandesa antisemita del 1er. acto, habla Yiddish en el tercero.

En el crisol del amor, las antítesis más violentas del pasado, pueden pasionarse para formar una unidad más elevada. Esta es una verdad ética que puede observarse, y por ello elegí como protagonistas de mi obra a dos enemigos extremos como lo son los judíos perseguidos de Rusia y sus perseguidores los rusos.

El judío inmigrante es el más duro de todos los elementos que han sido arrojados en el crisol americano. Esto se explica debido a que la raza judía ha estado por miles de años expuesta a las persecuciones, obtoniendo y desarrollando ese poder salamandrino de la supervivencia. Y estos individuos se endurecen aun más por el antisemitismo de la no civilización americana.

La acción del crisol no es solamente física (consideración particularmente importante con respecto a los judíos). El judío puede americanizarse y el americano judaizarse.

Entre los judíos no ha sido comprendido el "Crisol de las razas", aunque en algunas partes sirvió para interpretar los ideales de la vieja y de la nueva generación. Mientras que un distinguido sacerdote cristiano, decía que "El crisol de las razas" pretendía hacer por los judíos lo que "La cabaña del tío Tom" por los negros, los púlpitos judíos de América denunciaban la obra como la disolución del problema judío. Es muy cierto que su figura central David Quixano, aboga por la absorción por América, pero fijándose bien, habla únicamente de los judíos americanos, y pregunta a su tío por qué si pone objeción al proceso de disolución, no trabajó por una tierra judía libre. El no ofrece una panacea para el problema judío, que se puede aplicar en cualquier parte del mundo. Pero proclama que las condiciones ofrecidas a los judíos en América, no tienen paralelo a través del mundo.

El judío es aquí un ciudadano de la república, de una república que proclama los mismos principios de justicia e igualdad que los proclamados por la república de Moisés, de la cual los padres puritanos obtuvieron su inspiración. Por consiguiente, el judío encontró en América su nueva Sión. La mejor expresión del espíritu de americanismo se encuentra en el soneto de la judía Ema Lazarus:

"Dadme vuestros cansados, vues-
(tros pobres
Tus confusas masas ansiosas de res-
(pirar libertad
Los desdichados desperdicios de vues-
(tras playas prolíferas
Enviad todos, los sin hogar, que la
(tempestad me los envíe
Llevo mi lámpara junto a la puerta
(dorada".

Y si pasando por la puerta de oro, los judíos encuentran su nueva Jerusalén como una caricatura por el derrumbe de sus primeros ideales como acaeció cuando se disiparon las sombras de Ysaiah y Amos, él puede encontrar su misión, luchando por la conservación del tipo original hebraico. En esta lucha, no estará solo, y el intercasamiento con sus camaradas los cruzados en la nueva Tierra de Promisión, se verificará naturalmente (como en el caso de David Quixano y Vera Rovendal) siempre que no existan diferencias teológicas. No habrá ni judío, ni griego. En donde haya intimidad social, habrá casamiento, a pesar de que los contratantes tengan ideas religiosas opuestas; pero esto no es aconsejable si las luchas van a continuar en el nuevo hogar y cada cónyuge desea educar a sus hijos según sus ideas. Esto solamente tendrá lugar cuando desaparezcan todos los prejuicios religiosos y haya más tolerancia por ambas partes. Estos desacuerdos, junto con el prevaleciente antisemitismo y su persistencia, tienden a conservar a los judíos, aun en el "crisol", de manera que su disolución debe ser necesariamente más lenta que aquella de las agregaciones similares de alemanes, italianos o polacos. Pero el proceso es el mismo para todos, sin embargo ser templado por factores específicos.

Comenzando como trozos disgregados de Alemania, Italia o Polonia, estas colonias con sus teatros y diarios en alemán, italiano o polaco, se americanizan gradualmente; sus modismos, llegan a ser un medium para las concepciones americanas de vida. En la tercera generación, el niño se avergüenza de sus padres y de sus costumbres, y los periódicos merman en circulación y los teatros languidecen. La realidad de este proceso ha sido negada por el doctor Carlos Gliot, ex presidente de la Universidad de Harvard, cuya profecía sobre la solidaridad judía en América y de la contribución del judaismo en el futuro del mundo, es más optimista que la mía. El doctor Gliot parte de la base de los todavía no americanizados, sin sospechar que existe una constante emigración que trae nuevos judíos a estas playas.

El "Crisol de las razas" ha ido de triunfo en triunfo a través de todas las grandes ciudades norteamericanas, en teatros, Universidades, Colegios... Muchas ediciones han sido hechas y ha sido citado por los oradores sagrados, periodistas, políticos y candidatos a la presidencia de la gran República. Más aún, dió origen al "Club Crisol" de Boston y según Juana Adams: "desempeñó un gran servicio para la causa americana, recordándonos los altos ideales de los fundadores de la República.

**Israel Zangwil.**

## "Acidalia"

Sigue en el Buenos Aires el éxito de la ingeniosa y picaresca pieza de Niccodemi "Acidalia", que ha resultado un excelente filón para el tesonero De Rosas.

Hoy se representa dos veces, en vermouth y por la noche.

## Las obras de Roldán

Las dos funciones de hoy en el Smart, son dedicadas a la memoria del malogrado Belisario Roldán, con la representación de obras suyas.

Por la tarde se pondrá en escena "El rosal de las ruinas" y por la noche "El puñal de los troveros".

## Del San Martín

La dirección del San Martín ha tenido una feliz idea. Postergar para el martes el estreno de la pieza de Escobar "¿Se mata o se perdona?", que se anunciaba para el viernes.

En cambio mañana reprisarán el sainete de Novión "En casa del taita Pancho".

## En honor de Linares Rivas

La función de esta noche en el Victoria será dedicada al celebrado comediógrafo hispano don Manuel Linares Rivas, autor de la tragedia rústica "Cristobalón", que tanto éxito ha tenido.

Comprende el programa, además de esta obra, "El abolengo", del mismo autor.

## De un festival

Se realizó anoche en el teatro Florida el festival artístico organizado por el Comité de la Capital de la Unión Cívica Radical, en honor del doctor Scarano, nuevo presidente del mismo.

Entre el núcleo de personas que intervinieron para dar brillo al festival, merece consignarse en forma especial la labor desarrollada por la señorita Angela Carbone, que posee una excelente voz de soprano, puesta de manifiesto en los diversos números a su cargo.

Angela Carbone

La señorita Carbone cantó con sentimiento y revela una educación vocal muy estimable, que la señala como una cultura destacada del canto. Los aplausos que se le tributaron anoche fueron de estricta justicia.

## "La bandera de Maipú"

Con el título del epígrafe ha salido a la publicidad una nueva canción patriótica con letra de Roberto J. de Chodasiewicz y música del profesor Felipe Boero.

# Cinematografía

## Notas del cine

La agencia de la Universal, en Buenos Aires, ha cumplido un año. En tan corto tiempo ha logrado imponerse hasta el punto de ser muy pocos los salones que no exhiban películas de sus programas. Tal éxito es el fruto de la política especial que ha sabido tener la citada casa con sus clientes y la inteligente orientación dada a su publicidad.

La película del match Siki-Carpentier — que por contraposición a la de Firpo, debería llamarse "La derrota del ídolo". — ha sido adquirida por el señor Arturo Cairo.

La "Mundial Film" estrenará la semana próxima la película en series "El torbellino", interpretada por Carlos Hutchinson. Este film, que consta de 15 episodios, bate el record en escenas emocionantes y riesgos a que estuvieron expuestos los intérpretes.

Desde el mes próximo la agencia "Artistas Unidos" presentará dos estrenos mensuales. Actualmente prepara la presentación de una gran producción de Rex Beach.

La casa Max Glucksmann ha adquirido la primera producción en series, independiente, hecha por Eddie Polo. Trátase de una historia de piratas muy bien realizada.

Sigue exhibiéndose con éxito la película de dibujos animados de "Tylca", titulada "El viaje de Marcelo", filmada por el arquitecto Ducaud, con dibujos de Pelele y Columba. El film tiene gracia y es de palpitante actualidad.

Wanda Hawley reaparecerá el domingo 22 en una comedia de Realart titulada "El fin justifica los medios" perteneciente al programa de la New York Film Exchange.

La Cinematográfica Sud Americana estrenará próximamente una película en nueve episodios, cuya protagonista es la intrépida actriz María Waicamp, que se ha hecho popular en otras producciones de la misma índole. La nueva película se titula "Aventuras de la tempestad".

La próxima extraordinaria de la Fox será el film de gran espectáculo "Un yankee en la corte del rey Arturo".

## Reportajes sintéticos

Jack Pickford

—¿Su nombre y apellido?
—Jack Pickford.
—¿Cuál es el nombre que hubiera preferido?
—Jack me gusta mucho.
—¿Cómo le llaman sus íntimos?
—John.
—¿Lugar de su nacimiento?
—Toronto (Canadá).
—¿Cuál fué su primer film?
—"La flor de la edad", junto con Luisa Huff.
—¿Ama usted la crítica?
—¡Oh! ¡Sí!
—¿Es usted supersticioso?
—No.
—¿Lleva algún amuleto?
—Sí, un zapatito de plata.
—¿Cuál es su número favorito?
—El 7.
—¿Y el color?
—El azul.
—¿Y el perfume?
—El de los billetes de banco.
—¿Fuma usted?
—Sí, cigarrillos y en pipa.
—¿Cuál es su ambición?
—Ser artista...
—¿Su héroe?
—Douglas Fairbanks.
—¿Por quién siente usted mayores simpatías?
—Por las mujeres y los niños víctimas de la gran guerra.
—¿Tiene alguna manía?
—¿Y usted?
—¿Es usted fiel?
—Sí.
—Si tiene defectos, ¿cuáles son?
—Perdóneme mi modestia.
—¿Y cualidades?
—De eso no sé nada.
—¿Cuáles son sus escritores, músicos y pintores favoritos?
—Dickens y Twain; Puccini; Van Dyck; y Rodin, como escultor.

## Concurso de argumentos de "Pathe Consortium"

70.000 francos en premios

La Sociedad "Pathe Consortium Cinema" queriendo afirmar el interés que presta al arte cinematográfico francés y servir, de acuerdo con su programa general, y bajo nuevas formas, los intereses de la producción francesa, ha instituído un concurso con la colaboración de la prestigiosa publicación "Comoedia", un concurso de argumentos abierto a todos los franceses y aliados, argumentos en los que deberá mezclarse, como en la vida, el drama y la comedia, las lágrimas y la risa.

Cada autor podrá hacer desarrollar la acción de su asunto en una o varias regiones de francia. El concurso se clausurará el 31 de diciembre de 1922.

El Jurado, que estará compuesto por altas personalidades artísticas literarias y de la prensa, por los especialistas y técnicos más renombrados en el arte cinematográfico, así como por la dirección de la "Pathé Consortium Cinema", se reunirá en París, en la sede de esta Sociedad, 67, rue du Faubourg Saint Martin, a donde deberán ser dirigidas todas las comunicaciones referentes al concurso.

Sus decisiones serán inapelables y los resultados proclamados antes de fines de abril de 1923.

Los nombres de las personalidades que compondrán el Jurado serán anunciados oportunamente.

"Pathé Consortium Cinema" distribuirá entre los autores laureados los siguientes premios:

1er. premio, 30.000 francos; 2o., 10.000; 3er., 5.000; 4o., 4.000; 5o., 3.000; 6o., 2.000; 7o. al 12o., 1.500; 13o. a 20o., 1.500.

Los que deseen tomar parte en este concurso podrán solicitar por carta las condiciones del mismo a "Pathé Consortium Cinema", 57, Faubourg Saint Martin, París.

## Mañana se estrenará "La Mancha"

LA ULTIMA PRODUCCION DE LOIS WEBER

Muy pocos de los grandes productores de la escena muda poseen en un grado tan alto como Lois Weber, a quien se ha llamado la gran realista del cine, el arte de reflejar la vida tal como es. Escritora de mérito, poseedora del don de dirigir y del precioso secreto del detalle, sus historias, humanas siempre están exentas de los comunes pecados de la vanidad y del artificio. "¿Dónde están mis hijos?", "El precio de un placer", "Ropas prestadas" y muchas otras producciones colocaron hace tiempo el nombre de Lois Weber entre los más prestigiosos del mundo del film, afirmando una vez más sus mayores cualidades, que en plena madurez han producido "La mancha", película profundamente conmovedora, impregnada de un espíritu de verdad y de justicia, que pinta la dolorosa vida del maestro, entregada en los primeros años de su existencia, en la desesperación diaria y el cotidiano dolor. El profesor Griggs, su protagonista.

"La mancha", cuya exclusiva adquirirá la Sociedad General, será estrenada mañana en los cines Imperio, Esmeralda, Callao y Gaumont.

## La película del match Firpo-Tracey

Pocas películas del boxeo han tenido entre el público argentino aceptación de la del match Firpo-Tracey. "El triunfo del ídolo" ya así se titula, ha recorrido triunfalmente todos los cines donde se ha exhibido, proporcionando su proyección francas demostraciones de aplauso. La presencia del campeón argentino, cuyo triunfo sobre el australiano agrega un laurel más a su brillante campaña pugilística, ha recibido entusiastamente a no son pocos los que olvidándose que están ante la pantalla, presenciando una pelea de desenlace conocido, alientan al popular Firpo, cuando su rival logra colocar un buen golpe.

La excelente fotografía de la película es otro de sus atractivos si-

## La mujer tiene derecho a la vida

Una nueva película de Paramount con Betty Compson de protagonista será presentada el viernes 20 a nuestro público por la empresa Max Glucksmann, en sus salones Grand Splendid y Palace Theatre. "La mujer tiene derecho a la vida" o "La lucha de sexos", es su sugerente título. Una película admirable, honda, de suma originalidad, en la que la excelsa y atrayente intérprete llega a la cúspide de su carrera cinematográfica. Un drama humano, profundísimo, en que la lucha de sexos to-


CERVEZA
PILSEN
(Marca BIECKERT)
En botellas o en chopp
Es siempre la mejor

Una escena interesante del film que próximamente estrenará la Fox, "Un yankee en la corte del rey Arturo"


Champagne
George Goulet
REIMS
Es el preferido en las cortes de Inglaterra, España y Holanda.
Introductores: Peters Hermanos
San Juan 2/100 - Buenos Aires

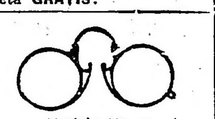


GRATIS Médicos oculistas GRATIS
Sistema "SUVA"

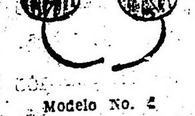
SI QUIERE Vd. CONSERVAR SU VISTA compre sus anteojos en el INSTITUTO OPTICO OCULISTICO "SUVA", que es el primero y único en Buenos Aires que ofrece a Vd. el examen de su vista y receta GRATIS, prescripta legalmente por Médicos Oculistas en consultorios particulares. — Consultas de mañana y tarde. — Precio con derecho al examen médico y receta GRATIS:

Modelo No. 1
LENTES "SUBLIME" NOVEDAD
Lentes Sublime, oro 14 kilates, a . . . $ 15.-
Lentes Sublime, oro reforzado . . . $ 10.-
Lentes Sublime, de plata Suvá . . . $ 5.-

Modelo No. 2
LENTES "SUBLIME"
Lentes Sublime, oro 14 kilates, a . . $ 20.-
Lentes Sublime, oro reforzado . . . $ 15.-
Lentes Sublime, de plata Suvá . . . $ 9.-

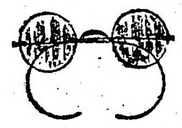


Modelo No. 3
LENTES DE CAREY e imitación jaspeados
Lentes Carey, resorte oro . . . $ 20.-
Lentes Carey, resorte acero . . . $ 16.-
Lentes imitación Carey, resorte acero, a $ 6.— y $ 8.-



Modelo No. 4
ANTEOJOS CON ARO, patillas curvas
Anteojos oro reforzado, 14 kt., ar-gollitos imitación . $ 15.-
Anteojos oro 14 kilates, reforzado, a $ 10.-
Anteojos de plata Suvá, a . . . . $ 5.-

Modelo No. 5
ANTEOJOS CAREY e imitación, jaspeados
Anteojos Carey, redondos, a . . . . $ 23.-
Anteojos Carey, ovalado, a . . . $ 20.-
Anteojos imitación, redondo y oval., a $ 11.-



Modelo No. 6
ANTEOJOS con VIDRIOS montados al aire, sin arco
Anteojos oro 14 kilates, macizo . . $ 25.-
Anteojos oro 14 kilates, reforzado, a $ 10.-
Anteojos de plata Suvá, a . . . . $ 5.-

NOTA: Garantizamos que todos los artículos que ofrecemos son de la mejor fabricación y calidad. — Además TODAS las recetas son preparadas con cristales de primera calidad y BUJES DE SEGURIDAD patentados, para evitar que se rompan.

EXCLUSIVIDAD DEL INSTITUTO OPTICO OCULISTICO
SUVÁ 350 — FLORIDA — 350 SUVÁ
No confundir el número

La casa cierra los sábados a las 12.30

Los pedidos del interior se despachan en el día



!!! TODO UN SUCESO !!!
representa la exhibición de
"El TRIUNFO del IDOLO"
LUIS ANGEL FIRPO
en su valiente y espectacular pelea con el Campeón Australiano
JYM TRACEY
La excelente fotografía del film permite apreciar al entusiasmado público en sus patrióticas manifestaciones.

HOY SE EXHIBE
Gaumont, Rivadavia 1635
Majestic, Lavalle 843
Soleil, Corrientes 3150
San Martín, Flores
Rex, General Artigas 60
Apolo, Corrientes 1372

EXCLUSIVIDAD PARA SUD AMERICA
Circuito Cinematográfico Argentino
TUCUMAN 1353 BUENOS AIRES U. T. 4714, Lib.

# Interesante Excursión

6 días de viaje al pié del

**CRISTO REDENTOR**

EN LA

CORDILLERA DE LOS ANDES

donde se oficiará una Misa el día

**11 NOVIEMBRE 1922**

Pasajes de ferrocarriles, gastos de Hotel y comida durante el trayecto, con alojamiento en el Hotel Puente del Inca, todo por **$ 300.— trescientos pesos moneda nacional.**

Informes, itinerarios, etc.:

**Compañía Nacional de Transportes, Expreso Villalonga**

Balcarce 300 esq. Moreno 300
Buenos Aires.


ma un carácter de tragedia. Una producción del célebre director George Loane Tucker. En el rol central de la obra, Betty Compson supera la gran creación que realizara en "Al fin del mundo", película que aplaudimos últimamente. Culmina su talento en "La mujer tiene derecho a la vida". Personalidad, riqueza de expresión, sentimiento naturalista. Tales dones exquisitos se combinan prodigiosamente en su interpretación. De ahí que despierte mayúsculo interés, el estreno de esta producción, en la cual además de la citada actriz interviene un discretísimo conjunto de artistas, entre los cuales citaremos a Leatrice Joy, Cleo Madison, Marcia Manon y Mahlon Hamilton.

## Otra reprise de Carlitos

Aseguran algunos que el Carlitos de Essanay era más gracioso que el Carlitos de las modernas producciones. Nosotros no podemos creer eso, que equivaldría a admitir la decadencia de Chaplin, genio de la risa, que acaso ahora está en todo su apogeo. Lo que sí admitimos que Chaplin, ayer y hoy, nos ha hecho pasar las horas más agradables del cine y que siempre vemos con gusto sus películas, sobre todo aquellas de sus famosos tiempos de Essanay, cuando había reunido en torno suyo muchas figuras que se dispersaron después o desaparecieron.

## "Las aventuras de Robinson Crusoe"

Robinson Crusoe, el famoso náufrago que pasara tanto tiempo abandonado en una isla solitaria, es el mejor ejemplo de lo que puede el hombre cuando la necesidad lo apremia.

La historia de su vida, que tanta fama ha alcanzado, ha sido llevada a la pantalla por la "Universal", que la estrenará en breve en forma de capítulos, cada uno de los cuales consta en dos actos. Encarna la figura del protagonista el conocido actor Harry Myers.

En síntesis, el argumento de "Las aventuras de Robinson Crusoe" es el siguiente:

Un joven de muy buena y antigua familia inglesa desea conocer el mar, abrazando, en consecuencia, la carrera de marino.

Su barco es un día abordado por unos piratas moros, que reducen a nuestro héroe a la esclavitud.

Habiendo conseguido escaparse después de cierto tiempo, vuelve a Inglaterra en busca de su novia, a quien prometiera desposar a su vuelta.

Al llegar a casa de ésta, encuéntrase con que ella había contraído enlace con el más fiel y querido de sus amigos.

Desilusionado, Robinson vuelve al mar, comandando un barco corsario.

Deb'do a un naufragio, encuéntrase abandonado en una isla.

Allí debe buscarse la forma de vivir y es entonces cuando descubre los infinitos recursos que la naturaleza ha puesto al alcance del hombre.

Esta vida da lugar a una serie de interesantes incidencias entre las que se encuentran una lucha con una tribu de antropófagos, a quienes arranca un prisionero, que se convierte desde ese día en su más fiel compañero.

En la isla descubre que existe una tribu de hombres blancos, entre quienes se encuentra una hermosa joven, que prontamente se enamora de Robinson.

Después de mucho luchar y de haber escapado milagrosamente de la muerte muchas veces, vuelve a su patria.

Aquí su ex novia le demuestra que la única mujer que lo hará feliz es la joven de la isla y Robinson vuelve a ella y desposándola quédase a vivir para siempre en la isla que él llamó de la Felicidad.

## "Sacrificio filial"

En los cines Empire, Callao, Esmeralda, Maipo y Petit Splendid, la New York Film Exchange estrenará hoy una notable película "Vitagraph" titulada "Sacrificio filial" en la cual reaparece como protagonista principal la hermosa y popular actriz Corinne Griffith. "Sacrificio filial" es un emocionante y riguroso drama cuya acción se desarrolla en el Norte del Canadá. Su argumento es original de William B. Courtney y la "filmación" ha sido dirigida por Webster Campbell.

Corinne Griffith no desempeña en esta película ninguno de sus habituales papeles de dama elegante o mariposa social; encarna el rol de una valerosa joven del norte, acostumbrada a vivir la vida ruda del frígido Canadá. Envuelta muy contra su voluntad en una intriga donde se ve seriamente comprometida la reputación de su madre, no trepida en llegar hasta el más grande de los sacrificios que puede llegar una mujer, para salvar la honra del autor de sus días.

Por fin con la ayuda de un joven cazador con quien casualmente se encuentra en los bosques, consigue triunfar de su enemigo, que muere despedazado por los perros salvajes.

La película ofrece también algunas de esas típicas luchas propias de la región, como ser el trágico asalto y toma de una taberna convertida en fuerte por una partida de malhechores, y los más bellos paisajes nevados que solo pueden obtenerse en esas latitudes.

V. V.

## "LA EPOCA"

**Teatros y Variedades, véase el "Carnet del Viajero", de 1a. página.**

EMPIRE THEATRE — Corrientes y Maipú. —Hoy, últimas funciones del famoso Randal y las Ba-ta-clan Girls.—A las 15.20: Sea usted mi esposa y vámonos a casar; a las 16.20 y 21.10: La flor de la tempestad; a las 17.20 y 22.20: La honrosa librea; a las 18.20 y 23.20: Sacrificio filial y despedida de Randall.

GRAND SPLENDID THEATRE — Santa Fe 1860.—Hoy, a las 16: matinée de moda infantil: Carlitos en Día de placer, Los milagros de la selva, La huella del fantasma, El team de polo (con match), Estudiantes aprovechados, Quítese del medio; a las 18.30, Pathé Journal y Ranita. Por la noche: beneficio de la Liga Contra la Tuberculosis, con el concurso de la banda y orquesta mejicana.

PALACE THEATRE — Corrientes 757.— Hoy, a las 15.20: Cómicas y El Gran Premio Nacional; a las 16.20 y 21.20: La niña de antaño; a las 17.20 y 23.10: Costa firme y el 2o. partido de polo en Estados Unidos; a las 18.30: Film Revista No. 148 y Ranita; a las 22.10: El hijo del lobo.

SELECT — Suipacha 482. — Hoy, tarde y noche: Carlitos Deshaciendo amoríos; a las 17 y 23: La cautiva del caudillo moro; a las 18.20 y 22: El viajante.

CAPITOL THEATRE — Santa Fe 1848.— Hoy, a las 16: Pescando novio, La gran sorpresa, Carlitos Estudiante aprovechado, ¿Qué hay, tío?, Chupidegui sastre, Quítese de en medio y Ranita. A las 21: Palacio de oro; a las 22.10: Ranita; a las 23: El corazón de una niña.

SELECT LAVALLE—Lavalle 921.—Hoy: Sección cómica, Buitres humanos, El gran trágico, Me comprometo a morir, La muchacha de aldea.

TEATRO PRINCESA — Suipacha 460.— Hoy, en cine continuado desde las 11: El viaje de Marcelo (dibujos), La corona de oropel, Esposa de prueba.

GENERAL BELGRANO — Cabildo 2165.— Hoy: La luz en el sendero, Evidencia, El Gran Premio Nacional, Match de box Criqui-Wyns.

PETIT SPLENDID — Libertad 976. — Hoy: El extraño. Tarde y noche: Ranita.

MAJESTIC THEATRE — Corrientes 813. —La corona de oropel, Match Firpo-Tracey. Sección cómica de mucha risa.

SELECT BUEN ORDEN — Bernardo de Irigoyen 1521. — Hoy, tarde y noche: Coincidencia, Los supuestos amantes, Carlitos vigilante, La hija de las cumbres. Noche: Beneficio del Club Sportivo Alvear.

CINE CATALUÑA — Corrientes 2046.— Hoy, tarde y noche: Tumba cabeza, El indulto, Carlitos atorrante, Egoísta y coqueta.

CINE ELITE — Cabildo 3241. — Hoy: Max Linder Jettatore, Fruto de la pasión, Riqueza.

REAL CINE — Esmeralda 429.—Hoy variado programa con estrenos.

STANDARD THEATRE—Corrientes 2067. —Hoy, tarde y noche: La marca del zorro, Carlitos en Día de placer, El generalito y éxito de González.

THE AMERICAN PALACE — Córdoba y Callao.—Hoy, a las 18.20 y 23: El viaje de Marcelo (dibujos); a las 17.30 y 22 y 20: El mosquetero de Texas; 16 y 21: La hija del presidiario.

CRYSTAL PALACE — Corrientes 1550.— Hoy: En pos de la luna, La esperanza, Angel de concordia.

GAUMONT THEATRE — Rivadavia 1635. —Hoy, a las 16.30 y 21: Flor de la tempestad; a las 17.30 y 23: Match Firpo-Mc Aulife; a las 18.30 y 22: Valor inquebrantable.

IMPERIAL CINE — Cangallo 771.—Hoy: La ley a su modo, A toda máquina, Juanita Tenorio.

MIGNON PALACE — Juramento 2435.— Hoy, por la noche: El minuto de locura.

CINE BOLIVAR — Bolívar número 1032. —Por encima de la ley, El capitán Ricks.

CINE Gral. MITRE — Bmé. Mitre 1322. —Hoy: La novela de una estrella, Valor inquebrantable.

CINE PARK — Santa Fe 4196.—Hoy: Gran Premio Nacional, Más fuerte que la intriga, Más allá.

CINE COLON DE FLORES — Nazca 456. Diariamente estrenos. Variado y selecto programa cinematográfico.

CINE JOCKEY CLUB — Córdoba 3967.— Hoy: Selecta reunión familiar. Variado y nutrido programa.

CINE-TEATRO SAAVEDRA — San Juan Núm. 2540.—Cine familiar. Todos los días variado programa altamente moral.

### EXCURSIONES

REAL DE SAN CARLOS — Excursiones todas las noches (excepto los domingos) A las 21 (9 p. m.), el vapor Helios saldrá de la Dársena Sur (galpón No. 1) para el Real. Precios de la excursión, 5 $ m|nacional. Los domingos sale a las 10 de la mañana, llegando a Buenos Aires el mismo día a las 19. Camas de ida y vuelta, 5 $. Camarotes ida y vuelta, 15 $ m|n. Entrada a los salones de recreo, 1 $. —La cédula de identidad o libreta de enrolamiento son indispensables.

# CRONICA DEPORTIVA

## Anoche celebró reunión el consejo directivo amateurista

En la reunión celebrada anoche por el consejo directivo de la Asociación Amateurs de Football, se tomarón las siguientes resoluciones:

Divisiones intermedia y reserva. — El próximo domingo deberán jugar los partidos que figuran en la primera fecha del fixture (circular No. 60).

Traslado de la secretaría del Club Defensores de Belgrano. — Se toma nota de que el club mencionado ha trasladado la secretaría a la calle Guanacache No. 1926.

Equipos disueltos. — 2.a de F. C. Oeste y 3.a de Hamilton, declarándose no jugados los matches en que intervinieron.

Sp. Buenos Aires v. San Lorenzo, 4.a Competencia. — Se suspende provisoriamente al jugador . Vasquez y al linesman M. Vasquez, del club San Lorenzo. (Art. 239).

V. Sársfield v. Atlanta 4.a — Se suspende provisoriamente al jugador Honorio Rivero de Atlanta por agresión a un contrario.

V. Sársfield v. Platense Reserva. — Se amonesta a los jugadores Salvador Massolo de Vélez Sársfield y Jorge Glavi de Platense.

R. Plate v. Vélez Sársfield 4.a, Competencia. — Se fija nueva fecha para la disputa de éste match y se da traslado al club River Plate de la nota del Club Vélez Sársfield.

Platense v. Independiente Reserva. — Se oficialisa la cesión de puntos efectuada por el club Platense con varios días de anticipación a favor de Independiente.

Independiente v. Sp. Floresta 4.a. — Se declara perdido el match por Sportivo Floresta al que, además, se le deducen dos puntos de su haber (artículo 206) Se suspende por ocho partidos a los jugadores Juan C. Vace de Independiente y Carlos Durán de Sportivo Floresta (artículo 218).

Adjudicación de puntos. — Se acreditan a los clubs locales los puntos reglamentarios por los siguientes partidos: V. Crespo v. L. N. Alem intermedia 17|9|22. Palermo v. Tigre 3.a 17|9|22. Argentinos del Sud v. E. de Bernal intermedia 24|9|22. Rañó v. Sp. Buenos Aires 4.a, 1|10|22; y a los clubs visitantes por los siguientes matchs: C. Porteño v. Sp. Almagro 3.a, 17|9|22. C. Porteño v. Rañó 4.a, 24|9|22. C. Porteño v. Nacional 2.a, 20|8|22. C. Porteño v. San Lorenzo 4.a, 17|9|22. Sportivo Buenos Aires v. Buenos Aires Central 2.a, 1|10|22. Wilde v. G. y E. de La Plata 2.a, 17|9|22.

## Se realizará el domingo próximo un concurso colombófilo

El domingo próximo, se disputará organizado por la Sociedad La Sud América, un vareo, libre a todo palomar, desde la estación San Miguel a esta capital.

Las palomas que tomen parte en esta prueba deberán ser presentadas en la secretaría del club organizador el sábado hasta las 22 horas.

## Club de Flores

Como se había anunciado, se realizó en las canchas de este club, el torneo americano de tennis, en el que tomaron parte numerosas parejas; contándose entre ellas:

E. R. Sala y J. A. Giannetti; Elena R. Sala y M. J. Berraondo; N. Monlao y R. R. Sala; R. Quenard y M. Camino; R. Murillo y Pedro Betettini; E. Quenard y M. Newton; J. Carbone y M. Buldrini; Raquel Monlao y P. P. Palleá; S. Brown y A. Canard; Alicia C. Medeville y Orlando J. Paladini; A. Fym y O. A. Scolarici; M. Romero y O. Lacoste; Elsa Neild y E. Vedani; E. N. Quenard y J. A. Ocampo

El resultado final de este torneo es el siguiente: Primeros con 87 puntos la pareja formada por la señorita Alicia C. Mendeville y el joven Orlando J. Paladini; segundos la señorita E. Quenard y M. Newton, con 79 puntos.

La entrega de premios se efectuará en breve.

—Hasta el 25 del corriente, se recibirán en la secretaría de este club las inscripciones para el torneo de tennis, que comprende las siguientes categorías:

Single de damas y caballeros; doble de damas y caballeros y doble mixto.

## Villamil Athletic Club

El sábado próximo a las 13.45, se iniciará en las canchas del Villamil Athletic Club el tercer torneo abierto de lawn tennis por eliminación, de acuerdo con el siguiente programa de partidos:

A las 13.45, Sra. E. E. Lett v. Sta. M. Kirschenbilder, Sra. A. G. Bridger v. Srta. I. Bruzby, K. Apollonio v. A. Ennis; E. Matozzi v. A. G. Bridger; a las 14.45, C. W. Mc Millan v. R. Darío, S. Huisman v. F. Ghiraldo, S. Garrido v. Francisco Pondé, E. J. Mac Beth v. C. H. Barrow; a las 15.45, J. Agustino v. W. Armstrong, A. H. Stone v. T. L. Atkins, H. J. Streeton v. J. T. Gentini, Srta. Berta S. Smith v. Srta. D. M. Dent; a las 16.45, E. Machiavello y A. A. Bonorino v. C. H. Jenkins y A. V. Roberts, E. Matozzi y A. Collongues v. C. A. y J. A. Lalanne; Srtas. M. E. Echart y M. I. Baliña v. Srtas. E. y B. López Galán, Srta. E. Hoó y S. Garrido v. Srta. M. E. López y E. Gómez.

Por el mismo torneo se jugarán el domingo próximo los siguientes encuentros:

A las 8.45, E. Machiavello v. R. Marval, F. H. Kelly v. L. Deagustini, O. W. Mitchell y A. H. Stone v. J. G. Aguilar y C. Doubell, C. W. Mc Millan y B. Guinea v. A. Ennis v H. Upton; a las 9.45, J. Cribbes y A. González v. H. J. Streeton y A. A. Cowes, A. R. Nicolini v. A. Collongues, F. Ghiraldo y C. Derkhiem v. E. Diangiolillo y C. Molinelli, E. J. Mac Beth y T. L. Atkins v. F. Pondé y E. Rezával; a las 10.45, J. C. Foley y A. J. White v. E. Morandi y J. G. Darquier, S. Huisman y F. H. Kelly v. J. Fasce y R. E. Anderson, J. G. Aguilar y J. W. Welch, F. T. Derkiem v. A. Schroeder; a las 13.30, A. F. Noguera v. H. R. Dawson, F. H. Collins v. H. J. Orphant; a las 14.30, R. Darío y E. Ghetti v. J. T. Gentini y B. Domingorena, Srta. S. Trufó y F. Pondé v. Sra. y Sr. K. Apollonio, Sras. W. Lister y E. Cockcroft v. Srtas. M. Johnston y M. Kirschenbilder; a las 15.30, A. Schroeder y C. Irigaray v. A. Roberts y J. Anderson, Srta. E. López Galán v. Srta. A. Benyon, señoras E. Lett y Bollhouse v. Sra. Henden y Srta. J. Penny, Srta. I. Bruzby y F. H. Collins v. Srta. V. Smith y J. C. Aguilar; a las 16.30, Sra. C. Blencowe y H. J. Streeton v. Srta. E. M. Pentreath, Srta. Berta S. Smith y R. Marval v. Srta. E. Duyos y B. F. Miró, Srta. M. Johnston v. Srta. A. Garnett Clarke.

## Campeonato de pelota del Club F. C. Oeste

En las canchas de este club, se jugarán el sábado y domingo próximos, por el campeonato interno de pelota, los partidos siguientes:

Sábado, a las 14.30: 2a., J. Miranda y P. Balzarini v. J. T. Edeso y F. C. Fascio; a las 14.30: 2a., A. Torillo y J. R. Lasalle v. J. Perrigotti y J. Macchi; a las 15: 3a., J. Elía y F. Lizzi v. P. Oillatoguerre y L. Nemerovsky; a las 15: Int., J. Chuchurru y A. Torreta v. A. Elordi y O. V. Flesca; a las 15 y 45: 2a., J. R. López y G. Marquis v. A. B. Luratti y E. Ferreyra; a las 16.30: 2a., C. A. Guarella y R. Languasco v. J. Muñoz y J. Killy.

Domingo, a las 9: 4a., P. A. Ratti y N. Rodríguez v. R. Legeren y F. R. Legeren; a las 9: 4a., J. Cinqualbre y A. Chittaroni v. A. Yetman y A. Poncato; a las 9.30: 4a., R. Arbocó y V. P. Volpe v. J. Petinatti e I. Picconi; a las 10: Nov., M. Riera y J. Tronnes v. J. Ponzio y L. Bacaro.

## Temperley Lawn Tennis Club

El sábado y domingo próximos, se jugarán en las canchas del Temperley Lawn Tennis Club por el campeonato interno de tennis los partidos siguientes:

Sábado, a las 14.15, Srta. L. de la Sota y J. Fasce v. Srta. D. Ackermann y P. Florito; E. Morandi v. R. Casch; a las 15.15, P. Florito v. H. Molinari; H. Esteves v. A. Camaño; J. y M. Machiavello v. R. Baliña y J. Darquier; a las 16.15, Srta. M. I. Baliña y A. Esteves v. Sra. M. Mary y J. Foley; Srta. C. Fonda y C. Tarelli v. Sra. y Sr. G. Lawrie; M. y G. Videla v. T. Ugalde y C. Melber.

Domingo, a las 8.30, E. Casati y A. Estévez v. E. Morandi y A. A. Bonorino; a las 9.30, ganador de Florito v. Molinari v. O. W. J. Pfeiffer; ganadores de J. y M. Machiavello v. R. Baliña y J. Darquier v. C. y E. Tarelli; R. González v. G. Lawrie; J. Moliné v. E. Morandi; A. Moliné v. A. A. Bonorino; a las 10 y 30, E. Choublier y E. Machiavello v. H. Estévez y A. Tarelli, A. Portela v. S. Limousin, A. Estévez v. A. Baliña; a las 15, Srta. M. E. Echart y J. Darquier v. Srta. D. Pampillo y G. Giudice; ganadores de E. Choublier y E. Machiavello v. H. Estévez y A. Tarelli v. A. Baliña y D. Pasos; a las 16, Srta. A. Ackermann y A. Baliña v. Srta. P. Caballer y A. Moliné; E. Morandi y J. Mendisco v. R. González y A. Portela.

## Racing Club

Durante la semana próxima se disputarán en la cancha del Racing Club, por el campeonato interno de pelota los siguientes encuentros:

Lunes, a las 20.30, tercera categoría a paleta: Galeano y Alvear v. Basílico y Garré, Sguera y Motta v. Basílico y Santriani, Lasteche y Seminario v. Scabiolo y Recio y San Gil y Pallos v. Itoiz y Basílico.

Martes, a las 20.15, segunda categoría: Lahitte y Etchalecu v. Balisels y Panizza y Mariani y Blanco v. Valdez y Kelsey.

Miércoles, a las 20.30, tercera categoría: Scabiolo y Recio v. Basílico y Garré; segunda categoría: Marcovecchio y Albertella v. Sixto y Barceló; primera categoría a sare: R. Martín y Artadi v. Mendiondo y Alturra y Mendiondo y Barneto v. Balda e Ibarrola.

Jueves, a las 20.15, cuarta categoría a paleta: Gianolini y G. Molina v. Duhart y Zetti y Vismara y Abaurre v. Bay y Sturla.

Viernes, a las 20.30, segunda categoría: Gimelli y Taurrelles v. Mariani y Blanco, Lahitte y Etchalecu v. Marvovecchio y Albertella y Etchegaray y Segesso v. Sixto y Barceló; primera categoría: Cuartas y H Martín v. Martínez y Cuartas.

## Campeonato abierto de golf

En los lincks del San Andrés Golf Club, se disputarán mañana los partidos correspondientes al campeonato abierto de golf del Río de la Plata, de acuerdo con el horario siguiente:

A las 10, A. Berina y H. Bozzacchi; a las 10.5, A. Loza y L. Díaz; A las 10.10, V. Scrozzie y J. Jurado; a las 10.15, Pedro Juárez y C. Muschiatti; a las 10.20, A. Bacigalupi y E. Rossi; a las 10.25, J. Mayoribanks y Juan Dentone; a las 10.30, A. Mori y Raúl Revoto; a las 10.35, A. Pérez y L. Elortondo; a las 10.40, J. A. Eustaci y M. Park; a las 10.45, M. Grant y A. Durañona; a las 10.50, A. Philip y Héctor Frecero; a las 10.55, L. Ockenden y J. May, y a las 11, Tomás Ganta y D. G. Anderson.

## Moto Club Argentino

Dando término al ciclo de conferencias a cargo del cronista sportivo europeo don Pedro Fiore, sobre "El motociclismo en el Viejo Continente", se llevará a cabo mañana a las 21.30, la tercera y última conferencia.

En dicho acto el conferencista disertará sobre los capítulos siguientes: Tipos clásicos en el motociclismo: Divagaciones sobre las grandes pruebas, Opinión sobre el motociclismo local, etc.

Dicha conferencia se celebrará en el local del Moto Club Argentino, Bartolomé Mitre 2520, siendo la entrada libre.

## Club de G. y Esgrima

Los encuentros correspondientes al campeonato abierto de lucha grecoromana, organizado por el Club de Gimnasia y Esgrima, han sido suspendidos hasta el martes 24 del corriente.

## Campeonato universitario de rugby

El sábado 21 del corriente, a la llegada del tren que sale de la estación Retiro a las 13.20, se disputará en San Isidro el tercer partido correspondiente al campeonato universitario de rugby, entre los equipos de Agronomía y Veterinaria v. Medicina.

## AJEDREZ

**BIBLIOTECA POPULAR PRESIDENTE YRIGOYEN**

El campeonato de ajedrez para aficionados que viene desarrollándose en esta importante institución cultural de la parroquia de Monserrat, ha alcanzado un gran éxito tanto por el número de concurrentes, como por las brillantes alternativas del juego.

Hasta la fecha se han jugado las siguientes partidas:

Añino ganó a Asenso, Caamaño, Fortuny y O. García; Puy a Boento, I. López, con C. García hizo tablas; Brunetti a Boento; Caamaño a O. García; Fortuny a O. García; O. García a C. P. Suárez, con Martín hizo tablas; I. López a Martín; C. P. Suárez a P. Giráldez.

Componen el jurado los señores Luis Palau y Roberto Grau, miembros del Círculo de Ajedrez. Se disponen de numerosos premios donados por las casas Piccardo y Cía. Ltda., Bazar Pedro Bignoli, Cigarrillos Dóllar, señores Juan Figari, Marcelino E. Balcarce y otros.

Las partidas continúan desarrollándose todas las noches de lunes a viernes, de 21 a 23 horas, en el local de la biblioteca calle Sáenz Peña 581.

## Torneo de tennis del Club Atlético Belgrano

Correspondientes al torneo de Primavera y al campeonato de la ciudad de Buenos Aires se jugarán el sábado y domingo próximo en las canchas del Club Atlético Belgrano los siguientes partidos:

Sábado, a las 14: por el campeonato, F. Rojas y J. A. Chute v. W. Van Straatin y K. Konyounidjian; por el campeonato, A. R. Nicolini y T. J. Harper v. L. P. Groussac y F. Mendizábal; handicap: R. N. Thompson y C. E. Palmer v. A. Calmi Garmendia y I. Molina; C. Videla y M. Videla v. L. G. Babb y B. O. Sheward; A. Figueroa y L. T. Rigolleau v. E. Daza y A. Galán; V. Ortiz Machado y M. Mom v. S. T. Ferro y A. Bigliani; C. Stocker y E. Zorraquín v. E. Ferro y R. Tarelli; L. Cullen Crisol y J. Agostino v. C. Maco y J. Knox; señorita L. Giusti y A. A. Arzeno v. señorita Delia Balli y E. Arrieta; a las 15: J. W. Bouckton y H. E. Critchley v. Dr. J. M. Reyna y R. Lozano; F. Griet y R. Lasarliques v. L. Mestroni y J. Wallsmann; R. Malone y F. A. Madrid v. A. W. Buttar y A. B. Chauncey; J. M. Sagaste y J. A. Fourcado v. R. Daine y J. Cattaneo; F. Kohler y A. Bussetti v. R. Hore y R. Benqston; R. E. Chule v. S. Joselevich; a las 15.30, por el campeonato: M. Candegabe y G. Boyd v. Robson y R. Boyd; C. Morea y C. Caminos v. G. R. y L. M. Williams; a las 16, handicap: R. Ollua v. H. W. McCain; B. Enquin v. A. N. Guy; R. Mihura v. F. E. T. Charlesworth; M. A. Benedit v. T. Donovan; José A. García v. F. A. Lambe; J. Murray Wall v. R. G. Meyer.

Domingo, a las 9: handicap, G. Boyd y E. Arrieta v. E. Hall y H. W. Morrall; W. Van Straaten v. A. Dumas; F. Griet v. J. A. de Arteche; R. A. Malone v. A. B. Perkins; H. F. Critchley v. Dr. G. Brandt; E. Zorraquini v. O. Franguiacomo; R Lasanigues v. C. Domler; W. Welpmann v. J. Abells Ceno; a las 10 por el campeonato: W. S. CcHardy y J. Bryans v. A. A. Arzeno y T. J. Harper; C. Morea v. L. F. Rigolleau; R. Boyd v. G. R. Williams; handicap: señorita M. E. González v. Delia Balli; señorita Mabel Dent v. M. Fernández Warlet; S. S. MacKinnon y R. MacKinnon v. E. Durañona y J. M. Carafí; F. Charlesworth y W. A. King v. C. Caminos y W. Stocks; J. de Meyier v. A. Calmi Garmendia; señora y señor N. B. Sale y señorita Gilda Marg y Fco. Galán; a las 11, handicap: señoritas Lucy Brown v. C. Giargia; señoritas Nancy Brown v. G. G. de Kohler; señoritas M. Hourteillan v. Dominga Lozano; R. Bengtson v. E. M. Daza; R. Brossiq v. W. Arning; V. Ortiz Machado v. F. Candegabe; a las 14, handicap: S. S. MacKinnon v. Atilio Croce; H. Viboud v. F. Lozano; señorita Martha Lagos v. señorita M. L. Barzi; señorita María A. Pesce v. señorita Justa Lozano; señorita Leonor Gpisandes v. señorita S. Navarro Viola; señorita Alicia Mendisco v. señorita Lily Nelton; señorita A. Antonietti v. señorita A. María Mihura; señorita M. T. Serstevens y H. W. Morrall v. señora y señor R. W. Cassels; a las 15, por el campeonato: señoritas M. C. Goff y S. Benedit v. señora S. S. MacKinnon y señorita V. Lewis; señoritas C. Martínez Seeber y H. Campos Urquiza v. Lea y Ada Giusti; señora O. Rendtorff y señorita M. T. Obarrio v. señora B. C. de Donovan y señorita A. Donovan; handicap; señora G. de Kohler y A. C. Kohler v. señorita T. Meoli y F. Ghetti; señoritas M. E. y S. González v. señoritas Dalmacia Castro y S. Blaquier; señoritas L. Hernández y B. Silgueira Crespo v. señoritas M. A. Romero Beazley y Elena Lozano; a las 16 horas: W. Dey y E. Gordon v. Agustina Lagos y M. Inés Arias; C. Ciargia y María Nicolao v. Mabel Dent y O. Echeverría; L. Guisandes y Juana Lenz; M. Hourtellan y D. Davies; J. Cattaneo v. F. Cr Hess; A. C. Sandri v. C. P. Simpson.

## Brennan pide 35.000 dólares para medirse con Firpo en Buenos Aires

**DIFICILMENTE SE LLEGARA A UN ACUERDO**

Brennan está dispuesto a medirse con Firpo. Mantiene su desafío y tratará en todo forma de concertar un match con nuestro compatriota.

Pero Brennan, para luchar con Firpo, impone condiciones severas que probablemente malograrán la realización del sensacional encuentro.

Pide 35.000 dólares, los gastos de viaje de él, de su "manager" y de dos "sparring-partners", cantidad elevada que ningún promotor de Buenos Aires garantizará. Porque si las exigencias del americano son esas, ¿qué no pedirá — y lógicamente, — Firpo?

Por lo demás, Brennan pide el 30 por ciento de las entradas brutas, en caso de que el producto de éstas exceda la suma de 35.000 dólares, suma ésta que debería depositarse en un banco de Nueva York antes de que Brennan se embarque para Buenos Aires.

Mr. Flynn, "manager" del pugilista estadounidense ha declarado que ha recibido Brennan una oferta de 30.000 dólares para medirse con Beckett y otra de 600.000 francos para sostener un asalto con Siki. Agregó, además, que podría obtener para Firpo una pelea con Brennan en el Madison Square Garden, match que produciría 100.000 dólares, de los cuales Firpo podría recibir el 33 1|3 por ciento.

Brennan al referirse a nuestro campeón ha dicho:

"Me gustaría mucho ir a la Argentina para medirme con el campeón sudamericano. Lo vi actuar aquí, y lo considero un adversario peligroso. Sin embargo, deseo conquistar una nueva oportunidad que me ponga en situación de disputar el título de campeón mundial de peso pesado, pero antes de poder desafiar nuevamente a Dempsey me doy cuenta que debo vencer a Firpo a quien considero mi rival más peligroso. Estoy dispuesto a partir para Buenos Aires a la brevedad posible, pero Firpo es un buen pugilista, y tendría que dedicarme a un serio entrenamiento, desde que es hombre de condiciones demasiado destacadas como para descuidar mi entrenamiento antes de medirme con él. Creo que necesitaría más o menos un mes de entrenamiento antes de embarcarme, luego lo continuaría seriamente a bordo, y me prepararía otro mes más en la Argentina, a fin de aclimatarme adecuadamente, antes de la pelea".

Las cosas se presentan mal y es indiscutible que si Brenan no modifica su propuesta, la pelea no se llevará a cabo.

## CAMPEONATO SUDAMERICANO DE FOOTBALL

### Clasificación final de los equipos

| Equipos | Argentinos | Brasileños | Chilenos | Uruguayos | Paraguayos | Partidos J. | G. | P. | E. | Pts. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Argentinos | — | 0-2 | 4-0 | 0-1 | 2-0 | 4 | 2 | 2 | — | 4 |
| Brasileños | 2-0 | — | 1-1 | 0-0 | 1 1 | 4 | 1 | — | 3 | 5 |
| Chilenos | 0-4 | 1-1 | — | 0-2 | 0-3 | 4 | — | 3 | 1 | 1 |
| Uruguayos | 1-0 | 0-0 | 2-0 | — | 0-1 | 4 | 2 | 1 | 1 | 5 |
| Paraguayos | 0-2 | 1-1 | 3-0 | 1-0 | — | 4 | 2 | 1 | 1 | 5 |

El primer puesto ha quedado empatado entre Paraguayos, Brasileños y Uruguayos. Argentinos y Chilenos ocuparon el penúltimo y último puesto, respectivamente.


# EL HOGAR:

donde los factores comodidad, higiene y economía se miran debidamente la **"COCINA y PLANCHA a GAS"**, son cosas necesarias y de uso imprescindible.

**Cía. PRIMITIVA DE GAS**

**ALSINA 1169**

Coop. 110, Central — U. T. 4760, Rivadavia


# El boxeo en nuestra capital

## Pedido de derogación de la ordenanza que lo prohibe

La Federación Argentina de Box, que es la entidad directriz del box en nuestra República, ha dirigido una nota al Concejo Deliberante de esta capital, solicitando la derogación de la ordenanza que prohibe los matchs de box en nuestra capital.

La nota aludida está concebida en estos términos.

En mi carácter de presidente de la Federación Argentina de Box, me dirijo a V. H. para solicitar en nombre de la institución que represento, la derogación de la ordenanza que prohibe los espectáculos públicos de box.

El deporte del boxeo, auspiciado y dirijido por esta Federación, ha alcanzado en nuestro país un desarrollo tal, que supera a las presunciones más optimistas al punto que es posible asegurar que hoy es el ejercicio predilecto de nuestra juventud.

No es mi propósito en este petitorio entrar a considerar los grandes beneficios que para el desarrollo físico importa la práctica del boxeo, unida esta a la propensión de desarraigar de las costumbres del pueblo el uso de armas para emplearlas como medio de ataque o defensa en las contiendas que se suscitan a veces por una nimiedad, con las dolorosas consecuencias que a diario se observan.

La crónica periodística, que sin duda es la que forma opinión y la encuesta en la masa popular, presta especial preferencia a todo lo que al boxeo se refiere, dedicando diariamente páginas enteras a este deporte, que son leídas con marcado interés.

Bastaría lo enunciado que es evidente para demostrar la necesidad de derogar la ordenanza que, sin razón justificada, prohibe la realización en público de matchs de box, colocando a nuestra gran capital como una excepción ante todos los grandes centros de población en el mundo, en los que se puede disfrutar libremente de estos espectáculos, habiéndose comprobado, con la experiencia de muchos años, que el deporte en sí no tiene en su contra nada que imponga la conveniencia de mantener la prohibición cuya derogación solicito.

Los deportes, sin excepción ninguna, en todos los países se practican, están regidos por reglamentaciones emanadas de cuerpos colegiados denominados "Federaciones", compuestos por centros deportivos interesados en la difusión de cada uno sin que la autoridad pública ejerza sobre los mismos otra acción que no sea ya tutelar y de protección para su mejor desenvolvimiento, pero nunca limitando la autonomía de su gobierno, que es propio por la fuerza que emerge de la unión de las entidades que los auspician.

En nuestro país están organizados los deportes y su gobierno, en forma tal, que la última olimpiada Latino-Americana, realizada en Brasil, mereció nuestra organización los más francos elogios de los concurrentes a la olimpiada, entre ellos el representante del Comité Olímpico Internacional, que es la autoridad suprema en el mundo, en materia de deportes.

La Federación Argentina de Box es miembro de la Confederación Sudamericana de Box, que la constituyen Chile, Brasil, Uruguay y Argentina.

Es de advertir que todas estas instituciones son de carácter civil, vale decir sin ingerencia oficial que intervenga en su funcionamiento, a no ser en lo que atañe al orden público en general.

Por distintos proyectos que se han hecho públicos se ha pretendido vulnerar la autonomía de esta Federación, haciendo una excepción injustificada con las otras instituciones similares que se gobiernan por sí mismas y vigilan con sus sanciones el buen desarrollo del deporte, sin que jamás se haya pensado en intervenir oficialmente por no existir motivo alguno en que sí mentar un propósito como el expresado, que no tendría otra finalidad que el de producir un caos en el deporte con perjuicios para el mismo, de tal magnitud que una vez ocasionados difícilmente podrían después repararse por el estado de anarquía que en su seno habría de producir.

La entidad que me honro en presidir, ha demostrado en hechos bien notorios y algunos muy recientes que han tenido repercusión mundial, toda su capacidad para el gobierno sano y desinteresado del deporte, vigilando con extremo celo que su difusión y desarrollo en general, sea dentro de los preceptos deportivos más honestos y escrupulosos.

Me permito llamar la atención de V. H. sobre este punto, que es de capital importancia, a efectos de que al sancionarse la derogación de la ordenanza que prohibe los espectáculos públicos de box, se otorgue el gobierno del deporte a esta Federación, que virtualmente ya lo ejerce por derecho bien adquirido — dando intervención a la policía oficial que corresponda, a efectos de la reglamentación del espectáculo público propiamente dicho, dejando como es ahora, la parte técnica a esta Federación, que si privadamente — si cabe el término — ha sabido desenvolverse venciendo dificultades que en algunos casos parecían insalvables, en su intervención sin restricciones, sabrá colocarse a la altura de la compleja misión que se le encomiende.

Para mejor informar a V. H. me permito enumerar las instituciones que componen la Federación Argentina de Box: Jockey Club, Club del Progreso, Círculo de la Prensa, Círculo Militar, Centro Naval, Club Universitario de Buenos Aires, Club Gimnasia y Esgrima de la Capital, Club Policial de Cultura Física, Club Sportivo Barracas, Club Belgrano, Club de Flores, Boxing Club de Buenos Aires, Casa de Galicia, filial Bahía Blanca, Círculo Médico Argentino y Centro Estudiantes de Medicina, Club de Gimnasia y Esgrima de La Plata, Club Mutual de Empleados, Asociación Deportiva Bolsa de Cereales, Club Atlético San Isidro, Hue-Gen Club, Club Gimnasia y Esgrima de Rosario de Santa Fe, Club "El Orden" Rosario de Santa Fe, Boxing Club de Bahía Blanca, Asociación Deportiva Italiana de Mendoza, Metropolitan Club, National Sporting Club de Buenos Aires, Club de Gimnasia y Esgrima de Lomas de Zamora, Boxing Club de Flores, Club Atenas de Río Cuarto, habiendo solicitudes de afiliación de centros deportivos de Tucumán, Córdoba, San Juan y San Luis.

Como ya digo esta Federación es miembro de la Confederación Sudamericana de Box, que la constituyen Brasil, Chile, Uruguay, Argentina, teniendo efecto en cualquiera de los países confederados, las determinaciones que se adopte con el deporte, como podrá enterarse V. H. por los estatutos de la Confederación que se adjuntan.

Además es miembro de la Confederación Argentina de Deportes, entidad que gobierna el deportismo nacional en todos sus aspectos.

La Confederación Sudamericana de Box está afiliada a la "International Boxing Union", institución que gobierna el deporte del boxeo en el mundo.

Como V. H. podrá enterarse, esta Federación tiene intervención directa en todos los asuntos relacionados con el boxeo, en toda la República y en los países confederados, por lo que es inoficioso indicar la conveniencia de que en esta capital tenga la Federación el gobierno del deporte — en la parte técnica — como ya lo ejerce, evitando así inconvenientes que surgirían de inmediato, si una ordenanza de carácter local, nos cercenara atribuciones que las tenemos en todo el país.

Nuestra constitución y reglamentaciones son calcadas — en lo que ha sido adaptable — de la Federación Francesa de Box, institución con veintidós años de existencia y reconocida su organización como la más científica y completa en el mundo.

La Federación Francesa interviene en todos los matches contando con el apoyo oficial para garantir mayormente su funcionamiento y fiscalizar lo que atañe al espectáculo público propiamente dicho, dejando en manos de la Federación todo lo relacionado con el deporte en sus distintas modalidades.

La Federación Argentina de Box, no desea sino que se le reconozca y otorgue lo que por derecho ya tiene adquirido, que no es más que lo que ya está experimentado en todas partes del mundo, con éxito creciente para el desarrollo y difusión de este deporte que encarna el arte de la defensa personal, resolviendo un problema social de verdadera magnitud."


# LA SALUD DEPENDE DE LAS CONDICIONES DE VIDA

Los pueblos suburbanos del Oeste son los más altos y saludables.

Lo que contribuye a la practicabilidad de este aserto, entre otras cosas, es la de disfrutar de una verdadera vida de campo. Además de ser el aire el mejor tonificante, las condiciones de vida son más higiénicas

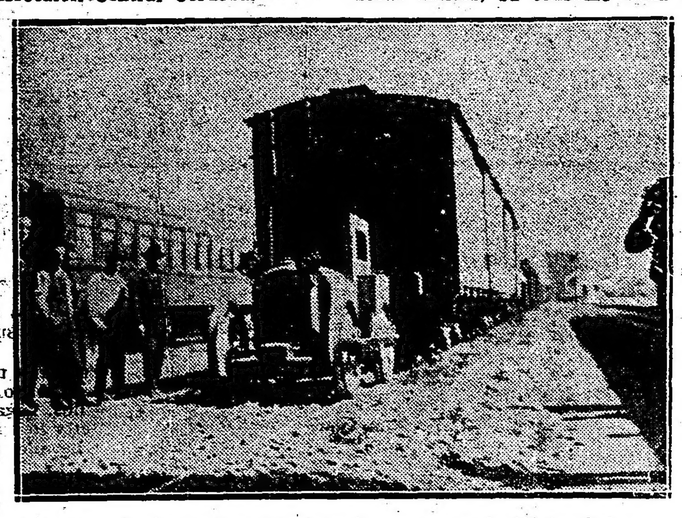
Los pueblos suburbanos del Oeste son los más altos y saludables, con la ventaja adicional de que por el buen servicio de trenes en combinación con el subterráneo, no hay demora en trasladarse al centro de la ciudad y viceversa.

# AUTOMOVILISMO

## El equipo locomotora Olsen para Tractores Fordson

### INTERESANTE DEMOSTRACION PRACTICA

El 18 del mes ppdo., ante un grupo numeroso de altos empleados de ferrocarriles y de personas más representativas de nuestras grandes industrias, se llevó a cabo una demostración muy interesante del equipo Locomotora Olsen para tractores Fordson, en la estación de Retiro del ferrocarril Central Córdoba.



La locomotora arrastrando una carga de 161 toneladas.

Se dió comienzo a la demostración acoplando a la Locomotora Olsen un vagón que, con su carga, representaba un peso total de 20 toneladas. La Locomotora Olsen maniobró perfectamente con este vagón y luego le fué acoplado otro de igual tara. Con esta doble carga la Locomotora Olsen no demostró los efectos de ningún esfuerzo.

La locomotora Olsen.

Se aumentó progresivamente el número de los vagones acoplados hasta alcanzar una carga total de 161 toneladas. Esta vez los expectadores no creyeron que arrancaría el convoy, sin embargo el arranque se efectuó sin mayor dificultad y la pequeña locomotora avanzó hasta entrar a la plataforma y luego retrocedió para volver a dejar los vagones en su sitio. Las fotografías que publicamos dan una idea del tamaño de la locomotora y de su carga.

El equipo Locomotora Olsen para tractores Fordson ha sido proyectado por el señor E. R. Olsen, quien hace también su construcción.

El peso total del equipo es de unos 3200 kilos. Se acciona por medio del motor del tractor Fordson que emplea el kerosene como combustible. Trabajando ap lena capacidad, diez horas diarias, su consumo sería de $ 5 a $ 6 diarios. Lo mismo que las locomotoras a vapor, el Olsen está provisto de resortes sobre la caja motriz.

El equipo Locomotora Olsen se construye para todas las trochas, desde el económico Decauville de 60 centímetros hasta la trocha más ancha de los grandes ferrocarriles.

Debido a su poco peso, el Olsen puede perfectamente en las instalaciones más económicas, y el hecho de que su fuerza motriz la constituye un motor Fordson es, en sí solo, una garantía de buen rendimiento, por existir ya más de 300 estaciones de servicio Fordson, distribuídas por todo el país.

La demostración efectuada ha despertado gran interés entre las personas allegadas a los ferrocarriles así como también entre muchos industriales quienes ven en esta combinación la solución de muchos de sus problemas de transporte.

## LA EXPOSICION AUTOMOVILISTICA FRANCESA

### LO QUE ES LA CONSTRUCCION AUTOMOVILISTICA FRANCESA

El automóvil ha nacido en Francia. La construcción automovilística francesa ha tenido siempre la reputación de ser la más elegante, la más sólida y duradera de las existentes en el mundo. Lo mismo en Francia que en el extranjero se encuentran aún hoy día miles de coches construídos en este país hace diez, quince y más años que continúan dando plena satisfacción a sus propietarios. Los coches de 1907, 1908 y años siguientes que han sido objeto de un entretenimiento cuidadoso por sus poseedores, siguen cumpliendo un servicio excelente. No hay mejor referencia que valga ésta.

**Los materiales empleados—**

La industria francesa del automóvil no ha abandonado nunca los principios fundamentales de una fabricación impecable. Siempre los ha mantenido cuidadosamente. La habilidad del obrero metalúrgico francés ha sido siempre notable. La calidad de los materiales empleados perdura sin cambio alguno la que siempre fué, y aún mejorada por el beneficio de la experiencia adquirida durante la guerra.

Conviene no olvidar, en efecto, que la industria francesa del automóvil ha sido llamada de 1914 a 1918 a colaborar con las autoridades militares francesas que la confiaron los trabajos más delicados, como piezas de precisión para espoletas, cañones, ametralladoras, aparatos de medición para el tiro de la artillería motores de aviación carros de asalto, etc. Todas estas fabricaciones fueron exigidas con precisiones de centésimas de milímetro y el empleo de los mejores materiales existentes. La construcción francesa no se ha separado en nada de su tradición. La guera no la ha hecho perder ninguna de sus excelentes e inveteradas costumbres. Puede decirse por el contrario, que selas ha afinado y consagrado. Hay que notar también que todo esto que decimos se aplica tanto a la industria de los accesorios, como a las del bastidor mismo y a todas las fabricaciones anexas como carburadores, magnetos, dinamos, aparatos de incendio y alumbrado, cojinetes de bolas, instrumentos de medición, etc., que merecen la misma alabanza.

**La forma. La sencillez—**

La calidad intachable de la fabricación se completa con un deseo de sencillez, elegancia y posibilidad de legar fácilmente a todos los mecanismos que nadie podrá negar. La belleza de línea de los coches franceses es proverbial. Así como París ha dominado siempre en la moda femenina, lo mismo la industria francesa del automóvil ha dirigido en todas las épocas la moda automovilista.

La silueta del coche de turismo es una silueta francesa: capó alto, línea general baja, parte posterior muy desenvuelta, ruedas de recambio a los lados del capó, radiador estrecho y alto, aletas deslizantes, capota susceptible de ser absorvida por la caja, tales son las características del 'racer" francés.

**La economía—**

No solamente se han cuidado la calidad y la forma, sino también se ha procurado igualmente disminuir lo más posible los gastos de entretenimiento.

El Grand Prix del Turismo de Estrasburgo que se ha corrido hace apenas dos meses en condiciones especialmente duras, ya que los concurrentes consistían en verdaderos coches de turismo llevando el peso de cuatro pasajeros, con para - brisas, capota, guardabarros, etc., y con un peso de unos 2000 kg., en orden de marcha, ha probado que se ha llegado en Francia a rebajar el consumo a proporciones verdaderamente inconcevibles.

El coche vencedor ha hecho en los 700 km. de la prueba una velocidad media de 107 km. por hora y su carburador no ha consumido más que una cantidad media de 14 litros de gasolina por 100 km. Hace a penas algunos meses nadie hubiera pensado en que se hubiera podido llegar a estas cifras. Ellas demuestran el enorme esfuerzo realizado por los constructores franceses, tanto en lo que se refiere a los coches mismos, como el progreso de los carburadores, para bajar al mínimo el precio de costo por kilómetro del automóvil.

El segundo gasto importante del automóvil, después de la esencia son los neumáticos. En este aspecto se ha legado en Francia, gracias al mejoramiento de los procedimientos de fabricación como al empleo de tejidos nuevos, a resultados asombrosos. La duración normal en kilómetros de un juego de neumáticos de un coche de un peso de 2000 kg. vacío, es aproximadamente de unos 10.000 kilómetros, las ruedas posteriores y unos 15.000 km. las delanteras. Estas son cifras corrientes. Es necesario tener en cuenta que no se trata de automóviles que marchan a 20 o 30 kilómetros por hora, cuya velocidad es indispensable en ciertas carreteras de América del Sud, sino de vehículos cuya velocidad normal puede alcanzar fácilmente 80 km. en el banco y exceder habitualmente de los 50 km. por hora de velocidad media comercial; velocidades que imponen al neumático un trabajo muy intenso. Leyendo estas cifras que no son nada extraordinarias se puede deducir que el precio de coste del automóvil francés ha disminuído a su mínima expresión.

**Las facilidades de entretenimiento—**

Otra preocupación de los constructores franceses ha sido facilitar el entretenimiento lo más posible y reducir los gastos de reparaciones a la cifra más baja. Si se levanta el capó de un coche francés se queda uno sorprendido por el pequeño número de mecanismos qeu aparecen a la vista. Generalmente no hay tuberías aparentes para la admisión de los gases; los tubos destinados a este objeto están fundidos en el grupo motor al cueal está aplicado directamente el carburador.

El resultado que se obtiene es que el motor queda más desahogado, la mezcla del gas se calienta mejor y la tubería es irrompible careciendo al mismo tiempo de juntas y tuercas que pueden destornillarse. Si es necesario desarmar los colindros para una inspección, limpieza o reparación, basta casi siempre quitar seis u ocho tuercas. El grupo motor sale con la mayor facilidad.

El embrague y la caja de velocidades han sido también objeto de la misma preocupación de posibilidad de llegar fácilmente al mecanismo.

En todas las marcas francesas se puden ver el uno y examinar la otra con solo levantar una sencilla tapa, colocada bajo el piso. Si se trata de hacer una reparación importante casi todos los constructores han previsto el caso y se pueden desarmar estos órganos, quitándolos por debajo sin tener que tocar para nada a la carrocería.

**El rendimiento—**

En lo que se refiere al rendimiento se han conseguido, lo mismo que en el consumo, resultados extraordinarios.

Los constructores franceses han podido obtener más de 40 HP por litro de cilindrada. Este rendimiento permite, en combinación con una multiplicación adecuada, que los constructores puedan estudiar el medio, según los gustos del cliente de poder conservar puesta la marcha directa aún en las cuestas más duras. Estas consideraciones son del mayor interés en las carreteras de Sud América, sobre todo si se observa que el enfriamiento está dispuesto eficazmente para adaptarse a todas las velocidades, aparte que la suspensión generalmente completada con amortiguadores apropiados permite viajar confortablemente por los peores caminos.

Conviene repetir que cuando se firmó el armisticio las carreteras francesas estaban muy usadas por el intenso rodar de los convoyes militares y que los constructores franceses se encontraron en la obligación de adaptar su coches a estos caminos por los cuales circulan a toda velocidad. Fácilmente puede deducirse que a poca marcha estos coches pueden afrontar los peores caminos imaginables. Conviene recordar igualmente que los constructores francesse pueden construir sobre pedido especial de sus clientes sudamericanos un modelo llamado "colonial" sensiblemente más alto que el tipo de turismo acostumbrado y que es capaz de pasar por todas partes.

**La variedad de modelos—**

En las fábricas de los constructores franceses se encuentran todos los modelos que se deseen; desde el ciclecar hasta el 40 HP pasando por las fuerzas intermedias de 10 y 12 HP (tan populares hoy día) de 14|16 HP, 15|20 y 25|30 HP. La fabricación de los pequeños modelos es tan cuidada como la de los grandes, a tal punto que hoy día se encuentran frecuentemente en las carreteras francesas numerosísimos coches de 10 HP que realizan el gran turismo, llegando hasta las montañas de Savoya, Dauphiné, los Alpes y los Pirineos cubriendo miles de kilómetros sin averías y sin el menor contratiempo.

El coche pequeño ha sido considerado rápidamente como capaz de un rendimiento muy útil y un gran número de grandes fabricantes franceses producen hoy la camioneta llamada "fermiére" (agrícola), agricultura y un gran número de cultivadores y proveedores le utilizan a causa de su economía y de la facultad que posee de pasar aún por los peores caminos y hasta marchar por los campos.

**El camión francés—**

Si del pequeño coche examinamos el camión grande, encontramos igualmente en él las calidades habituales, el mismo cuidado en obtener una gran resistencia y economía. Los camiones franceses gozan buenísima reputación y han suministrado durante la guera un trabajo de una severidad que solo pueden apreciar los que han utilizado este modelo de vehículos.

Con frecuencia se suele recordar que cuando tuvo lugar la batalla de Verdún en 1916, cuando las vías férreas hacia Verdun fueron cortadas en el momento en que la batalla más feroz de la guerra llegaba a su período culminante y cuando las divisiones francesas afluían a la gran fortaleza, fueron únicamente los camiones franceses que aseguraron el transporte de las tropas, el relevo y transporte de las provisiones.

Diez mil camiones rodaron día y noche durante seis meses consecutivos de Bar-le-Duc a Verdún y de Verdún a Barle-Duc, constituyendo una cadena sin interrupción, la arteria por la cual estaba unido el campo de batalla a su base. Todo el ejército francés más una enorme cantidad de municiones y aprovisionamientos pasó por allí. No podría citarse ninguna otra referencia de más valor que pueda ser comparada con esta.

También se observará que todos los camiones franceses estaban montados sobre bandas macizas lo que fatiga mucho más el mecanismo que los neumáticos y sin embargo así como la mayor parte de los camiones que hicieron la guerra están todavía hoy día en servicio en poder de la clientela civil a la cual han sido devueltos numerosos camiones extranjeros aunque montados sobre neumáticos, es decir, expuestos a una fatiga mucho menor, han tenido que ser destruídos cuando terminaron las hostilidades porque estaban completamente fuera de uso. Ni un solo camión francés ha tenido que ser destruído sistemáticamente y todos ellos continúan rodando en manos de la clientela civil después de haber sido convenientemente reparados.

Que se trate de camiones, de hermosos automóviles, ciclear o voiturette, el automóvil francés desde el momento que se le cuida es practicamente imposible que se use rápidamente.

**Una experiencia que ha decidido a la clientela—**

Un hecho es por lo demás característico: como se sabe la guerra había atraído a Francia un número muy pequeño de coches de 8 a 10 HP que permite efectuar el transporte de mercancías y alimentos los días de trabajo y para pasear los domingos.

Este tipo es muy frecuentemente empleado en lo crecido de vehículos extranjeros, tanto coches de turismo coom camiones para el servicio de los ejércitos aliados. Quedó entendido que los coches que estuviesen todavía en buen estado serían ofrecidos después de las hostilidades a la clientela francesa y no volverían a su país de origen. Numerosos coches nuevos que se hallaban todavía en sus cajas de expedición fueron puestos de esta manera a la venta y la clientela de este país compró un cierto número. Hace dos o tres años de esto, pues bien, es de notar que no se ven más vehículos extranjeros en circulación.

Casi todos han debido ser inutilizados a consecuencia de estar completamente fuera de uso.

Por el contrario los coches militares franceses suministrados por el ejército a la población continúan prestando un servicio excelente. Nada es más característico que esta comparación y constituye para los constructores franceses una prueba de calidad que puede ser puesta a la misma altura que las otras enumeradas. El resultado también es que así como todos estos modelos extranjeros fueron muy buscados hace tres años cuando se liquidaron los stocks, teniendo en cuenta que el temperamento francés prefiere todo lo que es nuevo, ahora, por el contrario estos modelos extranjeros han sido abandonados en absoluto por la clientela. Y los coches nuevos de estos tipos que sus fabricantes intentan importar son practicamente invensibles. La clientela se ha dado cuenta que sus coches no valían, ni en mucho, lo que podía encontra en su país.

**Las ventajas de precio y las facilidades de compra—**

No es superfluo recordar que si se mira esta cuestión desde el punto de vista del precio, los automóviles y los accesorios franceses son muy atrayentes para los compradores extranjeros a pesar de los derechos de aduanas existentes. No hay que olvidar en efecto que la cotización del Franco francés ha bajado más de la mitad desde la guerra en relación con ciertos cambios extranjeros como el dólar, la libra esterlina, el florín, la peseta, el peso, etc. Los compradores que pertenecen a los países de cambio elevado no gastan más que la mitad y aún menos del precio de catálogo en francos cuando adquieren accesorios franceses.

Aparte que, por el contrario de los rumores interesados que han hecho correr algunos fabricantes de la competencia extranjera, los fabricantes y comerciantes franceses han adoptado con una perfecta condescendencia sus métodos de construcción y venta a los deseos de sus compradores extranjeros. Acceden a sus instancias, escuchan con mucho interés sus iniciativas y se prestan a todos los estudios necesarios para facilitar las transacciones toda su atención.

Es inútil añadir que la honradez del comerciante francés es proverbial. Contratos pasados con casas serias francesas no darán más que satisfacción a los que los subscriban. La gran manifestación internacional que tiene lugar en Río de Janeiro será ciertamente una ocasión para los agentes de automóviles de la américa latina, para darse cuenta y convencerse que la fabricación de automóviles franceses es de todas las fabricaciones similares del mundo la que mejor puede suministrar mercancías suceptibles de satisfacer su clientela y en las condiciones más ventajosas.

**Mortimer - Mégret.**

## Resultado del IV Campeonato Internacional del Río de la Plata

### BRILLANTE TRIUNFO DEL CORREDOR ARGENTINO SEÑOR MARIANO DE LA FUENTE

El día 12 del corriente se realizó en la plaza Carrasco el IV Campeonato Internacional del Río de la Plata, organizado por el Automóvil Club del Uruguay y con participación de 30 corredores.

La importante carrera de automóviles reunió a los más destacados volantes rioplatenses, realzando así la importancia de la empresa.

Por la tarde evolucionaron sobre la playa, seis aviones militares, dando esto mayor realce a la fiesta.

Las condiciones de la pista se encontraba en mal estado, lo que disminuyó en gran parte la velocidad de los coches, que a la par de correr sobre arena, tuvieron que salvar algunos pozos bastante pronunciados que registraron por estas causas el vuelco de un coche.

Mariano de la Fuente, el maravilloso corredor argentino, obtuvo un sensacional triunfo que ha sido bien recibido en los círculos deportivos. En su Packard, de la Fuente empleó 30 segundos 1|5 en recorrer la milla, sobre carretera, a razón de 119 kilómetros 200 metros por hora, clasificándose campeón de todas las categorías.

Segundo se clasificó el corredor uruguayo señor Juan Quilico y tercero el señor Américo Moreni.

El admirable triunfo de de la Fuente no nos ha sorprendido, pues conociendo sus condiciones presentíamos una performance honrosa. Es, a nuestro juicio, el mejor volante sudamericano. Une de la Fuente a sus sorprendentes aptitudes de eximio automovilista, su caballerosidad proverbial, que hace de él uno de nuestros más distinguidos sportmans de la hora presente.

De la Fuente honra al automovilismo argentino por sus brillantes proezas y por su encomiable corrección. Su estupendo éxito de ayer, habla muy elocuentemente de él.

Su triunfo, tan argentino por cierto, es el comentario del día en nuestros círculos deportivos, preparándose desde ya numerosas demostraciones en su honor.

A las muestras de regocijo causadas por la victoria, unimos nuestros aplausos más calurosos.

Terminadas todas las pruebas, el señor de la Fuente fué desafiado a correr sobre la carretera, por un automovilista uruguayo que conduciría un coche Izota-Franchini de 16 HP, de último modelo, motor de ocho cilindros en línea, desafío que fué aceptado y que dentro de breves días se dará a conocer la fecha en que se realizará este match.

Por su parte el señor de la Fuente ha dejado su coche Packard en Montevideo en espera de la realización de la importante prueba que tanto interés ha despertado en nuestros círculos automovilísticos.

## Circuito La Plata

### 340 KILOMETROS

**Organizado por el Club de Gimnasia y Esgrima de La Plata**

Esta institución que tiene a su cargo la organización de la gran carrera automovilística sobre un circuito de 34 kilómetros, a recorrerse 10 veces, comprendiendo las localidades de La Plata, Abasto, Hernández, Romero y La Plata, ha resuelto definitivamente que esta se realice el día 19 de noviembre, partiendo los coches de la plaza San Martín de La Plata a las 9 horas.

A los vencedores se le otorgarán los siguientes premios: al primero, Copa Gobernador de la Provincia, 2500 pesos, medalla de oro y diploma al conductor, medalla de oro y diploma al acompañante; al segundo, Copa Vicegobernador, pesos 1000, medalla de oro y diploma y al acompañante medalla de oro y diploma. Además se otorgarán premios al 3o., 4a., 5o. y 6o.

El jurado encargado de fiscalizar la carrera ha quedado constituído de la forma siguiente:

Por el Club de Gimnasia y Esgrima de La Plata: doctores Eugenio Elías Alsina, Juan Alberto Roth y Raúl Albarracín, y los señores Luis Rodríguez Irigoyen y Deolindo Campoamor. Estos dos últimos representan al Poder Ejecutivo y Municipalidad de La Plata, respectivamente.

Por el Touring Club Argentino, señores Américo E. Eliverti y Félix Gunther.

Por el Buenos Aires Automóvil Club, doctor Tomás Salas y señores Salvador Martí y Francisco Polledo.

Por el Automóvil Club Argentino, señores Santiago O. Mota, Antonio E. Pierri y Antonio Farina.

Para pedidos de reglamentos de carrera podrán los interesados dirigirse a cualquiera de las instituciones mencionadas, debiendo pagarse los derechos de inscripción en el Automóvil Club Argentino o en el Club de Gimnasia y Esgrima de La Plata.

La inscripción se cerrará el día 15 de noviembre a las 20.

La comisión organizadora, con objeto de facilitar comodidades a las familias que concurran, ha solicitado de la Municipalidad la instalación de los palcos que se utilizan en las fiestas de Carnaval.

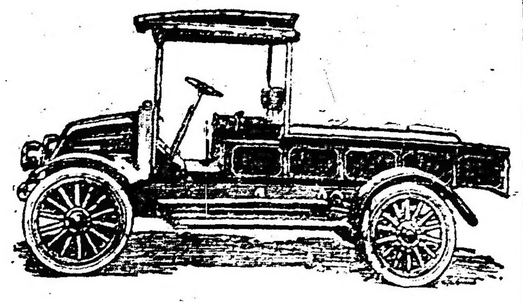
Para los pedidos de informes los interesados deben dirigirse al domicilio del doctor Eugenio Elías Alsina, calle 10 número 784 o al Club de Gimnasia y Esgrima, calle 4 entre 51 y 53.

Hasta la fecha se han inscripto para intervenir en esta prueba los siguientes competidores:

Jorge Luro, con coche Packard especial; Mariano de la Fuente, con Packard; Juan Lalor (hijo), con Lancia; José Gerli, con Lancia; Pedro Malgor, con Hudson; Serra Lima, con Hudson; doctor Crola, con Studebaker; doctor Neri, con Chevrolet; Michi, con Chevrolet; Berzano, con Paige; Alfredo Trenco, con Chandler; Ajolo, con Hispano-Suiza.


RAPIDEZ
EN EL TRANSPORTE
Y ECONOMIA
EN EL
COSTO

Esto es lo que se obtendra usando para la conducción de las mercaderías uno de nuestros
AUTO-CAMIONES
International
que fabricamos para las siguientes capacidades:
1 Tonelada
2 ”
3 ”
5 ”



UN AUTO - CAMION DURABLE

Representa una gran adquisicion para su poseedor, pues le devolverá con creces el precio de costo.

International

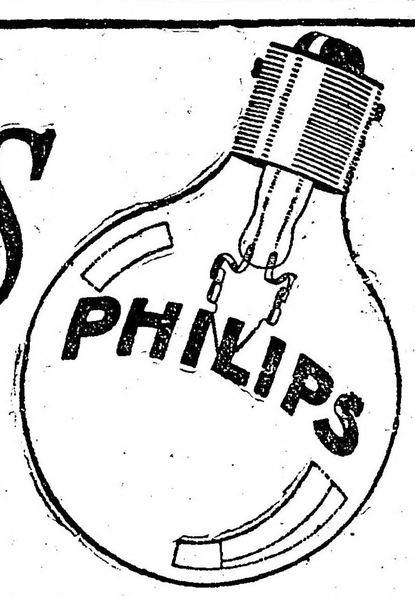
Visítenos o escríbanos y le demostraremos que nuestros AUTO-CAMIONES se construyen para cualquier clase de trabajo.

INTERNATIONAL HARVESTER COMPANY
1177 SANTA FE 1191 ROSARIO — 441 PERU 447 Bs. AIRES — 645 CHICLANA 645 BAHIA BLANCA

CAÑOS
DE ACERO
para la
CONSTRUCCION DE CAMAS
SOLICITEN DETALLES Y PRECIOS
SOCIEDAD
TUBOS MANNESMANN Ltda.
DEFENSA 383 — BUENOS AIRES
Sucursales: ROSARIO — TUCUMAN — MENDOZA — MONTEVIDEO

MUCHOS $ $ $
LE REPRESENTA A VD. LA
GARANTIA
AMPLIA QUE SE LE ENTREGA EN LA COMPRA DE CADA
EN LA AGENCIA Ford THE UNIVERSAL CAR PERU
OBTIENE UD. ESTA GARANTIA
COMPRE UN FORD Y AHORRE LA DIFERENCIA
G. C. BORNEFELD
PERU 162 — DIAGONAL SUD 583

LAMPARITAS PARA AUTOS





## Carreras en el extranjero

En las pendientes cuestas que desde Pontedécimo conducen a Giovi, en el Apenino Ligure, se ha verificado el mes pasado una audaz carrera automovilística, promovida por el Automóvil Club de Génova.

Esta difícil competición, que con grandísimo interés ha seguido la muchedumbre que asistía, ha puesto a dura prueba la resistencia de las máquinas y la habilidad de los guiadores contra la aspereza de la tortuosa carretera apenina.

La carrera reservada a los coches de serie, categoría 1500 cmc., la ha vencido Massari sobre Fiat, recorriendo los 9.200 km. en 11' 2|5 a una media horaria de 52.836 km., seguido por Beccaria sobre Fiat en 11'6" 4|5, y de Valpreda sobre Fiat en 11'25" 1|5, de Poggio sobre Fiat en 11'31" 3|5.

Primero de la categoría hasta 3000 cmc. ha sido Ravano sobre Celrano en 12'22" 4|5, segundo Boccini sobre Scat en 13'30" 1|5. En la categoría de más de 3000 cmc. llegaron Allegri sobre Nazzaro en 10'0" 4|5 y Moozzi sobre Lancia en 10'27".

La clasificación de los coches de carrera ha sido como sigue: primero Rabagliati sobre Hispano-Suiza en 9'14" 1|5 seguido por Alberti sobre Bugatti y Becchi sobre Spa.

# CARRERAS DE CABALLOS

## HIPODROMO ARGENTINO

### La reunión del domingo

### BREVES COMENTARIOS

Una reunión de bastante atractivo será la que está anunciada para el próximo domingo y a la que le sirven de base dos pruebas clásicas de cierta importancia a saber: el premio Eduardo Casey para productos y el Ayacucho sobre 2.800 metros para caballos y en el que los aficionados tendrán la oportunidad de ver en las pistas a Caid que en excelente estilo termina de adjudicarse el Gran Premio de Honor.

El resto del programa en conjunto es bastante bueno teniendo como de costumbre un lote inmenso de competidores ambas carreras de productos perdedores.

A continuación hacemos un ligero análisis de cada uno de los premios con objeto de interesar los que cuentan con mayor chance para ocupar los puestos de preferencia.

Con una carrera reservada a caballos que no hayan ganado más de una vez dará comienzo la reunión.

Radamanto, Onlymine, Montaraz. Miseltoe, Espartizal y Tanti parecen estar mejor colocados.

Los honores de la cátedra han de estar posiblemente de parte de Montaraz. El hijo de Craganour ha ganado la única carrera que ha disputado y ha sido preparado por su entraineur como para que aun en esta ocasión pueda montenerse invicto.

Radamanto puede ser un serio contrario del favorito.

El hijo de Baratiere está muy lindo y en sus ejercicios deja entrever que ha hecho buenos progresos.

Onlymine que cuenta con una buena corrida, Miseltoe que viene ocupando los puestos de preferencia en cuanta carrera disputa. Tuti que anda bastante bien y Espartizal que hará su rentree en condiciones favorables de preparación son otros tantos buenos concurrentes de la prueba inicial. Palmerstown puede ser el lance de la carrera.

---

En el premio Escorpión para potrancas de tres años que no hayan ganado, el número de concurrentes será numeroso y ello puede ser un motivo dada la corta distancia a recorrer, para que la cátedra se vea sorprendida con algún resultado imprevisto .

Una de las candidatas que arrastra con mayor opinión y con justa razón será Patriote.

La representante del stud Prisionero en la única carrera que disputó produjo una excelente performance al ser segunda de Last Love y terminando con muy buena acción. La distancia de 1.200 metros creemos que ha de favorecer aun su chance y por consiguiente si no le toca en suerte una mala partida ha de poder responder al favoritismo que se depositará.

Doña Berenguela que fracasó en su última presentación puede en esta oportunidad repetir sus anteriores performances y oponerle resistencia a la favorita Happy Fanny segunda de Añapa, La Salvadora tercera de Last Love, Pipper Bud que el domingo no ha respondido a las esperanzas de su caballeriza , Toche y La Conquete que andan bien son otras serias pretendientes a este premio.

---

Complicada se presenta la carrera de potrillos perdedores, pues aparecen varios candidatos con probabilidades parejas.

Entre los conocidos pueden citarse preferentemente a Trayón, quien en la carrera que disputó terminó segundo de Mascalzone: Byng Boy, que fué segundo de Camacho, aunque luego fracasara, pero que por sus ejercicios denota haber hecho adelantos; Luis XV, que cuenta con varios puestos de placé; Navegante, que termina de ser cuarto de Teniente Candelaria; Fonti, que en cada ejercicio a que es sometido demuestra hacer progresos en su preparación; Callejero, que cuenta con dos puestos consecutivos de segundo, escoltando a Safard y Fromentín, respectivamente, y Atajo, que al disputar su carrera del domingo no estuvo ni cerca a las pretensiones de su caballeriza y la fe que le inspiraba.

De los debutantes, Remero, un hijo de The Whirpool, es el que cuenta con mejores ejercicios y si su ecurie vuelve presentarlo ha de ser en la seguridad de que ha de corresponderle una figuración honorable; Quichua, un hijo de Dominguito, puede igualmente tener buena figuración.

---

En cuarto término se disputará el premio Narcótico, para potrancas ganadoras de una carrera no clásica.

Las probabilidades estarán repartidas, pero una de las preferidas de la opinión será Nebulosa XII, quien después de ser segunda de Doña Checha tiene una corrida bastante aceptable sobre la distancia de esta carrera.

Piura, que tiene anunciada su rentree en excelentes condiciones de preparación, puede ser la encargada de postergar para mejor oportunidad la segunda victoria de la hija de Carlos XII

Last Love, que en todas las carreras que ha disputado ha tenido buena figuración, es otra buena candidata

Añapa, que termina de ganar; Gulada y Nitrería, pueden igualmente tener sus pretensiones.

En La Dicha, puede buscarse el lance de la carrera.

---

El primero de los clásicos, o sea el Eduardo Casey, tendrá relativo interés.

Arancedo, que en el clásico Río Uruguay se desempeñó admirablemente al haber ocupado el segundo puesto, a pesar de haber tenido un grave contratiempo durante el desarrollo de la carrera, es el principal competidor de este premio.

El hijo de Asturiano que luce un alto grado de preparación, según su caballeriza dará fácil cuenta de Brincador y Ontal, sus principales adversarios.

Además como el stud Condal está en la buena, es lo más seguro que Arancedo haga triunfar una vez más esos simpáticos colores.

Brincador que en aquel clásico citado fué ungido gran favorito, no respondiendo en ningún momento a esa preferencia, se conducirá en esta oportunidad de muy distinta mamera.

Aquella performace del representante del stud Montiel hay que considerarla como falsa, y su entraineur asegura que en esta nueva oportunidad repetirá la carrera en la cual ganó en buen estilo, aventajando a Charles Jacque, Arancedo en 2'5" 4|5 los 2000 metros.

Ontal, que viene desempeñándose inmejorablemente en todos sus ejercicios privados, está en condiciones de producir una notable performance.

El nieto de Old Man es a nuestro juicio uno de los principales competidores de esta carrera, y con seguridad que si lo ganan será por escasa distancia.

Tivoivotar debido a que en los últimos ejercicios a que ha sido sometido se ha desempeñado admirablemente, posiblemente cumplirá también su inscripción.

El representante del stud Provincial es considerado en su caballeriza como un potrillo muy regular.

Luis XV que también figura anotado, no tiene nada que hacer en esta campaña, pero lo más seguro es que no cumpla su compromiso.

El premio Ayacucho sobre 2800 metros cuenta entre sus competidores a excelentes elementos y nos dará ocasión a un buen cotejo entre Caid, Aldeano, Citoyen y Rumor.

El favorito de la carrera será Caid, el excelente representante del stud Atahualpa, que en tan brillante estilo se impuso en el Premio de Honor.

El hijo de Sandal que a nuestro juicio no lleva adversario de consideración, conserva el buen estado de training que se le conoce, esperándose en su caballeriza que obtendrá un nuevo y fácil triunfo.

Aldeano que en el premio de Honor produjo una performance falsa, se conducirá en esta oportunidad de muy distinta manera, pues no es posible creer que un caballo regular como lo es el hijo de Yago II haya producido una performance tan mediocre.

En los últimos ejercicios a que ha sido sometido el representante del stud Don Alfonso se ha conducido como en sus mejores tiempos, esperándose una plena rehabilitación.

Gin Fizz si fuera presentado, aunque tendrá que medirse con caballos de primera fila, no conviene destacarlo en absoluto, pues el hijo de Craganour según su entraineur es más regular de lo que muchos creen.

Rumor, que en el último handicap de fondo que disputó, no respondió al enorme favoritismo que le dispensaron los aficionados, puede producir una buena performance.

El hijo de As de Espadas se encuentra muy bien preparado y corrido a la expectativa, puede ocupar uno de los puestos de preferencia al final.

Alpes, que no tuvo mayor figuración en el handicap de fondo de anteayer, es dudoso que sea presentado, pues parece que el hijo de Saint Wolf ha decaído de forma.

Citoyen, es el principal adversario del favorito, pues su estado es excelente, no habiendo corrido anteayer por habérsele reservado para esta carrera.

El hijo de Amsterdam, que el sábado produjo un gran ejercicio en 2500 metros, al cubrir esa distancia en 2'38", si lo dejan tomar mucho vuelo puede cubrir la distancia de la carrera de extremo a extremo.

Fred si es presentado será con el solo objeto de prepararle el terreno a su compañero Aldeano.

---

Numerosos fueron los forfaits que se produjeron en el handicap de la milla quedando de ese modo solo seis inscriptos cuyo peso más elevado será de 48 kilos.

Bembo con 42 kilos y que termina de perder una carrera injusta siendo segundo de Tesón, está inmejorablemente colocado en este oportunidad.

Albeniz que hará su rentree y con 48 kilos será uno de los seis contrarios.

Brown a quien también le han correspondido 48 kilos y que pasa por un excelente momento como lo termina de demostrar con su reciente y fácil triunfo conquistado en 1'31" 3|5 los 1500 metros es otro candidato de consideración.

Ciervo también con 48 kilos y que termina de correr muy bien, como Colastiné con 45 y de quien se espera mejore notablemente su última carrera, y el mismo En Marcha con 42 son los que completan el lote de concurrentes y de quienes puede esperarse igualmente su triunfo.

---

La carrera del desquite sobre 2500 metros promete resultar interesante dado los buenos elementos que en ella actuarán.

Diógenes 62 kilos, Surf 61, Su Señoría 50, Sorgo 50, Raffetto 54 y Musulmán 42 forman un buen conjunto.

El candidato obligado, el favorito y el más probable ganador será indudablemente Diógenes.

El hijo de Saint Wolf es casi, puede decirse invicto y ha dado prueba de ser un gran caballo y por consiguiente no es de creer que sea esta la oportunidad tampoco de fracaso, pues termina de demostrar con su victoria del domingo último que su preparación es mejor que nunca.

Surf que se ha largado a correr como en sus mejores triunfos puede darse como a su más serio rival.

Su Señoría y Sorgo que terminan de correr bien pueden tener buena preparación.

¡PATAGONIA!

## Hipódromo Argentino

Damos a continuación el programa completo, depurado de forfaits, para la reunión a efectuarse el domingo próximo en el Hipódromo Argentino:

**PREMIO BIS**
Distancia 1600 metros
Primera carrera — A las 13.30

| | |
|---|---|
| Radamanto 57 | Ladrillazo 54 |
| Onlymine 57 | Tuti 54 |
| Espartizal 57 | El Cachorro 54 |
| Montaráz 57 | El Condenado 54 |
| Miseltoe 57 | Naicó 54 |
| Pt. Chéri 57 | Palmerstown 54 |
| Palomita 55 | Best Flyer 52 |

**PREMIO ESCORPION**
Distancia 1200 metros
Segunda carrera — A las 14
(Todas con 55 kilos)

| | |
|---|---|
| Ragazza | Crucera |
| Patriote | Cleofe |
| Happy Fanny | Estigia |
| Torche | Campanita |
| Es Monona | La Salvadora |
| Da. Berenguela | Trés Belle |
| Pipper Bud | Julie |
| La Conquete | Rosace |
| Nueva Flor | |

**PREMIO TAPIAL**
Distancia 1800 metros
Tercera carrera — A las 14.30
(Todos con 55 kilos)

| | |
|---|---|
| Byng Boy | Don Padilla |
| Callejero | Proel |
| Rancul | Luis XV |
| Remero | Juez de Alzada |
| Navegante | Para Hoy |
| Quichúa | Dragador |
| Trayón | Solferino |
| Apogeo | Atajo |
| Fonti | Goinghome |
| Panduriño | |

**PREMIO NARCOTICO**
Distancia 1600 metros
Cuarta carrera — A las 15

| | |
|---|---|
| Last Love 55 | La Dicha 55 |
| Piura 55 | Armel 55 |
| Gualda 55 | Sidonia 55 |
| Nitrería 55 | Da. Cucha 55 |
| Nebulosa XII 55 | G. Darling 55 |
| Añapa 55 | |

**PREMIO EDUARDO CASEY**
Distancia 2200 metros
Quinta carrera — A las 15.30

| | |
|---|---|
| Hippodrome 60 | Brincador 57 |
| Arancedo 57 | Tivoivotar 57 |
| Luis XV 57 | Ontal 57 |

**PREMIO AYACUCHO**
Distancia 2800 metros
Sexta carrera — A las 16

| | |
|---|---|
| Caid 62 | Rumor 58 |
| Aldeano 60 | Alpes 58 |
| Fred 58 | Citoyen 58 |
| Gin Fizz 58 | |

**PREMIO LYE**
Distancia 1600 metros
Séptima carrera — A las 16.30

| | |
|---|---|
| Brown 48 | Colastiné 45 |
| Albéniz 48 | Bembo 42 |
| Ciervo 48 | En Marcha 42 |

**PREMIO BUEN OJO**
Distancia 2500 metros
Octava carrera — A las 17

| | |
|---|---|
| Diógenes 62 | Su Señoría 50 |
| Surf 61 | Ambassador 50 |
| R. Admiral 55 | Poderosa 47 |
| Luminar 55 | P. du Jour 43 |
| Raffetto 54 | Musulmán 42 |
| Sorgo 50 | |

## Remates de productos

**LOS HIJOS DE BOTAFOGO**

Desde aquella famosa subasta de los "yearlings" del Haras Ojo de Agua en 1911, en que se remató la primera producción de Cyllene, no se había presenciado en ese sentido un espectáculo tan brillante como el de ayer en el Tattersall del Hipódromo.

El local de ventas estaba mucho antes de la hora señalada para comenzar el remate, repleto de concurrencia, entre la que se encontraba también un grupo selecto de nuestras damas. Y hubo algunas entre ellas, al igual de lo que ocurre frecuentemente las clásicas subastas de Doscaster y Deauville, que no pudo resistirse a la tentación de hacer algunas ofertas... pero el martillo no cayó, desgraciadamente en el instante propicio.

Poco después de las 15 subió a la tribuna D. Arturo Bullrich, y un movimiento de mal contenida nerviosidad se produjo entre los asistentes. La expectativa era natural. Iban a salir al "ring" los hijos del célebre Botafogo, el caballo más completo y más popular de cuantos hayan corrido en nuestros hipódromos. Al aplauso que saludó la presencia del Sr. Bullrich, siguió inmediatamente la entrada al ring de Iniciador, el hijo de Botafogo e Inicial.

La impresión que causó el potrillo fué magnífica. Ante todo llamó poderosamente la atención su extraordinaria semejanza con Botafogo.

Grande de talla, ágil y poderoso de su pelo favorecía la línea impera al mismo tiempo, el alazán dorado ble de la silueta que se recortaba en armoniosos perfiles. Y a ese aspecto soberbio de gran caballo, añadía una alta e indiscutible calidad.

D. Arturo Bullrich inició su exordio diciendo que, contra su costumbre, no podía comenzar la venta de los hijos de Botafogo, sin recordar antes lo que fué en las pistas el gran hijo de Old Man. Evocó así con entusiasmo sus más brillantes victorias e hizo un somero análisis de su pedigree, demostrando que a Botafogo le asistían las mayores probabilidades para que respondiera como semental a lo que fué como "performer". Cuando hubo terminado y todos creían que se iba a iniciar la venta del potrillo, el señor Bullrich anunció que el Haras Chapadmalal había resuelto no venderlo, reservándolo para que en las pistas defendiera sus colores. Iniciador fué entonces retirado del ring y apareció en seguida Luisillo, y así se inició esta venta, que señala para el Haras Chapadmalal un éxito merecido.

He aquí ahora los resultados del remate:

**HARAS CHAPADMALAL**

Potrillos: Faz Favor, por Botafogo y Florentina, en 30.000 pesos, al stud Sans Souci (Montevideo); Luisillo, por Botafogo y Lada, en 45.000, al stud Don Alfonso; Polvorín, por Craganour y Protea, en 21.000, a D. G. Toterolo; Pueblero, por Craganour y Porteñita, en 11.000, al stud El Yunque; Serpent, por Craganour y Serpiente, en 40.000, al stud Don Alfonso; Dagger, por Craganour y Dina, en 20.000, al stud La Morena; Rebenque, por Craganour o Amsterdam y Fusta, en 8000, al stud Los Juncos; Barbijo, por Amsterdam y Barbada, en 17.000, al stud Trepén; Giro, por Amsterdam y Epístola, en 16.000, al stud Fraternidad (Montevideo); Waail, por Amsterdam y Maine, en 13.000, al stud La Morena; Copiapó, por Amsterdam y Como, en 12.000, a D. M. Carelli (en comisión); Voorruit, por Amsterdam y Vana Gloria, en 5000, al stud Sans Souci (Montevideo); Masón, por Amsterdam y Man of War, en 7000, al stud Calepino; Sinclair, por Chili II y Simpatía, en 5000, a D. José Casella; Cicatero, por Pipiolo y Cigatera, en 7500, al stud San Juan (Rosario); Gran Visir, por Gran Señor y Musly Girl, en 17.000, al stud Pedro Núñez; Sly Fox, por Lo Samaritain o Gran Señor y Dancing Fox, en 15 mil, al stud Montiel; Maturrango, por Zio y Mamair, en 3500, a D. A. Quijano.

Potrancas: Sharn Eyes, por Botafogo y Blue Eyes, en 23.000 pesos, a D. A. Calastremé; Pervanche, por Botafogo y Perfidia, en 16.000, al stud P. Núñez; Juventas, por Botafogo y Jalouse, en 13.000, a D. L. Casino; Marea, por Botafogo y Mabel, en 18.000, al stud C. J. G.; Raselda 63|64, por Botafogo y Rancagua 31|32, en 27.000, al Haras La Lula; Miselta, por Botafogo y Mistela, en 30.000, a D. F. de Alvear; Carmela, por Botafogo y Caramela, en 21.000, al stud Montiel; Galette, por Craganour y Galliée, en 7000, al Stud Sans Souci (Montevideo); Timba, por Craganour y Tómbola, en 9000, al stud Lowland Boy; Riña, por Craganour y Riparia, en 15.000, al stud Talismán; Deauville, por Craganour y Tilsitt, en 1200, a D. A. Galimberti; Mummie, por Craganour y Mamita II, en 13.000, a H. Gandulfo de la Serna; Presuntuosa, por Amsterdam y Presumption, en 5500, al stud La Montaña; Mariska, por Amsterdam y Madeira, en 11.000, a D. F. P. País; Garacha, por Amsterdam y Golden Queen, en 5000, al stud La Mostaza; Bárbara, por Amsterdam y Belle of New York, en 14.500, a D. J. Valla; Crin, por Amsterdam y Coral, en 18.500, al stud Pedro Núñez; Sardina, por Chili II o Amsterdam y Sorrentina, en 4000, al stud Los Cosacos; Sinamay, por Chili II y Sirena, en 3000, a D. S. Peña; Cautela, por Pipiolo o Chili II y California, en 2500, al stud San Cayetano; Enjoleuse, por Pipiolo y Ebonte, en 2000, al stud Luján; Stolen Kiss, por Pipiolo y Kissy, en 7000, a D. N. Moreno; Telamera, por Mamarindo y María Angélica, en 2500, al stud Sans Souci (Montevideo).

Cuarenta y un productos vendidos en 561.700 pesos. Promedio por potrillo, 16.278 pesos; por potranca, 11.683; por producto, 13.700.

Hasta la fecha se han vendido 380 productos en 2.538.150 pesos. Promedio por producto, 6.680 pesos.

## Radamanto

**CORRERA EL DOMINGO**

El representante del stud Iceache que con el prolongado reposo que se le ha dado se ha puesto hermosísimo, posiblemente será presentado el domingo en la prueba inicial del programa, donde puede obtener la victoria.

Radamanto que en esa oportunidad llevará como único adversario a Montaraz, fué aprontado ayer en 700 metros, dirigido por Leguisamo, marcando 42" 2|5.

## Caballero

**EN REPOSO**

Este pupilo de Daniel Parera se encuentra en reposo, no pensándose por el momento en su caballeriza exigírsele mayormente en sus ejercicios.

Caballero, dirigido por Leguisamo, hizo ayer 700 metros a voluntad en 45" 3|5.

## Ragazza

**DEBUTARA EL DOMINGO**

Como el estado de preparación que ha alcanzado esta hija de Baratieri es por demás satisfactorio, su caballeriza la hará debutar el próximo domingo, confiándose que tendrá una actuación brillante.

¿Quiere Vd. hacer un regalo de positivo valor? No olvide que en la calle San Martín 140 encontrará toda clase de alhajas de verdadera ocasión, con amplias garantías, a precios más baratos que en otra parte.
A todo comprador se le hará un obsequio de una alhaja.
La casa está abierta los sábados hasta las 20 horas. Consulten precios.
SAN MARTIN 140

Con la monta del jockey Leguisamo, la representante del stud Iceache, fué sometida ayer a un suave ejercicio sobre 700 metros, empleando 45".

## Rosace

**ANDA REGULAR**

La hija de Lavalle que en su último compromiso no tuvo mayor figuración, reaparecerá en la próxima reunión en la segunda carrera.

Rosace que en privado se conduce satisfactoriamente, cubrió ayer de tarde 700 metros en 42".

## Llanero-Carrizal

**FUERON SOMETIDOS A UN EJERCICIO DE 1100 METROS**

Los dos pupilos del entraleur Gabriel Torterolo poseen buenas aptitudes para desempeñarse en distancias de la recta, sobre todo el hijo de Your Majesty que a nuestro juicio obtendrá varias victorias en carreras de esa índole.

Llanero con D. Torterolo y Carrizal con el peón cubrieron ayer 1100 metros en 1'7", dominando fácilmente el primero.

## Bing Boy

**REAPARECERA EL DOMINGO**

El representante del stud Iceache que ha tenido un prolongado reposo en óptimas condiciones de preparación reaparecerá el próximo domingo en la prueba de potrillos perdedores, donde puede obtener su primera victoria.

El hijo de Baratieri dirigido por I. Leguisamo aprontó ayer de tarde en 700 metros, marcando 42" 1|5.

## Jedo

**APRONTO EN 1' 3|5**

El representante del stud Asteroide, que con el prolongado reposo que se la ha dado se ha puesto hermosísimo, cumple sus ejercicios con regularidad.

Dirigido por el peón, el hijo de Delarey cubrió ayer de tarde 1000 metros en 1' 3|5.

## Albéniz

**EL DOMINGO PUEDE GANAR**

Como la preparación de este hijo de Escamillo es de primer orden, no sería difícil que el próximo domingo resultase el ganador del handicap de la milla.

Albéniz, dirigido por el aprendiz Orduna cubrió ayer a la tarde 800 metros en 48".

## El entraineur Rufino Coll

**TENDRA A SU CUIDADO UN CONJUNTO DE PRODUCTOS ADMIRABLES**

Todas las probabilidades para el año próximo están de parte del entraineur Rufino Coll, que tiene a su cuidado un elenco insuperable de productos que constituyen un verdadero capital de pesos, y una verdadera responsabilidad.

De las ventas de ayer el stud Don Alfonso se llevó al hijo de Botafogo y Soda, adquirido en 45.000 pesos, y Serpent, por Craganour y Serpiente, por el que pagó 40.000 pesos.

Debemos agregar que a este par de presuntos cracks, se incluyó al hermoso hijo de Botafogo e Inicial, que representando fielmente la estampa de su formidable padre, el Chapadmalal lo sacó a exhibir y previos los aplausos que provocó, el señor Bullrich declaraba que Iniciador no estaba en venta porque sus criadores habían resuelto reservarlo en la esperanza de poder substituir con él, más adelante, a Botafogo.

El haras Chapaldmalal ha confiado también a este profesional cuatro potrancas por Botafogo, de los mejores antecedentes.

Como si ésto no fuera suficiente, el stud Don Alfonso ya tenía el hijo de Dusty Miller y Dinamita y una potranca más.

Si con todos estos productos no realiza una campaña afortunada, no hay la menor duda que le representa una responsabilidad enorme.

## Marea

**AL CUIDADO DE F. VIZCAY**

También el ex-compositor del malogrado Botafogo consiguió llevar a una de las hijas del célebre campeón a su caballeriza, y por cierto que lo ha hecho con satisfacción, porque cuando el señor Bullrich trajo a memoria las grandes proezas y méritos del formidable caballo, Vizcay, que tenía en su poder algunos pelos de la crin de Botafogo, sin poder ocultar su emoción, se le escaparon algunas lágrimas.

Marea, que es hija de Botafogo y Mabel, defenderá en la temporada próxima los colores del stud C. J. G.

## Shark Eye

**LA MEDIA HERMANA DE EVIL EYE**

Esta potranca, adquirida en las ventas de ayer por el doctor Calastremé, es de propiedad de los actuales patrones de Evil Eye.

Shark Eye será, naturalmente, cuidada por el entraineur Fructuoso P. País.

## El entraineur Aparicio Aquino

**SU ESTADO DE SALUD ES DELICADO**

Continúa enfermo el entraineur del stud Victorica Roca, y es muy posible que desista de continuar su profesión.

Posiblemente dentro de breves días se ha de conocer alguna noticia al respecto.

## En la caballeriza de Moreno se da un almuerzo

Festejando la reciente victoria de Rico en el Gran Premio Nacional, el entraineur Naciano Moreno ha dado hoy a mediodía un almuerzo, al que concurrieron un buen número de sportsmans y varios profesionales.

La fiesta transcurrió en la mejor armonía y se hicieron augurios por la continuación de los éxitos del "invicto" del stud Coudal.

## Los hijos de Verdun y Tullibardine

**EL REMATE DEL SABADO**

Se encuentran alojados en el tattersall y en exhibición los productos procedentes del haras San Ignacio, hijos de Verdun y Tullibardine, conjunto que ha de llamar especialmente la atención por la semejanza de tipo y la brillante preparación.

Mañana nos ocuparemos de este lote, cuya venta está anunciada para el próximo sábado.

Cía. Platense de Electricidad
SIEMENS
SCHUCKERT S. A.
Casa Central Bdo de Irigoyen 330
Talleres Velez Sarsfield 318
Sucursales: Rosario. (Cordoba 911) Tucuman. (Las Heras 750)
Instalación completa de
Usinas Eléctricas
en cualquier tamaño

## Diógenes

**SERA DIRIGIDO POR EL APRENDIZ FERRARI**

Este hijo de Saint Wolf que, hoy por hoy, es el campeón que mejor se desempeña en Palermo, cumplirá su compromiso en el handicap final de la reunión del próximo domingo dirigido por el aprendiz Ferrari.

El representante del stud Hampton, con el mismo peso que llevó el domingo último, tiene indudablemente las mejores probabilidades de sacar airosos, una vez más, los colores que defiende.

## Hipódromo de San Martín

Resoluciones tomadas por la Comisión de Carreras, en su última reunión:

Comprobado que el jockey-aprendiz M. Góngora se empeñó en no exigir al caballo Nerón, en la quinta carrera del 12 ppdo, se resolvió retirarle la patente. Asimismo, se le impuso 20 pesos de multa al aprendiz M. A. Vázquez, por estorbar al caballo Last Strocke en el transcurso de la sexta carrera.

Oído el informe de los señores veedores y comprobado que el jockey J. Vecino molestó deliberadamente en el transcurso de la primera carrera a varios caballos, se resolvió retirarle la patente. Se aplicó 20 pesos de multa al jockey R. Aguirre por correr sin estribar en la segunda carrera de la reunión pasada. Comprobado que el jockey-aprendiz A. García no exigió al caballo Mister Dick en el transcurso de la tercera carrera, se lo suspende por el término de dos meses. Se aplicó, asimismo, 20 pesos de multa a los compositores M. Peralta, J. C. Gómez y J. Y. Lencinas, por sacar tarde a la cancha a los caballos Heligoland, Pollo y Bravío, respectivamente.

## Stud Book

La secretaría del Stud Book nos comunica los siguientes informes:

**Animales muertos**

Aluvion (1912) por Fulmen y Alita por Wagram.

Atalayon (1922) por Campanazo y Alefris por Druid.

Gacheur (1915) por Missel Thush y Lady Geof por Sir Geoffrey.

Intriguils (1907) por Ovación y Angélica por Gloriation.

Majesty (1910) por Polar Star y Helena por Gay Hermit.

Maricela (1912) por Diamond Jubilee y Rydal Fell por Ladas.

Mari Mari (1905) por Ranquel y Fanfarra por Silver.

Mentada (1921) por Flores y Miss Earle por Kendal.

Menthol (1920) por Dusty Miller y Medora por Ovación.

Miss Earle (1904) por Kendal y Stray Saint por Saint Angelo.

Petit Diamond (1920), por Flores y Eleanor por Diamond Jubilee.

Pip (1916), por Pipiolo y Consolation por Balcarce.

Poppy II (1910), por Paveno y Glimmerglass por Isinglass.

Rumel (árabe) (1922), por Haurram II y Raebdar por Rustnar.

Sigilosa (1003), por Simonside y Cinisca por Porteño.

Suda (1904), por Florizel II y Marmárica por Bend'Or.

## Hipódromo de La Plata

Programa completo, depurado de forfaits, para la reunión del domingo próximo:

Premio Palaciano, distancia 1500 metros. Premios: $ 1500 al 1o. y 150 al 2o.: Colmo 56 kilos, Morning Post 56, El Portugués 56, Rapier 56, Entusiasmo 56, Gay Bob 56, Islote 56, Old Girl 54, Flour Du Mal 54, Amapola 54, Sinvergüenza 54, Salvaguardia 54, Ordenada II 54.

Premio Palafox, distancia 1600 metros. Premios: $ 1500 al 1o. y 150 al 2o.: Culebrón 55 kilos, Albeador 55, Calcador 55, Menard 55, No es Verdad 53, Plateresca 53, Peggie 53, Aguerrida 53, Estanciera 53, Buya 53.

Premio Palito, distancia 1400 metros, Premios: 1500 pesos al 1o. y 150 al 2o.: Plunger 56 kilos, Lagartito 56, Matalobos 56, Pretty Red 56, Huelcupén 56, General Levalle 56, White Face 54.

Premio Palmada, distancia 1600 metros. Premios: 2000 pesos al 1o. y 200 al 2o.: Montonera 56 kilos, El Molle 55, Balsalea 53, Chocho 52, Veguero 52, Cuore 52, Dear Me 50, Chalupa 50, Impaciencia 50.

Premio Palme d'Or, distancia 1400 metros. Premios: 2000 pesos al 1o. y 200 al 2o.: Almone 57 kilos, Emeval 56, Cordiale 55, Motgomery 54, Sodabar 49, Paja Voladora 48, Claudinete 47, Susie 46, Mulato 44, Nenia 43, Valtaigne 43, Bien 43, Marol 43.

Premio Palmerston, distancia 1200 metros Premios: 1500 pesos al 1o. y 150 al 2o.: Flor Dorada 56 kilos, Un Tanto 56, Valtaigne 54, Obús 54, Lens 54, Cerdeña 52, Tipa 52, Cuzquita 52, Lagartito 52, General Levalle 52, Tixna 50.

Premio Palomilla, distancia 2000 metros. Premios: 2500 pesos al 1o., y 250 al 2o.: Nut Cracker 58 kilos; Chirubichá 57, Porvenir 55, Kim 51, Dairy Man 50, Le Poilu 50, Little Doly 48, Naranjada 48, Legendario 48, El Loco 47, Festivo 47.

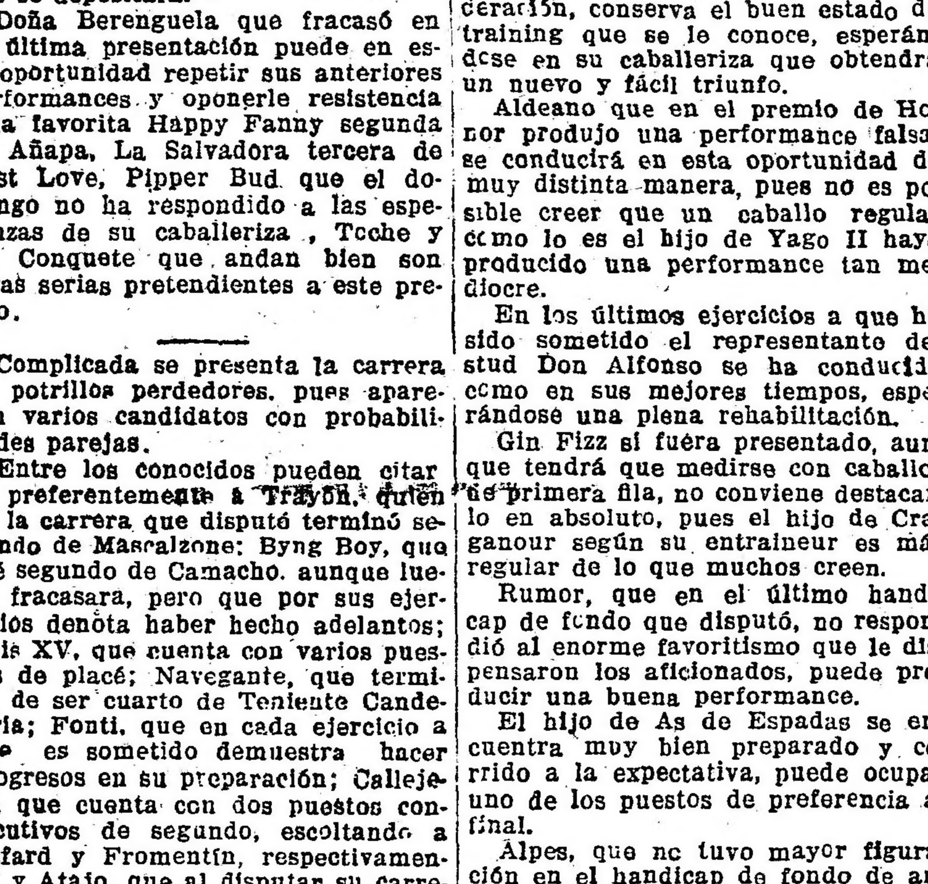
Adolfo Bullrich y Cía.

Del haras "San Ignacio"—
La producción de 1920, que comprende 40 potrillo y potrancas, hijos de Verdun y Tullibardine, incluso hermanos de Floreal, Isla, Malpica, Esdepaja, Ras, Nitrato, Tingel, Grak, Miss Tonta, Hurry Up, Rastra (Montevideo) y otros buenos ganadores, se rematarán
El sábado 21 de octubre, a las 14.30 en el local de ventas del Hipódromo Argentino, previa exhibición. Catálogos con detalles en nuestra casa, Av. Alem 1950 y en el local de ventas. Comisión al comprador. — Adolfo Bullrich y Cía.
17|533 v. octb. 20

Del haras "La Oriental" —
16 potrillos y potrancas de carrera nacidos en 1920, hijos de Argentino II, Mehari y Primicio, incluso hermanos de Merry Andrew, Mayor López, Mechita, Sandrigham (Montevideo) y otros, se rematarán
El lunes 23 de octubre, a las 14.30, en el Local de Ventas del Hipódromo Argentino, previa exhibición. Comisión a cargo del comprador. Catálogos en nuestra casa, Av. Alem 1950 y Libertad 1662, Buenos Aires.—Adolfo Bullrich y Cía.
17|543 v. oct. 22.

Haras "San Marcos"—
9 productos de carrera, nacidos en 1920, hijos de San Marcos y Puntillero, en yeguas por Pioneer, Flotsam, Old Man, St. Simonmimi, Voltaire, Le Samaritain y otros.
El lunes 23 de octubre, a las 14.30 en el local de ventas del Hipódromo Argentino, previa exhibición. Comisión a cargo del comprador. Catálogos en nuestra casa, Av. Alem 1950 y Libertad 1662, Buenos Aires. — Adolfo Bullrich y Cía.
17|547 v. octub. 22

Haras "San Claudio"—
12 productos nacidos en 1920, hijos de Greenan, Bastion y Courtisan, incluso hermanos de Telodiró, Niño Bien, Hudson y otros, se rematarán
El lunes 23 de octubre, a las 14.30 en el local de ventas del Hipódromo Argentino, previa exhibición. Comisión a cargo del comprador. Catálogos en nuestra casa, Av. Alem 1950 y Libertad 1662, Buenos Aires. — Adolfo Bullrich y Cía.
17|548 v. ostub. 22




Muchos problemas industriales
han sido resueltos ya por medio de la aplicación del "ELECTROCALOR" y muchos otros se resolverán aún si los interesados se sirven dirigirse a nuestra Exposición Balcarce 184 que ofrece su ayuda gratuitamente.
Compañía Hispano Americana de Electricidad.

# Mundo Comercial

### INTERIOR

### Bolsa de Comercio

**Primera rueda**

Cédula Hipotecaria Argentina, al contado: 40.000 a 98.90; 25.000 a 99; íd. octubre 20: 50.000 a 99; 43.000 a 98.90; 15.000 a 99; íd. 1a. serie, al contado: 5.000 a 99.90; íd. 2a. serie, octubre 20: 15.000 a 98.80; íd. 3a. serie, octubre 20: 1.000 a 94.50; 18.000 a 94.60; íd. 4a. serie, al contado: 11.800 a 94; 21.500 a 94.10; 26.700 a 94.20; íd. octubre 20: 1.000 a 94.20; 6d4 7a. serie, octubre 20: 42.000 a 93.40; íd. octubre 20: 84.700 a 93.40; íd. 9a. serie, octubre 20: 40.000 a 94; íd. 10a. serie, octubre 20: 2.000 a 94; 12.000 a 93.40; 4.000 a 94; íd. 11a. serie, al contado: 50.000 a 95.30; íd. octubre 20: 32.000 a 95; 49.100 a 95.30; íd. 12a. serie, al contado: 1.500 a 95.30; íd. octubre 20: 47.000 a 95.20; 22.500 a 95.30; íd. 13a. serie, al contado: 1.000 a 92.20; íd. octubre 20: 45.000 a 92; íd. 14a. serie al contado: 71.000 a 92.20; íd. octubre 20: 147.000 a 92.20; Cédulas Nacionales octubre 20 15.000 a 98.80.

Empréstito 1911, al contado: 10.800 a 75.70.

Crédito Argentino 1905, al contado: 1.600 a 84.70; íd. octubre 20: 1.000 a 84.70.

Province of B. A. octubre 20: 20.000 a 53.10.

Caminos afirmados, octubre 20: 6.000 a 74.50; 3.500 a 74.30.

Emp. Tucumán, octubre 20: 26.000 a 100.60; 17.500 a 100.70; 5.000 a 100.60; 106.000 a 100.70.

Saneamiento La Plata, octubre 20: 1.200 a 84.60.

Deuda B. A. 6 o|o, al contado: 10 mil a 87.60.

Bonos Banco Provincia, al contado: 7.000 a 92.40.

Banco Español, al contado: 100 a 96.50; íd. noviembre 30: 200 a 96.50

Obligaciones Refinería Santa Ana, octubre 20: 6.500 a 79.

Puerto Sastre, al contado: 1.000 a 1.30; íd. octubre 20: 500 a 1.20.

Mercado de Abasto, octubre 20: 150 a 110.

Id. octubre 23: 100 a 110.

Italo Arg. de Electricidad, octubre 20: 500 a 119.

Sansinena, octubre 20: 30 a 105; 8 a 105.80.

Arg. de Edificación, octubre 20: 460 a 39.50.

Astra, octubre 20: 130 a 66.

Puerto San Nicolás, fin de mes: 600 a 34.70; íd. noviembre 30: 500 a 35.

### MERCADO DE CAMBIOS

**Primera rueda**

Sin operaciones.

PRECIOS OFICIALES

Marcos, 44 3|16.
Francos, 11.15.
Belgas, 11.93.
Suizos, 4.48.
Florines, 2.10.
Liras, 19.62.
Marcos, 2.640.
Pesetas, 5.34.
Dólares, 121.40.
Reis, 36.650.
Montev. 11 3|4.

### VALORES EN COMPRA VENTA

Solicitados:
Empréstito Francés 6 o|o. Nuevo Banco Italiano; Empréstito Banco Nacional ley 1916 de dic. 2 de 1886, 5 o|o.
Ofrecidos:
Huincul (Cía. de Petróleo), Nuevo Banco Italiano.

### MERCADO DE CEREALES A TERMINO

**Primera rueda**

Trigo. — Entrega en noviembre, 200 toneladas a 12.25, 200 a 12.20, sobre dársena.

Entrega en marzo, No. 1, 200 toneladas a 11.46, sobre dársena.

Entrega en noviembre, 400 toneladas a 8.15, sobre dársena.

Entrega en diciembre, 200 toneladas a 8.10 sobre dársena.

Lino. — Entrega en noviembre, 400 toneladas a 20.45 sobre dársena.

Entrega en febrero, 1000 toneladas a 16.85, 100 a 16.83, 500 a 16 y 82, sobre dársena.

### BOLSA DE LA PRODUCCION ARGENTINA

**Primera rueda**

Octubre 19.

Trigo. — 200 toneladas par febrero $ 11.41.; 50 id. id a 11.39.

Lino — 100 toneladas para febrero $ 16.60.

### MERCADO A TERMINO DE ROSARIO

**Primera rueda**

Rosario, octubre 19.

Trigo — Entrega en diciembre, 100 toneladas a 12.

Lino. — Entrega en octubre, 100 toneladas a 20.

Entrega en noviembre, 300 toneladas a 19.80, 100 a 19.78, 100 a 19.79.

Entrega en diciembre, 300 toneladas a 18.75.

Entrega en febrero, 100 toneladas a 16.55.

### BOLSA DE CEREALES DE SANTA FE

**Primera rueda**

Trigo. — Entrega en noviembre, 200 toneladas a 12.10.

### MERCADO CENTRAL DE FRUTOS

**Ventas de hoy**

Lana cruza gruesa. — 1000 kilos a pesos 8.00, 5000 a 7.50, 6000 a 6.50, 12.000 a 6.00, 12.000 a 5.50, 20.000 a 5.00, 6000 a 4.50, 15.000 a 4.20.

Cruza fina. — 2000 kilos a pesos 10.50, 1000 a 10.00, 2000 a 9.00.

Segunda esquila. — 2000 a pesos 9.00, 1000 a 8.00, 2000 a 7.50, 3000 a 6.00, 50.000 a 5.70, 15.000 a 5.00, 5000 a 4.75, 2000 a 4.50, 4000 a 4.00, 2000 a 3.50.

Borregas. — 1000 kilos a pesos 8.00, 1000 a 6.20, 1000 a 6.00, 2000 a 5.00, 2000 a 4.8.

Lana nueva, cruza fina y mediana. — 2000 kilos a pesos 12.30.

Cruza gruesa. — 1000 kilos a pesos 8.00, 2000 a 7.50, 2000 a 7.00, 2000 a 5.20.

Piles lanares, estación consumo.— 400 kilos a pesos 0.88, 1000 a 0.85, 500 a 0.82, 1000 a 0.80, 5000 a 0.78, 1500 a 0.76, 2000 a 0.75, 1000 a 0.72, 2000 a 0.70, 1000 a 0.67, 2000 a 0.66, 1500 a 0.65, 2000 a 0.63.

Desecho. — 600 kilos a pesos 0.60, 1000 a 0.65, 1000 a 0.80, 12.000 a 0.58, 1500 a 0.56, 3000 a 0.56, 2000 a 0.52, 3000 a 0.50, 1000 a 0.47, 2000 a 0.46, 1500 a 0.45 2000 a 0.43 3000 a 0.40, 1500 a 0.38, 1000 a .36, 2000 a 0.35.

Finos. — 1500 kilos a pesos 105.

Corto y pelado, consumo. — 3500 kilos a pesos 0.30.

Borregos. — 500 kilos a pesos 0.30.

Cueros vacunos. — 500 cueros a pesos 12.00, 400 a 11.80, 200 a 11.70 300 a 11.60, 1600 a 11.50, 400 a 11.40, 600 a 11.30, 500 a 11.20, 700 11.00, 400 a 10.70, 300 a 10.50, 200 a 10.20, 500 a 10.00, 200 a 9.80, 400 a 9.50, 300 a 9.00, 300 a 8.00, 200 a 7.00.

DeMendoza. — 100 cueros a pesos 13.50.

Salados. — 500 cueros a pesos 0.44, 100 a 0.55, 100 a 0.45.

De los Ríos. — 200 cueros a pesos 0.90.

Chaqueños. — 300 cueros a pesos 0.80.

Becerros. — 3200 cueros a pesos 10.00, 500 a 9.80, 600 a 9.50, 200 a 9.00.

Nonatos. — 1700 cueros a pesos 7.00, 300 a 6.80, 300 a 6.50, 100 a 6.00.

Potros. — 50 cueros a pesos 7.00 100 a 7.60, 350 a 7.50, 100 a 7.20, 300 a 7.00, 150 a 6.50, 100 a 6.00.

Cerdas. — 300 kilos a pesos 20.00, 400 kilos a 19.50, 1800 a 19.00, 800 a 18.50, 2000 a 18.00, 700, a 17.50, 600 a 17.00, 800 a 16.50, 600 a 16.00, 500 a 15.00, 400 a 14.00, 300 a 12.0.

Medias colas. — 500 kilos a pesos 23.00, 600 a 22.00.

Corderitos — 100 D a pesos 4.80, 50 a 4.70, 100 a 4.50, 50 a 4.00, 20 a 3.50.

Nutria. — 20 kilos a pesos 2.200, 10 a 20.00, 30 a 16.00.

Abierta. — 50 kilos a 14.00 pesos.

Por docena. — 50 D. a pesos 67. 40 a 35.00.

Lobos. — 10 C. a pesos 22.50, 10 a 22.50, 50 a 28.00.

Zorros. — 100 cueros a pesos 6.50, 500 a 5.50, 350 a 4.90.

Liebres. — 500 cueros a pesos 0.65, 400 a 0.60, 200 a 0.58, 200 a 0.55.

Sebo derretido. — 4 C a pesos 3.60, 300 a 3.50.

Lana entrada: 104.236 kilos.

Salida: 160.002 kilos.

### BOLSA DE CEREALES

VENTAS EFECTUADAS HOY

**Trigo barleta:** 666 bolsas en Sola a pesos 13.20, 298 id a 13.20, Santamarina e hijos.

**Trigo tangaró:** 200 bolsas en Sola a pesos 14.50, Oscamou y Cía.

**Trigo varias clases:** 129 bolsas en Sola a 12.80 $, Palacios Hnos.; 755 en Once a 12.10, Alonso y Blaquier; 1569 en Dep. a 12, 675 id a 11.80, Perlender y Cía.; 428 en Once a 11.70, Gnecco y Bloch; 450 id a 11.60, E. Puccio; 140 en Bs. Aires a 11.60, T. P. y H. Ojea; 162 en Once a 11.50, J. S. Presscott; 400 en Bs. Aires a 11.20, F. Castellan y Cía.; 100 en Once a 10.70, F. Dorignac y Cía.

**Maíz colorado cuarenteño:** 402 bolsas en Bs. Aires a 8.15 $, Mantel y Cía.

**Maíz colorado:** 500 bolsas en Once a 7.70 $, Palacios Hnos.

**Maíz amarillo:** 1290 bolsas en Once a 7.90 $, Scala y Cía. Ltda.; 2022 id a 7.85, Alonso y Blaquier; 380 en Once a 7.70, F. Dorignac y Cía.; 705 id a 7.70, Coop. de Hacendados; 150 en Palermo a 7.60, C. y Rodríguez; 435 en Once a 7.60, Gnecco y Bloch; 1230 id a 7.65, Iriarte y Zalba; 166 en Bs. Aires a 7.60, Mantel y Cía.; 416 en Riachuelo a 7.60, L. y E. Pilliaz; 634 en Once a 7.50, Perlender y Cía.; 293 a 7.45, Gnecco y Bloch; 649 en Sola a 7.40, E. Puccio; 220 en Bs. Aires a 7.45, S. y Bercetche; 245 en Once a 7.40, 445 id a 7.40, Gioja y Cía.; 595 id a 7.30, Perlender y Cía.; 200 id a 7.30, F. Kehr; 630 en Sola a 7.20, P. y A. Lanusse; 629 en Once a 7.30, V. A. Senatore; 680 id a 7.20, P. Valz; 326 id a 7.20, J. Andreu y Cía.; 108 en Sola a 6.90, Crotto Hnos.; 450 en Once a 7.30, Gioja y Cía.; 400 en Bs. Aires a 6.70, Santamarina e hijos; 177 en Sola a 6.70, Palacios Hnos.; 411 en Bs. Aires a 6.50, Perlender y Cía.; 233 en Sola a 7, A. Vélaz y Cía.

**Maíz morocho:** 32 bolsas en Once a pesos 7.50, L. y Etchegaray; 107 en Sola a 7.30, Turco y Rafto; 60 en Once a 6.60, L. y Etchegaray.

**Avena:** 240 bolsas en Dep. a 10.90 $, R. D. Barker y Cía.; 225 a 10.90, Volpe y Mazzino Hnos.; 500 en Dep. a 10.20, 164 id a 10.20, F. Dorignac y Cía.; 140 en Sola a 10.20, Santamarina e hijos; 180 en Sola a 10.20, Devoto Ltda.

Nabo: 25 bolsas en Once a 23.80 $, Lombardo, Copello y Cía.; 37 en Sola a 19.80, 9 (nabón) en Once a 11, J. S. Prescott.

Lino: 303 bolsas en Palermo a 19.80 $, E. Devoto y Cía.; 46 id a 19.50, Crespo y Rodríguez.

Alpiste: 335 bolsas en Once a 14.10 $, Patrón Costas y Peró.

**Semilla de alfalfa:** 175 bolsas en Dep. a 4.50, Perlender y Cía.: 87 id a 4, Rodríguez y Acassuso.

**Triguillo:** 50 bolsas en Palermo a pesos 9.50, E. Devoto y Cía.; 19 en Once a 6, F. Dorignac y Cía.

Cebada: 178 bolsas en Sola a 9 $, Santamarina e hijos; 30 en Sola a 9, P. Volpacchio.

**Cebadilla con cebada:** 400 bolsas al llegar en Sola, a 8.20 $, Aguire Hnos.

**Centeno:** 40 bolsas en Dep. a 7.50 $, Volpe y Mazzino Hnos.

### ENTRADA DE CEREALES

**Once:** 693 bolsas trigo, 5986 maíz, 400 lino, 100 nabo, 289 cebadilla, 390 alpiste, 169 alfalfa, 300 afrechillo, 41 porotos, 252 maní, 48 triguillo.

**Sola:** 2690 bolsas trigo, 1443 harina, 130 centeno, 112 lino, 32 nabo, 4818 maní, 377 avena, 615 cebada, 125 alfalfa.

**Palermo:** 456 bolsas trigo, 68 triguillo, 290 harina, 583 lino, 414 maíz.

**R. Argentino:** 2910 bolsas harina.

**Córdobas:** 900 bolsas harina.

**Puerto:** 4645 bolsas trigo, 8234 lino.

**Brian:** 2725 bolsas trigo, 22.125 maíz.

**P. Alsina:** 2679 maíz.

**Colegiales:** 1024 bolsas maní.

**Rural:** 2020 bolsas maíz, 102 nabo.

**Riachuelo:** 8127 bolsas maíz.

**Bs. Aires:** 400 bolsas trigo, 800 maíz, 360 harina.

Totales: 11.639 bolsas trigo, 96 triguillo, 46.964 maíz, 9329 lino, 234 nabo, 397 avena, 615 cebada, 132 centeno, 390 alpiste, 294 alfalfa, 5904 harina 300 afrechillo, 11.781 patatas, 41 porotos, 1376 maní, 289 cebadilla, 4285 fardos grandes de pasto y 14.261 id chicos.

### MERCADO DE PATATAS

**(Casa Amarilla)**

Entraron hoy en este mercado 11.419 bolsas de patatas; en Colegiales, 362. Totales: 11.732 bolsas.

Precio de venta: Patata según clase, de $ 0.90 a 1.80 los 10 kilos.

### MERCADO DE PASTO

**(Estación Caballito)**

Han entrado hoy en este mercado 4017 fardos grandes de pasto y 7472 id chicos; en C. Córdoba, 416 id chicos; en Sola, 154 id grandes y 1354 id chicos; en Colegiales, 4719 id grandes; en Rural, 45 id grandes; en Bs. Aires, 45 id grandes y 300 id chicos. Totales: 4285 fardos grandes y 14.261 id chicos.

Precio de venta: Pasto alfalfa en fardos grandes, según clase, de $ 24 a 78 los 1000 kilos; id chicos, de 23 a 74; pasto mezcla, fardos grandes, de 21 a 56.

### MERCADO DE ABASTO PROVEEDOR

Fueron descargados en este mercado por chatas y carros 280.000 kilos de verdura en general y 150.000 kilos de frutas y 8 vagones del F. C. C. de Buenos Aires con 31.900 kilos de verduras que sumados a los anteriores nos arroja un total de 311.900 kilos.

Igual al día anterior se efectuaron las operaciones en verduras en sus diversas variedades, no habiéndose producido cambios que merezcan mencionarse. Las oscilaciones habidas en los negocios de frutas frescas como las secas, no tienen importancia, siendo sus precios más o menos análogos a los de días anteriores.

### MERCADO DE HACIENDA VACUNA

**(Liniers)**

Produjose en la mañana de hoy una nueva baja general en los precios tanto para haciendas de consumo como de frigorífico.

Unicamente se colocaron regularmente las tropas de novillitos y vaquillonas muy especiales no así las gordas y generales, como también los lotes de vacas y novillos de consumo que se vendieron con plaza floja.

Por novillos especiales Chilled-Beef solo se pagó como máximum hasta $ 0.17 la libra, habiéndose hecho algunos negocios alrededor de $ 0.16.

Las compras efectuadas por los frigoríficos durante la mañana fueron las siguientes: Sansinena, 538; La Blanca, 932; Swift, 479; Armour, 319; Wilson, 381 y The Anglo South American, 286.

La entrada de hoy en este mercado fué de 6.916 cabezas, clasificadas en la siguiente forma: novillos, 3.579; vacas, 1.453 y terneros, 1.884.

Los precios corrientes de la mañana fueron los siguientes:

Toros y torunos especiales para frigoríficos, a $ 66; id. gordos id., a 48.

Novillos especiales para frigorífico, de pesos 105 a 130; id. especiales (congelar), de 88 a 100; id. gordos para consumo, de 72 a 83; id. generales id., de 44 a 65.

Novillitos excepcionales para consumo, a $ 80; id. gordos y especiales id., de 46 a 73; id. generales id., de 25 a 40.

Vacas excepcionales para consumo, de pesos 111 a 124; id. especiales id., de 76 a 98; id. gordas de id., de 58 a 70; id. generales di., de 29 a 52.

Vaquillonas excepcionales para consumo, a $ 81; id. gordas y especiales id., de 45 a 69; id. generales id., de 20 a 38.

Terneros excepcionales para consumo, de $ 64 a 70; id. especiales id., de 48 a 57; id. gordos id., de 32 a 44; id. generales id., de 10 a 28; id. mamones id., de 7 a 34.

VENTAS DE HOY

ACCAME, BELLINI Y CIA.—
42 terneros gordos de G. Pinto, a pesos 41; 5 novillos id. de Mercedes, a 92; 6 id. b. carne de id., a 60; 8 id. flacos de id., a 46; 4 novillitos b. carne de id., a 25; 7 vaq. c. gorda de 9 de Julio, a 42; 15 novillitos m. gordos de id., a 57; 4 vaq. b. carne de Bragado, a 30; 3 novillitos m. gordos de id., a 57; 5 id. b. carne de id., a 28.
AERZA E HIJOS—
44 vacas esp. de P. Central, a $ 85.
ALONSO Y BLAQUIER—
100 novillos g. y c. gorda de Lobos, a pesos 85.
ABELLO Y CIA. SERAPIO—
10 novillos g. y c. gorda de Realicó, a pesos 84; 35 id. c. gorda de id., a 70.
APHECA, CANDAU Y CIA.—
40 novillitos m. especiales de P. Central, a $ 80.
AMARAL Y CIA. MANUEL H.—
6 terneros esp. de C. Casares, a $ 50; 12 novillitos m. gordos de id., a 57; 2 terneros buenos de id., a 35; 16 novillitos m. gordos de Alberti, a 57; 12 terneros mamones de id., a 25; 6 id. de id., a 15; 23 id. de 25 de Mayo, a 27; 12 id. de id., a 15; 11 vacas esp. de id., a 95; 11 novillos gordos de id., a 90; 15 novillitos id. de id., a 52; 10 vaq. g. y c. gorda de id., a 50.
ARZENO Y HNO. FORTUNATO B.—
22 novillitos m. esp. de Villegas, a pesos 78; 10 vaq. m. gordas de id., a 57; 9 id. g. y c. gorda de id., a 45; 15 novillitos gordos de id., a 53; 6 id. c. gorda de id., a 40; 17 terneros m. gordos de Córdoba, a 41; 27 id. buenos de id., a 38.
ALCHOURRON LTDA. S. A.—
12 novillos de G. Chaves, a $ 85; 28 novillitos de id., a 66; 7 vacas de id., a 77; 28 novillitos de Bunge, a 80; 7 terneros de Tandil, a 50; 4 id. de id., a 40; 8 novillitos de De la Garma, a 55; 4 terneros de id., a 50; 5 mamones de id., a 17; 5 terneros de V. Tuerto, a 57; 10 id. de id., a 40; 9 id. de Laprida, a 50; 2 vacas de C. Pringles, a 55; 5 id. de De la Garma, a 55.
BELLOCQ E HITA—
22 novillos g. y c. gorda de S. Domingo, a $ 88; 23 vacas especiales de Ayacucho, a 85.
BAYONA Y CIA. JOSE—
23 vaq. m. gordas de Córdoba, a pesos 52; 6 novillitos gordos de id., a 52; 20 terneros buenos de id., a 38; 27 id. mamones de id., a 25.
BUEGE Y BORNN LTDA.—
21 terneros gordos de Santa Fe, a $ 40; 16 vaq. esp. de Tres Arroyos, a 65; 4 novillos c. gorda de id., a 42; 8 terneros mamones de id., a 27.
BEAZLEY M. Y R.—
10 toros gordos de Madariaga, a pesos 66; 114 novillitos b. carne de Las Heras, a 30; 86 terneros mamones de id., a 12.
CUESTA Y CIA.—
15 novillos b. carne de 9 de Julio, a pesos 55; 23 id. id. de id., a 65; 4 novillitos de id., a 25; 11 id. g. y c. gorda de id., a 45; 4 toros id. de id., a 48; 6 novillitos de id., a 45; 5 vaq. b. carne de id., a 35; 8 terneros reg. de id., a 32; 13 id. mamones de id., a 20; 6 novillitos flacos de id., a 25; 8 novillos de id., a 45; 8 id. b. carne de id., a 55; 5 id. de id., a 65.
CROHARE SALVADOR—
33 novillos gordos de Jeppener, a pesos 98; 7 id. g. y c. gorda de id., a 85
CEBALLOS Y CUFRE—
30 novillitos excepcionales de P. Central, a $ 100; 17 novillos gordos de id., a 97; 25 id. c. gorda de La Plata, a 72; 11 novillitos g. y c. gorda de Rodríguez, a 50; 5 vacas esp. de id., a 80; 4 id. c. gorda de id., a 48; 2 terneros mamones id., a 10.
CROTTO HNOS.—
40 novillitos m. gordos de Córdoba, a pesos 58; 25 id. c. gorda de id., a 40;
CALVO NICOLAS A.—
7 vaq. b. carne de Lavalle, a $ 37; 10 id. de id., a 34; 6 id. de id., a 25; 50 novillos gordos de id., a 93; 6 vaq. esp. de Córdoba, a 61.50; 6 id. m. gordas de id., a 58; 6 id. esp. de id., a 67; 8 vacas gordas de id., a 70.
CO MER LUIS M.—
12 terneros mamones de G. Veyá, a pesos 20.
CHAPAR Y CIA.—
26 novillitos esp. de Tres Arroyos, a pesos 73; 7 novillos de id., a 80; 4 novillitos de id., a 35; 23 id. de id., a 64; 18 id. m. gordos de id., a 55; 15 terneros buenos de id., a 33; 10 vaq. de id., a 45; 6 terneros de id., a 34; 17 novillos de Dorrego, a 83; 4 novillitos de id., a 50; 3 vaq. de id., a 50; 3 vacas de id., a 87; 22 id. de C. Tejedor, a 72; 44 novillos de Chascomús, a 113.
CRESPO Y RODRIGUEZ—
11 vaq. de Santa Fe, a $ 32; 5 novillitos de id., a 40.
DIAZ Y OLIVARES—
30 mamones de Saladillo, a $ 25; 40 id. de id., a 8; 5 novillitos de Rivadavia, a 84.
DEVOTO Y CIA. LTDA. TOMAS—
43 novillos de G. Pinto, a $ 100; 24 id. de id., a 57; 2 id de G. Chaves, a 60; 5 id. de Saladillo, a 65; 19 id. gordos de G. Chaves, a 90; 24 de Tres Arroyos, a 100; 12 id. de Saladillo, a 72; 10 mamones de T. Lauquen, a 33; 4 vaq. b. carne de id., a 30; 2 id. id. de id., a 30; 16 novillitos m. esp. de G. Chaves, a 80; 15 id. esp. de id., a 70; 10 id. de id., a 75; 12 id. id. de id., a 75; 13 id. gordos de Saladillo, a 53; 4 vacas c. gorda de T. Lauquen, a 58; 16 terneros mamones de Salto, a 25; 4 mamones de id., a 35.
LALOR JUAN—
12 vaquillonas gordas de Villegas a 50 $; 8 espec. a 62.50; 2 terneros gordos a 36; 16 novillos flacos de Mar Chiquita a 49; 12 b|c. a 57; 16 terneros espec. de Córdoba a 57.50; 16 id a 57; 16 id a 54.50; 14 m|espec. a 64; 12 excep. a 70; 10 novillitos a 94; 24 terneros mamones de G. Pinto a 17.50; 20 id a 19; 18 id a 31.50; 18 id a 26; 10 m|g. de Córdoba a 48; 3 muy espec. a 65; 18 gordos a 40.50; 11 m|g. a 47.50; 13 buenos de Villegas a 35.50; 17 m|g. a 44; 3 vacas b|c. de G. Pinto a 39; 4 novillos gordos a 85; 13 vacas espec. a 82; 4 terneros gordos a 38; 18 id mamones de Chascomús a 7; 15 flacos a 2; 6 vacas excep. de P. Central a 111.50; 16 vaquillonas m|espec. a 69; 16 id a 67; 4 vacas excep. a 124; 80 novillos espec. de Villegas a 126; 60 id de G. Pinto a 130; 10 terneros mamones a 15.50; 8 id a 13.50.
LANUSSE PEDRO y ANTONIO—
4 terneros mamones de Patagones a 28 pesos; 4 id a 19.50; 8 id a 25.50; 2 vaquillonas espec. a 61.50; 14 terneros mamones a 25.50; 18 id a 25; 15 id a 28; 18 vaquillonas b|c. a 32; 10 novillos c|g. a 68; 7 id flacos a 40; 12 terneros mamones de Juárez a 27; 2 id a 21; 4 vacas g. y c|g. a 53; 2 vaquillonas c|g. a 35; 2 terneros mamones a 11.50; 13 id a 20; 5 vacas c|g. a 53; 10 terneros mamones a 26; 8 id a 26; 10 vaquillonas g. y c|g. a 44; 9 terneros mamones de Chascomús a 11; 8 novillitos flacos a 30.50; 8 terneros regulares a 10; 9 novillos flacos a 48; 10 vacas c|g. a 52; 13 novillitos id a 35; 9 vaquillonas g. y c|g. a 44; 6 novillos c|g. de Tres Arroyos a 62; 9 novillitos gordos a 48; 18 m|g. a 58; 6 terneros mamones a 24.50; 18 novillos gordos de Lincoln a 96; 10 id de San Luis a 93; 20 id a 100; 10 id a 98.
SALABERRY y BERCETCHE—
3 vaquillonas g. y c|g. de Santa Fe a 43 $; 3 vacas c.g. a 48; 2 terneros mamones a 28; 6 id a 28; 3 vaquillonas m|g. a 52.50; 6 novillitos gordos a 51; 4 terneros buenos a 30.50; 2 id gordos a 35; 5 id a 36; 2 vacas flacas a 31; 4 vaquillonas c|g. a 30; 3 id gordas a 51; 6 vacas b|carne a 51; 7 vaquillonas gordas a 42.50; 4 vacas gordas a 68.50; 2 novillos flacos a 52.50; 9 novillitos c|g. a 36; 2 vacas espec. a 75.50; 6 novillitos m|g. a 53; 7 novillos gordos a 86; 2 vaquillonas g. y c|g. de C. Dorrego a 40; 3 gordas a 45.50; 7 novillos c|g. a 66.50; 6 novillos gordos a 50; 4 b|c. a 30; 7 vaquillonas espec. de C. Tejedor a 65.50; 10 novillitos espec. a 66; 9 m|g. a 56; 11 id de Córdoba a 55; 16 espec. a 65; 10 m|espec. a 80; 70 novillos gordos a 96; 100 m|g. de Pergamino a 102; 18 id de P. Central a 105; 72 id a 107; 6 vacas g. y c|g. de S. A. de Giles a 58; 9 novillitos espec. a 57.50; 5 vacas id a 79; 15 novillitos a 62; 8 terneros mamones de Córdoba a 20 y 50; 13 id a 28.50; 14 id a 31.50; 11 vaquillonas b|c. de Salto a 28.50; 4 gordas a 47; 12 g. y c|g. a 40.50; 5 terneros mamones de Chascomús a 7; 6 id a 8.50; 9 id a 8.50; 3 id a 20.50; 3 vaquillonas b.c. a 26; 6 c.g. a 38; 10 gordas a 44; 12 novillitos espec. a 59.50; 10 g. y c.g. a 44; 6 terneros buenos de Bragado a 30.50; 18 reg. a 99; 3 novillitos gordos de Tandil a 49; 8 b.c. a 27; 3 terneros buenos a 29; 7 reg. a 21.50; 10 vaquillonas c.g. a 33; 5 vacas g. y c.g. a 58.50; 13 novillitos gordos a 52; 12 id a 45.50; 2 vaquillonas flacas de Necochea a 19; 5 terneros mamones a 24; 8 id a 21; 9 vaquillonas g. y c.g. a 41; 10 espec. a 63.50; 4 m.g. a 56; 3 novillos muy gordos a 107; 12 vacas c.g. a 56; 3 terneros mamones de P. Central a 22; 8 id a 14; 2 vaquillonas m.g. a 58; 4 novillos b.c. a 59.50.
SCHINDLER y GOWLAND—
18 novillos gordos de Villegas a 93 $
SUC. BELTRAN SANSOT—
6 novillos de Tres Arroyos a 110 $; 6 id a 85; 5 terneros a 55, 9 vaquillonas a 68; 22 terneros a 50; 14 id a 42; 20 novillitos de Necochea a 45.
TORLASCHI ENRIQUE—
10 novillitos de Córdoba a 27.50 $; 16 terneros a 19.50; 11 id a 18; 3 vacas a 59; 11 novillitos a 41; 13 id a 29.50; 4 terneros a 16.50.
TABBOT y ZAMBRANO—
10 vaquillonas de Córdoba a 81 $; 5 id a 90; 4 id a 90; 10 id a 76; 5 id a 63; 18 id a 60; 16 id a 74.
UNZUE, ALZAGA y Cía.—
60 novillos de A. Alsina a 108 $; 38 id de Alberti a 105; 17 id de S. A. de Giles a 105; 16 terneros a 60.
VOLPE y MAZZINO Hnos.—
20 novillos de Pellegrini a 80 $.
VELAZ y Cía. ANGEL—
12 novillos de Lincoln a 77 $; 9 novillitos a 55; 5 id de Mercedes a 52; 8 vacas de La Pampa a 118; 2 id a 98; 2 id a 90; 3 id de Mercedes a 35; 1 id a 64; 6 vaquillonas a 62; 4 terneros a 27; 8 id de Lincoln a 16; 3 id a 20; 2 id de Mercedes a 15; 1 id a 10.

Vacuna "PAUL" contra el CARBUNCLO infalible
Est. Veterinario Paul Hnos. Ltd.
Maipú 26 Buenos Aires

## Carnet del Hacendado y del Agricultor

**Entradas en los distintos mercados y cotizaciones del día**

### MERCADO DE HACIENDA VACUNA

Entrada total: 6.916 animales; novillos, 3.579; vacas, 1.453; terneros, 1.884.
Compra total de los frigoríficos: 2.935 cabezas.

| COTIZACIONES DEL DIA | La libra | | | | Plaza |
|---|---|---|---|---|---|
| Novillos especiales (Chilled-beef) de 700 a 750 libras | De $ | — | a | — | Floja |
| " " de frigorífico (Chilled-Beef) | " | — | " | 0.17 | Floja |
| " gordos y especiales de frigorífico, para congelar | " | 0.13 | " | 0.14 | " |
| " cuarterones gordos de frigorífico | " | 0.11 | " | 0.12 | " |
| Novillitos y vaquillonas mestizos, gordos y especiales hasta 400 libras | " | 0.15 | " | 0.15 | Animada |
| " " más de 400 libras | " | 0.12 | " | 0.14 | " |
| Vacas mestizas nuevas y gordas | " | — | " | 0.13 | " |
| " generales gordas | " | 0.11 | " | 0.12 | " |
| " viejas | " | 0.08 | " | 0.09 | Floja |
| Terneros especiales | " | 0.16 | " | 0.18 | Encalmada |
| " mamones | " | 0.20 | " | 0.23 | " |

### MERCADO DE HACIENDA LANAR

Entrada total: 30.522 animales.
Compra total de los frigoríficos: 20.774. Consumo total, 4.729 cabezas.

| COTIZACIONES DEL DIA | La libra | | | | Plaza |
|---|---|---|---|---|---|
| Capones livianos, buena gordura y clase | De $ | 0.22 | a | 0.24 | Sostenida |
| " pesados | | 0.18 | " | 0.20 | Animada |
| Ovejas especiales, livianas | " | 0.18 | " | 0.20 | " |
| " pesadas | " | — | | — | " |
| Corderos especiales de frigorífico, livianos | " | 0.34 | " | 0.36 | Floja |
| " " " consumo | " | 3.— | " | 3.— | Animada |
| Borregos " " friogrífico | " | 0.26 | " | 0.28 | Floja |
| " gordos consumo | " | 0.23 | " | 0.25 | Muy floja |

### MERCADO DE HACIENDA PORCINA

Entrad total: 783 animales.
Compra total de los frigoríficos: 556 cabezas.

| COTIZACIONES DEL DIA | La libra | | | | Plaza |
|---|---|---|---|---|---|
| Cerdos mestizos excepcionales | De $ | — | a | — | |
| " " especiales de más de 140 kilos | " | 0.44 | " | 0.46 | Encalmada |
| " " " " 120 a 130 " | " | 0.43 | " | 0.45 | " |
| " " " " 100 " 110 " | " | 0.40 | " | 0.43 | " |
| Capones frigorífico " " 80 " 95 " | " | 0.34 | " | 0.40 | " |
| " de media gordura, según clase | | — | | — | |
| " para invernada, según clase | " | 0.25 | " | 0.28 | " |

### BOLSA DE CEREALES

| ENTRADAS TOTALES | | | Mínimo | Máximo |
|---|---|---|---|---|
| Trigo | 11.639 | bolsas | 10.— | 13.20 |
| Triguillo | 96 | " | 7.50 | 9.50 |
| Maíz | 46.964 | " | 6.20 | 7.90 |
| Lino | 9.329 | " | 18.50 | 19.70 |
| Nabo | 234 | " | 19.— | 23.— |
| Avena | 397 | " | 9.50 | 10.20 |
| Cebada | 615 | " | 8.— | 9.50 |
| Centeno | 132 | " | 7.50 | 8.— |
| Alpiste | 390 | " | 11.— | 11.10 |
| Semilla de alfalfa | 294 | " | 4.— | 5.— |
| Harina | 5.904 | " | — | — |
| Afrecho | — | | — | — |
| Afrechillo | 300 | " | — | — |
| Cebadilla | 289 | " | 8.50 | 9.— |
| Rebacillo | — | | — | — |
| Patatas | 11.781 | " | 0.90 | 1.80 |
| Porotos | 41 | " | 1.60 | 2.10 |
| Maní | 1.376 | " | 18 | 20.— |
| Girasol | — | | — | — |
| Paja guinea | — | | — | — |
| Pasto | 4.285 | f. grandes | 20.— | 70.— |
| " | 14.261 | f. chicos | 27.— | 55.— |

### MERCADO CENTRAL DE FRUTOS

| MOVIMIENTO DE LANAS | 1922 | 1921 |
|---|---|---|
| Entrada | 104.235 | 344.095 |
| Salida | 160.002 | 180.125 |
| Existencia | 3.636.223 | 8.077.329 |
| Entrada desde el 1o. de julio | 3.143.168 | 16.724.317 |

| COTIZACIONES DEL DIA | Los 10 kilos | | | | Plaza |
|---|---|---|---|---|---|
| Cruza gruesa, buena a superior | De $ | 6.50 | a | 8.— | Firme |
| " " regular a inferior | | 4.20 | " | 6.— | " |
| " mediana, buena a superior | " | 10.— | " | 10.50 | |
| " " regular a inferior | " | 9.— | " | — | " |
| " fina, buena a superior | | — | | — | |
| " " regular a inferior | | — | | — | |
| Mestiza fina (Rambouillet), buena a superior | | — | | — | |
| " " regular a inferior | | — | | — | |

### BOLSA DE COMERCIO DE PRODUCTOS FORESTALES

ENTRADAS — Estación Colegiales: Carbón: 315 toneladas; Leña: 120 toneladas; Pasto: 4.156 fardos chicos.
" Bs. Aires: " 225 " " 42 "

| COTIZACIONES DEL DIA | | Colegiales (Los mil kilos) | | | Buenos Aires | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Carbón quebracho blanco | | 52.— | a | 62.— | 55.— | a | 65.— |
| " mezcla | | 40.— | " | 50.— | 39.— | " | 41.— |
| " algarrobo Santiago | | — | | — | 30.— | " | 34.— |
| " " Córdoba mezcla | | — | | — | 32.— | " | 36.— |
| Carbonilla quebracho blanco | | 26.— | " | 29.— | 24.— | " | 28.— |
| Leña quebracho colorado torta Campana | | 30.— | " | 31.— | 30.— | " | 32.— |
| " " " media Campana | | 27.— | " | 28.— | 28.— | " | 29.— |
| " " " Campana | | — | | 26.— | 27.— | " | 28.— |
| " " " media Campana | | — | | — | 23.— | " | 24.— |
| Astillas sauce | la carrada | 8.— | " | 9.— | — | | — |
| Atados sauce | metro cúbico | 5.50 | " | 6.— | — | | — |
| " " | " " | 6.50 | " | 7.— | — | | — |
| Alfalfa especial de Santiago | | 40.— | " | 63.— | — | | — |
| " Córdoba | | 25.— | " | 35.— | — | | — |
| " mezcla | | 25.— | " | 30.— | — | | — |

Las cotizaciones indicadas son por mercaderías sobre vagón y en condiciones de recibo.
El carbón húmedo del 5 al 10 por ciento de descuentot.

### MERCADO DE HACIENDA LANAR

**(Estación Tablada)**

La entrada del día fué de 30.522 animales habiéndose vendido durante la mañana 25.503 cabezas adquiridas en la siguiente forma: Comp. Sansinena, 41.759; La Blanca, 2.243; Smithfield, 5.538; Swift, 3.587; Armour, 2.610; Wilson, 2.037 y 4.729 para los abastecedores locales.

Los precios corrientes fueron los siguientes:

Capones esp. para matadero, de a $ 16.30; id id frigorífico, de $ 10 a 15; ovejas id mat. de 12 a 14.40; id generales id id de 7.50 a 11.50; borregos esp. frig. a 11.50; id generales id de 9 a 10.50; id id mat. de 6.50 a 8; corderos esp. frig. de 12 a 14.60; id generales id de 8 a 11.50; id id mat. de 3 a 7.50.

**Ventas**

IGLESIAS B. CHANAL—
143 cord. frig. de De la Garma, a $ 8.04; 16 ovej. mat. de id a 11.
LAMAS Y Cía. E.—
222 cord. frig. de Calfucurá, a $ 10; 40 ovej. mat. id a 11; 279 cord. frig. id a 10.10; 80 cap. id id, a 13.50; 153 cord, id de Doblas a 9.60; 149 id id Atrenco a 8.50; 306 id id de T. Riglos, a 10.10; 263 id id de Murature, a 10.60; 98 cord. id id a 12; 17 cap. id id a 14; 98 cord. id id a 13; 16 ovej. mat. id a 11.50; 150 cord. frig. de Anchorena a 10.10.
LALOR JUAN—
24 cord. frig. de Berabene, a $ 10; 70 ovej. mat. id a 3; 70 ovejas id id a 11; 268 cord. frig. de Atrenco a 11.50; 23 ovej. mat. id a 11; 33 id id Calfucurá a 10.30; 22 cord. id id a 4.50; 51 gbos. id id a 6.50; 40 id id Dolores a 7; 45 cap. frig. id a 12; 126 ovej. mat. id a 10.30; 214 cord. id id a 4.30; 158 id frig. de América, a 14.60.
MARTINEZ DE HOZ Hnos.—
10 cord. mat. de Las Flores, a $ 7.50; 163 bgos. id id a 6.50.
MENDEZ Y Cía. J. M.—
70 cap. mat. de T. Lauquen a $ 13; 51 cap. frig. id a 14.20; 31 ovej. mat. id a 9.50; 10 cap. frig. de Claros a 14.20; 30 cord. mat. id a 4.50; 59 id id id a 3.20; 26 ovej. id id a 11.60.
MANTEL Y Cía.—
58 ovej. mat. de Handerson, a $ 10.50; 14 cord. id id a 8; 27 id id id a 4.
OJAN Y Cía. F.—
30 cord. mat. de G. Guido, a $ 7; 179 id id id a3.90; 20 ovej. id id a 11.
POLLEDO CASIMIRO F.—
49 cord. frig. de Garín, a $ 9; 65 id mat. id a 4.50; 30 id frig. de Rivas, a 8.50; 98 id mat. id a 5.80; 94 id id de Castilla, a 3.20; 12 borregos id id a 9.
PALACIOS Hnos.—
141 cap. mat. a $ 15; 34 ovej. id a 10.50.
BASSI ANGEL—
225 cap. frig. a $ 13.60; 39 ovej. mat. a 10; 18 cord. frig. a 11.80; 15 bgos. id a 8.80; 47 ovej. mat. id a 11; 13 cord. id a 3.
SALABERRY Y BERCETCHE—
39 cap. frig. de Mechauque, a $ 14.40; 247 cord. id id a 9; 112 id id a 8; 126 id mat. id a 4.50; 138 cap. frig. de Benítez, a 13.20; 45 bgos. id id a 10; 70 cord. id de Mechauque a 9; 97 id mat. id a 4; 32 bgos. frig. a 9; 70 cord. id a 8; 79 ovej. mat. a 10; 38 cap. frig. de Chascomús, a 13; 47 cap. id id a 13; 12 cord. id id a 8.40; 40 ovej. mat. de Maipú, a 10.50; 69 cord. frig. id a 8.40; 44 ovej. mat. de Piedritas, a 12; 35 cord. id a 12.
SERANTES CAIME Y Cía.—
42 bgos. frig. de M. de Hoz a $ 9.50; 31 cord. id id a 8.50; 176 id mat. id a 3.50.
SANTAMARINA HIJOS—
165 ovejas mat. de Macedo, a $ 12.50; 172 cap. frig. id a 14.50; 12 id id de Azucena, a 10.20; 45 ovej. mat. id a 14.20; 113 id id id a 12.50.
SUC. BELTRAN SANSOT—
170 cord. frig. de Fernández, a $ 9; 30 id id de Cascallares a 9.80; 164 id mat. a 7.50.
URTAZAU E HIJOS M.—
72 ovej. mat. de Cascallares, a $ 13; 57 id id de Hortensia, a 13.20; 31 id id id a 11.50; 169 cord. frig. id a 8.50.
UNZUE ALZAGA Y Cía.—
67 cap. mat. de Rozas, a $ 16.30; 120 cord. frig. id a 10.50; 14 id id id a 4.80.
URTAZAU Y Cía. PEDRO—
58 cord. frig. de Guido, a $ 8; 13 id mat. id a 4.50.
VELAZ Y Cía. ANGEL—
25 cord. mat. de Segurola, a $ 7; 175 id mat. id a 3.70; 28 ovej. id id a 10.80; 22 cord. id id a 7.50; 49 id frig. id a 13.60; 52 id id a 8; 110 id mat. a 3; 14 carneros id de De la Garma, a 11.50; 53 ovej. id de Los Indios a $ 9.70; 104 id id de Pringles a 10.
IRAIZOZ Hnos.—
99 bgos. frig. de Mansalvo, a $ 9; 42 cord. id id a 10.70; 109 id mat. id a 4.90; 24 ovej. id id a 11.50; 150 cord. id id a 5.40; 66 bgos, frig. a 9; 84 ovej. mat. de Calfucurá a 11.70; 86 cord. id id a 7; 96 id id a 4.60.
RUBIN D. ZUBIAURRE—
147 cord. frig. de Fair a $ 8.30, 41 id mat. id a 4.70.
APHECA CANDAU Y Cía.—
71 cap. frig. de Toay, a $ 11.50; 20 cord. mat. id a 5.80.
BUNGE Y BORN Ltda.—
98 ovej. mat. de Cascallares a $ 11; 45 id id id a 9; 12 cord. id id a 5.20; 45 id frig. id a 8.80; 20 id id de Gazcón, a 8.80; 81 borregos id id a 8.20; 60 cord. id a 9.70.
BASCARAN F.—
97 cord. frig. de Murature, a $ 14; 17 ovej. mat. id a 12.50; 155 bgos. frig. de Rosetti a 9.
BERESTAYN Y LARGUIA —
68 cap. frig. de Inandio a $ 13.50; 129 bgos. id id a 11.50.
BELLOCQ E HITA—
138 cord. mat. de Cascallares, a 4.80; 98 id frig. de Ayacucho, a 8.50; 298 id id a 8; 169 cap. id de Tres Arroyos, a 13.70; 89 cord. mat. de Irene a 6; 11 cap. frig. id a 13.70.
BEAZLEY M. Y R.—
19 cord. frig. de Macedo, a $ 4.80; 77 ovej. mat. id a 10; 64 id id id a 11.70; 39 carne. id id a 11.50; 41 cap. id id a 13; 61 cord. frig. a 9.80; 31 bgos. id id a 9.
LANUSSE P. Y ANTONIO. —
86 capones para frigorífico, de Labardén, a pesos 13.80; 178 corderos para id. de Zubiaurre, a 9; 55 id. para matadero, de id. a 4.50; 139 id. para id. de El Perdido a 10.50; 51 capones para id. de Aparicio, a 11; 98 borregos para id. de id. a 10; 218 ovejas para id. de id. a 9.80; 136 capones para frigorífico, de Mechongué, a 12; 193 ovejas para matadero, de id. a 10.10; 13 borregos para frigorífico, de id. a 7; 174 corderos para id. de id. a 6; 200 id. para matadero, de id. a 4.50; 297 id. para id. de id. a 3.30; 19 ovejas para id. de Copetones, a 11; 101 corderos para frigorífico, de id. a 10; 13 id. para id. de id. a 4.50; 55 ovejas para matadero, de La Garma, a 10.50; 61 corderos para id. de id. a 6; 110 id. para frigorífico, de H. Renancó, a 9; 30 id. para matadero, de id. a 4.50; 310 capones para frigorífico, de Telen, a 8.
DEVOTO Y CIA. TOMAS. —
41 corderos para frigorífico, de Necochea, a pesos 8; 24 id. para id. de id. a 8.30; 52 borregos para id. do Lamadrid, a 10.306 175 corderos para id. de id. a 10.
ERREA VALENTIN. —
19 capones para frigorífico, de Clasicó a pesos 10; 67 boregos para id. de id. a 9; 239 corderos para id. de id. a 9.50; 10 ovejas para matadero, de S. Ramón, a 8.50; 143 corderos para frigorífico, de id. a 11; 10 capones para id. de id. a 7.50; 67 borregos para id. de id. a 8.20; 40 ovejas para id. de Irene a 10; 39 corderos para id. de id. a 7.50; 40 id. para id. de id. a 4.50.
ESTRUME HNOS. —
123 corderos para frigorífico, de Capitanas, a pesos 10; 127 id. para matadero, de Dobles a 4.90; 128 id. para id. de id. a 4.90.
ESTRUGAMUN FDO. —
31 corderos para frigorífico, de Bordier, a pesos 10.50.
GENTA Y CIA. PEDRO. —
62 corderos para matadero, de Costra, a pesos 7.
GUILLON Y CIA. RFO. —
150 ovejas para matadero, de Juancho, a pesos 13; 12 id. para id. de id. a 8.50; 27 capones para frigorífico, de id. a 13.
GONI E HIJOS HNOS. —
70 corderos para frigorífico, de Fair, a pesos 10.50; 110 id. para id. de id. a 5; 20 id. para id. de id. a 3.
GIBSON HNOS. —
620 capones para matadero, de S. Domingo, a pesos 16.30; 14 carneros para id. de id. a 9.30.

### MERCADO DE HACIENDA PORCINA

**Liniers**

Se mantiene en iguales condiciones que en días anteriores el mercado para ventas.

La entrada del día fué de 783 cerdos. Las compras efectuadas por los frigoríficos, durante la mañana, fueron las siguientes: La Blanca 43, el Swift 459, el Wilson 54 cerdos.

Los precios variaron para cerdos flacos y generales, entre $ 0.25 a 0.34; cerdos de medi agordura, de 0.36 a 0.38; capones especiales de frigorífico, de 0.39 a 0.43; capones especiales de consumo, de 0.44 a 0.46 el kilo.

**Ventas de hoy**

CEROTTO Hnos.—
18 cerdos m gordos, de Dolores a $ 0.37.
COOP. DE HACENDADOS—
31 cerdos especiales, de Maipú a $ 0.43; 44 id id, de id a 0.40; 23 id id, de A. Alsina a 0.43.
PUCCIO ERLLIO—
7 cerdos especiales, de 9 de Julio a $ 0.42; 13 id id, de id a 0.39.
CALONIER LUIS N.—
36 cerdos especiales, de Timote a $ 0.45 1|2.
VELAZ y Cía.. ANGEL—
34 cerdos, de Maipú a $ 0.44; 9 id, de id a 0.43.
TORLASCHI ENRIQUE—
61 cerdos, de Viamonte a $ 0.36; 31 id, de Saladillo a 0.35; 6 id, de Viamonte a 0.36; 18 id, de id a 0.35.
RIPOLL JUAN S.—
45 cerdos, de Alcorta a $ 0.45; 7 id, de Delgado a 0.28; 42 id, de Alberti a 0.40 1|2.
MENDEZ Hnos. y Cía.—
20 cerdos, de La Niña a $ 0.41; 20 id, de Las Flores a 0.38; 30 id, de 9 de Julio a 0.44; 25 id, de id a 0.39.
JOLLY EDUARDO—
28 cerdos, de 25 de Mayo a $ 0.40; 20 id, de id a 0.44.
LANUSSE, P. y A.—
18 cerdos, de San Martín a $ 0.44; 51 id, de Chascomús a 0.44.
DE LELLIS y FAGES Hnos.—
50 cerdos, de Mamagenta a $ 0.45; 92 id, de Del Carril a 0.46; 35 id, de Santa Fe a 0.46; 12 id, de id a 0.41; 65 id, de Micheo a 0.42; 23 id, de Lobos a 0.40; 24 id, de id a 0.38; 32 id, de Santa Fe a 0.46; 8 id, de id a 0.42.
LALOR JUAN—
60 cerdos, de Córdoba a $ 0.40; 61 id, de Pampa a 0.40; 10 cachorros, de id a 8.50.
ESTREME Hnos.—
37 cerdos, de Elortondo a $ 0.45; 15 id, de id a 0.34.
CRESPO y RODRIGUEZ—
15 cerdos, de Pergamino a $ 0.42; 46 id, de id a 0.38; 73 id, de Saladillo a 0.39; 23 id, de id a 0.42.
SALABERRY y BERCETCHE—
40 cerdos especiales, de Viamonte a $ 0.44.

**SE AVISA A LOS QUE TENGAN RESTOS EN** el panteón de JOSE y PASCUAL BRACCO, en el cementerio del Oeste, sección 9, manzana 13, tablón 1, sepulturas 14 y 15, quieran retirarlos en el término de ocho días, de lo contrario se pasarán al osario general. — Buenos Aires, octubre 14 de 1922.
17|517 v 21 oct.

## AVISO FUNEBRE

### ENTIERROS

DOCTOR ENRIQUE MADARIAGA (q. e. p. d.)—Falleció el 19 de octubre de 1922, confortado con los auxilios de la santa religión y la bendición papal. — Sus hermanos Joaquín, Antonia, Juan, Carlos y Carmen M. de Galiño; sus hermanas políticas, Heloecia Bergasconi de Madariaga, María T. Peña de Madariaga y Josefa Aguirre de Madariaga; sobrinos, sobrinos políticos, sobrino nieto, primos y demás deudos invitan a sus relaciones a acompañar los restos del extinto al cementerio del Norte, mañana viernes 20, a las 10.30. En la iglesia de N. S. del Pilar se efectuará una misa de cuerpo presente a las 11 horas. Se ruega no enviar coronas. El duelo se despedirá por tarjeta. Casa mortuoria, Suipacha 1058. — Nota: Servicio, casa Mirás, Balcarce 212 y Callao y Córdoba.
v. 19 oct.

ROSARIO DIAZ DE DENEVI (q. e. p. d.)—Falleció el 19 de octubre de 1922, confortada con los auxilios de la santa religión y la bendición papal.—Sus hijos, Ernesto y César Denevi Díaz; su hija política, Lorenza Agüero de Denevi; su hermana, Carmen Díaz de Pellegrini; sus nietos, Ernesto, Isabel y Juan Carlos Denevi Agüero; su nieta política, Martha Giraldo de Denevi Agüero; bisnieto, sobrino, primos y demás deudos invitan a sus relaciones a acompañar los restos de la extinta mañana viernes 20 del corriente, a las 10 horas. En la iglesia de Nuestra Señora del Pilar se efectuará una misa de cuerpo presente a las 10.30 horas. Casa mortuoria, Tucumán 951. El duelo se despedirá por tarjeta. — Servicio de la Compañía Nacional de Carruajes y Automóviles, Callao esquina Tucumán y Río Bamba 966.
v. 19 oct.

### MISA

PEDRO AGUIAR, teniente 1o. guerrero del Paraguay (q. e. p. d.)—Falleció el 29 de septiembre de 1922, confortado con los auxilios de la santa religión y la bendición papal.—Sus sobrinos, Andrés P. y Rita Mackintosh, Mercedes M. de Sarracán Giménez, Emma M. de Trejo, Lola L. de Bagliotto, Mercedes L. de Bagliotto, Rubín, Adolfo y María López; sus hermanos, sobrinos, sobrinos políticos, primos y demás deudos ruegan a sus relaciones quieran acompañarlos a rogar a Dios por el eterno descanso de su alma, en las misas que se celebrarán en la basílica del Santísimo Rosario (Santo Domingo) el viernes 20 del corriente, de 8 a 10 horas. La familia asistirá a la última misa. El duelo se despedirá por tarjeta.
17|549 v. 19 oct.